

BIBLIOTEKA
UMIEJĘTNOŚCI PRAWNYCH.

BIBLIOTEKA UMIEJĘTNOŚCI PRAWNYCH.

СБОРНИКЪ ЗАКОНОВЪ.

УЗАКОНЕНІЯ И РАСПОРЯЖЕНІЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА

ОТНОСЯЩІЯСЯ

ДО ГУБЕРНІИ ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО,

СОСТОЯВШІЯСЯ ПО ПРЕКРАЩЕНІИ ВЪ 1871 ГОДУ

ОФИЦІАЛЬНАГО ИЗДАНІЯ

ДНЕВНИКА ЗАКОНОВЪ ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО.

Составилъ

Степанъ Годлевскій

Присяжный Повѣренный.

ТОМЪ XXVII.

ZBIÓR PRAW.

POSTANOWIENIA I RZPORZĄDZENIA RZĄDU

W GUBERNIACH KRÓLESTWA POLSKIEGO

OBOWIĄZUJĄCE,

WYDANE PO ZNIESIENIU W 1871 ROKU

URZĘDOWEGO WYDANIA

DZIENNIKA PRAW KRÓLESTWA POLSKIEGO.

Zebrał i przełożył

Stefan Godlewski

Adwokat Przysięgły.

ТОМЪ XXVII.

WARSZAWA

Skład główny i ekspedycya u Stefana Godlewskiego

Zielna 26.

1886.

ДОЗВОЛЕНО ЦЕНЗУРОЮ.

Варшава, дня 8 Февраля 1886 года



1885.

1.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО
СОВѢТА.

О правахъ воспитанниковъ частныхъ гимназій и реальныхъ училищъ по отбыванію воинской повинности.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о правахъ воспитанниковъ частныхъ гимназій и реальныхъ училищъ по отбыванію воинской повинности, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписаль:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

27-го Ноября 1884 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ въ Департаментѣ журналовъ: Депар- Законовъ и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ тамента Законовъ представление Министра Народнаго Просвѣщенія 20 Октября и Об- о правахъ воспитанниковъ частныхъ гимназій щаго Собранія 12-го и реальныхъ училищъ по отбыванію воинской по- Ноября 1884 г. винности, *мнѣніемъ положили:*

1.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA.

O prawach wychowanców prywatnych gimnazyów i szkół realnych co do odbywania powinności wojskowej.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o prawach wychowanców prywatnych gimnazyów i szkół realnych co do odbywania powinności wojskowej, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

27-go Listopada 1884 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Departamentu Praw z d. 20-go Października i Ogólnego Zebrania z dnia 12 Listopada 1884 r. Rada Państwa, w Departamencie Praw i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Oświaty Publicznej o prawach wychowanców prywatnych gimnazyów i szkół realnych co do odbywania powinności wojskowej, *uchwaliła zdanie:*

Въ измѣненіе и дополненіе приложенія къ примѣчанію 4 при статьѣ 53 устава о воинской повинности (св. зак. т. IV кн. I, по прод. 1879 г.), постановить:

„Всѣ частныя гимназіи и реальныя училища, существующія и открываемыя, съ разрѣшенія Министерства Народнаго Просвѣщенія на одинаковыхъ основаніяхъ съ учебными заведеніями соответствующихъ типовъ, учрежденными Правительствомъ, причисляются, для прошедшихъ въ нихъ курсъ не ниже шестаго класса, ко *второму* разряду учебныхъ заведеній по отношенію къ отбыванію воинской повинности. Окончившимъ въ сихъ гимназіяхъ и реальныхъ училищахъ курсъ третьяго класса предоставляются права *третьяго* разряда, а неокончившимъ курсъ этого класса—права *четвертаго* разряда по отбыванію воинской повинности.“

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 1 Января, N. 1 стр. 6).

2.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО
СОВѢТА.

О продленіи существованія временной должности члена въ Варшавскомъ окружномъ судѣ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о продленіи существованія временной должности члена въ Варшавскомъ окружномъ судѣ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта МИХАИЛЬ.

4-го Декабря 1884 г.

Zmieniając i uzupełniając dedatek do uwagi 4 przy artykule 53 Ustawy o powinności wojskowej (sw. zak. t. IV ks. I, podług dal. c. z r. 1879), postanowić:

„Wszystkie prywatne gimnazya i szkoły realne, istniejące i otwierane, za pozwoleniem Ministeryum Oświaty Publicznój, na jednakowych zasadach z rządowemi zakładami naukowemi odpowiednich typów, zaliczają się, dla tych, którzy ukończyli w nich najmniej sześć klas, do *drugiej* kategorii zakładów naukowych co do odbywania powinności wojskowej. Tym, którzy w pomienionych zakładach ukończyli trzy klasy, nadają się prawa *trzeciej* kategorii, a tym, którzy nie ukończyli trzeciej klasy—prawa *czwartej* kategorii co do odbywania powinności wojskowej.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

2.

NAJWYŻÉJ ZATWIÉRDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O przedłużeniu istnienia tymczasowój posady członka
w sądzie okręgowym Warszawskim.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o przedłużeniu istnienia tymczasowój posady członka w sądzie okręgowym Warszawskim, Najwyzej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

4-go Grudnia 1884 r.

Мнѣніе Государственного Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ
журналовъ: Соединенныхъ Департаментовъ Законовъ и Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ пред-
ставленіе Управлявшаго Министерствомъ Юстиціи
Государственной о продленіи существованія временной должности
Экономіи 27-го Октября и Общаго Собранія 19-го Ноября
1884 г. члена въ Варшавскомъ окружномъ судѣ, *мнѣніемъ*
положилъ:

I. Положенную Высочайше утвержденнымъ 10 Января 1884 г. мнѣніемъ Государственного Совѣта (собр. узак. 1884 г., ст. N. 124) одну временную должность члена въ Варшавскомъ окружномъ судѣ сохранить въ составѣ сего установленія по 1 Января 1887 г.

II. Потребный на сей предметъ расходъ, въ размѣрѣ *двухъ тысячъ двѣхсотъ* рублей ежегодно, отпестн на средства государственнаго казначейства и вносить, въ 1885 и 1886 годахъ, въ подлежащія подраздѣленія расходной смѣты Министерства Юстиціи.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. П., 1885 г. 4 Января, N. 2, стр. 18).

Zdanie Rady Państwa.

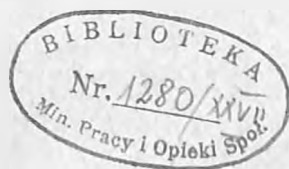
Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Praw i Ekonomii Państwowej z d. 27 Października i Ogólnego Zebrania z dnia 19 Listopada 1884 r.

Rada Państwa, w Połączonych Departamentach Praw i Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Zarządzającego Ministerjum Sprawiedliwości o przedłużeniu istnienia tymczasowej posady członka w sądzie okręgowym Warszawskim, *uchwaliła zdanie:*

I. Ustanowioną przez Najwyżéj zatwierdzone dnia 10-go Stycznia 1884 roku Zdanie Rady Państwa (sobr. uzak. 1884 r., art. Nr. 124), jedną posadę tymczasową członka w sądzie okręgowym Warszawskim zachować w personelu tego sądu do 1-go Stycznia 1887 r.

II. Potrzebny na to rozechód, w ilości *dwa tysiące dwieście* rubli rocznie, pokrywać z funduszków Skarbu Państwa i wnosić, w latach 1885 i 1886, pod odpowiednie rubryki budżetu rozechodów Ministerjum Sprawiedliwości.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesa i Członkowie.



3.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ КОМИТЕТА
МИНИСТРОВЪ.

**Объ Уставъ Общества Голоногскихъ каменноуголь-
ныхъ копей.**

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по положенію Комитета Мини-
стровъ, Высочайше повелѣть соизволилъ: разрѣшить Варшав-
скому 1-й гильдіи купцу Вильгельму-Элису Николаеву Рау, Прус-
скому подданному Бартольду Иманову Сюрмондту и Барону Игна-
тію Іосифовичу Радошевскому учредить акціонерное Общество,
подъ наименованіемъ „Общество Голоногскихъ каменноугольныхъ
копей“, на основаніи Устава, удостоеннаго Высочайшаго раз-
смотрѣнія и утвержденія, въ Гатчинѣ, въ 23 день Ноября 1884 г.

На подлинномъ написано: „ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ
Уставъ сей разсматривать и Высочайше утвердить соизво-
лилъ, въ Гатчинѣ, въ 23 день Ноября 1884 г.“

Подписалъ: Управляющій дѣлами Комитета Министровъ,
Статсъ-Секретарь *А. Куломзинъ*.

У С Т А В Ъ

Общества Голоногскихъ каменноугольныхъ копей.

Цѣль учрежденія Общества, права и обязанности его.

§ 1. Для разработки каменнаго угля и другихъ минераловъ
въ принадлежащихъ Варшавскому 1-й гильдіи купцу Вильгельму
Рау, Бонавентурѣ Теплицу и Прусскому подданному Виліаму Сюр-

3.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE POSTANOWIENIE KOMITETU
MINISTRÓW.

O Ustawie Towarzystwa kopalni węgla Golonóg.

NAJJAŚNIEJSZY PAN, podług postanowienia Komitetu Ministrów, Najwyżéj rozkazać raczył: zezwolić Warszawskiemu kupcowi 1-éj gildyi Wilhelmowi Elisowi synowi Mikołaja Rau'owi, poddanemu Pruskiemu Bartoldowi synowi Imana Surmond'towi oraz baronowi Ignacemu synowi Józefa Radoszewskiemu założyć Towarzystwo akcyjne pod firmą „Towarzystwo kopalni węgla Golonóg“ na zasadzie Ustawy, zaszczyconéj Najwyższém rozpoznanie i zatwierdzeniem, w Gieczynie, w dniu 23 Listopada 1884 r.

Na oryginale napisano: „NAJJAŚNIEJSZY PAN Ustawę niniejszą rozpoznawał i Najwyżéj zatwierdzić raczył, w Gieczynie, w dniu 23 Listopada 1884 r.“

Podpisał: Zarządzający sprawami Komitetu Ministrów,
Sekretarz Stanu *A. Kulomzin*.

U S T A W A

Towarzystwa kopalni węgla Golonóg.

Cel założenia Towarzystwa, jego prawa i obowiązki.

§ 1. W celu wydobywania węgla kamiennego i innych minerałów w należących do Warszawskiego kupca 1-éj gildyi Wilhelma Rau'a, Bonawentury Teplica i poddanego pruskiego Wiliama Sur-

мондту копияхъ: „Николай“, „Софія“, „Альвана“ и „Казиміръ“, расположенныхъ въ Бенднскомъ уѣздѣ, Петроковской губерніи, равно въ кояхъ „Адамъ“, „Юліюшъ“ и „Тельмутъ“, находящихся въ Олькушскомъ уѣздѣ, Кѣлецкой губерніи, а также для производства въ поименованныхъ губерніяхъ выплавки металловъ, учреждается акціонерное Общество, подъ наименованіемъ „Общество Голоногскихъ каменноугольныхъ копей“.

Примѣчаніе 1-е. Учредители Общества: Варшавскій 1-й гильдіи купецъ Вильгельмъ-Элисъ Николаевъ Рау, Прусскій подданный Бартольдъ Имановъ Сюрмондтъ и Баронъ Игнатій Іосифовичъ Радошевскій.

Примѣчаніе 2-е. Передача, до образованія Общества, учредителями другимъ лицамъ своихъ правъ и обязанностей по Обществу, присоединеніе новыхъ учредителей и исключеніе изъ числа учредителей котораго либо изъ нихъ допускается не иначе, какъ по испрошеніи на то, всякій разъ, разрѣшенія Министра Финансовъ.

§ 2. Означенныя въ предъидущемъ § каменноугольныя копи, а также разнаго рода постройки, шахты, машины, инструменты, запасы каменнаго угля и другихъ минераловъ и прочее имущество передаются, на законномъ основаніи, вышеписанными владѣльцами въ собственность Общества, по подлежащимъ планамъ, описи и оцѣнкѣ. Окончательное опредѣленіе цѣны всему означенному имуществу предоставляется соглашенію перваго законно состоявшагося Общаго Собранія акціонеровъ съ владѣльцами имущества.

§ 3. Приобрѣтеніе поименованнаго въ § 2 имущества Обществомъ и переводъ онаго на имя Общества производится съ соблюденіемъ всѣхъ существующихъ на сей предметъ законоположеній, съ полученіемъ отъ владѣльца на недвижимыя имѣнія крѣпостныхъ актовъ на имя Общества.

§ 4. Порядокъ отвѣтственности за всѣ возникшіе до передачи имущества Обществу долги и обязательства, лежащіе какъ на прежнихъ владѣльцахъ сего имущества, такъ и на самомъ имуществѣ, равно порядокъ перевода таковыхъ долговъ и обязательствъ, съ согласіемъ кредиторовъ, на Общество, разрѣшаются на точномъ основаніи существующихъ гражданскихъ законовъ.

§ 5. Обществу предоставляется право приобретать въ собственность, равно устранивать вновь или арендовать, соотвѣтственныя цѣли его, промышленныя заведенія, а также приобретать въ

mond'ta kopalniach: „Mikołaj“, „Zofja“, „Alwina“ i „Kazimierz“, położonych w powiecie Bendzińskim, gubernii Piotrkowskiej, tudzież w kopalniach: „Adam“, „Juljusz“ i „Telmut“, znajdujących się w powiecie Olkuskim, gubernii Kieleckiej, oraz w celu prowadzenia w pomienionych guberniach fabrykacyi topienia rud, tworzy się Towarzystwo akcyjne pod firmą „Towarzystwo kopalni węgla Gołonóg“.

Uwaga 1-a. Założyciele Towarzystwa: Warszawski kupiec 1-ój gildyi Wilchelm Elis syn Mikołaja Rau, poddany pruski Bartold syn Imana Surmond't i baron Ignacy syn Józefa Radoszewski.

Uwaga 2-a. Założyciele mogą, przed utworzeniem Towarzystwa, ustępować innym osobom swoje prawa i obowiązki co do Towarzystwa, przyjmować do grona swojego nowych założycieli oraz wyłączyć któregośkolwiek bądź z pomiędzy siebie jedynie po wyjednaniu na to, za każdym razem, zezwolenia Ministra Finansów.

§ 2. Wzmiankowane w poprzedzającym ustępie kopalnie węgla kamiennego, oraz różnego rodzaju budowle, szyby, maszyny, narzędzia, zapasy węgla kamiennego i innych minerałów oraz inny majątek, obecni właściciele oddają, na zasadzie prawnej, na własność Towarzystwa podług odpowiednich planów, opisu i szacunku. Ostateczne określenie ceny całego tego majątku pozostawia się wzajemnemu porozumieniu się pierwszego prawnie odbytego Ogólnego Zebrania akcyonaryuszów z właścicielami majątku.

§ 3. Nabycie przez Towarzystwo wzmiankowanego w § 2 majątku i przelew jego na rzecz Towarzystwa odbywa się z zachowaniem wszystkich istniejących w tym przedmiocie praw; przytém właściciel zezna co do nieruchomości akty urzędowe na rzecz Towarzystwa.

§ 4. Sposób odpowiedzialności za wszelkie, powstałe przed przelewem majątku na rzecz Towarzystwa, długi i zobowiązania, ciężące tak na poprzednich właścicielach tego majątku jak i na samym majątku, oraz sposób przelewu tych długów i zobowiązań, za zgodą wierzycieli, na rzecz Towarzystwa, określają się przy ścisłym zastosowaniu obowiązujących praw cywilnych.

§ 5. Towarzystwu służy prawo nabywać na własność, jak również urządzić na nowo lub wydzierżawiać odpowiednie do jego celu zakłady przemysłowe oraz nabywać na własność lub poddzierżawiać

собственность или арендовать рудныя и каменноугольныя мѣсто-рожденія, съ пріобрѣтеніемъ для сего необходимыхъ земли и лѣса, съ соблюденіемъ при этомъ существующихъ постановленій и правъ частныхъ лицъ и по испрошеніи, въ подлежащихъ случаяхъ, разрѣшенія Правительства.

§ 6. Обществу предоставляется имѣть свои собственные вагоны для перевозки каменнаго угля по желѣзнымъ дорогамъ, по соглашенію съ Правленіемъ сихъ дорогъ и съ соблюденіемъ техническихъ условій.

§ 7. Общество, его конторы и агенты подчиняются, относительно платежа гильдейскихъ повинностей, пошлинъ за право торговлн, таможенныхъ, гербовыхъ и другихъ общихъ и мѣстныхъ сборовъ, всѣмъ правиламъ и постановленіямъ, какъ общимъ, такъ и относительно предиріятія Общества нынѣ въ Имперіи дѣйствующимъ, равно тѣмъ, какія впредь будутъ на сей предметъ издавы.

§ 8. Публикація Общества, во всѣхъ указанныхъ въ законѣ и въ настоящемъ Уставѣ случаяхъ, дѣлаются въ Правительственномъ Вѣстникѣ, вѣдомостяхъ обѣихъ столицъ и мѣстныхъ губернскихъ, съ соблюденіемъ установленныхъ правилъ.

§ 9. Общество имѣетъ печать съ изображеніемъ его наименованія.

Капиталь Общества, акціи, права и обязанности владѣльцевъ ихъ и облигаціи.

§ 10. Основной капиталъ Общества назначается въ *триста тысячъ* рублей, раздѣленныхъ на *шестьсотъ* акцій, по *пятисотъ* рублей каждая.

§ 11. Все означенное въ § 10 количество акцій распредѣляется между учредителями и приглашенными ими къ участию въ предиріятіи лицами, по взаимному соглашенію.

§ 12. Слѣдующая за акціи сумма вносится участниками не далѣе, какъ въ теченіи *шести* мѣсяцевъ со дня опубликованія Устава, вся сполна, безъ разсрочки, съ запискою взпосовъ въ установленныя книги и съ выдачею самихъ акцій. Затѣмъ Общество открываетъ свои дѣйствія. Въ случаѣ неисполненія сего Общество считается несостоявшимся и внесенныя по акціямъ деньги возвращаются сполна, по принадлежности.

pokłady rudy i węgla, nabywając zarazem niezbędne grunta i lasy, z zastosowaniem przytém istniejących postanowień oraz praw osób prywatnych i po wyjednananiu, w odpowiednich wypadkach, zezwolenia Rządu.

§ 6. Towarzystwu służy prawo mieć własne swoje wagony do przewozu węgla kamiennego drogami żelaznemi, po porozumieniu się z Zarządem tych dróg i z zachowaniem warunków technicznych.

§ 7. Towarzystwo, jego kantory i agenci obowiązani są co do opłaty powinności gildyjnych, opłat za prawo prowadzenia handlu, celnych, stemplowych i innych ogólnych i miejscowych podatków stosować się do wszystkich przepisów i postanowień, tak ogólnych, jak i co do przedsiębiorstw Towarzystwa obecnie w Cesarstwie obowiązujących, jak również do tych, które na przyszłość w tym przedmiocie będą wydane.

§ 8. Ogłoszenia Towarzystwa we wszystkich wskazanych w prawie i w niniejszej Ustawie przypadkach zamieszczają się w „Prawi-tielstwiennym Wiestniku“, „Wiedomostiach“ obudwu stolic i miejscowych gubernialnych, z zachowaniem ustanowionych przepisów.

§ 9. Towarzystwo ma pieczęć ze swoim nazwiskiem.

Kapitał Towarzystwa, akcje, prawa i obowiązki właścicieli ich i obligacyj.

§ 10. Kapitał zakładowy Towarzystwa oznacza się na *trzysta tysięcy* rubli, podzielonych na *sześćset* akcji po *pięćset* rubli każda.

§ 11. Cała wzmiankowana w § 10 ilość akcji rozdziela się pomiędzy założycielami i zaproszonemi do udziału w przedsiębiorstwie osobami, po wzajemném ich porozumieniu się.

§ 12. Przypadającą za akcje sumę członkowie wnoszą najpóźniej wciągu *sześciu* miesięcy od dnia ogłoszenia Ustawy, całkowicie, bez rozkładania na raty, z zapisaniem wkładów do ustanowionych ksiąg i z wydaniem samych akcji. Następnie Towarzystwo otwiera swoje czynności. Wrazie niewykonania tego Towarzystwo uważa się za niezorganizowane i wniesione za akcje pieniądze zwracają się całkowicie komu należy.

Примчаніе. Книги для записки суммъ, вносимыхъ за акцій, ведутся съ соблюденіемъ правилъ, указанныхъ въ п. п. 4—10 ст. 2166 т. X ч. I Св. Зак. Гражд.; причемъ онѣ предъявляются, для приложенія къ шпору казенной печати, скрѣпы по листамъ и надписи, въ Варшавскую Контрольную Палату.

§ 13. Объ учрежденіи и открытіи дѣйствій Общества, или же о томъ, что оно не состоялось (§ 12), въ первомъ случаѣ Правленіе, а въ послѣднемъ—учредители увѣдомляютъ Министра Финансовъ и публикуютъ во всеобщее свѣдѣніе.

§ 14. Впослѣдствіи, при развитіи дѣлъ Общества, оно можетъ, сообразно потребности, увеличить свой капиталъ посредствомъ выпуска дополнительныхъ акцій по прежней цѣнѣ, но не иначе, какъ по постановленію Общаго Собранія акціонеровъ и съ особаго, каждый разъ, разрѣшенія Правительства, порядкомъ, имъ утверждаемымъ.

§ 15. При послѣдующихъ выпускахъ акцій, преимущественное право на пріобрѣтеніе оныхъ имѣютъ владѣльцы первоначальныхъ акцій Общества, соотвѣтственно числу имѣющихся у нихъ акцій; если же акціи новаго выпуска не будутъ разобраны владѣльцами первоначальныхъ акцій сполна, то на остальную часть оныхъ открывается, съ разрѣшенія Министра Финансовъ и на условіяхъ, подлежащихъ предварительному его утвержденію, публичная подписка.

§ 16. На акціяхъ означаются званіе, имя и фамилія владѣльца онѣ вырѣзываются изъ книги, означаются номерами по порядку и выдаются за подписью *трехъ* членовъ Правленія, бухгалтера и кассира, съ приложеніемъ печати Общества.

§ 17. Къ каждой акціи прилагается листъ купоновъ на получение по онымъ дивиденда въ теченіи *десяти* лѣтъ. На купонахъ этихъ означаются номера акцій, къ которымъ каждый изъ нихъ принадлежитъ, и года въ послѣдовательномъ порядкѣ. По истеченіи *десяти* лѣтъ акціонерамъ имѣютъ быть выданы новые листы купоновъ, въ томъ же порядкѣ, на слѣдующія *десять* лѣтъ и т. д.

§ 18. Передача акцій отъ одного владѣльца другому, а также стороннимъ лицамъ, дѣлается передаточною надписью на акціяхъ, которыя, при передаточномъ объявленіи, должны быть предъявлены Правленію Общества, для отмѣтки передачи въ его книгахъ. Само Правленіе дѣлаетъ передаточною надпись на акціяхъ

Uwaga. Księgi do zapisywania sum, wnoszonych za akcye, prowadzą się z zachowaniem przepisów, wskazanych w ustępach 4—10 art. 2166 t. X cz. I Sw. Zak. cyw.; przytém takowe przedstawiają się, w celu przyłożenia do sznura pieczęci rządowej, zawidymowania podług arkuszy i zamieszczenia napisu, do Izby Obrachunkowej Warszawskiej.

§ 13. O utworzeniu Towarzystwa i otwarciu jego czynności lub o tém, że takowe nie przyszło do skutku (§ 12), w pierwszym razie Zarząd, a w drugim—założyciele zawiadamiają Ministra Finansów i podają do powszechnéj wiadomości przez ogłoszenia.

§ 14. Wnastępstwie, z rozwojem interesów Towarzystwa, takowe może, odpowiednio do potrzeby, powiększyć swój kapitał za pomocą emisji akcyj dodatkowych po dawnéj cenie, lecz nie inaczej, jak na mocy postanowienia Ogólnego Zebrania akcyonaryuszów i na mocy oddzielnego, za każdym razem, zezwolenia Rządu, w sposób przez niego zatwierdzony.

§ 15. Przy następnych emisjach akcyj, pierwszeństwo do nabywania ich mają właściciele pierwiastkowych akcyj Towarzystwa, odpowiednio do liczby posiadanych przez nich akcyj; jeżeli zaś akcyj nowéj emisji właściciele pierwiastkowych akcyj całkowicie nie rozbiorą, to na pozostałą ich część otwiera się, za pozwoleniem Ministra Finansów i na warunkach ulegających pierwiastkowemu zatwierdzeniu, subskrypcya publiczna.

§ 16. Na akcyach winno być wymienione powołanie, imię i nazwisko właściciela; akcye wycinają się z księgi, oznaczają się kolejnemi numerami i wydają się z podpisem *trzech* członków Zarządu, buchhaltera i kasyera, z przyłożeniem pieczęci Towarzystwa.

§ 17. Do każdéj akcyi dołącza się arkusz kuponów na otrzymywanie od nich dywidendy wciągu lat *dziesięciu*. Na kuponach tych oznaczają się numera akcyj, do których każda z nich należy i lata podług kolei. Po upływie lat *dziesięciu* akcyonaryuszom powinny być wydane nowe arkusze kuponów w tym samym porządku na następne lat *dziesięć* i t. d.

§ 18. Odstępowanie akcyj przez jednego właściciela drugiemu, oraz osobom postronnym, odbywa się przez umieszczenie napisu na akcyach, które przy deklaracyi przedawczej powinny być okazane Zarządowi Towarzystwa, w celu zaznaczenia przelewu w księgach. Sam Zarząd zamieszcza napis przedawczy na akcyach tylko w wy-

только въ случаяхъ, оговоренныхъ въ 2167 ст. т. X ч. I Зак. Гражд. (изд. 1857 г.) и по судебному опредѣленію.

§ 19. Купоны могутъ быть передаваемы и вмѣстѣ съ акціями и отдѣльно отъ оныхъ. Въ обомъ случаяхъ не требуется никакихъ передаточныхъ подписей на купонахъ или объявленій о передачѣ оныхъ.

§ 20. Утратившій акціи долженъ письменно объявить о томъ Правленію, съ означеніемъ номеровъ утраченныхъ акцій. Правленіе производитъ за счетъ его публикацію. Если по прошествіи *шести* мѣсяцевъ со дня публикаціи не будетъ доставлено никакихъ свѣдѣній объ утраченныхъ акціяхъ, то выдаются новыя акціи, подъ прежними номерами и съ подписью, что онѣ выданы взамѣлу утраченныхъ; причемъ акціи выдаются безъ купоннаго листа за текущія *десять* лѣтъ.

§ 21. Объ утратѣ купоновъ Правленіе никакихъ заявленій не принимаетъ и утратившій листъ купоновъ лишается права на полученіе дивиденда за всѣ утраченные купоны. По наступленіи же срока выдачи новыхъ купонныхъ листовъ по акціямъ, таковыя выдаются владѣльцамъ акцій.

§ 22. Въ случаѣ смерти владѣльца акцій и учрежденія надъ имѣніемъ его опеки, опекуны, по званію своему, въ дѣлахъ Общества никакихъ особыхъ правъ не имѣютъ и, представляя лицо наследниковъ умершаго, подчиняются, наравнѣ съ прочими владѣльцами акцій, силѣ и дѣйствию сего Устава.

§ 23. По полномъ взносѣ опредѣленнаго въ § 10 акціонернаго капитала и по приобрѣтеніи указаннаго въ § 2 имущества, Обществу предоставляется, для образованія оборотнаго капитала, выпустить облигаціи на нарицательный капиталъ, не превышающій *половины* собраннаго чрезъ выпускъ акцій капитала, съ тѣмъ: 1) чтобы облигаціи были вынуждены не иначе, какъ съ особаго на то разрѣшенія Министра Финансовъ и лишь тогда, когда Обществомъ будутъ представлены точныя свѣдѣнія о стоимости предполагаемыхъ къ эксплуатаціи копей; 2) чтобы нарицательная цѣна каждой облигаціи была не менѣе *двухсотъ пятидесяти* рублей; 3) чтобы уплата процентовъ по означеннымъ облигаціямъ и капитала по облигаціямъ, вышедшимъ въ тиражъ, была обезпечена преимущественно предъ всѣми долгами Общества: а) всѣми доходами Общества, б) запаснымъ капиталомъ и в) всѣмъ движимымъ и недвижимымъ имуществомъ Общества, какъ приобрѣтеннымъ при его образованіи,

padkach, przewidzianych w art. 2167 t. X cz. I Pr. Cyw. (wyd. z r. 1857) i na mocy decyzji sądu.

§ 19. Kupony mogą być odstępowane i razem z akcyami i oddzielnie od nich. W obu dwu wypadkach nie wymaga się żadnych napisów przedawczych na kuponach ani deklaracji co do ich przelewu.

§ 20. Ten, kto utracił akcye, powinien o tém zawiadomić piśmiennie Zarząd, oznaczając numerą zaginionych akcyj. Zarząd robi jego kosztem ogłoszenie. Jeżeli po upływie *sześciu* miesięcy od dnia ogłoszenia nikt żadnych wiadomości o zaginionych akcyach nie dostarczy, w takim razie wydają się nowe akcye z dawnymi numerami i napisem, że są wydane zamiast zaginionych; przytem akcye wydają się bez arkusza kuponów za bieżące lat *dziesięć*.

§ 21. O utracie kuponów Zarząd żadnych wiadomości nie przyjmuje i ten, kto utracił arkusz z kuponami, pozbawia się prawa do otrzymywania dywidendy za wszystkie zaginione kupony. Zaś po nastąpieniu terminu wydania nowych arkuszy z kuponami od akcyj, takowe wydają się właścicielom akcyj.

§ 22. Wrazie śmierci właściciela akcyj i urzędzenia opieki nad jego majątkiem, opiekunowie, z powodu swój godności, żadnych praw szczególnych w interesach Towarzystwa nie mają i, przedstawiając osobę zmarłego, ulegają, narówni z innymi właścicielami akcyj, mocy obowiązującej niniejszej Ustawy.

§ 23. Po całkowitem wniesieniu określonego w § 10 kapitału akcyjnego i po nabyciu wskazanego w § 2 majątku, Towarzystwu służy prawo, dla utworzenia kapitału obrotowego, wypuścić obligacye na kapitał nominalny, nieprzenoszący *połowy* zebranego przez emisję akcyj kapitału, z tém zastrzeżeniem: 1) ażeby obligacye były wypuszczone nie inaczéj, jak na mocy specjalnego na to pozwolenia Ministra Finansów i dopiero wtedy, gdy Towarzystwo przedstawi dokładne wiadomości o wartości projektowanych do eksploatacyi kopalni; 2) ażeby cena nominalna każdéj obligacyi wynosiła najmniej *dwieście pięćdziesiąt* rubli; 3) ażeby wypłata procentów od tych obligacyj i kapitału z obligacyj wylosowanych była zabezpieczona z pierwszeństwem przed wszystkimi długami Towarzystwa: a) wszystkimi dochodami Towarzystwa; b) kapitałem zapasowym, i c) całym ruchomym i nieruchomym majątkiem Towarzystwa, tak nabytym przy jego utworzeniu, jak i tym, który będzie nabyty później; w tym

такъ и тѣмъ, которое впредь имъ приобрѣтено будетъ; для чего облигаціи могутъ быть выпущены только по внесеніи облигаціоннаго долга Общества, въ полной нарицательной суммѣ всѣхъ выпускаемыхъ облигацій въ протечныя книги, на правахъ первой ипотеки; при чемъ, въ случаѣ несостоятельности Общества и ликвидаціи его дѣль (§ 69), владѣльцы облигацій удовлетворяются преимущественно предъ прочими кредиторами Общества, за исключеніемъ долговъ, причсленныхъ, по и. п. 1, 2, 4—10 ст. 1978 Уст. о торг. несост. (Св. Зак. т. XI Уст. торг.), къ первому разряду, и 4) чтобы размѣръ процентовъ, уплачиваемыхъ по облигаціямъ, условія ихъ выпуска, форма, сроки и способъ погашенія опредѣлены были Общимъ Собраніемъ акціонеровъ и, предварительно самаго выпуска, представлены на утвержденіе Министра Финансовъ.

Примѣчаніе. По точному разуму этой статьи Общество не можетъ уже совершать, послѣ выпуска облигацій, какія либо другія закладныя на принадлежащее ему движимое и недвижимое имущество.

Правленіе Общества, права и обязанности его.

§ 24. Управленіе дѣлами Общества принадлежит Правленію, находящемуся въ гор. *Варшавѣ*.

§ 25. Правленіе состоитъ изъ *трехъ* Директоровъ, избираемыхъ Общимъ Собраніемъ акціонеровъ, изъ среды своей, на *три* года.

§ 26. Для замѣщенія кого либо изъ Директоровъ на время продолжительной отлучки или болѣзни, а равно въ случаѣ смерти или выбытія Директора до срока, избираются Общимъ Собраніемъ, на тѣхъ же основаніяхъ, какъ и Директоры, *три* къ нимъ кандидата, которые, за время занятія должности Директора, пользуются всѣми правами и преимуществами, сей должности присвоенными.

§ 27. Въ Директоры и кандидаты избираются лица, имѣющія на свое имя не менѣе *десяти* акцій, которыя и хранятся въ кассѣ Общества во все время бытности избранныхъ лицъ въ упомянутыхъ званіяхъ и не могутъ быть никому передаваемы до утвержденія отчета и баланса за послѣдній годъ пребыванія акціонеровъ Директорами и кандидатами.

celu obligacje mogą być wypuszczone tylko po wniesieniu obligacyjnego długu Towarzystwa, w całkowitej sumie nominalnej wszystkich wypuszczonych obligacji, do ksiąg hipotecznych, na pierwsze miejsce; przytém, wrazie niewypłacalności Towarzystwa i likwidacyi jego interesów (§ 69), właściciele obligacji zaspakajają się z pierwszeństwem przed innemi wierzycielami Towarzystwa, z wyjątkiem długów, zaliczonych w ust. 1, 2, 4—10 art. 1978 Ust. o niewypł. handl. (Sw. Zak. t. XI Ust. handl.) do pierwszej kategorii, i 4) ażeby wysokość procentów płaconych od obligacji, warunki ich emisyi, forma, terminu i sposób amortyzacyi były określone przez Ogólne Zebranie akcyonaryuszów i przed samą emisją przedstawione pod zatwierdzenie Ministra Finansów.

Uwaga. Podług ścisłego brzmienia tego artykułu Towarzystwo nie może już, po dokonaniu emisyi obligacji, zastawiać więcej w jakikolwiek sposób swojego ruchomego i nieruchomego majątku.

Zarząd Towarzystwa, jego prawa i obowiązki.

§ 24. Administracya interesami Towarzystwa należy do Zarządu, znajdującego się w m. *Warszawie*.

§ 25. Zarząd składa się z *trzech* Dyrektorów, wybieranych przez Ogólne Zebranie akcyonaryuszów zpomiedzy siebie na lat *trzy*.

§ 26. Do zastępowania któregokolwiek bądź z Dyrektorów na czas dłuższej nieobecności lub choroby, jak również wrazie śmierci lub wyjścia Dyrektora przed terminem, Ogólne Zebranie wybiera na tych samych zasadach, co i Dyrektorów, *trzech* kandydatów na Dyrektorów, którzy przez czas zajmowania posady Dyrektora korzystają ze wszystkich praw i przywilejów, do tego urzędu przywiązanych.

§ 27. Na Dyrektorów i kandydatów wybierają się osoby, mające na swoje imię najmnieij *dziesięć* akcyj, które zachowują się w kasie Towarzystwa przez cały czas piastowania przez wybrane osoby pomienionych godności i nie mogą być oddawane nikomu przed zatwierdzeniem sprawozdania i bilansu za ostatni rok piastowania przez akcyonaryuszów godności Dyrektorów i kandydatów.

§ 28. По прошествіи *двухъ* лѣтъ отъ первоначальнаго избранія Директоровъ и кандидатовъ, ежегодно выбываютъ *одинъ* Директоръ и *одинъ* кандидатъ, сначала по жребію, а потомъ по старшинству вступленія, и на мѣсто выбывающихъ избираются новые Директоръ и кандидатъ. Выбывшіе Директоры и кандидаты могутъ быть избираемы вновь.

§ 29. Кандидатъ, поступившій на мѣсто умершаго или выбывшаго Директора, остается въ Правленіи до окончанія срока, на который избранъ былъ выбывшій Директоръ.

§ 30. Директоры избираются ежегодно, послѣ годичнаго Общаго Собранія, изъ среды своей Предсѣдателя. На случай отлучки или выгнана предсѣдательствующаго Директора, избирается временно предсѣдательствующій.

§ 31. Члены Правленія, за труды свои по завѣдыванію дѣлами Общества, могутъ получать вознагражденіе по особому назначенію Общаго Собранія акціонеровъ (§ 47).

§ 32. Правленіе распоряжается всѣми дѣлами и капиталами Общества, по примѣру благоустроеннаго коммерческаго дома. Къ обязанности его относятся: а) пріемъ поступившихъ за акціи Общества денегъ и выдача самыхъ акцій, а также наблюденіе за исправною уплатою процентовъ и погашеніи по облигаціямъ, если на выпускъ таковыхъ Обществомъ послѣдуетъ разрѣшеніе (§ 23); б) устройство, по обряду коммерческому, бухгалтеріи, кассы и писмоводства, а равно и составленіе, на основаніи §§ 43—45, годовыхъ отчета, балапса, смѣты и плана дѣйствій; в) опредѣленіе необходимыхъ для службы по Обществу лицъ, съ назначеніемъ имъ предметовъ занятій и содержанія, а равно и ихъ увольненіе; г) покупка необходимыхъ матеріаловъ и продажа продуктовъ, какъ за наличныи деньги, такъ и въ кредитъ; д) страхованіе имущества Общества; е) выдача и пріяніе къ платежу векселей и другихъ срочныхъ обязательствъ, въ предѣлахъ, установленныхъ Общимъ Собраніемъ; ж) дисконтъ векселей, поступившихъ на имя Общества; з) совершеніе законныхъ актовъ на пріобрѣтеніе имѣній, заключеніе отъ имени Общества контрактовъ и условій, и и) созваніе Общихъ Собраній акціонеровъ и вообще производство всѣхъ коммерческихъ оборотовъ, до круга дѣйствій Общества относящихся, въ предѣлахъ, установленныхъ Общимъ Собраніемъ. Ближайшій порядокъ дѣйствій Правленія, предѣлы правъ и обязанности его опредѣляются инструкціею, утверждаемою и измѣляемою Общимъ Собраніемъ акціонеровъ.

§ 28. Po upływie *dwóch* lat od pierwiastkowego wyboru Dyrektorów i kandydatów, corok wychodzi *jeden* Dyrektor i *jeden* kandydat, z początku podług losu, a później podług starszeństwa służby, i na miejsce wychodzących wybierają się nowy Dyrektor i nowy kandydat. Wychodzący Dyrektorowie i kandydaci mogą być wybierani na nowo.

§ 29. Kandydat, który wszedł na miejsce zmarłego lub wychodzącego Dyrektora, pozostaje w Zarządzie aż do ukończenia terminu, na który był wybrany wychodzący Dyrektor.

§ 30. Dyrektorzy wybierają corok, po roczném Ogólném Zebraniu, z pomiędzy siebie Prezesa. Na wypadek wyjazdu lub wyjścia przewodniczącego Dyrektora, wybiera się tymczasowo przewodniczący.

§ 31. Członkowie Zarządu za prace swoje około zawiadywania interesami Towarzystwa mogą otrzymywać wynagrodzenie, wyznaczone specjalnie przez Ogólne Zebranie akcyonaryuszów (§ 47).

§ 32. Zarząd rozporządza się wszystkimi interesami i kapitałami Towarzystwa na wzór należycie urządzonego domu handlowego. Do jego obowiązków należy: a) przyjmowanie pieniędzy, które wpłynęły za akcje Towarzystwa i wydawanie samych akcji, tudzież nadzór nad akuratną wypłatą procentów i amortyzacji obligacyj, jeżeli na eniszę takowych przez Towarzystwo nastąpi zezwolenie (§ 23); b) urządzenie, na wzór handlowy, buchalteryi, kasy i referatów piśmiennych, tudzież sporządzenie na zasadzie §§ 43—45 rocznych: sprawozdania, bilansu, budżetu i planu czynności; c) mianowanie niezbędnych w służbie Towarzystwa urzędników, z oznaczeniem im przedmiotów zajęć i uposażenia, oraz ich uwolnienie; d) kupno niezbędnych materyałów i sprzedaż produktów, tak za gotowiznę, jak i na kredyt; e) ubezpieczenie majątku Towarzystwa; f) wydawanie i przyjmowanie do wypłaty weksli i innych terminowych zobowiązań, w granicach, ustanowionych przez Ogólne Zebranie; g) dyskonto weksli, które wpłynęły na imię Towarzystwa; h) sporządzenie prawnych aktów na nabycie majątków, zawarcie w imieniu Towarzystwa kontraktów i ugód, i i) zwołanie Ogólnych Zebrań akcyonaryuszów i wogóle dokonywanie wszystkich obrotów handlowych, do zakresu czynności Towarzystwa odnoszących się, w granicach, ustanowionych przez Ogólne Zebranie. Bliższy porządek czynności Zarządu, zakres praw i obowiązków jego określa instrukcya, zatwierdzana i zmieniana przez Ogólne Zebranie akcyonaryuszów.

§ 33. Для ближайшаго завѣдыванія дѣлами Общества Правленіе, съ утвержденія Общаго Собранія акціонеровъ, можетъ избрать, изъ среды своей или изъ стороннихъ лицъ, одного или нѣсколько Директоровъ-распорядителей. Каждый Директоръ-распорядитель, если онъ состоитъ членомъ Правленія, долженъ представить, сверхъ указанныхъ въ § 27 десяти акцій, еще не менѣе десяти акцій, которыя также хранятся, на вышеприведенномъ основаніи (§ 27), въ кассѣ Правленія. Правленіе снабжаетъ Директоровъ-распорядителей инструкціею, утверждаемою и измѣняемою Общимъ Собраніемъ акціонеровъ. Директоры-распорядители созываютъ Правленіе по всѣмъ тѣмъ дѣламъ, разрѣшеніе коихъ не предоставлено имъ по инструкціи.

Примѣчаніе 1-е. Кругъ обязанностей Директора-распорядителя, назначеннаго не изъ состава Правленія, опредѣляется особымъ контрактомъ.

Примѣчаніе 2-е. Способъ и размѣръ вознагражденія Директоровъ-распорядителей зависитъ отъ усмотрѣнія Общаго Собранія акціонеровъ.

§ 34. Правленіе производитъ расходы по смѣтамъ, ежегодно утверждаемымъ Общимъ Собраніемъ акціонеровъ, которому предоставляется опредѣлять, до какой суммы Правленіе можетъ расходовать сверхъ смѣтнаго назначенія въ случаяхъ, нетерпящихъ отлагательства, съ отвѣтственностью предъ Общимъ Собраніемъ акціонеровъ за необходимость и послѣдствія сего расхода; о каждомъ такомъ расходѣ должно быть представляемо на усмотрѣніе ближайшаго Общаго Собранія.

§ 35. Поступающія въ Правленіе суммы, не требующія безотлагательнаго употребленія, вносятся Правленіемъ въ одно изъ кредитныхъ установленій на имя Общества, а получаемые на нихъ билеты и вообще всѣ документы хранятся въ Правленіи. Капиталы запасный и другіе, имѣющіе значеніе неприкосновенныхъ, могутъ быть обращаемы на покупку государственныхъ фондовъ, а также Правительствомъ гарантированныхъ акцій и облигацій, по назначенію Общаго Собранія акціонеровъ.

§ 36. Вся переписка по дѣламъ Общества производится отъ имени Правленія, за подписью Предсѣдателя или одного изъ Директоровъ. Двумя членами Правленія должны быть подписаны: а) векселя, б) довѣренности и в) договоры, условія, купчія крѣпости и другіе акты.

§ 33. Do bliższego zawiadywania interesami Towarzystwa Zarząd może wybrać z pomiędzy siebie lub z osób postronnych jednego lub kilku Dyrektorów-Gospodarzy, których zatwierdza Ogólne Zebranie. Każdy Dyrektor-Gospodarz, jeżeli jest członkiem Zarządu, powinien złożyć, oprócz wskazanych w § 27 *dziesięciu* akcyj, jeszcze najmniej *dziesięć* akcyj, które również zachowują się, na wyżej przytoczonej zasadzie (§ 27), w kasie Zarządu. Zarząd zaopatruje Dyrektorów-Gospodarzy w instrukcją, zatwierdzaną i zmienianą przez Ogólne Zebranie akcyonaryuszów. Dyrektorzy-Gospodarze zwołują Zarząd we wszystkich tych sprawach, których rozstrzygnięcie nie należy do nich według instrukcji.

Uwaga 1-a. Zakres obowiązków Dyrektora-Gospodarza, mianowanego nie ze składu Zarządu, określa oddzielny kontrakt.

Uwaga 2-a. Sposób i wysokość wynagrodzenia Dyrektorów-Gospodarzy zależy od uznania Ogólnego Zebrania akcyonaryuszów.

§ 34. Zarząd robi wydatki podług budżetów corok zatwierdzanych przez ogólne Zebranie akcyonaryuszów, któremu służy prawo określić, do jakiej sumy Zarząd może wydatkować nad budżet w rachach niesierpiących zwłoki, z odpowiedzialnością przed Ogólnym Zebraniem akcyonaryuszów za niezbędność i skutki tego rozchodu; każdy taki rozchód powinien być przedstawiony do uznania najbliższego Ogólnego Zebrania.

§ 35. Wpływające do Zarządu sumy, niewymagające bezwzględnego użycia, Zarząd wnosi do jednej z instytucyj kredytowych na imię Towarzystwa, a otrzymywane na nie bilety i wogóle wszelkie dokumenty zachowują się w Zarządzie. Kapitały, zapasowy i inne, mające znaczenie nienaruszalnych, mogą być używane na kupno papierów państwowych, oraz przez Rząd gwarantowanych akcyj i obligacyj, podług wyboru Ogólnego Zebrania akcyonaryuszów.

§ 36. Cała korespondencya w sprawach Towarzystwa prowadzi się w imieniu Zarządu, z podpisem Prezesa lub *jednego* z Dyrektorów. *Dwóch* członków Zarządu powinni podpisywać: a) weksle; b) plenipotencye; c) umowy, ugody, akty kupna-sprzedazy i inne.

§ 37. Обратное получение суммъ Общества изъ кредитныхъ установленій удовлетворяется по требованію, подписанному *тремя* или, по крайней мѣрѣ, *двумя* членами Правленія. Чеки по текущимъ счетамъ подписываются *однимъ* изъ Директоровъ, уполномоченнымъ на то постановленіемъ Правленія. Для получения съ почты денежных суммъ, посылокъ и документовъ достаточно подписи *одного* изъ членовъ Правленія, съ приложеніемъ печати Общества.

§ 38. Въ необходимыхъ по дѣламъ Общества случаяхъ, Правленію предоставляется право ходатайства въ присутственныхъ мѣстахъ и у начальствующихъ лицъ, безъ особой на то довѣренности; равно дозволяется Правленію уполномочивать на сей предметъ одного изъ Директоровъ или стороннее лицо; но въ дѣлахъ судебныхъ, въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ введены уже въ дѣйствіе Судебные Уставы Императора Александра Второго, соблюдается ст. 27 Уст. Гражд. Суд.

§ 39. Правленіе можетъ уполномочивать за себя особою довѣренностью Директора-распорядителя во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, гдѣ необходимо общее Директоровъ дѣйствіе, съ отвѣтственностью Правленія предъ Обществомъ за всѣ распоряженія, которыя будутъ совершены на этомъ основаніи Директоромъ-распорядителемъ.

§ 40. Правленіе собирается по мѣрѣ надобности, по во всякомъ случаѣ не менѣе *одного* раза въ мѣсяцъ. Для дѣйствительности рѣшеній Правленія требуется присутствіе *трехъ* членовъ Правленія. Засѣданіямъ Правленія ведутся протоколы, которые подписываются всѣми присутствовавшими членами.

§ 41. Рѣшенія Правленія приводятся въ исполненіе по большинству голосовъ, а когда не состоится большинства, то спорный предметъ переносится на рѣшеніе Общаго Собранія, которому представляются также всѣ тѣ вопросы, по которымъ Правленіе или Ревизіонная Коммисія (§ 45) признаютъ необходимымъ дѣйствовать съ общаго согласія акціонеровъ, или кон, на основаніи сего Устава и утвержденной Общимъ Собраніемъ инструкціи, не подлежатъ разрѣшенію Правленія.

§ 42. Члены Правленія исполняютъ свои обязанности на основаніи общихъ законовъ и постановленій, въ сѣмъ Уставѣ заключающихся, и въ случаѣ распоряженій законопротивныхъ, превышенія предѣловъ власти, бездѣйствія и нарушенія какъ сего Устава,

§ 37. Sumy Towarzystwa wydają się powrotnie z instytucyj kredytowych na żądanie, podpisane przez *trzech* albo przynajmniej *dwoch* członków Zarządu. Czeki z rachunków bieżących podpisuje jeden z Dyrektorów, upoważniony do tego przez postanowienie Zarządu. Do otrzymywania z poczty sum pieniężnych, posyłek i dokumentów dostatecznym jest podpis *jednego* z członków Zarządu, z przyłożeniem pieczęci Towarzystwa.

§ 38. W niezbędnych w sprawach Towarzystwa wypadkach, Zarząd ma prawo przedstawiać je w biurach rządowych i przed zwierzchnikami, bez specjalnej na to plenipotencji; dozwala się również Zarządowi upoważniać do tego jednego z Dyrektorów, albo osobę postronną; ale w sprawach sądowych, w tych miejscowościach, gdzie zostały już wprowadzone Ustawy sądowe Cesarza Aleksandra Drugiego, przestrzega się art. 27 Ust. post. sąd. cyw.

§ 39. Zarząd może upoważniać za siebie zapomocą specjalnej plenipotencji Dyrektora-Gospodarza we wszystkich tych razach, gdy niezbędnym jest ogólne współdziałanie Dyrektorów, z odpowiedzialnością Zarządu przed Towarzystwem za wszystkie rozporządzenia, które będą wydane na téj zasadzie przez Dyrektora-Gospodarza.

§ 40. Zarząd zbiera się wmiarę potrzeby, ale w każdym razie nie mniej jak *raz* na miesiąc. Do ważności decyzyj Zarządu potrzebną jest obecność *trzech* członków Zarządu. Z posiedzeń Zarządu prowadzą się protokoły, które podpisują wszyscy obecni członkowie.

§ 41. Decyzje Zarządu wprowadzają się w wykonanie większością głosów, a gdy większości głosów nie będzie, to sporną kwestyę przenosi się pod decyzję Ogólnego Zebrania, któremu przedstawia się również te kwestye, co do których Zarząd lub Komisya Rewizyjna (§ 45) uznają za niezbędne działać za ogólną zgodą akcyonaryuszów, lub które, na zasadzie niniejszej Ustawy i zatwierdzonej przez Ogólne Zebranie instrukcyi, nie podlegają decyzyi Zarządu.

§ 42. Członkowie Zarządu pełnią swoje obowiązki na zasadzie ogólnych praw i postanowień, w niniejszej Ustawie zawartych, a w razie rozporządzeń prawu przeciwnych, przekroczenia granic władzy, beczynności i naruszenia tak niniejszej Ustawy, jak i postano-

такъ и постановленій Общихъ Собраній акціонеровъ, подлежатъ отвѣтственности на общемъ основаніи закоповъ.

Примѣчаніе 1-е. Въ случаѣ явной безуспѣшности и убыточности дѣйствій членовъ Правленія и обнаружившейся ихъ неспособности къ управленію дѣлами Общества, они могутъ быть смѣняемы, по опредѣленію Общаго Собранія акціонеровъ, и до окончанія срока ихъ службы.

Примѣчаніе 2-е. Закрывающіяся въ настоящемъ отдѣлѣ Устава постановленія, кои опредѣляютъ: мѣстопребываніе Правленія (§ 24), число членовъ Правленія и сроки ихъ избранія (§§ 25, 26 и 28), число акцій, представляемыхъ членами Правленія и Директорами-распорядителями въ кассу Правленія при вступленіи въ должность (§§ 27 и 33), порядокъ замѣщенія выбывающихъ Директоровъ (§ 29), порядокъ избранія предсѣдательствующаго въ Правленіи (§ 30), порядокъ веденія переписки по дѣламъ Общества и подписи выдаваемыхъ Правленіемъ документовъ (§ 36) и сроки обязательнаго созыва Правленія (§ 40), подлежатъ измѣненію, по постановленіямъ Общаго Собранія акціонеровъ, съ утвержденія Министра Финансовъ.

Отчетность по дѣламъ Общества, распределеніе прибыли и выдача дивиденда.

§ 43. Операционный годъ Общества считается съ *девятнадцатаго* Іюня по *девятнадцатое* Іюня. За каждый мннувшій годъ Правленіе Общества обязано представлять на усмотрѣніе Общаго Собранія акціонеровъ, не позже *Октября* мѣсяца, за подписью всѣхъ членовъ Правленія, подробный отчетъ и балансъ его оборотовъ, со всѣми принадлежащими къ нему книгами, счетами, документами и приложениями. Печатные экземпляры годовыхъ отчета и баланса раздаются въ Правленіи Общества за *два* недѣли до годоваго Общаго Собранія всѣмъ акціонерамъ, заявляющимъ о желаніи получить таковыя. Книги Правленія, со всѣми счетами, документами и приложениями, открываются акціонерамъ также за *два* недѣли до Общаго Собранія.

Примѣчаніе. Порядокъ исчисленія операционнаго года и сроковъ представленія годоваго отчета (§ 43) подлежатъ из-

wień Ogólnych Zebrań akcyonaryuszów, ulegają odpowiedzialności na ogólnej zasadzie prawa.

Uwaga 1a. Wrazie jawnej bezskuteczności i szkodliwości działania członków Zarządu lub wykrytej ich niezdolności do administrowania interesami Towarzystwa, członkowie ci mogą być usuwani, na mocy decyzji Ogólnego Zebrania akcyonaryuszów, i przed upływem terminu ich służby.

Uwaga 2-a. Zawarte w niniejszym oddziale Ustawy postanowienia, które określają: miejsce pobytu Zarządu (§ 24), liczbę członków Zarządu i terminu ich wyboru (§§ 25, 26 i 28), liczbę akcji, składanych przez członków Zarządu i Dyrektorów-Gospodarzy do Kasy Zarządu przy objęciu urzędu (§ 27 i 33), sposób zastąpienia wychodzących Dyrektorów (§ 29), sposób wyboru przewodniczącego w Zarządzie (§ 30), sposób prowadzenia korespondencji w interesach Towarzystwa i podpisywania wydawanych przez Zarząd dokumentów (§ 36) i terminu obowiązkowego zwołania Zarządu (§ 40), ulegają zmianie, podług postanowień Ogólnego Zebrania akcyonaryuszów, zatwierdzonego przez Ministra Finansów.

Sprawozdanie z interesów Towarzystwa, podział zysku i wypłata dywidendy.

§ 43. Rok operacyjny Towarzystwa liczy się od *dziewiętnastego Czerwca do dziewiętnastego Czerwca*. Za każdy ubiegły rok Zarząd Towarzystwa jest obowiązany przedstawić do uznania Ogólnego Zebrania akcyonaryuszów, najpóźniej w miesiącu *Październiku*, z podpisem wszystkich członków Zarządu, szczegółowe sprawozdanie i bilans jego obrotów, ze wszystkimi do niego należącymi księgami, rachunkami, dokumentami i aneksami. Drukowane egzemplarze rocznego sprawozdania i bilansu rozdają się w Zarządzie Towarzystwa na *dwa* tygodnie przed Ogólnym Zebraniem rocznym wszystkim akcyonaryuszom, którzy wyrazili życzenie otrzymania takowych. Księgi Zarządu, ze wszystkimi rachunkami, dokumentami i aneksami, otwierają się również akcyonaryuszom na dwa tygodnie przed Ogólnym Zebraniem.

Uwaga. Sposób obliczania roku operacyjnego oraz termin przedstawienia sprawozdania rocznego (§ 43) ulegają zmianie

мѣншію, по постановленіямъ Общаго Собранія, съ утвержденія Министра Финансовъ.

§ 44. Отчетъ долженъ содержать въ подробности слѣдующія главныя статьи: а) состояніе капиталовъ: основнаго, запаснаго, на погашеніе стоимости имущества и облигаціоннаго, въ случаѣ воспослѣдованія разрѣшенія на выпускъ облигацій (§ 23), а равно уплаты по послѣдному процентовъ и погашенія; причеиъ капиталы Общества, заключающіеся въ процентныхъ бумагахъ, должны быть показываемы не свыше той цѣны, по которой бумаги эти приобрѣтены; если же биржевая цѣна въ день составленія баланса ниже покупной цѣны, то стоимость бумагъ подлежитъ выводить по биржевому курсу, состоявшемуся въ день заключенія счетовъ; б) общій приходъ и расходъ за то время, за которое отчетъ представляется, какъ по покупкѣ матеріаловъ и проч., такъ и по продажѣ продуктовъ; в) подробный счетъ объ издержкахъ на жалованье служащимъ въ Обществѣ и на прочіе расходы по управленію; г) о личномъ имуществѣ Общества и особенно о принадлежащихъ ему запасахъ; д) счетъ о долгахъ Общества на другихъ лицахъ и сихъ послѣднихъ на самомъ Обществѣ, и е) счетъ доходовъ и убытковъ и примѣрный раздѣлъ чистаго дохода.

§ 45. Для повѣрки ежегоднаго отчета и баланса за текущій годъ, Общее Собраніе акціонеровъ назначаетъ, за годъ впередъ, Ревизионную Коммисію, въ составѣ не менѣе *трехъ* акціонеровъ, не состоящихъ ни членами Правленія, ни въ другихъ должностяхъ по управленію дѣлами Общества. Коммисія эта собирается обязательно не позже какъ за мѣсяць до слѣдующаго годичнаго Общаго Собранія и, по обревизованіи какъ отчета и баланса за истекшій годъ, такъ и всѣхъ книгъ, счетовъ, документоъ и приложений, равно дѣлопроизводства Правленія и конторъ Общества, вноситъ отчетъ и балансъ, съ своимъ заключеніемъ, въ Общее Собраніе, которое и постановляетъ по онымъ свое окончательное рѣшеніе. Коммисіи этой предоставляется, буде она признаетъ нужнымъ или Общимъ Собраніемъ ей будетъ поручено, произвести также осмотръ и ревизію всего имущества Общества на мѣстахъ и повѣрку сдѣланныхъ въ теченіи года работъ, равно произведенныхъ расходовъ по возобновленію или ремонту сего имущества и, сверхъ того, всѣ необходимыя изысканія для заключенія о степени пользы и своевременности, а равно выгоды для Общества какъ произведенныхъ ра-

podług postanowień Ogólnego Zebrania, zatwierdzonych przez Ministra Finansów.

§ 44. Sprawozdanie powinno zawierać w szczególności następujące główne pozycje: a) stan kapitałów: zakładowego, zapasowego, na amortyzację wartości majątku i obligacyjnego, wrazie zapadnięcia pozwolenia na emisję obligacji (§ 23), jak również wypłaty co do ostatniego procentów i amortyzacji; przytém kapitały Towarzystwa, zawarte w papierach procentowych, powinny być wykazywane nie wyżej jak po tój cenie, po jakiej papiery te zostały nabyte; jeżeli zaś cena giełdowa w dzień sporządzenia bilansu jest niższa od ceny nabycia, to wartość papierów należy obliczać podług kursu giełdowego, z dnia zamknięcia rachunków; b) ogólny dochód i rozchód za ten czas, za który przedstawia się sprawozdanie, tak co do kupna materiałów i t. d., jak i co do sprzedaży produktów; c) szczegółowy rachunek z wydatków na pensję służącym w Towarzystwie i na inne wydatki na administrację; d) o majątku obecnym Towarzystwa a zwłaszcza o zapasach do niego należących; e) rachunek z wierzytelności i długów Towarzystwa, i f) rachunek dochodów i strat oraz rozdział dochodu sposobem przykłądu.

§ 45. Do sprawdzenia rocznego sprawozdania i bilansu za rok bieżący, Ogólne Zebranie akcyonaryuszow mianuje, na rok wprzódy, Komisję Rewizyjną, składającą się najmnieję z *trzech* akcyonaryuszów, którzy nie są ani członkami Zarządu, ani żadnych innych urzędów w administracji interesami Towarzystwa nie zajmują. Komisya ta zbiera się obowiązkowo najpóźnieję na miesiąc przed następującym Ogólnym Zebraniem rocznym i, po zrewidowaniu tak sprawozdania i bilansu za rok ubiegły, jak i wszystkich ksiąg, rachunków, dokumentów i aneksów oraz referatów piśmiennych Zarządu i kantorów Towarzystwa, wnosi sprawozdanie i bilans ze swoim wnioskiem na Ogólne Zebranie, które wydaje co do nich ostateczną decyzję. Komisji tój służy prawo, jeżeli uzna to za potrzebne, lub jeżeli Ogólne Zebranie jój to poleci, dokonać również obejrzenia i rewizyi całego majątku Towarzystwa na miejscach oraz sprawdzić wykonane wciągu roku roboty oraz poniesione wydatki na odnowienie lub reparację tego majątku i oprócz tego przedsięwziąć wszystkie niezbędne studia, w celu wyprowadzenia z nich wniosku o stopniu korzyści i czasowości, oraz pożytku dla Towarzystwa, tak dokonanych robót i po-

ботъ и сдѣланныхъ расходовъ, такъ и всѣхъ оборотовъ Общества. Для исполненія всего вышеназложеннаго, Правленіе обязано предоставить Коммисіи всѣ необходимые способы. На предварительное той же Коммисіи разсмотрѣніе представляются смѣта и планъ дѣйствій на будущій годъ, которые Коммисія вноситъ, также съ своимъ заключеніемъ, въ Общее Собраніе акціонеровъ. Коммисіи этой предоставляется также, со дня ея избраія, требовать отъ Правленія, въ случаѣ признанной ею необходимости, созыва чрезвычайныхъ Общихъ Собраній акціонеровъ (§ 53).

§ 46. Отчетъ и балансъ, по утвержденіи Общимъ Собраніемъ, публикуются во всеобщее свѣдѣніе и представляются въ *три* экземплярахъ въ Министество Финансовъ.

§ 47. По утвержденіи отчета Общимъ Собраніемъ, изъ годоваго чистаго дохода, т. е. суммы, которая можетъ остаться за покрытіемъ всѣхъ расходовъ и за уплатою процентовъ и погашенія по облигаціямъ, если таковыя будутъ выпущены согласно § 23, отчисляется ежегодно сумма, равная *пяти* процентамъ со стоимости строеній и *десяти* процентамъ—со стоимости машинъ, устройствъ и движимаго имущества Общества—на погашеніе стоимости сихъ имуществъ, впродъ до полнаго ея погашенія. Засимъ остатокъ составляетъ прибыль, изъ которой отдѣляется: а) не менѣе *десяти* процентовъ въ запасный капиталъ, б) сумма, равная *шести* процентамъ съ дѣйствительно внесеннаго по акціямъ капитала—для выдачи въ дивидендъ акціонерамъ въ тѣ годы, когда, по количеству прибыли, представится это возможнымъ и в) сумма на вознагражденіе членовъ Правленія и Ревизіонной Коммисіи въ размѣрѣ, опредѣляемомъ Общимъ Собраніемъ акціонеровъ, а также на награды служащимъ въ Обществѣ и рабочимъ. Остатокъ, если таковой будетъ, поступаетъ въ дополнительный дивидендъ по акціямъ.

Примѣчаніе. Ближайшія правила на счетъ капитала, составляемаго на погашеніе стоимости имущества, опредѣляются, соотвѣтственно его цѣли, первымъ Общимъ Собраніемъ акціонеровъ.

§ 48. Обязательное отчисленіе въ запасный капиталъ продолжается, пока онъ не будетъ равняться *одной трети* основнаго капитала; обязательное отчисленіе возобновляется, если часть капитала будетъ израсходована.

czynionych rozchodów, jak i wszystkich obrotów Towarzystwa. Dla wykonania wszystkiego, co powyżej przytoczono, Zarząd jest obowiązany dostarczyć Komisji wszystkich niezbędnych środków. Pod uprzednie tej Komisji rozpoznanie przedstawia się budżet i plan czynności na rok przyszły, które Komisya wnosi, również ze swoim wnioskiem, na Ogólne Zebranie akcyonaryuszów. Komisji tej służy również prawo, od dnia jej wybrania, wymagać od Zarządu, w razie uznania koniecznej potrzeby, zwołania nadzwyczajnych Ogólnych Zebrań akcyonaryuszów (§ 53).

§ 46. Sprawozdanie i bilans, po zatwierdzeniu ich przez Ogólne Zebranie, podają się do powszechnej wiadomości przez ogłoszenia i przesyłają się w trzech egzemplarzach do Ministerjum Finansów.

§ 47. Po zatwierdzeniu sprawozdania przez Ogólne Zebranie, z rocznego dochodu czystego t. j. sumy, która pozostać może po pokryciu wszystkich wydatków i po opłacie procentów i amortyzacji od obligacji, jeżeli takowe będą wypuszczone zgodnie z § 23, potrąca się corok suma, równa *pięciu* procentom wartości budowli i *dziesięciu* procentom wartości maszyn, urządzeń i majątku ruchomego Towarzystwa—na amortyzację wartości tych majątków, aż do zupełnej jej amortyzacji. Następnie reszta stanowi zysk, z którego potrąca się: a) najmniej *dziesięć* procentów na kapitał zapasowy; b) suma, równa *sześciu* procentom rzeczywiście wniesionego na akcje kapitału—dla wydania w charakterze dywidendy akcyonaryuszom w tych latach, gdy podług ilości zysku to będzie możebne, i c) suma na wynagrodzenie członków Zarządu i Komisji Rewizyjnej, w wysokości, określonej przez Ogólne Zebranie akcyonaryuszów, oraz na nagrody dla służących w Towarzystwie i robotników. Reszta, jeżeli takowa będzie, przechodzi na dywidendę dodatkową od akcji.

Uwaga. Bliższe przepisy co do kapitału, zbieranego na amortyzację wartości majątku, określa, odpowiednio do jego celu, Ogólne Zebranie akcyonaryuszów.

§ 48. Obowiązkowe potrącenie na kapitał zapasowy trwa dłużej, dopóki tenże nie będzie dorównywał *trzeciej części* kapitału zakładowego; obowiązkowe potrącenie wznawia się, jeżeli część kapitału będzie wydana.

§ 49. Запасный капитал назначается на уплату той суммы процентов и погашения по облигациямъ, если послѣдуетъ выпускъ ихъ согласно § 23, которая останется непокрытою по случаю недостатка на сіе доходовъ Общества (§ 47), а равно на покрытие непредвидѣнныхъ расходовъ. Расходование запаснаго капитала на этотъ послѣдній предметъ производится не иначе, какъ по опредѣленію Общаго Собранія акціонеровъ и лишь тогда, когда уплата процентовъ и погашения по облигациямъ вполне обезпечена доходами Общества.

Примѣчаніе. Въ тѣ годы, когда доходовъ Общества будетъ недостаточно для уплаты процентовъ и погашения по облигациямъ и недостающая сумма не можетъ быть покрыта изъ имѣющагося запаснаго капитала, то для уплаты всего облигационнаго долга обращается въ продажу сначала движимое, а потомъ недвижимое имущество Общества.

§ 50. О времени и мѣстѣ выдачи дивиденда Правленіе публикуетъ во всеобщее свѣдѣніе.

§ 51. Дивидендъ по акціямъ и проценты по облигациямъ (§ 23), а равно капиталъ по облигациямъ, вышедшимъ въ тиражъ, не потребовавшимъ въ теченіи десяти лѣтъ, обращаются въ собственность Общества, за исключеніемъ случаевъ, когда теченіе земской давности считается прерваннымъ, и въ такихъ случаяхъ съ означенными суммами поступаютъ согласно съ судебнымъ рѣшеніемъ или распоряженіемъ опекунскихъ учреждений. На всѣ вышеуказанныя, не взятая въ сродъ и хранящаяся въ кассѣ Правленія, суммы проценты ни въ какомъ случаѣ не выдаются.

Примѣчаніе. Правленіе не входитъ въ разбирательство, дѣйствительно ли купонъ принадлежитъ предъявителю онаго.

Общія Собранія акціонеровъ.

§ 52. Общія Собранія акціонеровъ бываютъ обыкновенныя и чрезвычайныя. Обыкновенныя Собранія созываются Правленіемъ ежегодно въ Октябрь мѣсяцѣ, для разсмотрѣнія и утвержденія отчета и баланса за прошлый годъ, равно сметы расходовъ и плана

§ 49. Kapitał zapasowy przeznacza się: na wypłatę téj sumy procentów i amortyzacji obligacyj, jeżeli ich emisya nastąpi zgodnie z § 23, jaka pozostanie niepokrytą z powodu niewystarczenia na to dochodów Towarzystwa (§ 47), oraz na pokrycie nieprzewidzianych rozchodów. Wydatkowanie kapitału zapasowego na ostatni ten cel odbywa się nie inaczej, jak na mocy decyzji Ogólnego Zebrania i tylko wtedy, gdy wypłatę procentów i amortyzacji obligacyj zupełnie zabezpieczają dochody Towarzystwa.

Uwaga. W tych latach, gdy dochody Towarzystwa nie będą wystarczały na wypłatę procentów i amortyzacji obligacji, a brakująca suma nie może być pokryta z kapitału zapasowego, jaki się znajduje, to w celu wypłaty całego długu obligacyjnego sprzedaje się najprzód ruchomy, a potem nieruchomy majątek Towarzystwa.

§ 50. O czasie i miejscu wypłaty dywidendy Zarząd zawiadamia publiczność przez ogłoszenia.

§ 51. Dywidenda od akcyj i procenty od obligacyj (§ 23), jak również kapitał obligacyj wylosowanych, wraze nieodebrania ich wciągu lat *dziesięciu*, stają się własnością Towarzystwa, z wyjątkiem, jeżeli bieg przedawnienia uważa się za przerwany i w takim razie, z sumami temi postępuje się podług decyzji sądu lub rozporządzenia instytucyj opiekuńczych. Od wszystkich wyżej przytoczonych, niewziętych w terminie i w kasie Zarządu przechowujących się, sum w żadnym razie procentów się nie płaci.

Uwaga. Zarząd nie wchodzi w to, czy kupon w istocie należy do okaziciela czy nie.

Ogólne Zebrania akcyonaryuszów.

§ 52. Ogólne Zebrania akcyonaryuszów bywają zwyczajne i nadzwyczajne. Zebrania zwyczajne zwołuje Zarząd corok w miesiącu *Październiku*, w celu rozpoznania i zatwierdzenia sprawozdania i bilansu za rok ubiegły, jak również budżetu rozchodów i planu

дѣйствій наступившаго года, а также для избранія членовъ Правленія и Ревизионной Коммисіи. Въ сихъ Собраніяхъ обсуждаются и рѣшаются также и другія дѣла, превышающія власть Правленія, или тѣ, кои Правленіемъ будутъ предложены Общему Собранію.

§ 53. Чрезвычайныя Собранія созываются Правленіемъ или по собственному его усмотрѣнію, или по требованію акціонеровъ, имѣющихъ въ совокупности не менѣе *десяти* голосовъ, или Ревизионной Коммисіи (§ 45). Такое требованіе акціонеровъ или Ревизионной Коммисіи, о созваніи чрезвычайнаго Общаго Собранія, приводится въ исполненіе Правленіемъ не позже *одного* мѣсяца по заведеніи оного.

§ 54. Общее Собраніе разрѣшаетъ, согласно сему Уставу, всѣ вопросы, до дѣлъ Общества относящіяся. Но непремѣнно въ дѣлѣ его, кромѣ того, подлежатъ постановленія: о приобрѣтеніи недвижимыхъ имуществъ для Общества, о продажѣ, отдачѣ въ аренду и о залогѣ таковыхъ имуществъ, Обществу принадлежащихъ, а равно объ увеличеніи предпріятія. Общему Собранію предоставляется, при увеличеніи предпріятія или приобрѣтеніи недвижимаго имѣнія, опредѣлить порядокъ погашенія таковыхъ затратъ.

§ 55. О времени и мѣстѣ Общаго Собранія акціонеры извѣщаются посредствомъ публикаціи, по крайней мѣрѣ, за мѣсяць до дня Собранія. причемъ должны быть объяснены предметы, подлежащія разсмотрѣнію Общаго Собранія.

§ 56. Въ Общемъ Собраніи акціонеры участвуютъ лично или чрезъ довѣренныхъ, причемъ, въ послѣднемъ случаѣ, Правленіе должно быть письменно о томъ увѣдомлено. Довѣреннымъ можетъ быть только тотъ, кто самъ акціонеръ; но *одно* лицо не можетъ имѣть болѣе *двухъ* довѣренностей.

§ 57. Каждый акціонеръ имѣетъ право присутствовать въ Общемъ Собраніи и участвовать въ обсужденіи предлагаемыхъ Собранію вопросовъ, но въ постановленіяхъ Общаго Собранія участвуютъ только акціонеры, пользующіеся правомъ голоса. Каждая *две* акціи даютъ право на голосъ, но одинъ акціонеръ не можетъ имѣть по своимъ акціямъ болѣе того числа голосовъ, на которое даетъ право владѣніе *одною десятою* частію всего основнаго капитала Общества, считая при томъ по *одному* голосу на каждыя *две* акціи.

czynności na rok następny, tudzież w celu wybrania członków Zarządu i Komisji Rewizyjnej. Na zebraniach tych rozpoznają się i decydują się również i inne sprawy, przekraczające władzę Zarządu lub te, które Zarząd przedłoży Ogólnemu Zebraniu.

§ 53. Zebrania nadzwyczajne zwołuje Zarząd albo podług swojego uznania, albo na żądanie akcyonaryuszów mających razem nie mniej jak *dziesięć* głosów lub Komisji Rewizyjnej (§ 45). Takie żądanie akcyonaryuszów lub Komisji Rewizyjnej co do zwołania Ogólnego Zebrania wprowadza w wykonanie Zarząd najpóźniej w miesiąc po jego przedstawieniu.

§ 54. Ogólne Zebranie roztryga podług niniejszej Ustawy wszystkie kwestye do spraw Towarzystwa odnoszące się. Ale oprócz tego do niego również wyłącznie należy wydawanie decyzyj: co do nabycia nieruchomości dla Towarzystwa, sprzedaży, wypuszczenia w dzierżawę lub zastawienia nieruchomości do Towarzystwa należących, oraz co do powiększenia przedsiębiorstwa. Ogólne Zebranie ma prawo przy powiększeniu przedsiębiorstwa lub nabyciu nieruchomości określić porządek amortyzacyi tych wydatków.

§ 55. O czasie i miejscu Ogólnego Zebrania akcyonaryusze zawiadamiają się przez ogłoszenia przynajmniej na miesiąc przed dniem Zebrania; przytém powinny być wskazane przedmioty podlegające rozpoznaniu Ogólnego Zebrania.

§ 56. W Ogólném Zebraniu akcyonaryusze biorą udział osobiście lub przez pełnomocników; przytém, w ostatnim razie, Zarząd powinien być piśmiennie o tém uwiadomiony. Pełnomocnikiem może być tylko ten, kto sam jest akcyonaryuszem; ale *jedna* osoba nie może mieć więcej jak *dwie* plenipotencye.

§ 57. Każdy akcyonaryusz ma prawo być obecnym na Ogólném Zebraniu i brać udział w rozpoznawaniu przedstawianych Zebraniu kwestyj, ale w postanowieniach Ogólnego Zebrania biorą udział tylko akcyonaryusze, mający prawo do głosu. Każde *dwie* akcyje dają prawo do głosu, ale jeden akcyonaryusz nie może mieć podług swoich akcyj więcej jak taką liczbę głosów, na jaką daje prawo posiadanie *jednej dziesiątej* części całego kapitału zakładowego Towarzystwa, licząc przytém po *jednym* głosie na każde *dwie* akcyje.

§ 58. Акціонеры, имѣющіе по одной акціи, могутъ соединять, по общей довѣренности, акціи свои для полученія права на одинъ и болѣе голосовъ до предѣла, въ § 57 указаннаго.

§ 59. По переданномъ отъ одного лица другому акціямъ право голоса предоставляется повому ихъ владѣльцу не прежде *трехъ* мѣсяцевъ со времени отмѣтки Правленіемъ передачи.

§ 60. Если акціи достанутся, по наслѣдству или другимъ путемъ, въ общее владѣніе нѣсколькимъ лицамъ, то право участія въ Общемъ Собраніи предоставляется лишь одному изъ нихъ, по ихъ избранію; равно и торговые дома могутъ имѣть въ Общемъ Собраніи не болѣе одного представителя, но безъ какихъ либо относительно числа голосовъ преимуществъ.

§ 61. Для дѣйствительности Общихъ Собраній требуется, чтобы въ оныя прибыли акціонеры, или ихъ довѣренныя (§§ 56—58), представляющіе въ совокупности не менѣе *половины* основнаго капитала; а для рѣшенія вопросовъ: о расширеніи предпріятія, объ увеличеніи или уменьшеніи основнаго капитала, объ измѣненіи Устава и ликвидациі дѣлъ требуется прибытіе акціонеровъ, представляющихъ *три четверти* общаго числа акцій. Если Собраніе не будетъ удовлетворять означеннымъ условіямъ, то чрезъ *два* недѣли Общее Собраніе вновь созывается. Такое Собраніе считается законно состоявшимся, не взирая на число акцій, владѣмыхъ прибывшими въ оное акціонерами, о чемъ Правленіе обязано предвѣрять акціонеровъ въ самомъ приглашеніи на Собраніе. Въ такомъ Собраніи могутъ быть разсматриваемы лишь тѣ дѣла, которыя подлежали обсужденію въ несостоявшемся Собраніи.

§ 62. Пріговоры Общаго Собранія получаютъ обязательную силу, когда приняты будутъ большинствомъ *трехъ четвертей* голосовъ участвовавшихъ въ подачѣ голоса акціонеровъ или ихъ довѣренныхъ (§§ 56—58), при исчисленіи сихъ голосовъ на основаніи § 57; если же по какимъ либо дѣламъ не окажется *трехъ четвертей* голосовъ одного мнѣнія, то чрезъ *два* недѣли созывается вновь Общее Собраніе, въ коемъ оставшіяся неразрѣшенными въ первомъ Собраніи дѣла рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ. Въ этомъ вторичномъ Собраніи могутъ быть разсматриваемы лишь тѣ дѣла, которыя остались неразрѣшенными въ первомъ Общемъ

§ 58. Akcyonaryusze, mający po *jednej* akcyi, mogą łączyć, na mocy wspólnej plenipotencyi, swoje akcyje w celu otrzymania prawa do jednego lub więcej głosów, w zakresie, wskazanym w § 57.

§ 59. Co do akcyj odstąpionych przez jedną osobę drugiej prawo do głosu służy nowemu ich właścicielowi nie wcześniej, jak w *trzy* miesiące od czasu zaznaczenia przez Zarząd przelewu.

§ 60. Jeżeli akcyje dostaną się drogą spadku lub inną we wspólne posiadanie kilku osobom, to prawo do udziału w Ogólném Zebraniu służy tylko jednemu z nich podług ich wyboru; podobnie domy handlowe mogą mieć w Ogólném Zebraniu jednego tylko przedstawiciela, ale bez żadnych co do liczby głosów przywilejów.

§ 61. Do ważności Ogólnych Zebrań potrzeba, ażeby na nie przybyli akcyonaryusze lub ich pełnomocnicy (§§ 56—58), przedstawiający razem najmniej *połowę* kapitału zakładowego; a dla zdecydowania kwestyj: co do rozszerzenia przedsiębiorstwa, co do powiększenia lub zmniejszenia kapitału zakładowego, co do zmiany Ustawy i likwidacyi interesów potrzebną jest obecność akcyonaryuszów przedstawiających *trzy czwarte* ogólnej liczby akcyj. Jeżeli Zebranie nie będzie czyniło zadość pomienionym warunkom, w takim razie we *dwa* tygodnie Ogólne Zebranie zwołuje się powtórnie. Takie Ogólne Zebranie uważa się za odbyte ostatecznie, bez względu na liczbę akcyj, jakie posiadają przybyli na nie akcyonaryusze; o czém Zarząd jest obowiązany uprzedzać akcyonaryuszów w samém zaproszeniu na Zebranie. Na takim Zebraniu mogą być rozpoznawane tylko te sprawy, które miały być zdecydowane na Zebraniu, które nie przyszło do skutku.

§ 62. Uchwały Ogólnego Zebrania otrzymują moc obowiązującą, gdy będą przyjęte większością *trzech czwartych* głosów biorących udział w głosowaniu akcyonaryuszów lub ich pełnomocników (§§ 56—58), przy obliczeniu tych głosów na zasadzie § 57; jeżeli zaś w jakichkolwiekbyś sprawach nie będzie *trzech czwartych* głosów jednego zdania, to we *dwa* tygodnie zwołuje się powtórnie Ogólne Zebranie, w którym nieroztrzygnięte na pierwszym Zebraniu sprawy decydują się prostą większością głosów. Na tém powtórniém Zebraniu mogą być rozpoznawane tylko te sprawy, które nie zostały roztrzygnięte na pierwszym Ogólném Zebraniu. Wybór członków Zarządu

Собраніи. Избраніе членовъ Правленія и Ревизионной Коммисіи, во всякомъ случаѣ, утверждается по простому большинству голосовъ. Рѣшенія, принятія Общимъ Собраніемъ, обязательны для всѣхъ акціонеровъ, какъ присутствовавшихъ, такъ и отсутствовавшихъ.

Примѣчаніе. Подача голосовъ въ Общемъ Собраніи производится, по усмотрѣнію самаго Собранія, баллотированіемъ шарами или закрытыми записками, а указанное большинство исчисляется по отношенію голосовъ утвердительныхъ къ общему числу голосовъ, дѣйствительно поданныхъ акціонерами по каждому отдѣльному вопросу.

§ 63. Дѣла, подлежащія разсмотрѣнію въ Общемъ Собраніи, исступаютъ въ оное не иначе, какъ чрезъ посредство Правленія; почему акціонеры, желающіе сдѣлать какое-либо предложеніе Общему Собранію, должны обратятся съ онымъ въ Правленіе не позже *семи* дней до Общаго Собранія. Если предложеніе сдѣлано акціонерами, имѣющими въ совокупности не менѣе *десяти* голосовъ, то Правленіе обязано, во всякомъ случаѣ, представить такое предложеніе слѣдующему Общему Собранію, съ своимъ заключеніемъ.

§ 64. Для правильнаго хода дѣлъ въ Общемъ Собраніи акціонеры избираютъ, пзъ среды своей, предсѣдательствующаго.

§ 65. Приговоры Общихъ Собраній удостовѣряются протоколами, подписанными предсѣдательствовавшимъ въ Собраніи, всѣми членами Правленія и, по крайней мѣрѣ, *тремя* акціонерами изъ числа присутствовавшихъ въ Собраніи, предъявившими наибольшее число акцій.

Примѣчаніе. Постановленія настоящаго отдѣла, опредѣляющія: сроки созыва обыкновенныхъ годовыхъ Общихъ Собраній (§ 52), порядокъ созыва чрезвычайныхъ Общихъ Собраній (§ 53), число акцій, дающихъ право голоса въ Общихъ Собраніяхъ (§§ 57 и 58), срокъ, съ котораго предоставляется право голоса новымъ акціонерамъ (§ 59), срокъ предъявленія Правленію предложеній акціонеровъ (§ 63) и, наконецъ, порядокъ подписи приговоровъ Общихъ Собраній (§ 65), могутъ быть измѣняемы, по постановленіямъ Общаго Собранія акціонеровъ, съ утвержденія Министра Финансовъ.

i Komisji Rewizyjnej zatwierdza się w każdym razie prostą większością głosów. Decyzje, przyjęte przez Ogólne Zebranie, są obowiązujące dla wszystkich akcyonaryuszów, tak obecnych jak i nieobecnych przy ich wydaniu.

Uwaga. Głosowanie na Ogólném Zebraniu odbywa się podług uznania samego Zebrania, przez balotowanie zapomocą galek lub zamkniętych kartek, a wskazana większość oblicza się podług stosunku głosów twierdzących do ogólnej liczby głosów, rzeczywiście podanych przez akcyonaryuszów w każdej pojedynczej kwestyi.

§ 63. Sprawy, ulegające rozpoznaniu na Ogólném Zebraniu, wnoszą się na to Zebranie nie inaczéj, jak zapośrednictwem Zarządu; dla tego akcyonaryusze, którzy życzą sobie podać jaki projekt Ogólnemu Zebraniu, powinni zwrócić się z nim do Zarządu najpóźniej na *siedm* dni przed Ogólném Zebraniem. Jeżeli projekt podają akcyonaryusze, mający razem najmnieéj *dziesięć* głosów, to Zarząd jest obowiązany w każdym razie przedstawić taki projekt na następném Ogólném Zebraniu, ze swoim wnioskiem.

§ 64. Dla zapewnienia prawidłowego biegu spraw na Ogólném Zebraniu, akcyonaryusze wybierają z pomiędzy siebie przewodniczącego.

§ 65. Uchwały Ogólnych Zebrań stwierdzają się protokołami, podpisanymi przez przewodniczącego w Zebraniu, wszystkich członków Zarządu i przynajmnieéj *trzech* akcyonaryuszów z pomiędzy obecnych na Zebraniu, którzy okazali największą liczbę akcyj.

Uwaga. Postanowienia niniejszego oddziału określające: terminu zwołania zwyczajnych Ogólnych Zebrań rocznych (§ 52), sposób zwołania Ogólnych Zebrań nadzwyczajnych (§ 53), liczbę akcyj dających prawo do głosu w Ogólnych Zebraniach (§§ 57 i 58), termin, od którego nowym akcyonaryuszom służy prawo do głosu (§ 59), termin przedstawienia Zarządowi projektów akcyonaryuszów (§ 63) i nakoniec, sposób podpisywania uchwał Ogólnych Zebrań (§ 65) mogą być zmieniane przez postanowienia Ogólnego Zebrania akcyonaryuszów, zatwierdzone przez Ministra Finansów.

Разборъ споровъ по дѣламъ Общества, отвѣтственность и прекращеніе дѣйствій его.

§ 66. Всѣ споры между акціонерами по дѣламъ Общества и между ними и членами Правленія, а равно споры Общества съ другими Обществами и частными лицами рѣшаются или въ Общемъ Собраніи акціонеровъ, если объ спорящія стороны будутъ на это согласны, или разбираются общимъ судебнымъ порядкомъ.

§ 67. Отвѣтственность Общества ограничивается всѣмъ ему принадлежащимъ движимымъ и недвижимымъ имуществомъ и капиталами, а потому, въ случаѣ неудачи предпріятія Общества, или при возникшихъ на оное искахъ, всякій изъ акціонеровъ отвѣчаетъ только вкладомъ своимъ, поступившимъ уже въ собственность Общества, въ размѣрѣ *пятисотъ* рублей на каждую акцію и, сверхъ того, ни личной отвѣтственности, ни какому-либо дополнительному платежу по дѣламъ Общества подвергаемъ быть не можетъ.

§ 68. Срокъ существованія Общества не назначается. Если по ходу дѣлъ закрытіе Общества признано будетъ необходимымъ, то дѣйствія его прекращаются по приговору Общаго Собранія акціонеровъ, законно постановленному, согласно сему Уставу. Если по балансу Общества окажется потеря *двухъ пятыхъ* основнаго капитала и акціонеры не пополнятъ оной, то Общество закрывается.

§ 69. Въ случаѣ прекращенія дѣйствій Общества, Общее Собраніе акціонеровъ избираетъ изъ среды своей не менѣе *трехъ* лицъ въ составъ Ликвитаціонной Коммисіи и опредѣляетъ порядокъ ликвидациі дѣлъ Общества. Коммисія эта принимаетъ дѣла отъ Правленія. Ликвидаторы вызываютъ, чрезъ повѣстки и публикацію, кредиторовъ Общества, принимаютъ мѣры къ полному ихъ удовлетворенію, производятъ реализацію всякаго имущества Общества и вступаютъ въ соглашенія и мировыя сдѣлки съ третьими лицами, на основаніи и въ предѣлахъ, указанныхъ Общимъ Собраніемъ. Суммы, слѣдующія на удовлетвореніе кредиторовъ, а равно необходимыя для обезпеченія полнаго удовлетворенія спорныхъ требо-

Rozpoznanie sporów w sprawach Towarzystwa, odpowiedzialność Towarzystwa i wstrzymanie jego czynności.

§ 66. Wszystkie spory pomiędzy akcyonaryuszami w sprawach Towarzystwa i pomiędzy niemi a członkami Zarządu, tudzież spory Towarzystwa z innemi Towarzystwami i osobami prywatnemi albo rozstrzyga Ogólne Zebranie akcyonaryuszów, jeżeli obie strony spór wiodące na to się zgodzą, albo rozpoznają się w zwykłej drodze sądowej.

§ 67. Odpowiedzialność Towarzystwa ogranicza się całym, należącym do niego ruchomym i nieruchomym majątkiem i kapitałami; dla tego w razie nieudania się przedsiębiorstwa Towarzystwa lub w razie wytoczenia przeciwko niemu powództw, każdy z akcyonaryuszów odpowiada tylko do wysokości swojego wkładu, który wpłynął już na własność Towarzystwa, w ilości *pięciuset* rubli na każdą akcyę, a prócz tego, ani do osobistej odpowiedzialności, ani do żadnej dodatkowej opłaty w sprawach Towarzystwa nie może być pociągany.

§ 68. Terminu istnienia Towarzystwa nie oznacza się. Jeżeli ze względu na bieg interesów zwinięcie Towarzystwa uznanem będzie za niebędne, to czynności jego wstrzymują się na mocy uchwały Ogólnego Zebrania akcyonaryuszów, prawnie zapadłej, zgodnie z niniejszą Ustawą. Jeżeli podług bilansu Towarzystwa okaże się strata *dwóch piątych* kapitału zakładowego i akcyonaryusze takowej nie uzupełnią, to Towarzystwo się zamyka.

§ 69. Wrazie wstrzymania czynności Towarzystwa, Ogólne Zebranie wybiera z pomiędzy siebie trzech członków do składu Komisji Likwidacyjnej i określa porządek likwidacji interesów Towarzystwa. Komisya ta przyjmuje sprawy od Zarządu. Likwidujący wzywają przez awizacye i ogłoszenia wierzycieli Towarzystwa, przedsiębiorą środki w celu całkowitego ich zaspokojenia, realizują wszelki majątek Towarzystwa, porozumiewają się i zawierają polubowne układy z osobami trzecimi na zasadzie i w granicach, wskazanych przez Ogólne Zebranie. Sumy, przypadające na zaspokojenie wierzycieli, jak również niezbędne na zabezpieczenie całkowitego zaspokojenia spornych żądań, likwidujący wnoszą na rachunek wierzycieli

ваній, вносятся ликвидаторами, за счетъ кредиторовъ, въ одно изъ государственныхъ кредитныхъ установлений; до того времени не можетъ быть приступлено къ удовлетворенію акціонеровъ, соразмѣрно остающимся въ распоряженіи Общества средствамъ. О дѣйствіяхъ своихъ ликвидаторы представляютъ Общему Собранію отчеты въ сроки, Собраніемъ установленныя и, независимо отъ того, по окончаніи ликвидаціи, представляютъ общій отчетъ. Если при окончаніи ликвидаціи не всѣ подлежащія къ выдачамъ суммы будутъ выданы по принадлежности, за неявкою лицъ, копмъ онѣ слѣдуютъ, то Общее Собраніе опредѣляетъ, куда деньги эти должны быть отданы на храненіе, для выдачи по принадлежности, и какъ съ ними надлежитъ поступить по истеченіи срока давности, въ случаѣ неявки владѣльца.

§ 70. Какъ о приступѣ къ ликвидаціи, такъ и объ окончаніи оной, съ объясненіемъ послѣдовавшихъ распоряженій, въ первомъ случаѣ Правленіемъ, а въ послѣднемъ—ликвидаторами доносится Министру Финансовъ, а также дѣлаются надлежащія публикаціи для свѣдѣнія акціонеровъ и всѣхъ лицъ, къ дѣламъ Общества прикосновенныхъ.

§ 71. Во всѣхъ случаяхъ, не поименованныхъ въ семъ Уставѣ, Общество руководствуется правилами, для акціонерныхъ компаній постановленными, а равно общими узаконеніями, относящимися къ предмету дѣйствій Общества и тѣми, кои будутъ впоследствии изданы.

Подписалъ:

Министръ Финансовъ *Н. Бунге*.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 8 Января N. 3 стр. 28).

do jednej z instytucyj kredytowych państwowych; do tego czasu nie można przystępować do zaspokojenia akcyonaryuszów odpowiednio do środków, jakimi Towarzystwo jeszcze rozporządza. O czynnościach swoich likwidującej składają Ogólnemu Zebraniu sprawozdania, w terminach przez Zebranie ustanowionych, i, niezależnie od tego, po ukończeniu likwidacyi, składają sprawozdanie ogólne. Jeżeli przy ukończeniu likwidacyi nie wszystkie, wypłacie ulegające, sumy będą wydane komu należy, z powodu niestawiennictwa osób, którym takowe przypadają, w takim razie Ogólne Zebranie postanawia, gdzie te pieniądze mają być oddane do zachowania, w celu wydania ich komu należy i w jaki sposób należy z nimi postąpić po upływie terminu przedawnienia, wrazie niestawienia się właściciela.

§ 70. Tak o przystąpieniu do likwidacyi, jak i o ukończeniu jej, z objaśnieniem zapadłych rozporządzeń, w pierwszym razie— Zarząd, a w ostatnim— likwidujący donoszą Ministrowi Finansów, oraz robią odpowiednie ogłoszenia dla wiadomości akcyonaryuszów i wszystkich osób, z interesami Towarzystwa styczność mających.

§ 71. We wszystkich wypadkach, niewyszczególnionych w niniejszej Ustawie, Towarzystwo kieruje się przepisami, dla spółek akcyjnych postanowionemi, oraz ogólnemi prawami, odnoszącemi się do zakresu czynności Towarzystwa i temi, które w przyszłości wydane będą.

Podpisał:

Minister Finansów *N. Bunge*.

4.

ВЫСОЧАЙШЕЕ ПОВЕДѢНІЕ, ОБЪЯВЛЕННОЕ МИНИСТРОМЪ
ФИНАНСОВЪ.

О принятіи въ вѣдѣніе Департамента неокладныхъ сборовъ капитала, собраннаго должностными лицами казеннаго вѣдомства.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданнѣйшему докладу Министра Финансовъ, 7-го Декабря 1884 г., Высочайше соизволилъ на принятіе въ вѣдѣніе Департамента неокладныхъ сборовъ капитала, собраннаго должностными лицами акцизнаго вѣдомства и заключающагося въ процентныхъ бумагахъ, по номинальной стоимости въ 25050 рублей, съ присвоеніемъ сему капиталу названія „капиталъ на стипендіи имени Тайнаго Совѣтника Барона Германа Оттоновича Розена“, съ тѣмъ, чтобы ежегодные проценты съ этого капитала были выдаваемы на воспитаніе дѣтей акцизныхъ чиновниковъ по правиламъ, которыя по сему предмету установлены Министерствомъ Финансовъ.

(С. У. и Р. П., 1885 г. 8 Января, N. 3, стр. 44).

4.

NAJWYŻSZY ROZKAZ, OBJAWIONY PRZEZ MINISTRA
FINANSÓW.

O przyjęciu pod zawiadywanie Departamentu przychodów niestałych kapitału, zebranego przez urzędników wydziału akcyjnego.

NAJJAŚNIEJSZY PAN, naskutek najpoddającego raportu Ministra Finansów, w dniu 7 Grudnia 1884 roku, Najwyżej zezwolił na przyjęcie pod zawiadywanie Departamentu Przychodów Niestających kapitału, zebranego przez urzędników wydziału akcyjnego i zawartego w papierach procentowych nominalnej wartości 25050 rubli, nadając temu kapitałowi nazwisko: „kapitał na stypendya imienia Rady Tajnego Barona Hermana syna Otona Rosena“, z tém zastrzeżeniem, ażeby roczne procenty od tego kapitału były wydawane na wychowanie dzieci urzędników akcyjnych podług przepisów, które są ustanowione w tym przedmiocie przez Ministerjum Finansów.

5.

РАСПОРЯЖЕНІЕ МИНИСТРА ПУТЕЙ СООБЩЕНІЯ.

Объ измѣненіи редакціи нѣкоторыхъ параграфовъ Правилъ содержанія и охраненія паровозныхъ желѣзныхъ дорогъ, открытыхъ для общественнаго пользованія, и Правилъ движенія по таковымъ же желѣзнымъ дорогамъ.

При рапортахъ отъ 18 Марта и 11/12 Юля 1883 г. Министръ Путей Сообщенія представилъ въ Правительствующій Сенатъ постановленія свои отъ 15 Января и 27-го Юля 1883 г., за NN. 394 и 5900, съ слѣдующими къ нимъ: 1) правилами содержанія и охраненія паровозныхъ желѣзныхъ дорогъ, открытыхъ для общественнаго пользованія, и 2) правилами движенія по означеннымъ дорогамъ, каковыя постановленія, съ слѣдующими къ нимъ приложеніями, опубликованы въ N.N. 68 и 109 Собранія узаконеній и распор. Правит. за 1883 годъ.

Нынѣ, въ дополненіе къ вышеупомянутымъ рапортамъ, Министръ Путей Сообщенія представилъ Правительствующему Сенату о сдѣланномъ имъ измѣненіи редакціи и дополненіи §§ 136, 146, 159 и 175 правилъ содержанія и охраненія паровозныхъ желѣзныхъ дорогъ, открытыхъ для общественнаго пользованія, и §§ 71, 72, 94 (п. д), 97 (п. з), 113, 124 и 189 правилъ движенія по таковымъ дорогамъ.

5.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA DRÓG KOMUNIKACYI.

O zmianie redakcyi niektórych paragrafów Przepisów o utrzymywaniu i zabezpieczeniu dróg żelaznych parowozowych, otwartych do użytku publicznego i Przepisów o ruchu po tychże drogach.

Przy raportach z d. 18 Marca i 11/12 Lipca 1883 r. Minister Dróg Komunikacyi przedstawił Rządzącemu Senatowi postanowienia swoje z d. 15 Stycznia i 27 Czerwca 1883 r. za N-rami 394 i 5900 z należącemi do nich: 1) przepisami o utrzymywaniu i zabezpieczeniu parowozowych dróg żelaznych, otwartych do użytku publicznego; i 2) przepisami o ruchu po tych drogach; które to postanowienia, z należącemi do nich dodatkami, zostały ogłoszone w N.N. 68 i 109 Sobr. Uzak. i Raspor. Prawit. za rok 1883.

Obecnie, w uzupełnieniu wyżej przytoczonych raportów, Minister Dróg Komunikacyi zakomunikował Rządzącemu Senatowi o wprowadzonej przez niego zmianie redakcyi i uzupełnieniu §§ 136, 146, 159 i 175 przepisów o utrzymywaniu i zabezpieczeniu parowozowych dróg żelaznych, otwartych do użytku publicznego, oraz §§ 71, 72, 94 (ust. e), 97 (ust. f), 113, 124 i 189 przepisów o ruchu po nich.

І. СПИСОКЪ

измѣненій и дополненій редакціи §§ 136, 146, 159 и 175 правилъ содержанія и охраненія паровозныхъ желѣзныхъ дорогъ, открытыхъ для общественнаго пользованія.

НОВАЯ РЕДАКЦІЯ.

§ 136. Если бы поѣздъ остановился по случаю его крушенія и при немъ не оказалось никого изъ поѣздной или паровозной прислуги, могущаго дать сторожу указанія, то путевой сторожь обязанъ оградить поѣздъ установленными сигналами и затѣмъ сообщить о случившемся, объясненнымъ въ § 134 порядкомъ, сколь возможно скорѣе начальнику ближайшей станціи и мѣстнымъ — артельному старостѣ и дорожному мастеру.

§ 146 (последній отдѣлъ пункта 1). Если станція ограждена сигналами семафорными (крыльными), то установка еще вторыхъ предупредительныхъ сигналовъ не обязательна, за исключеніемъ случаевъ, описанныхъ въ § 149. Удаленіе семафорныхъ сигналовъ остановки, впереди коихъ не имѣется сигналовъ предупредительныхъ, отъ входныхъ на станцію стрѣлокъ должно быть не менѣе 200 саженей.

§ 159. Дѣйствіе стрѣлками и сигналами, принадлежащими къ развѣтвленію, должно быть сосредоточено въ одномъ мѣстѣ, при самомъ развѣтвленіи, и поручаемо одновременно только одному сторожу или сигнальсту.

При незначительномъ движеніи по боковой вѣтви, примыкающей къ развѣтвленію, или по одной изъ пересѣкающихся дорогъ, дозволяется устранивать сигналы главной линіи такъ, чтобы они въ нормальномъ положеніи указывали, что путь свободенъ; сигналы же боковой или второстепенной линіи должны при этомъ указывать, въ обыкновенномъ положеніи, что „путь закрытъ“.

§ 175. Когда, по числу имѣющихся стрѣлочниковъ, рычаги всѣхъ встрѣчныхъ поѣздамъ даннаго направленія стрѣлокъ главныхъ путей не могутъ быть, во время прохода поѣздовъ, удерживаемы стрѣлочниками въ надлежащемъ положеніи, то стрѣлки, остающіяся не поддержанными, должны быть снабжены засовами,

I. K O P I A

zmian i uzupełnień redakcyi §§ 133, 146, 159 i 175 przepisów o utrzymywaniu i zabezpieczeniu parowozowych dróg żelaznych, otwartych do użytku publicznego.

NOWA REDAKCYA.

§ 136. Jeżeliby pociąg zatrzymał się, wskutek zepsucia się, i przy nim nie było nikogo ze służby parowozowej, mogącej dać strażnikowi wskazówki, to strażnik drogi jest obowiązany zabezpieczyć pociąg ustanowionemi sygnałami i następnie zakomunikować o wypadku, w sposób wskazany w § 134, o ile można jaknajprędzej, naczelnikowi najbliższej stacyi i miejscowemu staroście artelu i dróżnikowi.

§ 146 (ostatni oddział ustępu 1). Jeżeli stacya została zabezpieczona sygnałami, semaforami (skrzydelnikami), to stawianie jeszcze drugich sygnałów uprzedzających nie jest obowiązujące, z wyjątkiem wypadków, opisanych w § 149. Semaforowe sygnały zatrzymania, przed którymi nie ma sygnałów uprzedzających, powinny być odległe od zwrotnic wchodowych na stacyę o 200 sażeni.

§ 159. Działanie zwrotnicami i sygnałami, należącemi do rozgałęzienia, powinno być ześrodkowane w jednym punkcie i poruczone równocześnie tylko jednemu strażnikowi lub sygnaliście.

Przy niewielkim ruchu po linii bocznej, przytykającej do rozgałęzienia, albo po jednej z przecinających się dróg, dozwala się urządzić sygnały linii głównej tak, ażeby takowe w normalnym położeniu wskazywały, że linia jest wolna; zaś sygnały linii bocznej i drugorzędnej powinny nadto wskazywać, w zwyczajnym położeniu, że „linia jest zamknięta“.

§ 175. Gdy podług liczby znajdujących się zwrotnicznych, drągi wszystkich zwrotnic głównej linii danego kierunku pociągów nie mogą być, w czasie przybycia pociągów, trzymane przez zwrotnicznych w należytem położeniu, to zwrotnice niepodtrzymywane powinny być zaopatrzone w zasuwę lub inne urządzenia, zabezpieczające tak na-

или пшми приспособленіямъ, обезпечивающими какъ надежное прижатіе перьевъ стрѣлки къ одному изъ рельсовъ, такъ равно и невозможность передвиженія стрѣлки во время прохода по ней поѣзда.

II. СПИСОКЪ

измѣненій и дополненій §§ 71, 72, 94 (п. д), 97 (п. э), 113, 124 и 189 правилъ движенія по паровознымъ желѣзнымъ дорогамъ, открытымъ для общественнаго пользованія.

НОВАЯ РЕДАКЦІЯ.

§ 71. Для выполненія предстоящихъ дорогамъ торговыхъ перевозокъ, должны быть составляемы по каждой изъ нихъ нормальныя росписанія и графическія таблицы хода поѣздовъ торговаго движенія.

Нормальныя росписанія пассажирскихъ поѣздовъ прямого сообщенія и почтовыхъ должны быть устанавливаемы на возможно большіе періоды времени; росписанія эти могутъ быть измѣняемы не чаще двухъ разъ въ годъ—именно весною и осенью, въ дни, опредѣляемые для всей сѣти Министромъ Путей Сообщенія. Изъ нихъ росписаніе, вводимое въ дѣйствіе весною, именуется нормальнымъ росписаніемъ лѣтняго торговаго движенія, а вводимое осенью—нормальнымъ росписаніемъ зимняго торговаго движенія.

Болѣе частыя измѣненія росписаній хода поѣздовъ, перевозящихъ пассажировъ, допускаются лишь для поѣздовъ исключительно мѣстнаго значенія.

При составленіи нормальныхъ росписаній и графическихъ таблицъ хода поѣздовъ торговаго движенія, должны быть соблюдаемы слѣдующія правила: з) противъ наименованія станцій слѣдуетъ во всякаго рода росписаніяхъ обозначать: разстоянія въ верстахъ, какъ послѣдовательныя отъ одного изъ оконечныхъ пунктовъ дороги, такъ и частныя, между каждыми двумя соседними станціями, а также часы отправленія и прибытія поѣздовъ на станціи, по тому меридіану, какой будетъ для сего указанъ Министерствомъ Путей Сообщенія, и продолжительность остановокъ. Кромѣ того, должны быть показаны:

leżyte zaciśnięcie końców zwrotnicy do jednej z szyn, jak również niemożność przesunięcia się zwrotnicy w czasie przejścia po niej pociągu.

II. K O P I A

zmian i uzupełnień §§ 71, 72, 94 (ust. e), 97 (ust. f), 113, 124 i 189 przepisów o ruchu po parowozowych drogach żelaznych, otwartych do użytku publicznego.

NOWA REDAKCYA.

§ 71. Dla mających być dokonaniem przewozów handlowych po drogach żelaznych, powinny być sporządzane co do każdej z nich normalne rozkłady i tablice graficzne biegu pociągów ruchu handlowego.

Normalne rozkłady pociągów osobowych bezpośrednio komunikacyi i pocztowych powinny być ustanawiane na peryody czasu o ile możności jaknajdłuższe; rozkłady te mogą być zmieniane nie częściej jak dwa razy na rok—mianowicie na wiosnę i w jesieni, w dniu, określone dla całej sieci przez Ministra Dróg Komunikacyi. Z nich rozkład, który wprowadza się w wykonanie na wiosnę, nazywa się normalnym rozkładem ruchu handlowego letniego, a ten, który się wprowadza w jesieni—normalnym rozkładem ruchu handlowego zimowego.

Częstsze zmiany rozkładów biegu pociągów, przewożących pasażerów, dopuszczają się tylko dla pociągów wyłącznie miejscowego znaczenia.

Przy sporządzeniu normalnych rozkładów i tablic graficznych biegu pociągów ruchu handlowego, powinny być zachowywane następujące przepisy: h) naprzeciwko nazwiska stacyi należy we wszelkiego rodzaju rozkładach oznaczyć: odległości w wiorstach, tak kolejne od jednego z końcowych punktów drogi, jak i szczegółowe pomiędzy każdymi dwiema sąsiednimi stacyami, oraz godziny wyprawienia i przybycia pociągów na stacje, podług tego południka, jaki będzie w tym celu wskazany przez Ministerium Dróg Komunikacyi, i długość przystanków. Oprócz tego, powinny być wskazane:

въ нормальныхъ росписаніяхъ торговаго движенія—скрещиванія со встрѣчными поѣздами, обгонъ и пропускъ поѣздовъ; въ росписаніяхъ и афишахъ о ходѣ пассажирскихъ поѣздовъ, объявляемыхъ и бывающихъ на станціи для публики—часы отхода и прихода поѣздовъ на всѣ станціи дороги, по мѣстному времени, а также часы прихода и отхода съ узловыхъ станцій соответствующихъ поѣздовъ прямого сообщенія другихъ дорогъ, по Петербургскому времени.

§ 72. Проекты нормальныхъ торговыхъ росписаній и графическихкихъ таблицъ поѣздовъ прямого сообщенія, перевозящихъ пассажировъ, почтовыхъ и военныхъ, представляются правленіемъ общества, до введенія ихъ въ дѣйствіе, въ установленномъ числѣ экземпляровъ, чрезъ инспектора дороги, въ Министерство Путей Сообщенія на утвержденіе; одинъ экземпляръ проекта росписанія представляется, одновременно съ этимъ, въ Главный Штабъ Военнаго Министерства. Проекты нормальныхъ росписаній, представляемые на утвержденіе въ Министерство Путей Сообщенія, должны быть сообщаемы правительственному инспектору дороги, со всѣми принадлежащими къ нимъ приложеніями, на столько заблаговременно, чтобы онъ могъ представить таковыя въ Министерство со своимъ заключеніемъ, по крайней мѣрѣ, за мѣсяць до срока, предполагаемаго для введенія росписанія въ дѣйствіе.

Прилагаемые къ проектамъ росписаній хода поѣздовъ прямого сообщенія, или представляемые отдѣльно въ Министерство Путей Сообщенія проекты согласованія поѣздовъ на узловыхъ станціяхъ (такъ называемые краткіе указатели) удостоверяются, сверхъ подписей агентовъ общества, представляющаго росписаніе, еще и подписями инспектора дороги, завѣдывающаго передвиженіемъ войскъ по ней и управляющихъ дорогами, сходящимися въ данныхъ условияхъ станціяхъ.

§ 94. Относительно качества и приспособленія вагоновъ, употребляемыхъ въ поѣздахъ, должны соблюдаться слѣдующія правила: д) для избѣжанія долгихъ задержекъ, шолкъ, шерсть, масло, сало, а также спиртъ въ малыхъ количествахъ, при условіи надежности его уаковки, и петролеумъ въ бочкахъ и плотно закупоренныхъ и подлежаще уакованныхъ жестянкахъ, дозволяется перевозить съ пассажирскими и товеро-пассажирскими поѣздами, съ соблюденіемъ существующихъ по сему предмету правилъ.

w normalnych rozkładach ruchu handlowego—krzyżowania się z pociągami idącymi naprzeciwko, mijania i przepuszczania pociągów; w rozkładach i afiszach o biegu pociągów osobowych, ogłaszanych i wywieszanych na stacyi dla publiczności—godziny odejścia i przybycia pociągów na wszystkie stacje drogi, podług czasu miejscowego, oraz godziny przybycia i odejścia ze stacyj połączenia odpowiednich pociągów bezpośredniej komunikacji innych dróg, podług czasu Petersburskiego.

§ 72. Projekty normalnych rozkładów handlowych i tablic graficznych pociągów bezpośredniej komunikacji, przewożących pasażerów, pocztowych i wojskowych, Zarządy towarzystw przedstawiają, przed wprowadzeniem ich w wykonanie, w ustanowionej liczbie egzemplarzy, za pośrednictwem inspektora drogi, do Ministerium Dróg Komunikacji do zatwierdzenia; jeden egzemplarz projektu rozkładu przedstawia się, równocześnie z tém, do Sztabu Głównego Ministerium Wojny. Projekty rozkładów normalnych, przedstawiane pod zatwierdzenie Ministerium Dróg Komunikacji, powinny być komunikowane rządowemu inspektorowi drogi ze wszystkimi należącymi do nich załącznikami, w takim czasie, ażeby tenże mógł przedstawić je do Ministerium ze swoim wnioskiem przynajmniej na miesiąc przed terminem projektowanym do wprowadzenia rozkładu w wykonanie.

Dołączane do projektów rozkładów biegu pociągów bezpośredniej komunikacji albo przedstawiane oddzielnie do Ministerium Dróg Komunikacji projekty zgodzenia pociągów na stacjach połączenia (tak nazwane krótkie wykazy) stwierdzają się, oprócz podpisów agentów towarzystwa, jeszcze podpisami inspektora drogi, zawiadującego ruchem wojsk po niej i dyrektorów dróg schodzących się w danych stacjach połączenia.

§ 94. Co do rodzaju i przysposobienia wagonów używanych w pociągach, powinny być zachowywane przepisy następujące:
d) dla zapobieżenia długięj zwłoce jedwad', wełna, olej, tłuszcze, oraz spirytus w małych ilościach, z zastrzeżeniem dobroci upakowania, tudzież petroleum w beczkach i w mocno zamkniętych i należycie zapakowanych blaszankach dozwala się przewozić pociągami osobowymi i towarowo-osobowymi, z zachowaniem istniejących w tym przedmiocie przepisów.

§ 97. Относітельно помѣщенія паровозовъ въ поѣздѣ должны быть соблюдаемы слѣдующія правила: з) не дѣйствующіе, т. е. не находящіеся подъ парами, холодные паровозы, вмѣстѣ съ тепдерамо, могутъ быть помѣщаемы въ поѣздѣ лишь по разведеніи колесъ отъ движущаго механизма; исключеніе изъ этого правила допускается только въ томъ случаѣ, когда поѣздъ доставляется на станцію вспомогательнымъ паровозомъ, а въ поѣздномъ потребовалось загасить огонь.

§ 113. Во время сильныхъ заносовъ или при начавшейся метели отправленіе поѣздовъ можетъ быть приостановлено, какъ по распоряженію управляющаго дорогою, лицъ, имъ на сіе уполномоченныхъ, и начальника службы движенія, такъ равно и по распоряженію начальниковъ станцій, основанному на свѣдѣніяхъ, получаемыхъ ими отъ агентовъ службы пути.

§ 124. Передвиженіе вагоновъ при маневрахъ производится паровозами, людьми или животными, а на сортировочныхъ станціяхъ — и движеніемъ вагоновъ собственною тяжестью по наклоннымъ путямъ.

§ 189. Поѣздъ, для котораго затребована высылка вспомогательнаго поѣзда или паровоза, не долженъ продолжать движенія впередъ даже и въ томъ случаѣ, если препятствіе къ движенію будетъ устранено, и обязанъ оставаться на мѣстѣ до прибытія затребованной помощи, кромѣ слѣдующихъ однако случаевъ:

а) когда на движеніе впередъ получено разрѣшеніе той станціи, къ которой было обращено требованіе о помощи;

б) когда по правиламъ, установленнымъ на дорогѣ, главному кондуктору, требующему помощь, предоставлено право указать съ какой стороны долженъ быть высланъ къ поѣзду вспомогательный паровозъ или поѣздъ и если, притомъ, въ требованіи было опредѣленно указано, что вспомогательный поѣздъ или паровозъ долженъ придти къ остановившемуся поѣзду сзади.

(С. У. и Р. П., 1885 г. 8 Января, N. 3 стр. 44).

§ 97. Co do pomieszczenia parowozów w pociągu powinny być zachowane przepisy następujące: h) nieczynne, t. j. nieogrzane, zimne parowozy, razem z tendrami, mogą być umieszczone w pociągu tylko po odłączeniu kół od nadającego ruch mechanizmu; wyjątek od tego przepisu dopuszcza się tylko w takim razie, jeżeli pociąg został dostarczony na stację zapomocą parowozu pomocniczego, a w parowozie pociągowym trzeba było zagasić ogień.

§ 113. Wziasie zawiei śnieżnych przy rozpoczęciu się zawiei, wyprawianie pociągów może być wstrzymane, tak na zlecenie dyrektora drogi, osób przezeń do tego upoważnionych i naczelnika służby ruchu, jak również z rozporządzenia zawiadowców stacyj, wydanego na zasadzie wiadomości, otrzymanych przez niego od agentów służby drogi.

§ 124. Podczas manewrów wagony przesuwają się zapomocą parowozów, ludzi lub zwierząt, a na stacjach sortowań—i ruchem wagonów idących własnym ciężarem po pochyłościach.

§ 189. Pociąg, dla którego zażądano wysyłki pociągu lub parowozu dodatkowego, nie powinien iść dalej nawet i w tym razie, jeżeli przeszkoda w ruchu będzie usunięta i winien pozostawać na miejscu do przybycia żądanej pomocy; z wyjątkiem jednak następujących wyjątków:

a) gdy na ruch naprzód wydała pozwolenie ta stacja, od której zażądano pomocy;

b) gdy podług przepisów, ustanowionych na drodze, konduktorowi głównemu żądającemu pomocy pozostawiono prawo wskazania z jakiej strony do pociągu winien być wysłany parowóz lub pociąg pomocniczy i jeżeli przytém w żądaniu tém dokładnie wskazano, że pociąg lub parowóz pomocniczy powinien przybyć do zatrzymanego pociągu z tyłu.

6.

ВЫСОЧАЙШЕЕ ПОВЕЛѢНІЕ, ОБЪЯВЛЕННОЕ МИНИСТРОМЪ
ВНУТРЕННИХЪ ДѢЛЪ.

**О продленіи срока обращенія прежнихъ знаковъ поч-
товой оплаты.**

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданнѣйшему докладу, въ 20-й день Декабря 1884 года, Высочайше соизволилъ разрѣшить безпрепятственное отправленіе по почтѣ корреспонденціи съ знаками оплаты прежнихъ образцовъ, до 1 Юля 1885 г., съ опубликованіемъ во всеобщее извѣстіе, что за смѣь никакой дальнѣйшей отсрочки допущено не будетъ.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 9 Января N. 4 стр. 54).

7.

ВЫСОЧАЙШЕЕ ПОВЕЛѢНІЕ, ПРЕДЛОЖЕННОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ МИНИСТРОМЪ ЮСТИЦІИ.

**О соглашеніи, состоявшемся 1 (13) Января 1885 года,
между Россією и Пруссіей относительно взаимной вы-
дачи преступниковъ.**

Министръ Юстиціи предложилъ Правительствующему Сенату сообщенныя ему Министеромъ Иностранныхъ ДѢлъ копіи нотъ, обмѣненныхъ съ Германскимъ Посломъ при ИМПЕРАТОРСКОМЪ Россійскомъ Дворѣ 1 (13) Января 1885 г., по вопросу о взаимной выдачѣ преступниковъ.

6.

NAJWYŻSZY ROZKAZ, OBJAWIONY PRZEZ MINISTRA
SPRAW WEWNĘTRZNYCH.

**O przedłużeniu terminu obiegu dawnych znaków opłaty
pocztowej.**

NAJJAŚNIEJSZY PAN, naskutek najpoddanego raportu, w dniu 20 Grudnia 1884 r., Najwyżej zezwolić raczył na wysyłanie pocztą, bez przeszkód, korespondencyj ze znakami opłaty dawnych wzorów do 1-go Lipca 1885 roku, z ogłoszeniem publicznie, iż żadna więcej zwłoka dopuszczoną nie będzie.

7.

NAJWYŻSZY ROZKAZ, PRZEDŁOŻONY RZĄDZĄCEMU SE-
NATOWI PRZEZ MINISTRA SPRAWIEDLIWOŚCI.

**O ugodzie, zawartej d. 1 (13) Stycznia 1885 roku, po-
między Rosją a Prusami co do wzajemnego wydawania
przestępców.**

Minister Sprawiedliwości przedłożył Rządzącemu Senatowi, za-
komunikowane mu przez Ministra Dróg Komunikacji, kopie not, wy-
mienionych z posłem Niemieckim przy Dworze CESARSKO-Rosyj-
skim d. 1 (13) Stycznia 1885 r., w kwestyi wzajemnego wydawania
przestępców.

Нота Россійскаго Министра Иностранныхъ Дѣлъ, Статсъ-Секретаря Гирса, обмѣненная 1 (13) Января 1885 г. на таковую же ноту Германскаго Посла при ИМПЕРАТОРСКОМЪ Россійскомъ Дворѣ, по вопросу о взаимной выдачѣ преступниковъ (*).

С.-Петербургъ 1 (13) Января 1885 г.

Нижеподписавшійся Министръ Иностранныхъ Дѣлъ, надлежаще уполномоченный, именовъ ИМПЕРАТОРСКАГО Россійскаго Правительства, изъявляетъ согласіе на нижеслѣдующія предложенія, бывшія предметомъ предварительнаго соглашенія между Россійскимъ и Прусскимъ Правительствами и долженствующія служить основаніемъ къ выдачѣ преступниковъ.

I.

ИМПЕРАТОРСКОЕ Россійское Правительство обязуется выдавать Королевско-Прусскому Правительству, по его требованію, прусскихъ подданныхъ, обвиняемыхъ или привлеченныхъ къ отвѣтственности за одно изъ нижеисчисленныхъ преступленій или проступковъ, или же осужденныхъ за одно изъ сихъ преступленій или проступковъ, и укрывшихся бѣгствомъ отъ угрожающаго имъ наказанія :

1) За нижеозначенные преступленія или проступки или приготовленія въ видахъ приведенія ихъ въ исполненіе, если эти пре-

(*) Note du Secrétaire d'Etat Giers, Ministre Russe des Affaires étrangères, concernant l'extradition mutuelle des malfaiteurs, échangée contre la même note de l'Ambassadeur allemand près la Cour IMPÉRIALE de Russie le 1 (13) Janvier 1885.

St.-Pétersbourg, le 1 (13) Janvier 1885.

Le Soussigné Ministre des Affaires Etrangères, dûment autorisé, déclare adhérer au nom du Gouvernement IMPÉRIAL de Russie aux propositions suivantes ayant fait l'objet d'une entente préalable

Nota Rosyjskiego Ministra Spraw Zagranicznych, Sekretarza Stanu Giersa, wymieniona d. 1 (13) Stycznia 1885 roku na taką samą notę Posła Niemieckiego przy Dworze CESARSKO-Rosyjskim w kwestyi wzajemnego wydawania przestępców (*).

St.-Petersburg d. 1 (13) Stycznia 1885 r.

Nizéj podpisany Minister Spraw Zagranicznych, należycie umocowany, imieniem Rządu CESARSKO-Rosyjskiego, oświadcza, iż zgadza się na następujące propozycje, które były przedmiotem uprzedniego porozumienia się pomiędzy Rządami Rosyjskim a Pruskim i które winny posłużyć za podstawę do wydawania przestępców.

I.

Rząd CESARSKO-Rosyjski zobowiązuje się wydawać Rządowi Królewsko-Pruskiemu, na jego żądanie, poddanych pruskich, oskarżonych lub pociągniętych do odpowiedzialności za jedną z nizéj wymienionych zbrodni lub występków, lub téż skazanych za jedną z tych zbrodni lub występków, którzy zapomocą uciezki starali się uniknąć grożącej im kary:

1) Za nizéj wymienione zbrodzie lub występki albo przygotowania w celu popełnienia ich, jeżeli te zbrodzie były popeł-

entre les Gouvernements Russe et Prussien et devant servir de base à l'extradition des malfaiteurs.

I.

Le Gouvernement IMPÉRIAL de Russie s'engage à livrer au Gouvernement Royal de Prusse sur sa demande, les sujets prussiens, accusés ou prévenus d'un des crimes ou délits ci-après énumérés ou condamnés à raison de l'un de ces crimes ou delits et s'étant soustraits par la fuite à la peine qu'ils auraient encourue:

ступленія или проступки были совершены противъ Особы Его Величества Императора Германскаго, Короля Прусскаго или Членовъ Его Семейства:

- а) Убійство;
- б) Наспльственныя дѣйствія;
- в) Тѣлесныя поврежденія;
- г) Умышленное лишеніе личной свободы;
- д) Оскорбленіе.

2) Убійство съ заранѣе обдуманымъ намѣреніемъ или покушеніе на это преступленіе.

3) Приготовленіе или храненіе динамита или иныхъ взрывчатыхъ веществъ, въ томъ случаѣ, когда приготовленіе или храненіе подобныхъ веществъ наказуется по дѣйствующимъ въ Пруссіи законамъ.

II.

Во всѣхъ другихъ случаяхъ, въ копхъ Королевско-Прусскимъ Правительствомъ будетъ требоваться выдача за одно изъ преступленій или проступковъ, не упомянутыхъ въ статьѣ I, это требованіе будетъ приниматься ИМПЕРАТОРСКИМЪ Россійскимъ Правительствомъ въ уваженіе, и если не представится препятствій, будетъ удовлетворяемо, во вниманіе отношеній дружбы и добраго сосѣдства, соединяющихъ оба Государства.

1) A raison des crimes ou délits ci-après énoncés ou des préparatifs en vue de leur exécution, si ces crimes ou délits ont été commis à l'égard de SA Majesté l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, ou des Membres de Sa Famille:

- a) Meurtre;
 - b) Voies de fait;
 - c) Lésions corporelles;
 - d) Privation volontaire de la liberté individuelle;
 - e) Outrages.
- 2) Assassinat ou tentative de ce crime.
- 3) La préparation ou la détention de la dynamite ou autres

nione względem Osoby Jego Cesarskiej Mości Cesarza Niemieckiego, Króla Pruskiego lub członków Jego Rodziny:

- a) Zabójstwo;
- b) Gwałty;
- c) Uszkodzenia na ciele;
- d) Umysłne pozbawienie wolności;
- e) Obelgi.

2) Rozmyślne zabójstwo lub usiłowanie spełnienia téj zbrodni.

3) Wyrób lub zachowywanie dynamitu albo innych materyałów wybuchowych, wrazie jeżeli wyrób lub zachowywanie podobnych materyałów, podług praw pruskich, pociąga za sobą kary.

II.

We wszystkich innych wypadkach, w których Rząd Królewsko-Pruski będzie żądał wydania za jedną z wyżej przytoczonych zbrodni lub występków, niewymienionych w artykule I, żądanie to Rząd CESARSKO-Rosyjski przyjmie pod uwagę i jeżeli nie będzie przeszkód, zadośćuczyni mu, ze względu na stosunki przyjaźni i dobrego sąsiedztwa, łączące obadwa Państwa.

matières explosibles, dans le cas où la préparation ou la détention de pareilles matières sont punies par les lois en vigueur en Prusse.

II.

Dans tous les autres cas où l'extradition sera demandée par le Gouvernement Royal de Prusse à raison de l'un des crimes ou délits non mentionnés à l'article I, cette demande sera prise en considération par le Gouvernement IMPÉRIAL de Russie et, si rien ne s'oppose, il y sera donné suite en égard aux rapports d'amitié et de bon voisinage qui unissent les deux pays.

III.

Если преступленіе или проступокъ, по поводу конхъ требуется выдача, были совершены съ политическою цѣлью, то это обстоятельство ни въ какомъ случаѣ не можетъ служить основаніемъ къ отказу въ выдачѣ.

IV.

Настоящее соглашеніе вступаетъ въ силу со дня обмѣна нотъ по этому предмету между ИМПЕРАТОРСКИМЪ Россійскимъ и Королевско-Прусскимъ Правительствами.

(Подписаль) *Гирсъ.*

Нота Германскаго Посла при ИМПЕРАТОРСКОМЪ Россійскомъ Дворѣ, обмѣненная 1 (13) Января 1885 года, на таковую же ноту Россійскаго Министра Иностранныхъ Дѣлъ, относительно взаимной выдачи преступниковъ.

С.-Петербургъ 1 (13) Января 1885 г.

Нижеподписавшійся Чрезвычайный и Полномочный Посоль Его Величества Императора Германскаго, Короля Прусскаго, над-

III.

La circonstance que le crime ou délit à raison duquel l'extradition est demandée a été commis dans un but politique ne pourra en aucun cas servir de cause pour refuser l'extradition.

IV.

Le présent arrangement entre en vigueur à partir du jour de de l'échange de notes à ce sujet entre le Gouvernement IMPÉRIAL de Russie et le Gouvernement Royal de Prusse.

(Signé) *Giers.*

III.

Okoliczność, że zbrodnia lub występki, z powodu których żąda się wydania, były popełnione w celach politycznych, w żadnym razie nie może posłużyć za powód odmowy wydania.

IV.

Uгода niniejsza nabiera mocy obowiązującej od dnia wymiany not w tym przedmiocie pomiędzy Rządem CESARSKO-Rosyjskim a Rządem Królewskim Pruskim.

(podpisano) *Giers.*

Nota Posła Niemieckiego przy Dworze CESARSKO-Rosyjskim, wymieniona d. 1 (13) Stycznia 1885 roku na taką samą notę Rosyjskiego Ministra Spraw Zagranicznych co do wzajemnego wydawania przestępców.

St.-Petersburg d. 1 (13) Stycznia 1885 r.

Niziej podpisany Nadzwyczajny i Upelnomocniony Poseł Rosyjski Najjaśniejszego Cesarza Niemieckiego, Króla Pruskiego, nale-

Note de l'Ambassadeur allemand près la Cour IMPÉRIALE de Russie, concernant l'extradition mutuelle des malfaiteurs, échangée contre la même note du Ministre des Affaires étrangères de Russie le 1 (13) Janvier 1885.

S.-Pétersbourg, le 1 (13) Janvier 1885.

Le Soussigné Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, dûment autorisé, déclare adhérer au nom du Gouvernement Royal de Prusse aux propositions suivantes ayant fait l'objet d'une entente préalable entre les Gouvernements Prussien et Russe et devant servir de base à l'extradition des malfaiteurs.

лежаще уполномоченный, именем Королевско-Прусскаго Правительства изъявляет согласіе на нижеслѣдующія предложенія, бывшія предметомъ предварительнаго соглашенія между Россійскимъ и Прусскимъ Правительствами и долженствующія служить основаніемъ къ выдачѣ преступниковъ.

I.

Королевско-Прусское Правительство обязуется выдавать ИМПЕРАТОРСКОМУ Россійскому Правительству, по его требованію, російскихъ подданныхъ, обвиняемыхъ или привлеченныхъ къ отвѣтственности за одно изъ нижеисчисленныхъ преступленій или проступковъ, или же осужденныхъ за одно изъ сихъ преступленій или проступковъ, и укrywшихся бѣгствомъ отъ угрожающаго имъ наказанія:

1) За нижеозначенныя преступленія или проступки или приготовленія въ видахъ приведенія ихъ въ исполненіе, если эти преступленія или проступки были совершены противъ Особы ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ИМПЕРАТОРА Россійскаго или Членовъ ЕГО Семейства:

- а) Убийство;
- б) Насильственные дѣйствія;
- в) Тѣлесныя поврежденія;
- г) Умышленное лишеніе личной свободы;
- д) Оскорбленіе.

2) Убийство съ заранѣе обдуманымъ намѣреніемъ или покушеніе на это преступленіе.

3) Приготовленіе или храненіе динамита или иныхъ взрыв-

I.

Le Gouvernement Royal de Prusse s'engage à livrer au Gouvernement IMPÉRIAL Russe, sur sa demande, les sujets russes, accusés ou prévenus d'un des crimes ou délits ci-après énumérés, ou condamnés à raison de l'un de ces crimes ou délits et s'étant soustraits par la fuite à la peine qu'ils auraient encourue:

1) A raison des crimes ou délits ci-après énoncés ou des préparatifs en vue de leur exécution si ces crimes ou délits ont été com-

życie umocowany, imieniem Rządu Królewsko-Pruskiego, oświadcza, iż zgadza się na następujące propozycje, mające za przedmiot wzajemne porozumienie się pomiędzy Rządami Pruskim a Rosyjskim, które winny służyć za podstawę przy wydawaniu przestępców.

I.

Rząd Królewsko-Pruski zobowiązuje się do wydawania Rządowi CESARSKO-Rosyjskiemu, na jego żądanie, poddanych rosyjskich, oskarżonych lub pociągniętych do odpowiedzialności za jedną z niżej wymienionych zbrodni lub występków albo skazanych za jedną z tych zbrodni lub występków, którzy zapomocą ucieczki starali się uniknąć grożącej im kary:

1) Za niżej wymienione zbrodnie lub występki albo przygotowania w celu ich spełnienia, jeżeli te zbrodnie lub występki zostały popełnione względem Osoby NAJJAŚNIEJSZEGO CESARZA Rosyjskiego lub Członków JEGO Rodziny:

- a) Zabójstwo;
 - b) Gwałty;
 - c) Uszkodzenia na ciele;
 - d) Umyślne pozbawienie wolności osobistej;
 - e) Obelgi.
- 2) Rozmyślne zabójstwo albo usiłowanie spełnienia tej zbrodni.
- 3) Wyrób lub zachowywanie dynamitu albo innych materya-

mis à l'égard de SA MAJESTÉ l'EMPEREUR de Russie ou des Membres de Sa famille:

- a) Meurtre.
 - b) Voies de fait.
 - c) Lésions corporelles.
 - d) Privation volontaire de la liberté individuelle.
 - e) Outrages.
- 2) Assassinat ou tentative de ce crime.
- 3) La préparation ou la détention de la dynamite ou autres

чатыхъ веществъ, въ томъ случаѣ, когда приготовленіе или храненіе подобныхъ веществъ наказуется по Россійскимъ законамъ.

II.

Во всѣхъ другихъ случаяхъ, въ коихъ ИМПЕРАТОРСКИМЪ Россійскимъ Правительствомъ будетъ требоваться выдача за одно изъ преступленій или проступковъ, не упомянутыхъ въ статьѣ I, это требованіе будетъ приниматься Королевско-Прусскимъ Правительствомъ въ уваженіе и, если не представится препятствій, будетъ удовлетворяемо, во вниманіе отношеній дружбы и добраго сосѣдства, соединяющихъ оба Государства.

III.

Если преступленіе или проступокъ, по поводу коихъ требуется выдача, были совершены съ политическою цѣлью, то это обстоятельство ни въ какомъ случаѣ не можетъ служить основаніемъ къ отказу въ выдачѣ.

IV.

Настоящее соглашеніе вступаетъ въ силу со дня обмѣна нотъ по этому предмету между Королевско-Прусскимъ и ИМПЕРАТОРСКИМЪ Россійскимъ Правительствами.

Подписалъ: *Ф. Швейницъ.*

(С. У. и Р. II. 1885 г., 10 Января N. 5 стр. 55).

matières explosibles dans le cas ou la préparation ou la détention de pareilles matières sont punies par les lois russes.

II.

Dans tous les autres cas où l'extradition sera demandée par le Gouvernement IMPÉRIAL Russe à raison de l'un des crimes ou délits non mentionnés à l'article I, cette demande sera prise en considération par le Gouvernement Royal de Prusse, et si rien ne s'oppose, il y sera donné suite en égard aux rapports d'amitié et de bon voisinage qui unissent les deux pays.

łów wybuchowych, wraze jeżeli wyrób lub zachowywanie podobnych materiałów pociąga za sobą kary podług praw rosyjskich.

II.

We wszystkich innych wypadkach, w których wydania Rząd CESARSKO-Rosyjski będzie żądał z powodu jednej ze zbrodni lub występków niewymienionych w artykule I, żądanie to Rząd Królewsko-Pruski przyjmie pod uwagę i, jeżeli nie będzie przeszkód, zadośćuczyni mu, ze względu na stosunki przyjaźni i dobrego sąsiedztwa, łączące obadwa Państwa.

III.

Okoliczność, że zbrodnia lub występki, z powodu których żąda się wydania, zostały popełnione w celach politycznych, w żadnym razie nie może posłużyć za zasadę do odmowy wydania.

IV.

Uгода niniejsza nabiera mocy obowiązującej od dnia wymiany not w tym przedmiocie pomiędzy Rządem Królewsko-Pruskim a Rządem CESARSKO-Rosyjskim.

Podpisano: *v. Schweinitz.*

III.

La circonstance, que le crime ou délit à raison duquel l'extradition est demandée a été commis dans un but politique, ne pourra en aucun cas servir de cause pour refuser l'extradition.

IV.

Le présent arrangement entre en vigueur à partir du jour de l'échange de notes à ce sujet entre le Gouvernement Royal de Prusse et le Gouvernement Impérial de Russie.

Signé: *v. Schweinitz.*

8.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

О расходѣ на межеваніе въ 1885, 1886 и 1887 годахъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО, воспослѣдовавшее мнѣніе въ Департаментѣ Государственной Экономіи Государственнаго Совѣта, о расходѣ на межеваніе въ 1885, 1886 и 1887 годахъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

По дписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.
11-го Декабря 1884 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журнала Департамента Государственной Экономіи, разсмотрѣвъ представленіе Министра Государственныхъ Имуществъ о расходѣ на межеваніе въ 1885, 1886 и 1887 годахъ, *мнѣніемъ положилъ*: настоящее представленіе утвердить и, вслѣдствіе того, предоставить Министру Государственныхъ Имуществъ:

1) на расходы по межеванію вносить въ финансовую смѣту Департамента общихъ дѣлъ сего Министерства, начиная съ будущаго 1885 г., въ теченіе трехъ лѣтъ, ежегодно по *триста семидцати тысячъ шестисотъ семидесяти восьми рублей*, въ томъ числѣ (ежегодно отдѣльными статьями одного параграфа): а) на содержаніе личнаго состава (за исключеніемъ 3730 р. на пенсіи) по 256000 р.); б) на канцелярскіе и хозяйственные расходы по 24000 р.; в) на прогоны, пособія и другіе экстренные расходы по 15000 р.; г) на уплату за планы и межевыя книги по 22004 р., и д) на прибавочное жалованье межевнымъ чинамъ по привилегіямъ службы, за вычетомъ процентовъ на пенсіи (13 р.), по 674 р.; и

8.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O rozchodzie na pomiary w latach 1885, 1886 i 1887.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe w Departamencie Ekonomii Państwowej Rady Państwa, Zdanie, o rozchodzie na pomiary w latach 1885, 1886 i 1887, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:

Prezes Rady Państwa MICHAŁ.

11-go Grudnia 1884 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokołu Departamentu Ekonomii Państwowej z d. 17 Listopada 1884 r. Rada Państwa, w Departamencie Ekonomii Państwowej, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Dóbr Państwa o rozchodzie na pomiary w latach 1885, 1886 i 1887, *uchwaliła zdanie*: niniejsze przedstawienie zatwierdzić i, wskutek tego, poruczyć Ministrowi Dóbr Państwa:

1) na rozchody na pomiary wnosić do budżetu finansowego Departamentu spraw ogólnych tego Ministerium, poczynając od przyszłego 1885 roku, wciągu lat trzech, corok po *trzysta siedemnaście tysięcy sześćset siedmdziesiąt ośm subli*, z tego (corok w oddzielnych pozycjach jednego paragrafu: a) na utrzymanie osobistego składu (z wyjątkiem 3730 rs. na emerytury) po 256000 rs.; b) na wydatki kancelaryjne i gospodarcze po 24000 rs.; c) na podróże, zapomogi i inne wydatki nadzwyczajne po 15000 rs.; d) na zapłatę za plany i książki miernicze po 22004 rs.; i d) na pensję dodatkową dla urzędników mierniczych podług przywilejów służbowych, z potrąceniem procentów na emerytury (15 rs.) po 674 rs.; i

2) не выходя изъ означеннаго въ первомъ пунктѣ смѣтнаго назначенія, опредѣлять необходимое для работъ по межеванію число чиновъ, какъ въ Европейской Россіи, такъ и въ Сибири, на томъ основаніи, на коемъ такое право было предоставлено ему, Министру, Высочайше утвержденнымъ 9 Декабря 1875 г. мнѣніемъ Государственнаго Совѣта.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналѣ Предсѣдателемъ и Членами.

(С. У. и Р. П., 1885 г. 11 Января, N. 6 стр. 61).

9.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННАГО СОВѢТА.

Объ устройствѣ управленія финансовою частію и государственными имуществами въ губерніяхъ Царства Польскаго.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, объ устройствѣ управленія финансовою частію и государственными имуществами въ губерніяхъ Царства Польскаго, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

28-го Декабря 1884 года.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ журналахъ: Соединенныхъ Департаментахъ Законовъ и Государственной Экономическихъ Департаментовъ и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ пред-

2) nie przekraczając oznaczonego w ustępie 1-m budżetu mianować niezbędną do robót mierniczych liczbę urzędników, tak w Rosyi Europejskiej, jak i w Syberyi, na téj zasadzie, na jakiej prawo takie było nadane Ministrowi przez Najwyżéj zatwierdzone d. 9-go Grudnia 1875 r. Zdanie Rady Państwa.

Oryginalne zdanie podpisali na protokule Prezes i Członkowie.

9.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O urzędzeniu administracyi działem finansowym i dobrami Państwa w guberniach Królestwa Polskiego.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o urzędzeniu administracyi działem finansowym i dobrami Państwa w guberniach Królestwa Polskiego, Najwyżéj zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

28-go Grudnia 1884 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Praw Zebra- Rada Państwa, w Połączonych Departamentach Praw i Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Miuistra

ментовъ Законовъ ставленіе Министровъ Финансовъ и Государствен-
и Государственной ществъ объ устройствѣ управленія финансовою
Экономіи 27 Октяб- частію и государственными имуществами въ гу-
бря и Общаго Собра- берніяхъ Царства Польскаго, *мѣнимъ положили*:
нія 17-го Декабря I. Учрежденный въ составѣ Министерства
1884 г. Финансовъ отдѣлъ по финансамъ Царства Поль-
скаго, а также временныя отдѣленія казенныхъ
палатъ въ губерніяхъ Царства,—упразднить.

II. Окружныя дѣсныя управленія губерній Царства Поль-
скаго преобразовать въ управленія государственныхъ имуществъ,
возложивъ на сія установленія обязанности казенныхъ палатъ этого
края по завѣдыванію государственными имуществами, опредѣлен-
ныя Высочайше утвержденнымъ 26 Марта 1869 г. положеніемъ
о казенныхъ палатахъ въ губерніяхъ Царства (полн. собр. зак. т.
XLIV, N. 46900). Для дѣлъ, требующихъ, на основаніи сего по-
ложенія, коллегіальнаго обсужденія, учредить въ означенныхъ упра-
вленіяхъ общее присутствіе, состоящее, подъ предѣдательствомъ
управляющаго, изъ его помощника и начальника хозяйственнаго
отдѣленія.

III. Проектъ штата управленій государственныхъ имуществъ
въ губерніяхъ Царства Польскаго поднести къ Высочайшему
ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА утвержденію.

IV. Производящіяся въ упраздняемыхъ установленіяхъ (ст. I)
дѣла: а) о капиталахъ и годичныхъ платежахъ (аннуатахъ), б)
о пропинаціи на крестьянскихъ земляхъ имѣній казенныхъ, част-
ныхъ, принадлежащихъ разнымъ установленіямъ (институтскихъ)
и маіоратныхъ, в) о корчемныхъ усадьбахъ, необходимыхъ для из-
влечения пропинаціоннаго дохода, г) объ эмеритальныхъ пенсіяхъ
и д) по завѣдыванію доходами отъ капиталовъ и денежныхъ пла-
тежей, показываемыхъ въ § 6 смѣты отдѣла по финансамъ Царства
Польскаго, равно какъ самыя усадьбы, упомянутыя въ пунктѣ в,
оставить въ вѣдѣніи Министерства Финансовъ и казенныхъ палатъ,
предоставивъ Министру Финансовъ распредѣлить сіи дѣла и сое-
диненныя съ ними обязанности между центральными установлені-
ми Министерства и палатами, по ближайшему его усмотрѣнію.
Остальныя затѣмъ дѣла о государственныхъ имуществахъ всѣхъ
наименованій, какъ неотчужденныхъ, такъ и отчужденныхъ, въ томъ
числѣ дѣла о маіоратныхъ имѣніяхъ, а также завѣдываніе вносив-

i Ekonomii Państwo- Finansów i Dóbr Państwa o urządzeniu admini-
stracji działem finansowym i dóbr Państwa w gu-
berniach Królestwa Polskiego, *uchwalita zdanie:*
bernia i Ogólnego Ze-
brania z dnia 17 Gru-
dnia 1884 r.

I. Utworzony w łonie Ministerium Finansów oddział do finansów Królestwa Polskiego oraz wydziały tymczasowe izb skarbowych w guberniach Królestwa—znieść.

II. Zarządy leśne okręgowe gubernij Królestwa Polskiego zamienić na Zarządy Dóbr Państwa i włożyć te na instytucye obowiązki izb skarbowych tego kraju co do zawiadywania dobrami skarbowemi, określone w Najwyższym zatwierdzonym d. 26 Marca 1869 roku postanowieniu o izbach skarbowych w guberniach Królestwa (całk. zb. pr. t. XLIV N. 46900). Dla spraw, które na zasadzie tego postanowienia winny być rozpoznawane kolegialnie, utworzyć w tych zarządach ogólny komplet, składający się z dyrektora, jako prezydującego, jego pomocnika i naczelnika wydziału gospodarczego.

III. Projekt etatu Zarządów Dóbr Państwa w guberniach Królestwa Polskiego przedstawić do Najwyższego JEGO CESARSKIEJ MOŚCI zatwierdzenia.

IV. Prowadzące się w znoszących się instytucjach (art I) sprawy: a) co do kapitałów i rocznych wypłat (annuat); b) co do propinacj na gruntach włościańskich majątków skarbowych, prywatnych, należących do różnych instytucyj (instytutowych) i majorackich; c) co do osad karczemnych, niezbędnych do osiągnięcia dochodu propinacyjnego; d) co do pensyj emerytalnych; e) co do zawiadywania dochodami z kapitałów i opłat pieniężnych, wyszczególnionych § 6 budżetu oddziału finansów Królestwa Polskiego, jak również same osady wzmiankowane w ustępie c, pozostawić pod zawiadywaniem Ministerium Finansów i izb skarbowych, poruczając Ministrowi Finansów rozdzielić te sprawy i związane z nimi obowiązki pomiędzy instytucje centralne Ministerium i izby, podług jego bliższego uznania. Pozostałe sprawy co do majątków skarbowych wszelkich nazw, tak nieodstępionych jak i odstępowanych, a pomiędzy nimi sprawy co do majątków majorackich, tudzież zawiadywanie, wnoszonemi do budżetu oddziału do finansów Królestwa Polskiego, dochodami z tych nierucho-

шимся въ смѣту отдѣла по финансамъ Царства Польскаго доходами съ этихъ недвижимостей (§§ 4, 5 и 7), передать въ Министерство Государственныхъ Имуществъ и подвѣдомственный ему мѣстный управленія, по принадлежности.

V. Вносившіеся въ расходную смѣту Министерства Финансовъ ежегодные кредиты: а) на управленіе поцерковными имѣніями, въ размѣрѣ восьми тысячъ рублей, и б) на уплату дохода съ пожалованныхъ имѣній, въ количествѣ двадцати тысячъ пятисотъ двадцати рублей, — перенести въ смѣту Министерства Государственныхъ Имуществъ.

VI. Лѣсной департаментъ Министерства Государственныхъ Имуществъ усилить добавленіемъ къ штату онаго: а) одной должности старшаго и двухъ должностей младшихъ столоначальниковъ, б) трехъ должностей помощниковъ столоначальниковъ, в) на вознагражденіе писцовъ—*двухъ тысячъ ста рублей* и г) на канцелярскія надобности *двухъ тысячъ рублей* въ годъ.

VII. Въ дополненіе къ Высочайше утвержденнымъ 30-го Мая 1878 г. штатамъ казенныхъ палатъ и казначействъ (полн. собр. зак. т. LIII N. 58596), учредить въ каждой палатѣ губерній Царства Польскаго по одной новой должности столоначальника и назначить по *четыреста рублей* въ годъ на вознагражденіе писцовъ.

VIII. Увеличить смѣтные средства Министерства Финансовъ на *одну тысячу рублей* въ годъ, для производства дѣлъ объ эмеритальныхъ пенсіяхъ.

IX. Указанныя въ статьяхъ I, II и IV—VII настоящаго узаконенія мѣры привести въ дѣйствіе съ 1 Января 1885 г.

X. Исчисленный по штату управленій государственныхъ имуществъ въ губерніяхъ Царства Польскаго, а также на основаніи статей VI—VII сего узаконенія, ежегодный расходъ, въ количествѣ *ста двадцати шести тысячъ ста десяти рублей*, отнести на счетъ кредитовъ, назначавшихся: а) по смѣтѣ Министерства Государственныхъ Имуществъ на содержаніе окружныхъ лѣсныхъ управленій Царства Польскаго — въ шестьдесятъ шесть тысячъ триста пятьдесятъ рублей, б) по смѣтѣ общей канцеляріи Министерства Финансовъ на содержаніе отдѣла по финансамъ Царства Польскаго — въ двадцать семь тысячъ двѣсти тридцать пять рублей, а также на суточные и прогонныя деньги чиновникамъ — въ пять тысячъ рублей, и в) по смѣтѣ департамента государственнаго казначейства на содержаніе временныхъ отдѣленій казенныхъ палатъ въ губер-

mości (§§ 4, 5 i 7) oddać do Ministerjum Dóbr Państwa i podwładnych mu instytucyj miejscowych, stosownie do kompetencyi.

V. Wnoszone do budżetu rozchodów Ministerjum Finansów pozycye kredytowe roczne: a) na zarząd majątkami poduchownemi w ilości ośmiu tysięcy rubli; b) na opłatę dochodu z majątków darowanych, w ilości dwadzieścia tysięcy pięćset dwadzieścia rubli—przenieść do budżetu Ministerjum Dóbr Państwa.

VI. Departament leśny Ministerjum Dóbr Państwa wzmocnić przez dodanie do jego etatu: a) jednej posady starszego i dwóch posad młodszych naczelników sekcyj; b) trzech posad pomocników naczelników sekcyj; c) na wynagrodzenie kancelistów—*dwa tysiące sto rubli*, i d) na potrzeby kancelaryjne *dwa tysiące rubli* rocznie.

VII. W uzupełnieniu Najwyżej zatwierdzonych d. 30-go Maja 1878 r. etatów izb i kas skarbowych (całk. zb. pr. t. LIII Nr. 58596), utworzyć w każdej izbie gubernij Królestwa Polskiego po jednej nowej posadzie naczelnika sekcji i wyznaczyć po *czteryście rubli* rocznie na wynagrodzenie kancelistów.

VIII. Powiększyć środki budżetowe Ministerjum Finansów o *tysiąc rubli* rocznie, dla prowadzenia spraw o pensye emerytalne.

IX. Wskazane w artykułach I, II i IV—VIII niniejszego prawa środki, wprowadzić w wykonanie od 1 Stycznia 1885 r.

X. Obliczony podług etatu Zarządów dóbr Państwa w guberniach Królestwa Polskiego, oraz na zasadzie artykułów VI—VIII niniejszego prawa, rozchód roczny, w ilości *sto dwadzieścia sześć tysięcy sto dziesięć rubli* zaliczyć na rachunek kredytów, które były asygnowane: a) podług budżetu Ministerjum Dóbr Państwa na utrzymanie Zarządów leśnych okręgowych Królestwa Polskiego—*sześćdziesiąt sześć tysięcy trzysta pięćdziesiąt rubli*; b) podług budżetu kancelaryi ogólnej Ministerjum Finansów na utrzymanie oddziału do finansów Królestwa Polskiego—*dwadzieścia siedm tysięcy dwieście trzydzieści pięć rubli*, oraz dla urzędników na podróże i dyety—*pięć tysięcy rubli*, i c) podług budżetu Departamentu Skarbu Państwa na utrzymanie tymczasowych oddziałów izb skarbowych w guberniach Królestwa Polskiego—*pięćdziesiąt jeden tysięcy ośmset*

ніяхъ Царства Польскаго—въ пятьдесятъ одну тысячу восемьсотъ двѣнадцатъ рублей. Образующійся за сямъ остатокъ, въ размѣрѣ *двадцати четырехъ тысячъ двухсотъ восьмидесяти семи рублей*, причислить къ свободнымъ средствамъ государственнаго казначейства.

XI. Служащихъ въ упраздняемыхъ учрежденіяхъ (статья I) лицъ, а равно занимающихъ должности старшихъ дѣлопроизводителей въ окружныхъ лѣсныхъ управленіяхъ губерній Царства Польскаго, если лица сіи не получаютъ новаго назначенія, оставить за штатомъ, на основаніяхъ, опредѣленныхъ статьями 141—145 устава о гражданской службѣ въ губерніяхъ Царства Польскаго и Высочайше утвержденнымъ 30-го Іюля 1868 г. положеніемъ Комитета по дѣламъ Царства Польскаго. Тѣмъ пзъ означенныхъ лицъ, которыя, до истеченія срока состоянія за штатомъ, поступятъ на соотвѣтствующія прежнимъ штатнымъ должности по тому же вѣдомству, но съ низшимъ содержаніемъ, можетъ, съ разрѣшенія подлежащаго Министра, быть сохранено содержаніе, получавшееся этими лицами до отчисленія за штатъ.

XII. Предоставить Министру Государственныхъ Имуществъ: 1) опредѣлять число чиновъ, потребное для каждаго изъ трехъ управленій государственныхъ имуществъ въ губерніяхъ Царства Польскаго, и размѣры содержанія сихъ чиновъ, не выходя за предѣлы общей, ассигнуемой на сей предметъ, суммы и окладовъ, установленныхъ росписаніемъ для отдѣльныхъ должностей; 2) распредѣлять между отдѣльными управленіями суммы отпускаемыя на вознагражденіе писцовъ, наемъ помѣщеній, прогоны, хозяйственные канцелярскіе и другіе расходы, и 3) распредѣлять въ пособія и награды штатнымъ чиновникамъ и писцамъ остатки, могущіе образоваться отъ суммъ, назначенныхъ на содержаніе мѣстныхъ управленій государственныхъ имуществъ.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(1)

(С У. и Р. II. 1885 г. 11 Января, N. 6 стр. 64)

(1) См. таблицы въ концѣ тома.

(Прит. издат.)

dwanaście rubli. Resztę, jaka pozostanie, w ilości *dwadzieścia cztery tysiące dwieście osmdziesiąt siedm rubli* zaliczyć do rozporządzalnych fundusów Skarbu Państwa.

XI. Urzędników którzy służą w znoszących się instytucjach (artykuł I), jak również zajmujące posady starszych referentów w Zarządach leśnych okręgowych gubernij Królestwa Polskiego, jeżeli urzędnicy ci nie będą mianowani gdzieindziej, uważać za spadłych z etatu na zasadach, określonych w artykułach 141—145 Ustawy o służbie cywilnej w guberniach Królestwa Polskiego i w Najwyżej zatwierdzoném d. 30 Lipca 1868 r. postanowieniu Komitetu do spraw Królestwa Polskiego. Tym z pomienionych osób, które, przed upływem terminu pozostawania w charakterze spadłych z etatu, obejmą odpowiednie poprzednim posady etatowe w tym samym wydziale lecz z niższém uposażeniem, może być zachowane, za pozwoleniem właściwego Ministra, uposażenie, które pobierały przed spadnięciem z etatu.

XII. Poruczyć Ministrowi Dóbr Państwa: 1) określić liczbę urzędników, potrzebnych w każdym z trzech Zarządów Dóbr Państwa w guberniach Królestwa Polskiego i wysokość uposażenia tych urzędników, nie przekraczając ogólnej, asygnowanej na ten przedmiot, sumy i płac, ustanowionych w rozkładzie dla pojedynczych posad; 2) rozdzielić pomiędzy pojedyncze Zarządy sumy, wydawane na wynagrodzenie kancelistów, najem lokalów, podróże, wydatki gospodarcze, kancelaryjne i inne; 3) rozdzielić na zapomogi i nagrody dla urzędników etatowych i kancelistów reszty, które mogą pozostać z sum, wyznaczonych na uposażenie dla miejscowych Zarządów Dóbr Państwa.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

(¹) Patrz tablice na końcu tomu.

(Przyp. wydawcy).

10.

Высочайше утвержденное мнѣніе Государственнаго
Совѣта.

О причисленіи къ спеціальнымъ средствамъ Министерства
Финансовъ желѣзно-суднаго капитала.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее
мнѣніе въ Департаментѣ Государственной Экономіи Государствен-
наго Совѣта, о причисленіи къ спеціальнымъ средствамъ Минис-
терства Финансовъ желѣзно-суднаго капитала, Высочайше утвер-
дить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.
4-го Декабря 1884 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ
журнала Департа- Государственной Экономіи, рассмотрѣвъ предста-
мента Государ- вленіе Министра Финансовъ о причисленіи къ спе-
ственной Экономіи ціальнымъ средствамъ ввѣреннаго ему Минис-
3 Ноября 1884 г. тва желѣзно-суднаго капитала, *мнѣніемъ поло-
жилъ:*

Находящуюся въ распоряженіи Министерства Финансовъ часть
желѣзно-суднаго капитала, въ количествѣ *двадцати двухъ тысячъ*
рублей, для выдачи ссудъ чиновникамъ этого Министерства, слу-
жащимъ въ Царствѣ Польскомъ, причислить къ спеціальнымъ сред-
ствамъ названнаго Министерства.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналѣ Предсѣдателемъ
и Членами.

(С. У. и Р. II. 1885 г. 15 Января, № 7 стр. 88).

10.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O zaliczeniu do specjalnych środków Ministerjum Finansów kapitału żelazno-pożyczkowego.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe w Departamencie Ekonomii Państwowej Rady Państwa, Zdanie, o zaliczeniu do specjalnych środków Ministerjum Finansów kapitału żelazno-pożyczkowego, Na j-
wyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa MICHAŁ.

4-go Grudnia 1884 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółu Departamentu Państwowej, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Ekonomii Państwowej Finansów, o zaliczeniu do specjalnych środków z d. 3-go Listopada pomienionego mu Ministerjum kapitału żelazno-pożyczkowego, *uchwaliła zdanie:*
1884 r.

Znajdującą się w Ministerjum Finansów część kapitału żelazno-pożyczkowego, w ilości *dwadzieścia dwa tysiące rubli*, na wydawanie pożyczek urzędnikom tegoż Ministerjum, służącym w Królestwie Polskiem, zaliczyć do specjalnych środków pomienionego Ministerjum.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokule Prezes i Członkowie.

11.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ КОМИТЕТА
МИНИСТРОВЪ.

О разрѣшеніи ввоза изъ заграницы племенныхъ сви-
ней, для улучшенія въ Россіи породъ этихъ животныхъ.

Въ Комитетѣ Министровъ слушана записка Министра Вну-
треннихъ Дѣлъ, отъ 2 Ноября за N. 1746 (по Мед. Деп.), о разрѣ-
шеніи ввоза изъ заграницы племенныхъ свиней, для улучшенія въ
Россіи породъ этихъ животныхъ.

Не встрѣчая препятствій къ приведенію въ исполненіе пред-
положеній Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника Графа Толстаго по
настоящему дѣлу, Комитетъ полагалъ: предоставить Министру Го-
сударственныхъ Имуществъ право давать, въ каждомъ отдѣльномъ
случаѣ, разрѣшенія на ввозъ изъ заграницы племенныхъ свиней для
улучшенія въ Россіи породъ этихъ животныхъ, съ тѣмъ, чтобы
о таковыхъ разрѣшеніяхъ было доводимо до свѣдѣнія Департамен-
та таможенныхъ сборовъ, для надлежащихъ распоряженій по та-
можнямъ.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, въ 7 день Декабря 1884 г., по-
ложеніе Комитета Высочайше утвердить соизволилъ.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 15 Января, N. 7 стр. 102).

11.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE POSTANOWIENIE KOMITETU
MINISTRÓW.

O zezwoleniu na przywóz z zagranicy świń rasowych
dla polepszenia w Rosyi ras tych zwierząt.

W Komitecie Ministrów słuchano notatki Ministra Spraw Wewnętrznych z d. 2-go Listopada za Nr. 1746 (w Dep. Lek.) o zezwoleniu na przywóz z zagranicy świń rasowych dla polepszenia w Rosyi ras tych zwierząt.

Nie napotykając przeszkód do wprowadzenia w wykonanie propozycji, uczynionych w tej sprawie przez Rzeczywistego Radcę Tajnego Hrabiego Tołstoja, Komitet za właściwe uznawał: nadać Ministrowi Dóbr Państwa prawo wydawać w każdym pojedynczym wypadku pozwolenia na przywóz z zagranicy świń rasowych dla polepszenia w Rosyi ras tych zwierząt, z tém zastrzeżeniem, ażeby o takich pozwoleniach uwiadamiano Departament przychodów celnych dla wydania należytych rozporządzeń komorom.

NAJJAŚNIEJSZY PAN, w dniu 7 Grudnia 1884 r., postanowienie Komitetu Najwyżej zatwierdzić raczył.

12.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННЫМЪ МНЕНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО
СОВѢТА.

По проекту штата Варшавскаго ветеринарнаго училища.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, по проекту штата Варшавскаго ветеринарнаго училища, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

4-го Декабря 1884 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментъ журналовъ: Депар- Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Министра Народ- таamenta Государ- ній, разсмотрѣвъ представленіе Министра Народ- ственной Экономіи наго Просвѣщенія объ увеличеніи штата Вар- 6-го Октября и Об- шавской ветеринарной школы, *мнѣніемъ положилъ:* щаго Собранія 19-го І. Варшавскую ветеринарную школу пере- Ноября 1884 г. меновать въ Варшавское ветеринарное училище.

II. Проектъ штата сего училища поднести къ Высочай- шему ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ утвержденію.

III. Потребный по этому штату дополнительный расходъ, въ размѣрѣ *десяти тысячъ ста восьмидесяти рублей*, отнести на особую, переданную въ распоряженіе Министерства Народнаго Просвѣщенія, сумму въ *двадцать тысячъ рублей*, отпускавшуюся Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ изъ процентнаго сбора со скота, на содержаніе ветеринарнаго отдѣленія при военно-медицинской академіи.

64.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

Co do projektu etatu szkoły weterynaryjnej War-
szawskiej.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, co do projektu etatu szkoły weterynaryjnej Warszawskiej, Najwyżéj zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:

Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

4-go Grudnia 1884 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z proto- Rada Państwa, w Departamencie Ekonomii
kułów: Departamentu Państwowój i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy
Ekonomii Państwo- przedstawienie Ministra Oświaty Publicznej, o po-
wój z d. 6 Października większeniu etatu szkoły weterynaryjnej Warszaw-
i Ogólnego Zebrania skiej, *uchwaliła zdanie:*

z d. 19-go Listopada I. Szkołę (szkoła) weterynaryjną Warszawską
1884 r. nazywać odtąd szkołą (uczyliszcze) weterynaryjną
Warszawską.

II. Projekt etatu téj szkoły przedstawić pod Najwyższe
JEGO CESARSKIEJ MOŚCI zatwierdzenie.

III. Potrzebny na ten przedmiot rozchód dodatkowy, w ilości
dziesięć tysięcy sto osmdziesiąt rubli pokryć z oddzielnój, oddanej do
rozporządzenia Ministerjum Oświaty Publicznej, sumy *dwadzieścia*
tysięcy rubli, wydawanój przez Ministerjum Spraw Wewnętrznych
z opłaty procentowój od bydła, na utrzymanie oddziału weterynaryj-
nego przy akademii wojenno-medycznój.

IV. Остатокъ упомянутой въ п. III суммы, въ количествѣ *девятой тысячѣ восьмисотъ двадцати рублей*, обратить на увеличеніе личнаго состава и учебныхъ средствъ ветеринарныхъ институтовъ по ближайшему усмотрѣнію Министра Народнаго Просвѣщенія.

Подлинное мѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами. (1)

(С. У. п Р. П., 1885 г. 15 Января, N. 7, стр. 91).

13.

Именной Высочайшій Указъ.

О выпускѣ новыхъ двухъ разрядовъ (серій) билетовъ государственнаго казначейства безъ купоновъ.

УКАЗЪ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ.

Согласно съ представленіемъ Министра Финансовъ, въ Государственномъ Совѣтѣ рассмотрѣннымъ, признали МЫ полезнымъ разрѣшить произвести, въ счетъ предстоящихъ выпусковъ билетовъ государственнаго казначейства, выпускъ двухъ новыхъ разрядовъ сихъ билетовъ безъ купоновъ, въ три милліона рублей каждый, срокомъ на четыре года, съ условіемъ уплаты по нимъ билетамъ сложныхъ процентовъ одновременно съ капиталомъ.

Вслѣдствіе сего, утвердивъ образецъ безкупонныхъ билетовъ государственнаго казначейства, а равно и положеніе о сихъ билетахъ, повелѣваемъ Правительствующему Сенату къ приведенію сего въ исполненіе сдѣлать надлежащее распоряженіе.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ.“

Въ С.-Петербургѣ,
8-го Января 1885 года.

(1) См. таблицы въ концѣ тома.

(Прин. издат.).

IV. Resztę wzmiankowanej w ust. III sumy, w ilości *dziewięć tysięcy ośmset dwadzieścia rubli*, użyć na powiększenie personelu i środków naukowych instytutów weterynaryjnych podług bliższego uznania Ministra Oświaty Publicznej.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie. (1)

13.

IMIENNY UKAZ NAJWYŻSZY.

O emisji nowych dwóch kategorii (seryj) biletów Skarbu Państwa bez kuponów.

UKAZ DO RZĄDZĄCEGO SENATU.

Zgodnie z przedstawieniem Ministra Finansów, rozpoznaniem w Radzie Państwa, Uznaliśmy za pożyteczne zezwolić na dokonanie, na rachunek mających nastąpić emisji biletów Skarbu Państwa, emisji dwóch nowych kategorii tych biletów bez kuponów, na trzy miliony rubli każda, na termin czteroletni, z warunkiem zapłacenia od tych biletów procentów składanych równocześnie z kapitałem.

Wskutek tego, po zatwierdzeniu wzoru bezkuponowych biletów Skarbu Państwa, jak również postanowienia o tych biletach, rozkazujemy Rządzącemu Senatowi co do wykonania niniejszego prawa należyte wydać rozporządzenie.

Na oryginale Własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką podpisano :

„ALEKSANDER“.

W S.-Petersburgu
d. 8-go Stycznia 1885 roku.

(1) Patrz tablice na końcu tomu.

(Przyp. wyd.).

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою написано:

Въ Петербургѣ,
8-го Января 1885 года.

„Быть по сему.“

ПОЛОЖЕНІЕ

о новыхъ двухъ ССLXXXV и ССCLXXXVI разрядахъ (серіяхъ) билетовъ Государственнаго Казначейства.

1. Разряды сіи, въ три милліона рублей каждый, выпускаются срокомъ на четыре года.

2. Достоинство билетовъ ССLXXXV и ССCLXXXVI разрядовъ опредѣляется въ 100 р., а количество процентовъ—по $4\frac{3}{100}$ въ годъ, съ начисленіемъ процентовъ на проценты за истекшіе годы.

3. Проценты сіи уплачиваются одновременно съ капиталомъ, по истеченіи срока, на который выпущены билеты.

4. Теченіе процентовъ по билетамъ ССLXXXV и ССCLXXXVI разрядовъ назначается съ 1 Января 1885 г.; срокъ сей обозначается на билетахъ прописью.

5. Форма билетовъ ССLXXXV и ССCLXXXVI разрядовъ остается та же, какъ и билетовъ предшедшаго выпуска, съ тѣмъ отличіемъ, что при билетахъ не имѣется купоновъ, а суммы причитающихся за каждый годъ и мѣсяць процентовъ обозначены по срединѣ билета, на оборотной сторонѣ.

6. Билеты сіи выдаются и принимаются казною, по прежнему, во всѣхъ платежахъ.

7. Погашеніе билетовъ настоящихъ разрядовъ имѣеть быть произведено въ теченіи четырехъ лѣтъ, по усмотрѣнію Правительства, которое предоставляетъ себѣ право билеты обмѣнять на новыя, если то признано будетъ полезнымъ по ходу денежныхъ оборотовъ.

8. Зачеты процентовъ производятся слѣдующимъ образомъ: а) между частными людьми порядокъ зачета предоставляется взаимному соглашенію; б) при платежахъ билетами въ казначейства, проценты, для облегченія расчетовъ, зачитываются только за полныя прошедшіе мѣсяцы, а за текущій мѣсяць въ счетъ не принимаются. На семъ основаніи производятся зачеты и при платежахъ

Na oryginale Własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką napisano:

W S.-Petersburgu,
d. 8-go Stycznia 1885 roku.

„Ma być podług tego“.

POSTANOWIENIE

O nowych dwóch kategoryach (seryach) biletów Skarbu Państwa CCLXXXV i CCLXXXVI.

1. Kategorye te, na trzy milony rubli każda, wypuszczają się na termin czteroletni.

2. Wartość biletów CCLXXXV i CCLXXXVI kategoryj oznacza się na 100 rs, a ilość procentów po $4\frac{32}{100}$ rocznie, z doliczeniem procentów od procentów za lata ubiegłe.

3. Procenty te wypłacają się równocześnie z kapitałem, po upływie terminu, na jaki bilety zostały wypuszczone.

4. Bieg procentów od biletów CCLXXXV i CCLXXXVI kategoryj wyznacza się od 1 Stycznia 1885 r.; termin ten oznacza się na biletach literami.

5. Forma biletów CCLXXXV i CCLXXXVI kategoryj pozostaje ta sama co i biletów poprzedniej emisji, z tą różnicą, że przy biletach nie ma kuponów, a sumy przypadających za każdy rok i miesiąc procentów oznaczone są na środku biletu, na odwrotnej stronie.

6. Bilety te wydaje i przyjmuje Skarb, po dawnemu, przy wszelkich wypłatach.

7. Amortyzacya biletów obecnie wypuszczających się kategoryj ma być dokonana w ciągu lat czterech, podług uznania Rządu, który pozostawia sobie prawo biletów wymieniać na nowe, jeżeli to uznanem będzie za pożyteczne ze względu na bieg obrotów pieniężnych.

8. Zarachowania procentów odbywają się w sposób następujący: a) pomiędzy osobami prywatnemi sposób zarachowania pozostawia się wzajemnemu porozumieniu się; b) przy wypłatach biletami do kas skarbowych, procenty, dla ułatwienia obrachunków, zarachowują się tylko za całkowite miesiące ubiegłe, a za bieżący miesiąc nie liczą się. Na tej samej zasadzie dopełniają się zarachowania

билетами изъ казначейства частнымъ лицамъ и казеннымъ мѣстамъ, а сіи послѣднія дѣлають зачеты тѣмъ же порядкомъ; в) относительно расчетовъ между государственнымъ казначействомъ и казенными мѣстами о процентахъ, которые, со времени поступления до дѣйствительнаго расходованія суммъ, могутъ обратиться въ ихъ пользу, наблюдается существующій нынѣ порядокъ.

9. Билеты принимаются къ платежамъ въ казначействахъ только въ томъ случаѣ, когда платежная сумма не менѣе суммы билета съ наросшими процентами, ибо казначейства для избѣжанія сбивчивыхъ счетовъ, ни въ какія сдачи и размѣны по билетамъ входить не должны.

П о д п и с а л ь:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

(С. У. и Р. Ц., 1885 г. 17 Января, N. 8 стр. 107).

14.

Высочайше утвержденное мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Объ измѣненіи пошлины по нѣкоторымъ статьямъ тарифа.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, объ измѣненіи пошлины по нѣкоторымъ статьямъ тарифа, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

П о д п и с а л ь:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

15-го Января 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журналовъ: Депар- Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи,

i przy wypłatach biletami z kas skarbowych osobom prywatnym i władzom skarbowym, a te ostatnie dopełniają zarachowania w taki sam sposób; e) co do obrachunków pomiędzy Skarbem Państwa i władzami skarbowymi, dotyczących się procentów, które od czasu wpływu do chwili rzeczywistego ich wydatkowania mogły biedz na ich korzyść, przestrzega się istniejący dotychczas porządek.

9. Bilety przyjmują się przy wypłatach w kasach skarbowych tylko w takim razie, jeżeli wnoszona do kasy suma nie jest mniejsza od sumy biletu z narosłemi procentami, ponieważ kasy skarbowe, dla uniknięcia omyłek, w żadne wydawania reszty i zmianę biletów wdrażać się nie powinny.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

14.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA.

O zmianie cła w niektórych pozycjach taryfy.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o zmianie cła w niektórych pozycjach taryfy, Najwyżéj zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

15-go Stycznia 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Departamentu Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy Rada Państwa, w Departamencie Ekonomii

тамента Государственной Экономической Комиссии рассмотреть представление Министра Финансовъ объ измѣненіи пошлины по пѣкоторымъ статьямъ 17-го Декабря в Общественнаго Собранія 27-го Декабря 1884 г.

разсмотрѣвъ прѣставленіе Министра Финансовъ объ измѣненіи пошлины по пѣкоторымъ статьямъ тарифа, *мыслимъ положить*:
I. Въ измѣненіе подлежащихъ статей дѣйствующаго тарифа постановить:

1) Пошлина съ сельдей соленыхъ и копченыхъ, трески и всякой другой рыбы, сушеной и вяленой, взимается въ размѣрѣ 22 к. зол. съ пуда брутто.

2) Пошлина съ чая всякаго, привозимаго по европейской границѣ, взимается въ размѣрѣ 21 р. зол. съ пуда.

3) Пошлина съ кяхтинскихъ чаевъ, привозимыхъ через Иркутскую таможену, взимается: а) съ байховыхъ черныхъ, цвѣточныхъ и желтыхъ въ размѣрѣ 12 р. зол. съ пуда и б) съ кипричныхъ въ размѣрѣ 2 р. зол. съ пуда.

4) Пошлина съ виноградныхъ винъ: а) всякихъ, привозимыхъ въ бочкахъ и боченкахъ, взимается въ размѣрѣ 3 р. 50 коп. зол. съ пуда брутто и б) шпичныхъ всякихъ, привозимыхъ въ бутылкахъ, взимается въ размѣрѣ 1 р. 25 к. зол. съ бутылки.

5) Пошлина съ шелка сученаго и трощенаго (трама и органсина) и размотаннаго для утка и основы, а также со всякаго швейнаго шелка и пряжи изъ буръ-де-суа или шелковыхъ охлопьевъ, безъ примѣси или съ примѣсью шерсти, пуши и хлопка, взимается: а) съ некрашенныхъ въ размѣрѣ 16 р. зол. съ пуда и б) съ крашенныхъ и набивныхъ въ размѣрѣ 32 р. зол. съ пуда.

6) Пошлина съ оливковаго или деревяннаго и всякихъ растительныхъ маселъ, кромѣ особо помѣнованныхъ, съ костянаго масла, жирныхъ и пригорѣлыхъ маселъ, олифы и масла деревяннаго съ примѣсью скипидара взимается въ размѣрѣ 2 руб. 20 коп. зол. съ пуда.

7) Коринка пропускается беспошлинно.

II. Постановленія, изложенныя въ предъидущемъ I пунктѣ, ввести въ дѣйствіе со дня республикованія Высочайше утвержденнаго о томъ мнѣнія Государственнаго Совѣта въ собраніи законеній и распоряженій Правительства, съ предоставленіемъ Министру Финансовъ о содержаніи таковаго Высочайшаго пове-

Ekonomii Państwo- przedstawienie Ministra Finansów, o zmianie cła
wej z d. 17 Grudnia w niektórych pozycjach taryfy, *uchwaliła zdanie:*
i Ogólnego Zebrania

z d. 27-go Grudnia I. Zmieniając odnośne artykuły obowiązującej
1884 r. taryfy postanowić:

1) Cło od śledzi solonych i wędzonych, sztokfisz a i wszelkich
innych ryb, suszonych i wędzonych, pobiera się w wysokości 22 k.
zł. od puda brutto.

2) Cło od herbaty wszelkiej. przywożonej przez granicę euro-
pejską, pobiera się w wysokości 21 r. zł. od puda.

3) Cło od herbaty Kiachtyńskiej, przywożonej przez komorę
Irkucką, pobiera się: a) od bajchowej czarnej, kwiatowej i żółtej,
w wysokości 12 r. zł. od puda, i b) od cegiełkowej, w wysokości 2
r. zł. od puda.

4) Cło od wina: a) wszelkiego, przywożonego w beczkach i be-
czułkach, pobiera się w wysokości 3 r. 50 kop. zł. od puda brutto,
i b) musującego wszelkiego, przywożonego w butelkach, pobiera się
w wysokości 1 r. 25 kop. zł. od butelki.

5) Cło od jedwabiu kręconego (tramu i organsinu) i rozmota-
nego na wątek i osnowę, tudzież od wszelkiego jedwabiu do szy-
cia i przędzy z *bour-de-soi*, albo odpadków jedwabnych, bez do-
mieszki lub z domieszką wełny, puchu i bawełny, pobiera się: a)
od niefarbowanych w wysokości 16 r. zł. od puda, i b) od farbowa-
nych i drukowanych, w wysokości 32 r. zł. od puda.

6) Cło od oliwkowego lub drzewnego i wszelkich roślinnych
olejów, prócz osobno wymienionych, od olejów kościanych, tłuszczo-
wych i przypalonych, oliwy i tłuszczu drzewnego z domieszką terpen-
tyny, pobiera się w ilości 2 rub. 20 kop. zł. od puda.

7) Rozynka koryncka przepuszcza się bez cła.

II. Postanowienia, zawarte w poprzedzającym ustępie I, wpro-
wadzić w wykonanie od dnia ogłoszenia Najwyżej zatwierdzonego
w tym przedmiocie Zdania Rady Państwa w „Sobranii Uzakonienij
i Rasporżażenij Prawitielstwa“, poruczając Ministrowi Finansów
o treści takiego Najwyższego rozkazu, zakomunikować drogą te-

лѣнія сообщать по телеграфу, для немедленнаго исполненія и руководства, подлежащимъ таможеннымъ установленіямъ.

Подлинное миѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. Ц., 1885 г. 20 Января, N. 10, стр. 133).

15.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ ПОЛОЖЕНІЕ КОМПТЕТА МИНИСТРОВЪ.

О выдачѣ полугодовыхъ патентовъ на пивоваренные заводы и оптовые склады, торгующіе исключительно пивомъ.

Министръ Финансовъ входилъ съ представленіемъ въ Комитетъ Министровъ о выдачѣ полугодовыхъ патентовъ на пивоваренные заводы и оптовые склады, торгующіе исключительно пивомъ, полагая патенты на пивоваренные заводы и оптовые склады, торгующіе исключительно пивомъ, выдать на 1885 годъ лишь на полугодовой срокъ, т. е. съ 1 Января по 1 Юля 1885 г., съ уплатою патентнаго сбора въ половинномъ размѣрѣ, а равно предоставить ему сдѣлать распоряженіе о возвратѣ излишне взнесеннаго патентнаго сбора тѣмъ лицамъ, кои выкупятъ годовые патенты до приведенія въ исполненіе настоящаго законоположенія.

Комитетъ полагалъ: представленіе Министра Финансовъ утвердить.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, въ 28 день Ноября 1884 г., на положеніе Комитета Высочайше соизволилъ.

(С. У. и Р. Ц., 1885 г. 22 Января, N. 11 стр. 141).

legraficzną, dla bezzwłocznego wprowadzenia ich w wykonanie, właściwym instytutom celnym.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesa i Członkowie.

15.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE POSTANOWIENIE KOMITETU MINISTRÓW.

O wydawaniu półrocznych patentów na browary piwne i składy hurtowe, handlujące wyłącznie piwem.

Minister Finansów wnosił przedstawienie do Komitetu Ministrów o wydawaniu półrocznych patentów na browary piwne i składy hurtowe, handlujące wyłącznie piwem, za właściwe uznając, patenty na browary piwne i składy hurtowe, handlujące wyłącznie piwem, wydawać na rok 1885 tylko na termin półroczny, t. j. od 1-go Stycznia do 1-go Lipca 1885 r., z opłatą patentową w połowicznej wysokości, oraz pozwolić mu wydać rozporządzenie co do zwrotu zbytecznie wniesionej opłaty patentowej tym osobom, które wykupią patenty roczne przed wprowadzeniem w wykonanie niniejszego prawa.

Komitet za właściwe uznawał: przedstawienie Ministra Finansów zatwierdzić.

NAJJAŚNIEJSZY PAN, w dniu 28 Listopada 1884 r., na postanowienie Komitetu Najwyżéj zezwolił.

16.

РАСПОРЯЖЕНІЕ МИНИСТРА ФИНАНСОВЪ.

О разрѣшеніи Александровской, Николаевской, Сосновицкой и Границкой таможнякъ принимать таможенныя пошлины купонами и вышедшими въ тиражъ бумагами.

По силѣ Высочайше утвержденнаго 10 Ноября 1876 г. положенія Комитета Финансовъ (п. 2), распубликованнаго въ № 100 Собр. узак. и расп. Правительства за 1876 г., о взиманіи таможенныхъ пошлинъ золотою монетою, Министръ Финансовъ разрѣшилъ допустить въ Александровской, Николаевской, Сосновицкой и Границкой таможнякъ приѣмъ въ уплату таможенныхъ пошлинъ: а) купоновъ текущаго и предшествующаго оному сроковъ отъ билетовъ русскихъ государственныхъ металлическихъ займовъ, 4% металлическихъ билетовъ Государственнаго Банка, облигацій Николаевской желѣзной дороги, консолидированныхъ облигацій российскихъ желѣзныхъ дорогъ, облигацій Тамбово-Саратовской и Харьковско-Николаевской желѣзныхъ дорогъ и свидѣтельствъ на 6% золотую ренту и б) вышедшихъ въ тиражъ таковыхъ билетовъ и облигацій, на точномъ основаніи распубликованныхъ въ № 111 Собр. узак. и распор. Правительства за 1876 года правилъ о взиманіи таможенныхъ пошлинъ и по цѣнамъ, показаннымъ въ № 117 Собранія узаконеній за 1884 годъ.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 22 Января, N. 11 стр. 174).

16.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA FINANSÓW.

O zezwoleniu komorom Aleksandrowskiej, Mikołajewskiej, Sosnowickiej i Granickiej na przyjmowanie cła kuponami i papierami wylosowanemi.

Na mocy Najwyżej zatwierdzonego d. 10 Listopada 1876 r. postanowienia Komitetu Finansów (ust. 2), ogłoszonego w N-rze 100 „Sobr. Uzak i Rasp. Praw“ za rok 1876, o pobieraniu cła w monecie złotej, Minister Finansów zezwolił na przyjmowanie na komorach Aleksandrowskiej, Mikołajewskiej, Sosnowickiej i Granickiej na opłatę cła: a) kuponów bieżących i ostatnich od biletów rosyjskich pożyczek państwowych metalicznych, 4% biletów metalicznych Banku Państwa, obligacyj drogi żelaznej Mikołajewskiej, konsolidowanych obligacyj dróg żelaznych Tambowo-Saratowskiej i Charkowsko-Mikołajewskiej i świadectw na 6% rentę złotą, i b) wylosowanych takich biletów i obligacyj, przy ściśłym zastosowaniu ogłoszonych w N-rze 111 „Sobr. Uzak. i Rasp. Praw.“ za rok 1876 przepisów o pobieraniu cła i po cenach, wskazanych w Nr. 117 Sobr. Uzak. za rok 1884.

17.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕНОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

О дополнительномъ обложеніи торговыхъ и промышленныхъ предпріятій сборами процентнымъ и раскладочнымъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственного Совѣта, о дополнительномъ обложеніи торговыхъ и промышленныхъ предпріятій сборами процентнымъ и раскладочнымъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственного Совѣта *МИХАИЛЬ*.

15-го Января 1885 г.

Мнѣніе Государственного Совѣта.

Выписано изъ журналовъ: Соединенныхъ Департаментовъ Государственной Экономіи и Законовъ 15 Декабря и Общаго Собранія 27 Декабря 1884 г. Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Государственной Экономіи и Законовъ и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ представленіе Министра Финансовъ о дополнительномъ обложеніи торговыхъ и промышленныхъ предпріятій сборами процентнымъ и раскладочнымъ, *мнѣніемъ положило*:

I. Проектъ правилъ объ обложеніи торговыхъ и промышленныхъ предпріятій дополнительнымъ сборомъ (процентнымъ и раскладочнымъ) поднести къ Высочайшему ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ утверждению.

II. Взиманіе упомянутыхъ сборовъ начать съ 1885 года.

17.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O opodatkowaniu dodatkowem przedsiębiorstw handlo-
wych i przemysłowych opłatą procentową
i rozkładową.

JEGO CESARSKA MOŚĆ zapadła na Ogólnem Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o opodatkowaniu dodatkowem przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych opłatą procentową i rozkładową, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

15-go Stycznia 1884 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Ekonomii Państwowej i Praw z dnia 15-go Grudnia i Ogólnego Zebrania z d. 27 Grudnia 1884 r.

Rada Państwa, w Połączonych Departamentach Ekonomii Państwowej i Praw i na Ogólnem Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Finansów o opodatkowaniu dodatkowem przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych opłatą procentową i rozkładową, *uchwaliła zdanie:*

I. Projekt przepisów o opodatkowaniu dodatkowem przedsiębiorstw przemysłowych opłatą dodatkową (procentową i rozkładową) przedstawić pod Najwyższe JEGO CESARSKIEJ MOŚCI zatwierdzenie.

II. Pobieranie tych opłat rozpocząć od roku 1885.

Ш. Общую сумму раскладочнаго сбора съ торговыхъ и промышленныхъ предпріятій на трехлѣтіе съ 1885—1887 г.г. установить въ размѣрѣ *двухъ милліоновъ пятисотъ пятидесяти восьми тысячъ рублей.*

IV. Упомянутую въ предъидущей статьѣ общую сумму раскладочнаго сбора распределить между губерніями и областями, согласно прилагаемому росписанію, которое поднести къ Высочайшему утвержденію ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА.

V. Предоставить Министру Финансовъ обсудить и внести на разсмотрѣніе, въ установленномъ порядкѣ, предложенія о томъ, на какихъ основаніяхъ должно быть установлено дополнительное обложеніе заводовъ и фабрикъ, подлежащихъ платежу акцизныхъ сборовъ и составляющихъ личную собственность предпринимателей, не привлекая ихъ теперь же къ платежу раскладочнаго сбора.

VI. Впредь до выбора губернскими и уѣздными земскими собраніями въ 1885 г. замѣщаемыхъ по ихъ избранію членовъ губернскихъ и уѣздныхъ податныхъ присутствій, обязанности этихъ членовъ возложить на предсѣдателей губернскихъ и уѣздныхъ земскихъ управъ, ко принадлежності, и на одного изъ членовъ управъ, по ихъ назначенію.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою написано:

Въ С.-Петербургѣ,
15-го Января 1885 года.

„Быть по сему.“

П Р А В И Л А

объ обложеніи торговыхъ и промышленныхъ предпріятій дополнительнымъ сборомъ (процентнымъ и раскладочнымъ).

1. Торговля и промышленныя предпріятія, уплачивающія гильдейскія пошлины, облагаются сверхъ того дополнительнымъ процентнымъ или такимъ же раскладочнымъ сборомъ.

III. Ogólną sumę opłaty rozkładowej od przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych na trzechlecie od r. 1885—1887 ustanowić na *dwa miliony pięćset pięćdziesiąt ośm tysięcy rubli*.

IV. Wzmiankowaną w poprzedzającym ustępie ogólną sumę opłaty rozkładowej rozdzielić pomiędzy gubernie i obwody, odpowiednio do załączonego rozkładu, który przedstawić pod Najwyższe zatwierdzenie NAJJAŚNIEJSZEGO PANA.

V. Poruczyć Ministrowi Finansów rozpoznać i wnieść pod zatwierdzenie, w ustanowiony sposób, projekty co do tego, na jakich zasadach powinno być ustanowione dodatkowe opodatkowanie zakładów przemysłowych i fabryk, podlegających opłacie akcyzy i stanowiących osobistą własność przedsiębiorców, nie pociągając ich obecnie do opłaty rozkładowej.

VI. Do czasu, dopóki zebrania ziemskie gubernialne i powiatowe nie wybiorą w r. 1885 wybieralnych przez nich członków urzędów podatkowych, gubernialnych i powiatowych, obowiązki tych członków włożyć na prezesów urzędów ziemskich, gubernialnych i powiatowych, stosownie do kompetencji, i na jednego z członków tych urzędów, przez nich wybranego.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesa i Członkowie.

Na oryginale Własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką napisano:

W S.-Petersburgu,
d. 15-go Stycznia 1885 roku.

„Ma być podług tego“.

P R Z E P I S Y

o opodatkowaniu przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych opłatą dodatkową (procentową i rozkładową).

1. Przedsiębiorstwa handlowe i przemysłowe, podlegające opłatom gildyjnym, opodatkowują się, prócz tego, opłatą dodatkową procentową lub rozkładową.

2. Дополнительный процентный сборъ взимается съ акціонерныхъ обществъ, товариществъ на паяхъ и другихъ видовъ товариществъ по участкамъ, въ размѣрѣ трехъ процентовъ съ чистой прибыли за истекшій операціонный годъ.

3. Предпріятія, не поименованныя въ предыдущей статьѣ, облагаются дополнительнымъ раскладочнымъ сборомъ, общая сумма коего по каждой губерніи опредѣляется въ законодательномъ порядкѣ на три года и затѣмъ разверстивается внутри губерніи на указанныя ниже основанія (ст. 14—21).

4. Для предварительнаго соображенія и разработки возникающихъ по дополнительному сбору вопросовъ, при Департаментѣ Торговли и Мануфактуръ образуется особое присутствіе, состоящее подъ предсѣдательствомъ Директора Департамента изъ членовъ: а) составляющихъ общее присутствіе Департамента, б) трехъ лицъ, избираемыхъ Совѣтомъ Торговли и Мануфактуръ, в) С.-Петербургскаго городского головы или члена городской управы, г) предсѣдателей: С.-Петербургской губернской земской управы, С.-Петербургской купеческой управы и С.-Петербургскаго бржеваго комитета, или по одному изъ членовъ сихъ учрежденій.

5. Завѣдываніе дополнительнымъ сборомъ возлагается въ каждой губерніи на казенныя палаты, съ образуемымъ при нихъ губернскимъ податнымъ присутствіемъ.

6. Губернское податное присутствіе составляется, подъ предсѣдательствомъ управляющаго казенною палатою, изъ членовъ общаго присутствія оной и шести лицъ, уплачивающихъ въ губерніи гильдейскія пошлины по содержимымъ въ ней торговымъ или промышленнымъ предпріятіямъ, причемъ лица эти, а также шесть кандидатовъ къ нимъ, избираются на три года въ равномъ числѣ: а) губернскимъ земскимъ собраніемъ, б) городской думой губернскаго города и в) мѣстнымъ купеческимъ обществомъ.

7. Для раскладки внутри уѣзда причитающейся съ него суммы дополнительнаго сбора, образуется уѣздное податное присутствіе, подъ предсѣдательствомъ лица, назначаемаго управляющимъ казенною палатою, изъ шести лицъ, подлежащихъ въ томъ уѣздѣ платежу раскладочнаго сбора. Лица эти, а также шесть кандидатовъ къ нимъ, избираются на три года въ равномъ числѣ: а) уѣзднымъ земскимъ собраніемъ, б) мѣстной городской думой и в) мѣстнымъ купеческимъ обществомъ.

2. Opłata procentowa dodatkowa pobiera się od akcyonaryuszów spółek udziałowych i innych form tego rodzaju spółek w wysokości trzech procent od zysku czystego za ubiegły rok operacyjny.

3. Przedsiębiorstwa, niewymienione w poprzedzającym artykule, opodatkowują się opłatą dodatkową rozkładową, której ogólna suma w każdej gubernii określa się, w drodze prawodawczej, na lat trzy, i następnie rozdziela się w obrębie gubernii na przytoczonych wyżej zasadach (art. 14—21).

4. Dla uprzedniego uwzględnienia i rozstrzygnięcia wynikających co do opłaty dodatkowej kwestyj, przy Departamencie Rękodzieł i Handlu tworzy się oddzielny komplet, składający się z Dyrektora Departamentu, jako przewodniczącego, oraz członków: a) stanowiących ogólny komplet Departamentu; b) trzech osób, wybieranych przez Radę Handlu i Rękodzieł; c) głowy miasta S.-Petersburga i członka urzędu miejskiego; d) prezesów: urzędu ziemskiego gubernialnego S.-Petersburskiego, urzędu kupieckiego S.-Petersburskiego i komitetu giełdowego S.-Petersburskiego, albo po jednym z członków tych instytutcyj.

5. Zawiadywanie opłatą dodatkową powierza się w każdej gubernii izbom skarbowym, z utworzonym przy nich urzędem podatkowym gubernialnym.

6. Urząd podatkowy gubernialny składa się: z zarządzającego izbą skarbową jako przewodniczącego, członków ogólnego tejże izby kompletu i sześciu osób, płacących w gubernii opłaty gildyjne z powodu utrzymywanych w niej przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych; przytém urzędników tych i sześciu kandydatów na te urzędy wybierają na trzy lata w równej liczbie: a) zebranie ziemskie gubernialne; b) дума miejska miasta gubernialnego, i c) miejscowe towarzystwo kupieckie.

7. Dla rozłożenia w obrębie powiatu przypadającej od niego sumy opłaty dodatkowej, tworzy się urząd podatkowy powiatowy, pod prezydencją osoby, mianowanej przez zarządzającego izbą skarbową, z sześciu osób, podlegających w tym powiecie opłacie rozkładowej. Urzędników tych, jak również sześciu kandydatów na te urzędy, wybierają na trzy lata w równej liczbie: a) zebranie ziemskie powiatowe; b) miejscowa дума miejska, i c) miejscowe towarzystwo kupieckie.

Примѣчаніе. Въ столицахъ и наиболѣе значительныхъ городахъ, по указанію Министра Финансовъ, учреждаются отдѣльныя отъ уѣздныхъ, городскія податныя присутствія, замѣняющія для сихъ городовъ уѣздныя присутствія. Городскія податныя присутствія образуются подъ предсѣдательствомъ лица, назначаемаго Министромъ Финансовъ, изъ шести членовъ, замѣщаемыхъ лицами, подлежащими платежу раскладочнаго сбора и избираемыхъ, съ необходимыми къ нимъ кандидатами, въ равномъ числѣ на три года: а) городской думой, б) городскимъ купеческимъ обществомъ и в) мѣстнымъ биржевымъ обществомъ.

8. Въ губерніяхъ, гдѣ не введены земскія учрежденія и въ городахъ, на которыя не распространено дѣйствіе городского положенія, члены податныхъ присутствій, взамѣнъ избираемыхъ земствомъ и городомъ, назначаются губернаторомъ, по соглашенію съ управляющимъ казенною палатою изъ числа лицъ, удовлетворяющихъ опредѣленнымъ для того условіямъ (ст. 6 и 7).

9. Дополнительный процентный сборъ взимается съ подлежащихъ ему торговыхъ и промышленныхъ предпріятій (ст. 2), по мѣсту нахождения главныхъ ихъ управленій.

10. Правленія упомянутыхъ въ предъидущей статьѣ предпріятій обязаны, въ теченіи мѣсяца по утвержденіи общимъ собраніемъ годоваго ихъ отчета, представить сей отчетъ, съ протоколомъ общаго собранія, въ губернское податное присутствіе той губерніи, гдѣ правленіе имѣетъ свое мѣстопробываніе, а равно проводить для напечатанія, за установленную плату, въ Вѣстникѣ финансовъ, промышленности и торговли, заключительный балансъ и извлеченіе изъ годоваго отчета, съ показаніемъ въ ономъ валоваго дохода, расхода и чистой прибыли за отчетный годъ, а также распредѣленіе сей послѣдней, съ означеніемъ размѣра дивиденда, назначеннаго къ выдачѣ на каждыя акцію или пай. Сверхъ того, правленія обязаны сообщать губернскому присутствію могущія быть затребованными дополненія и разъясненія.

11. Одновременно съ представленіемъ отчета за истекшій операціонный годъ (ст. 10), правленіе представляетъ квитанцію казначейства въ уплатѣ слѣдующаго съ предпріятія дополнительнаго процентнаго сбора, который исчисляется по совокупности прибылей отъ всѣхъ принадлежащихъ предпріятію заведеній.

Uwaga. W stolicach i najznaczniejszych miastach, podług wskazówek Ministra Finansów, tworzą się, oddzielnie od powiatowych, urzędy podatkowe miejskie, zastępujące dla tych miast urzędy powiatowe. Urzędy podatkowe miejskie tworzą się pod przewodnictwem osoby, mianowanej przez Ministra Finansów, z sześciu członków, wybieranych z pomiędzy osób podlegających opłacie rozkładowej, wraz z niezbędnymi na te urzędy kandydatami, w równej liczbie na lat trzy: a) przez dumę miejską; b) przez towarzystwo kupieckie miejskie, i c) przez towarzystwo miejscowej giełdy.

8. W guberniach, gdzie nie zostały wprowadzone instytucje ziemskie oraz w miastach, na które nie rozciągnięto mocy obowiązującej postanowienia o miastach, członków urzędów podatkowych, zamiast wybieranych przez ziemstwa i miasta, mianuje gubernator, po porozumieniu się z zarządzającym izbą skarbową, z pomiędzy osób, czyniących zadość określonym co do tego warunkom (art. 6 i 7).

9. Opłata procentowa dodatkowa pobiera się od podlegających jej przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych (art. 2), podług miejsca pobytu głównych ich zarządów.

10. Zarządy, wzmiankowanych w poprzedzającym ustępie, przedsiębiorstw są obowiązane, w ciągu miesiąca po zatwierdzeniu przez Ogólne Zebranie rocznego ich sprawozdania, przedstawić to sprawozdanie, wraz z protokołem ogólnego zebrania, do urzędu podatkowego gubernialnego tej gubernii, gdzie Zarząd ma swoje miejsce pobytu, jak również przesłać, w celu wydrukowania, za ustanowioną opłatą, w „Wiestniku finansów, przemysłu i handlu“, bilans ostateczny i wyciąg z rocznego sprawozdania, z wykazaniem w nim ryczałtowego dochodu, rozchodu i zysku czystego za rok sprawozdawczy, oraz podział tego zysku, z oznaczeniem wysokości dywidendy, przeznaczonęj do wydania na każdą akcyę lub udział. Oprócz tego, Zarządy są obowiązane komunikować urzędowi gubernialnemu uzupełnienia i wyjaśnienia, jakie zażądane być mogą.

11. Równocześnie z przedstawieniem sprawozdania za ubiegły rok operacyjny (art. 10), Zarząd przedstawia kwit kasy skarbowej z uiszczenia przypadającej od przedsiębiorstwa opłaty procentowej dodatkowej, która oblicza się podług ogólnej sumy zysków ze wszystkich, do przedsiębiorstwa należących, zakładów.

12. Если, по повѣркѣ отчета, губернское податное присутствіе усмотритъ, что процентный сборъ исчисленъ былъ неправильно и уплаченъ не сполна, то, по исправленіи сдѣланнаго исчисленія, предъявляетъ правленію требованіе о немедленной доплатѣ причитающейся дополнительной суммы.

13. Предпріятія, отчеты коихъ не были опубликованы и представлены къ 1 Юля, вносятъ слѣдующій съ нихъ процентный сборъ къ указанному дню въ той суммѣ, какая причиталась съ нихъ за предшествовавшій годъ. Если, по повѣркѣ отчета, эта сумма окажется недостаточною, то немедленно дополняется правленіемъ; могушіе же оказаться излишки зачисляются за слѣдующій годъ, или возвращаются правленію, по заявленному имъ о томъ ходатайству.

14. Слѣдующая съ губерніи сумма дополнительнаго раскладочнаго сбора (ст. 3) распределяется ежегодно губернскимъ податнымъ присутствіемъ между уѣздами, сообразно степени развитія въ нихъ торговли и промышленности.

Примѣчаніе. Для столицъ и наиболѣе значительныхъ городовъ (примѣч. къ ст. 7) суммы раскладочнаго сбора назначаются особо, какъ для отдѣльныхъ уѣздовъ.

15. Уѣздное податное присутствіе распределяетъ слѣдующую съ уѣзда сумму раскладочнаго сбора между подлежащими ему сбору, въ предѣлахъ уѣзда, торговыми и промышленными предпріятіями, сообразно предполагаемымъ прибылямъ ихъ.

16. Предпріятія, находящіяся въ затруднительномъ положеніи, по незначительности оборотовъ и другимъ причинамъ, могутъ быть освобождаемы отъ раскладочнаго сбора, сумма котораго причитающаяся на цѣлый уѣздъ или на отдѣльный городъ (ст. 7 примѣч. и ст. 14 примѣч.) распределяется сполна между прочими плательщиками того же уѣзда или города.

17. По составленіи раскладки, лица, привлекаемыя къ обложенію, извѣщаются о суммѣ назначеннаго съ нихъ дополнительнаго сбора.

18. Въ теченія мѣсяца со дня объявленія раскладки, лица, привлекаемыя къ платежу сбора, могутъ представлять мѣстному присутствію возраженія свои на оную.

19. По истеченіи указаннаго въ предъидущей статьѣ срока, уѣздное присутствіе, въ случаѣ полученія замѣчаній на произведенную раскладку, если признаетъ сіи замѣчанія уважительными, дѣлаетъ надлежащіи исправленія въ раскладкѣ и представляетъ ее,

12. Jeżeli po sprawdzeniu sprawozdania urząd podatkowy gubernialny uzna, iż opłata procentowa była obliczona nieprawidłowo i opłacona niecałkowicie, to po sprostowaniu dokonanego obliczenia, występuje do Zarządu z żądaniem bezzwłocznej dopłaty przypadającej sumy dodatkowej.

13. Przedsiębiorstwa, których sprawozdania nie były ogłoszone i przedstawione do 1-go Lipca, wnoszą przypadającą od nich opłatę procentową na dzień wskazany, w takiej sumie, jaka przypadła od nich za rok poprzedzający. Jeżeli, po sprawdzeniu sprawozdania, suma ta okaże się niedostateczną, to Zarząd bezzwłocznie ją uzupełnia; zwyczajki zaś, jakie się mogą okazać, zachowują się na rok następny, albo zwracają się Zarządowi, jeżeli tego zażąda.

14. Przypadającą od gubernii sumę opłaty dodatkowej rozkładowej (art. 3), Urząd podatkowy gubernialny rozdziela corok pomiędzy powiaty, odpowiednio do stopnia rozwoju w nich handlu i przemysłu.

Uwaga. Dla stolic i najznacześniejszych miast (uw. do art.

7) sumy opłaty rozkładowej wyznaczają się osobno, jak dla oddzielnych powiatów.

15. Urząd podatkowy powiatowy rozdziela przypadającą z powiatu sumę opłaty rozkładowej pomiędzy podlegające téj opłacie w obrębie powiatu przedsiębiorstwa handlowe i przemysłowe, odpowiednio do przypuszczalnych ich zysków.

16. Przedsiębiorstwa, znajdujące się w trudnym położeniu, z powodu niewielkich obrotów i z innych przyczyn, mogą być uwalniane od opłaty rozkładowej, której suma, przypadająca na cały powiat lub na pojedyncze miasto (art. 7 uw. i art. 14 uw.), rozdziela się całkowicie pomiędzy innych płatników tego samego powiatu lub miasta.

17. Po sporządzeniu rozkładu, osoby, pociągane do opodatkowania, zawiadamiają się o sumie opłaty dodatkowej, jaka na nich wyznaczoną została.

18. W ciągu miesiąca od dnia ogłoszenia rozkładu, osoby, pociągane do opłaty mogą czynić przed urzędem miejscowym zarzuty co do tego rozkładu.

19. Po upływie wskazanego w poprzedzającym ustępie terminu, urząd powiatowy, wraz otrzymania uwag co do dokonanego rozkładu, jeżeli uzna te uwagi za zasługujące na uwzględnienie, robi odpowiednie sprostowania w rozkładzie i przedstawia je, wraz ze

со всѣми заявленными возраженіями, а также высказанными въ самомъ присутствіи отдѣльными мнѣніями, на утвержденіе губернскаго податнаго присутствія, съ своими объясненіями.

20. Утвержденная губернскимъ податнымъ присутствіемъ раскладка приводится въ исполненіе казенною палатою, которая разсылаетъ плательщикамъ окладные листы.

21. Подробности порядка обложенія дополнительнымъ сборомъ, взиманія онаго, учета подлежащихъ процентному сбору прибылей, дѣлопроизводства въ губернскихъ, уѣздныхъ и городскихъ присутствіяхъ, а также счетоводства и отчетности, опредѣляются инструкціями, утверждаемыми Министромъ Финансовъ, по соглашенію, въ подлежащихъ случаяхъ, съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ и Государственнымъ Контролеромъ. Инструкціи эти представляются Правительствующему Сенату для опубликованія.

22. Постановленія губернскихъ податныхъ присутствій сообщаются ими въ копіяхъ губернатору, который, въ случаѣ несогласія съ постановленіемъ присутствія, представляетъ его Министру Финансовъ съ своими возраженіями въ семидневный срокъ, о чемъ увѣдомляетъ въ тотъ же срокъ присутствіе.

23. Жалобы на неправильныя постановленія губернскихъ податныхъ присутствій приносятся Министру Финансовъ въ мѣсячный срокъ и передаются имъ на предварительное заключеніе особаго податнаго присутствія (ст. 4).

Примѣчаніе. Упомянутыя въ сей статьѣ жалобы подаются въ подлежащія губернскія присутствія, которыя представляютъ ихъ Министру Финансовъ съ своими объясненіями.

24. Раскладочный сборъ вносится въ подлежащія казначейства не позднѣе 1 Юня. Принесеніе плательщикомъ жалобы не останавливаетъ уплаты назначенной съ него суммы сбора.

25. За несвоевременный платежъ дополнительнаго сбора (ст. 9—11 и 24) съ неисправныхъ плательщиковъ взыскивается пеня, въ размѣрѣ одного процента въ мѣсяцъ со всей суммы, остающейся въ недоплатѣ.

26. Предпріятія, перечисленные въ ст. 2, правленія конхъ не представляютъ губернскому присутствію, въ установленный срокъ, своихъ отчетовъ и протоколовъ общаго собранія, а равно затребованныхъ отъ нихъ дополненій и разъясненій, подвергаются штрафу, налагаемому губернскимъ присутствіемъ, въ размѣрѣ не свыше трехсотъ рублей. За непредставленіе же въ срокъ извлеченій изъ от-

wszystkimi poczynionemi zarzutami oraz wypowiedzianemi w samym urzędzie oddzielnemi zdaniem pod zatwierdzenie urzędu podatkowego gubernialnego, ze swojemi objaśnieniami.

20. Zatwierdzony przez urząd podatkowy gubernialny rozkład wprowadza w wykonanie izba skarbową, która rozsyła płatnikom listy podatkowe.

21. Szczegóły sposobu obłożenia opłatą dodatkową, pobierania jęj, obliczania podlegających opłacie procentowej zysków, prowadzenia referatów w urzędach gubernialnych, powiatowych i miejskich, tudzież rachunkowości i sprawozdań, określają instrukcje, zatwierdzone przez Ministra Finansów, po porozumieniu się, gdzie należy, z Ministrem Spraw Wewnętrznych i Kontrolerem Państwa. Instrukcje te przedstawiają się Rządzącemu Senatowi w celu ogłoszenia.

22. Urzędy podatkowe gubernialne komunikują kopie swoich postanowień gubernatorowi, który wrazie niezgodzenia się z postanowieniem urzędu, przedstawia je Ministrowi Finansów, wraz ze swojemi zarzutami w terminie siedmiodniowym, o czym uwiadamia urząd w tym samym terminie.

23. Skargi na nieprawidłowe postanowienia urzędów podatkowych gubernialnych podają się do Ministra Finansów, w terminie miesięcznym; poczem tenże przesyła je pod uprzednie wnioski do specjalnego urzędu podatkowego (art. 4).

Uwaga. Wzmiankowane w niniejszym artykule skargi podają się do właściwych urzędów gubernialnych, które przedstawiają je Ministrowi Finansów ze swojemi objaśnieniami.

24. Opłata rozkładowa wnosi się do właściwych kas skarbowych najpóźniej w dniu 1 Czerwca. Podanie przez płatnika skargi nie wstrzymuje wypłaty wyznaczonej od niego sumy.

25. Za nieuiszczenie we właściwym czasie opłaty dodatkowej (art. 9—11 i 24) od nieakuratnych płatników ściąga się kara, w wysokości jednego procentu miesięcznie od całej sumy zaległej.

26. Przedsiębiorstwa, wyszczególnione w art. 2, których zarządy nie przedstawiają urzędowi gubernialnemu w ustanowionym terminie swoich sprawozdań i protokołów ogólnego zebrania, jak również uzupełnień i wyjaśnień, których od nich zażądano, ulegają karze, wymierzanęj przez urząd gubernialny, w wysokości najwyżej trzechset rubli. Zaś za nieprzedstawienie w terminie wyciągów ze

четовъ и заключительныхъ балансовъ, для напечатанія въ Вѣстникѣ финансовъ, промышленности и торговли, взимается тройная плата, причитающаяся за напечатаніе.

27. Ближайшее разрѣшеніе вопросовъ, могущихъ возникнуть по исполненію сихъ правилъ, предоставляется Министру Финансовъ.

П о д п и с а л ь:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою написано:

Въ Петербургѣ,
15-го Января 1885 года.

„Быть по сему.“

РОСПИСАНІЕ

раскладочнаго сбора съ торговыхъ и промышленныхъ предпріятій
по каждой губерніи и области на трехлѣтіе 1885—1887.

По губерніямъ Царства Польскаго.

	Сумма годоваго сбора.
Варшавской	Рубли 91000.
Калишской	” 10000.
Кѣлецкой	” 8000.
Ломжинской	” 4000.
Люблинской	” 10000.
Петроковской	” 78000.
Плоцкой	” 5000.
Радомской	” 8000.
Сувальской	” 5000.
Сѣдлецкой	” 5000.

Итого . . . Рубли 224000.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 23 Января, N. 12, стр. 175).

sprawozdań i bilansów ostatecznych, w celu wydrukowania w „Więstniku finansów, przemysłu i handlu“, ściągą się potrójna opłata, przypadająca za wydrukowanie.

27. Blizsze rozstrzygnięcie kwestyj, jakie mogą wyniknąć przy wykonaniu niniejszych przepisów, pozostawia się Ministrowi Finansów.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

Na oryginale Własną JEGO CESARSKIEJ MOSCI ręką napisano:

W S.-Petersburgu, „Ma być podług tego.“
d. 15-go Stycznia 1885 roku.

R O Z K Ł A D

opłaty rozkładowej od przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych w każdej gubernii i obwodzie na trzechiecie 1885—1887.

W guberniach Królestwa Polskiego.

	Suma opłaty rocznej.
Warszawskiej	Ruble 91000.
Kaliskiej	„ 10000.
Kieleckiej	„ 8000.
Łomżyńskiej	„ 4000.
Lubelskiej	„ 10000.
Piotrkowskiej	„ 78000.
Płockiej	„ 5000.
Radomskiej	„ 8000.
Suwalskiej	„ 5000.
Siedleckiej	„ 5000.

Razem Ruble 224000.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

18.

Именной Высочайшей Указъ.

О нѣкоторыхъ измѣненіяхъ въ Учрежденіи объ ИМПЕРАТОРСКОЙ Фамиліи.

УКАЗЪ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ.

Прародитель НАШЪ, Императоръ Павелъ I, 5-го Апрѣля 1797 г. въ попеченіи о пользахъ Государственныхъ, опредѣлилъ порядокъ наслѣдія Престола и права Членовъ ИМПЕРАТОРСКОЙ Фамиліи.

Нынѣ, признавъ за благо установить для имѣющихъ возникнуть новыхъ поколѣній нѣкоторыя противу первоначальнаго положенія измѣненія, повелѣваемъ:

1) Великими Князьями, Великими Княжнами и Императорскими Высочествами почитать сыновей, братьевъ, дочерей, сестеръ, а также внуковъ ИМПЕРАТОРОВЪ, по прямой линіи отъ мужескаго поколѣнія происшедшихъ; правнуковъ же ИМПЕРАТОРОВЪ, отъ мужескаго поколѣнія происшедшихъ, признавать Высочествами, Князьями и Княжнами крови ИМПЕРАТОРСКОЙ.

2) Приступить подъ ближайшимъ руководствомъ и согласно указаніямъ НАШИМЪ къ пересмотру нынѣ дѣйствующаго Учрежденія объ ИМПЕРАТОРСКОЙ Фамиліи 5-го Апрѣля 1797 года, для чего НАМИ имѣетъ быть назначена особая Коммисія.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ.“

С.-Петербургъ,
24-го Января 1885 года.

(С. У. и Р. II, 1885 г. 27 Января, N. 14 стр. 199).

18.

IMIENNY NAJWYŻSZY UKAZ.

O niektórych zmianach w Statutach Familii
CESARSKIEJ.

UKAZ DO RZĄDZĄCEGO SENATU.

Pradziad NASZ, Cesarz Paweł I, w dniu 5 Kwietnia 1797 roku, w troskliwości swojej o pożytek Państwa, określił sposób dziedziczenia Tronu i prawa Członków Rodziny CESARSKIEJ.

Obecnie, uznawszy za pożyteczne ustanowić dla mających nastąpić nowych pokoleń niektóre w pierwiastkowym postanowieniu zmiany, rozkazujemy:

1) Za Wielkich Książąt, Wielkie Księżne i Cesarzkie Wysokości uważać synów, braci, córki, siostry oraz wnuki CESARZÓW, w prostej linii, z pokolenia męskiego pochodzących; zaś prawnuków CESARZÓW, z pokolenia męskiego pochodzących, uznawać za Wysokości Książąt i Księżne krwi CESARSKIEJ.

2) Przystąpić, pod bliższem kierownictwem i zgodnie ze wskazówkami NASZEMI, do przejrzenia obecnie obowiązujących Statutów Familii CESARSKIEJ z d. 5-go Kwietnia 1797 r., w którym to celu ma być przez NAS mianowana specjalna Komisya.

Na oryginale Własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką podpisano:

„ALEKSANDER.“

W S.-Petersburgu,
d. 24-go Stycznia 1885 roku.

19.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

Объ устройствѣ контрольныхъ учреждений по надзору за оборотами частныхъ желѣзныхъ дорогъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО восполѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, объ устройствѣ контрольныхъ учреждений по надзору за оборотами частныхъ желѣзныхъ дорогъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.
11-го Декабря 1884 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журналовъ: Департаментъ Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, таментъ Государственной Экономіи рассмотрѣвъ представленіе Государственнаго Контроля объ устройствѣ контрольныхъ учреждений по надзору за оборотами частныхъ желѣзныхъ дорогъ, *мнѣніемъ положилъ:*
27 Сентября и Общлаго Собранія 27-го ноября 1884 г.

I. Существующее въ Департаментѣ гражданской отчетности Государственнаго Контроля отдѣленіе по желѣзнодорожнымъ дѣламъ, выдѣливъ изъ состава сего Департамента, преобразовать въ желѣзнодорожный отдѣлъ, на правахъ Ревизионнаго Департамента.

II. Образовать мѣстные контрольныя части на Балтійской, Московско-Брестской и Лозово-Севастопольской желѣзныхъ дорогахъ.

III. Проекты временныхъ росписаній должностей и расходовъ по желѣзнодорожному отдѣлу и мѣстнымъ контрольнымъ частямъ на упомянутыхъ (п. II) желѣзныхъ дорогахъ поднести къ Высочайшему ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА утвержденію.

19.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O urządzeniu instytucyj, kontrolujących obroty dróg że-
laznych prywatnych.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o urządzeniu instytucyj, kontrolujących obroty dróg żelaznych prywatnych, Najwyżej zatwierdził raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:

Prezes Rady Państwa MICHAŁ.

11-go Grudnia 1884 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z proto-
kułów: Departamentu
Ekonomii Państwo-
wej z d. 27 Września
i Ogólnego Zebrania
z d. 27-go Listopada
1884 r.

Rada Państwa, w Departamencie Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Kontroli Państwa co do urządzenia instytucyj kontrolujących obroty dróg żelaznych prywatnych, *uchwaliła zdanie* :

I. Istniejący w Departamencie sprawozdań cywilnych Kontroli Państwa wydział do spraw dróg żelaznych, po wydzieleniu go ze składu tegoż Departamentu, nazwać Wydziałem dróg żelaznych na prawach Departamentu Rewizyjnego.

II. Utworzyć miejscowe działy kontrolne na drogach Bałtyckiej, Moskiewsko-Brzeskiej i Łozowo-Sewastopolskiej.

III. Projekty tymczasowych rozkładów posad i rozchodów w wydziale dróg żelaznych i w miejscowych działach kontroli na wzmiankowanych (ust. II) drogach żelaznych przedstawić pod Najwyższemu NAJJAŚNIEJSZEGO PANA zatwierdzenie.

IV. На содержаніе желѣзнодорожнаго отдѣла (п. 1), обращать: а) изъ общаго ассигнованія на учрежденія Государственнаго Контроля, по Высочайше утвержденному 1 Февраля 1883 г. росписанію—сумму, какая будетъ на этотъ предметъ отдѣляема по распоряженію Государственнаго Контролера согласно пражу, представленному ему 3-мъ примѣчаемъ къ означенному росписанію въ отношеніи центральныхъ частей Государственнаго Контроля, и б) суммы, назначаемыя на усиленіе центральныхъ частей Государственнаго Контроля изъ кредитовъ на постройку и эксплуатацію казенныхъ желѣзныхъ дорогъ. Въ дополненіе же къ вышеозначеннымъ средствамъ отпускать на содержаніе отдѣла, въ распоряженіе Государственнаго Контролера, ежегодно, въ теченіи двухъ лѣтъ, считая съ 1 Января 1885 г., по *двѣнадцати тысячъ руб.*, со внесеніемъ сего кредита въ подлежащія подраздѣленія смѣтъ Государственнаго Контроля на 1885 и 1886 годы.

V. На содержаніе мѣстнаго Контроля на Балтійской, Московско Брестской и Лозово-Севастопольской желѣзныхъ дорогахъ отпускать въ теченіи двухъ лѣтъ, считая съ 1 Января 1885 г., по *сорока тысячъ восьмисотъ руб.* въ годъ.

VI. На содержаніе въ текущемъ году желѣзнодорожнаго отдѣла и мѣстнаго контроля на означенныхъ желѣзныхъ дорогахъ, а также для покрытія расходовъ, произведенныхъ до настоящаго времени по организаціи сихъ частей, отпустить, въ дополненіе къ разрѣшеннымъ по дѣйствующей смѣтѣ Государственнаго Контроля кредитамъ, *тринадцать тысячъ восьмисотъ рублей* изъ условно ассигнованныхъ по той смѣтѣ: а) 7000 р.—по особой статьѣ § 2, на содержаніе желѣзнодорожнаго отдѣла и на единовременныя издержки по введенію контроля на желѣзныхъ дорогахъ; б) 5566 р. 67 к.—по ст. 1 § 8, на содержаніе личнаго состава мѣстнаго контроля, и в) 1233 р. 33 к.—по ст. 2 § 8 на хозяйственные расходы и развѣзды мѣстнаго контроля.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами. (*)

(С. У. и Р. II. 1885 г. 29 Января N. 15 стр. 205).

(*) См. таблицы въ концѣ тома.

(Прин. издат.).

IV. Na utrzymanie wydziału dróg żelaznych (ust. I) używać: a) z tego, co ogólnie asygnowano na organizację Kontroli Państwa, podług Najwyżej zatwierdzonego d. 1 Lutego 1883 r. rozkładu.— sumę, jaka będzie na ten przedmiot wydzielona z rozporządzenia Kontrolera Państwa, na mocy prawa, nadanego mu w uwadze 3-ój do pomienionego rozkładu pod względem centralnych działów Kontroli Państwa, i b) sumy, wyznaczone na powiększenie centralnych działów Kontroli Państwa z kredytów na budowę i eksploatację dróg żelaznych. W uzupełnieniu zaś wyżej przytoczonych środków, wydawać na utrzymanie wydziału do rozporządzenia Kontroli Państwa, corok, wciągu lat dwóch, licząc od 1-go Stycznia 1885 roku, po *dwanaście tysięcy rubli*, zaciągając ten kredyt pod odpowiednie rubryki budżetów Kontroli Państwa na rok 1885 i 1886.

V. Na utrzymanie miejscowej kontroli na drogach żelaznych Baltyckiej, Moskiewsko-Brzeskiej i Łozowo-Sewastopolskiej, wydawać wciągu lat dwóch, licząc od 1-go Stycznia 1885 r., po *czterdzieści tysięcy osmset rubli* rocznie.

VI. Na utrzymanie w roku bieżącym wydziału dróg żelaznych i miejscowej kontroli na pomienionych drogach żelaznych, oraz dla pokrycia rozchodów, dokonanych do obecnej chwili na organizację tych działów, wydać, w uzupełnieniu istniejących, podług obowiązującego budżetu Kontroli Państwa, kredytów, *trzydzieści tysięcy osmset rubli* z warunkowo asygnowanych podług tego budżetu: a) 7000 rs.—podług oddzielnej pozycyi § 2, na utrzymanie wydziału dróg żelaznych i na jednorazowe wydatki na wprowadzenie kontroli na drogach żelaznych; b) 5566 r. 67 kop.—podług pozycyi 1 § 8 na utrzymanie osobistego składu miejscowej kontroli, i c) 1233 r. 33 kop.—podług pozycyi 2 § 8 na rozchody gospodarcze i podróże dla miejscowej kontroli.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie. (*)

(*) Zob. tablice na końcu tomu.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

Объ учрежденіи таможеннаго переходнаго пункта въ дер. Полаевкѣ, Калшискаго таможеннаго округа.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Департаментѣ Государственной Экономіи Государственнаго Совѣта, объ учрежденіи таможеннаго переходнаго пункта въ дер. Полаевкѣ, Калшискаго таможеннаго округа, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

18-го Декабря 1884 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журнала Департа- Государственной Экономіи, рассмотрѣвъ представ- мента Государ- вленіе Министра Финансовъ объ учрежденіи та- ной Экономіи 22-го моженнаго переходнаго пункта въ дер. Полаевкѣ, Ноября 1884 г. Калшискаго таможеннаго округа, *мнѣніемъ поло- жилъ:*

1) Учредить, съ 1 Января 1885 г., въ дер. Полаевкѣ, на озерѣ Гонло, Калшискаго таможеннаго округа, таможенный переходный пунктъ, въ составѣ одного надзирателя, одного канцелярскаго чиновника и двухъ досмотрщиковъ; и

2) Потребную на содержаніе означеннаго пункта сумму, въ размѣрѣ одной тысячи шестисотъ двадцать пяти рублей въ годъ, вносить въ подлежащія подраздѣленія смѣты Департамента таможенныхъ сборовъ.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналѣ Предсѣдателемъ и Членами.

(С. У. и Р. II. 1885 г. 29 Января, N. 15 стр. 208).

20.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O utworzeniu punktu przejściowego celnego we wsi Połajówku, okręgu celnego Kaliskiego.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe w Departamencie Ekonomii Państwowej Rady Państwa, Zdanie, o utworzeniu punktu przejściowego celnego we wsi Połajówku, okręgu celnego Kaliskiego, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

18-go Grudnia 1884 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokołu Departamentu Państwowej, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Ekonomii Państwowej, o utworzeniu punktu przejściowego we wsi Połajówku, okręgu celnego Kaliskiego, *uchwała z dnia 22 Listopada 1884 r.*

Rada Państwa, w Departamencie Ekonomii Państwowej, rozpoznała przedstawienie Ministra Finansów, o utworzeniu punktu przejściowego we wsi Połajówku, okręgu celnego Kaliskiego, *uchwała z dnia 22 Listopada 1884 r.*

1) Utworzyć od 1-go Stycznia 1885 r. we wsi Połajówku, nad jeziorem Gopłem, okręgu celnego Kaliskiego, punkt przejściowy celny, składający się z jednego nadzorca, jednego urzędnika kancelaryjnego i dwóch dozorców.

2) Potrzebną na utrzymanie tego punktu sumę *tysiąc sześćset dwadzieścia pięć rubli* rocznie, zaciągać pod odpowiednie rubryki budżetu Departamentu Przychodów celnych.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokule Prezes i Członkowie.

21.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ КОМИТЕТА
МИНИСТРОВЪ.

Объ установленіи правительственнаго надзора за оборотами частныхъ желѣзныхъ дорогъ.

Въ Комитетѣ Министровъ слушаны: I. Записки Государственнаго Контролера, отъ 8 Октября 1882 г. за № 4416 (по Врем. Рев. Ком.) и отъ 31 Марта 1884 года за № 1967 (по Деп. гражд. отч.); Министра Путей Сообщенія, отъ 31 Декабря 1883 г. за № 11393 (по Деп. жел. дор.) и отъ 14 Мая 1884 г. за № 269 и отношеніе Министра Финансовъ къ Управляющему дѣлами Комитета Министровъ, отъ 23 Марта 1884 г. за № 3629 (по Особ. Капц. по кред. части), объ установленіи правительственнаго надзора за оборотами частныхъ желѣзныхъ дорогъ, и II. Журналъ совѣщанія, образованнаго, по Высочайшему повелѣнію 24 Мая 1884 г., по тому же предмету, съ проектомъ временныхъ правилъ о контрольномъ надзорѣ надъ оборотами Обществъ желѣзныхъ дорогъ: Балтійской, Лозово-Севастопольской и Московско-Брестской.

Выслушавъ, во исполненіе Высочайшей ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА воли, журналъ совѣщанія, Высочайше утвержденнаго 24 Мая 1884 г., по дѣлу объ установленіи правительственнаго надзора за оборотами частныхъ желѣзнодорожныхъ Обществъ, Комитетъ вошелъ въ подробное обсужденіе изложенныхъ въ означенномъ журналѣ соображеній и заключенія, а равно и составленнаго на основаніи оныхъ проекта временныхъ правилъ, въ связи съ первоначальными предположеніями Государственнаго Контроля и Министерства Путей Сообщенія.

Комитетъ полагалъ:

I. Учредить въ текущемъ году, въ видѣ опыта, срокомъ на два года, 1885 и 1886, контрольный надзоръ надъ оборотами Обществъ желѣзныхъ дорогъ: Балтійской, Лозово-Севастопольской и Московско-Брестской, на основаніяхъ, изложенныхъ въ проектированныхъ временныхъ правилахъ.

21.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE POSTANOWIENIE KOMITETU MINISTRÓW.

O ustanowieniu nadzoru rządowego nad obrotami dróg żelaznych prywatnych.

W Komitecie Ministrów słuchano: I) Notatek: Kontrolera Państwa z d. 8-go Października 1882 roku za Nr. 4416 (w Tymcz. Kom. Rewiz.) i z d. 31-go Marca 1884 r. za Nr. 1967 (w Dep. sprawozd. cyw.); Ministra Dróg Komunikacji z d. 31 Grudnia 1883 roku za Nr. 11393 (w Dep. dr. żel.) i z d. 14 Maja 1884 r. za Nr. 269 i cdezwy Ministra Finansów do Zarządzającego sprawami Komitetu Ministrów z d. 23 Marca 1884 roku za Nr. 3529 (w Oddziel. Kanc. do spraw kredytu), o ustanowieniu nadzoru rządowego nad obrotami dróg żelaznych prywatnych; i II. Protokołu Rady, utworzonéj na mocy Najwyższego rozkazu z d. 24 Maja 1884 roku w tym samym przedmiocie, z projektem przepisów tymczasowych o nadzorze nad obrotami towarzystw dróg żelaznych: Bałtyckiej, Łozowo-Sewastopolskiej i Moskiewsko-Brzeskiej.

Wysłuchawszy, w wykonaniu Najwyższej JEGO CESARSKIEJ MOŚCI Woli, protokołu Rady, Najwyżéj zatwierdzonej d. 24 Maja 1884 roku w sprawie ustanowienia nadzoru rządowego nad obrotami Towarzystw dróg żelaznych prywatnych, Komitet szczegółowo rozpoznał, zawarte w pomienionym protokule, uwagi i wnioski, jak również, sporządzony na zasadzie tychże, projekt przepisów tymczasowych w związku z pierwiastkowemi projektami Kontroli Państwa i Ministerjum Dróg Komunikacji.

Komitet za właściwe uznawał:

I. Utworzyć w roku bieżącym, sposobem próby, na lat dwa, 1885 i 1886, nadzór nad obrotami Towarzystw dróg żelaznych: Bałtyckiej, Łozowo-Sewastopolskiej i Moskiewsko-Brzeskiej, na zasadach, zawartych w projektowanych przepisach tymczasowych.

II. О распространеніи дѣйствій упомянутыхъ въ предъидущемъ пунктѣ правилъ на другія частныя желѣзныя дороги, въ доходности копѣхъ Правительство, по существу обязательныхъ между ними и казною отношеній, непосредственно заинтересовано, представитъ Государственному Контролеру входить, по предварительномъ каждый разъ соглашеніи съ Министрами Путей Сообщенія и Финансовъ, съ особыми въ Комитетъ Министровъ представленіями.

III. Образовать при Министерствѣ Путей Сообщенія особую изъ представителей какъ сего вѣдомства, такъ и Министерства Финансовъ и Государственнаго Контроля Временную Коммисію, возложивъ на нее предварительное и всестороннее изученіе принятаго нынѣ различными обществами частныхъ желѣзныхъ дорогъ порядка составленія и исполненія смѣтъ, а равно правилъ и формъ денежнаго и матеріальнаго счетоводства и отчетности и составленіе, на основаніи собранныхъ Коммисіею данныхъ, проектовъ однообразныхъ для частныхъ желѣзнодорожныхъ обществъ и могущихъ удовлетворить требованіямъ дѣйствительнаго контрольнаго наблюденія правилъ и формъ составленія, исполненія и повѣрки желѣзнодорожныхъ смѣтъ и отчетовъ, а также правилъ и формъ счетоводства, храненія и расходованія денежныхъ суммъ. Упомянутой Коммисіи поручить, между прочимъ, принять въ соображеніе, при осуществленіи возлагаемой на нее задачи, выработанныя Государственнымъ Контролемъ предположенія относительно распредѣленія въ хозяйственныхъ смѣтахъ обществъ частныхъ желѣзныхъ дорогъ кредитовъ на постоянные, т. е. не падающіеся въ зависмости отъ размѣровъ движенія на дорогѣ, и на кредиты подвижные, обусловливаемые размѣрами движенія, а равно относительно порядка расходованія какъ подобныхъ смѣтныхъ назначеній, такъ и сверхсмѣтныхъ суммъ. На назначеніе Предсѣдателя означенной Коммисіи предоставитъ Министру Путей Сообщенія испросить, по предварительномъ соглашеніи съ Министромъ Финансовъ и Государственнымъ Контролеромъ, всеподданнѣйшимъ докладомъ, Высочайшее ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА указаніе.

IV. Предоставитъ также Министрамъ Путей Сообщенія и Финансовъ и Государственному Контролеру, по взаимному между собою соглашенію, взаимнѣй учреждаемыхъ нынѣ Правительствомъ для ревизіи отчетовъ обществъ частныхъ желѣзныхъ дорогъ, пользующихся гарантіею или иными пособіями Государственнаго Казначейства, отдѣльныхъ для каждой или нѣсколькихъ дорогъ коммисій

II. Co do rozciągnięcia mocy obowiązującej wzmiankowanych w poprzedzającym ustępie przepisów na inne drogi żelazne prywatne, co do których, z powodu istoty obowiązujących pomiędzy nimi a skarbem stosunków, Rząd jest bezpośrednio interesowany, ażeby dawały dobre dochody, poruczyć Kontrolerowi Państwa wnosić przedstawienia specjalne do Komitetu Ministrów, po uprzedniém, za każdym razem, porozumieniu się z Ministrami Dróg Komunikacji i Finansów.

III. Utworzyć przy Ministerjum Dróg Komunikacji specjalną Komisję Tymczasową, z przedstawicieli tak tego wydziału, jakoteż Ministerjum Finansów, powierzając jęj uprzednie i wszechstronne zbadanie przyjętego obecnie przez różne towarzystwa dróg żelaznych prywatnych sposobu sporządzania i wykonania budżetów tudzież przepisów i form rachunkowości pieniężnej i materyalnej, oraz sporządzenie, na zasadzie zebranych przez Komisję danych, projektów, jednostajnych dla prywatnych towarzystw dróg żelaznych i mogących zadośćuczynić wymaganiom rzeczywistej kontroli, przepisów i form sporządzania, wykonania i sprawdzania budżetów i sprawozdań dróg żelaznych, tudzież przepisów i form rachunkowości, zachowywania i wydatkowania sum pieniężnych. Wzmiankowanej Komisji poruczyć, pomiędzy innemi, przyjąć pod uwagę, przy urzeczywistnieniu włożonego na nią obowiązku, opracowane przez Kontrolę Państwa projekty co do rozdziału, w budżetach gospodarczych towarzystw prywatnych dróg żelaznych, kredytów na stałe, t. j. niebędące w zależności od wielkości ruchu na drodze i na kredyty ruchome, zawisłe od wielkości ruchu, jak również—co do sposobu wydatkowania tak podobnych sum budżetowych, jak i sum ponadbudżetowych. Na mianowanie Prezesa pomienionej Komisji nadać Ministrowi Dróg Komunikacji prawo wyjednać, po uprzedniém porozumieniu się z Ministrem Finansów i Kontrolerem Państwa, przez najpoddajszy raport, Najwyższą JEGO CESARSKIEJ MOŚCI wskazówkę.

IV. Poruczyć również Ministrom Dróg Komunikacji i Finansów oraz Kontrolerowi Państwa, po wzajemném ich pomiędzy sobą porozumieniu się, zamiast utworzonych obecnie przez Rząd, w celu rewizyi sprawozdań towarzystw dróg żelaznych prywatnych, korzystających z gwarancji lub innych zapomóg Skarbu Państwa, oddzielnych dla każdej lub kilku dróg, komisyj, utworzyć w tym celu jedną ko-

образовать для той же цѣли одну общую комисію изъ представителей Министерствъ Путей Сообщенія и Финансовъ и Государственнаго Контроля, поручивъ ей привести къ скорѣйшему, по возможности, окончанію повѣрку необревизованныхъ еще за прежніе годы желѣзнодорожныхъ отчетовъ, съ допущеніемъ облегченныхъ приѣмовъ ревизіи по отношенію къ тѣмъ подраздѣленіямъ желѣзнодорожныхъ отчетовъ или къ тѣмъ операціямъ обществъ желѣзныхъ дорогъ, которыя не касаются расчетовъ этихъ обществъ съ Государственнымъ Казначействомъ и съ обращеніемъ особаго вниманія на правильность отнесенія означенными обществами произведенныхъ ими расходовъ на эксплуатационныя ихъ средства. На Комисію эту возложить также составленіе, предварительно приступа къ исполненію предстоящей ей задачи, облегченныхъ правилъ повѣрки переданныхъ ей отчетовъ. Независимо отъ повѣрки необревизованныхъ еще отчетовъ за прежнее время, означенная въ этомъ пунктѣ Комисія, впродъ до установленія окончательнаго для сего порядка, производятъ также и ревизію имѣющихъ поступить отчетовъ желѣзнодорожныхъ обществъ, кромѣ трехъ вышеупомянутыхъ въ п. I;

и V. Предоставить Министрамъ Путей Сообщенія и Финансовъ и Государственному Контролеру, по принадлежности, подвергнуть ближайшему выисненію вопросъ о томъ, въ какихъ именно размѣрахъ потребуется усилить личный составъ вѣренныхъ имъ вѣдомствъ, для осуществленія возлагаемыхъ на эти вѣдомства предпринимаемыми нынѣ мѣрами задачъ и обязанностей и войти затѣмъ, по предварительномъ соглашеніи съ Министромъ Финансовъ, установленнымъ порядкомъ, съ представленіемъ объ ассигнованіи изъ Государственнаго Казначейства потребныхъ имъ денежныхъ средствъ.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ на положеніе Комитета Высочайше соизволивъ, а проектъ временныхъ правилъ удостоивъ разсмотрѣнія и утвержденія ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, въ Петергофѣ, въ 13 день Іюня 1884 г.

(С. У. и Р. И. 1885 г. 29 Января, N. 15 стр. 216).

misję ogólną z przedstawicieli Ministerystw Dróg Komunikacji i Finansów oraz Kontroli Państwa, poruczając jej doprowadzić do przedszego, o ile możliwości, ukończenia sprawdzenia niezrewidowanych jeszcze za poprzednie lata sprawozdań dróg żelaznych, z dopuszczeniem ułatwionych środków rewizyi co do tych poddziałów w sprawozdaniach dróg żelaznych lub co do tych operacyj towarzystw dróg żelaznych, które nie dotyczą rachunków tych towarzystw ze Skarbem Państwa, oraz ze zwróceniem szczególnej uwagi na prawidłowość zaliczenia przez te towarzystwa dokonanych przez nie rozchodów na rachunek ich środków eksploatacyjnych. Na Komisję tę włożyć również obowiązek sporządzenia, przed przystąpieniem do spełnienia swojego zadania, ułatwionych przepisów sprawdzenia powierzonych jej sprawozdań. Niezależnie od sprawdzenia niezrewidowanych jeszcze sprawozdań za czas poprzedni, wzmiankowana w tym ustępie Komisya, przed ustanowieniem ostatecznego co do tego porządku, dopełni również rewizyi mających być złożonemi sprawozdań, z wyjątkiem trzech wyżój przytoczonych w ust. I;

i V. Poruczyć Ministrom Dróg Komunikacji i Finansów oraz Kontrolerowi Państwa, stosownie do kompetencyi, wyjaśnić bliżej kwestyę, w jakim mianowicie zakresie należy wzmocnić osobisty skład powierzonych im wydziałów, w celu urzeczywistnienia wkładanych na te wydziały obecnie przedsiębranemi środkami zadań i obowiązków, i wnieść następnie, po uprzedniem porozumieniu się z Ministrem Finansów, w ustanowiony sposób, przedstawienie co do asygnowania ze Skarbu Państwa potrzebnych im sum pieniężnych.

NAJJAŚNIEJSZY PAN na postanowienie Komitetu Najwyżej zezwolił, a projekt przepisów tymczasowych zaszczycony został rozpoznaniem i zatwierdzeniem JEGO CESARSKIEJ MOŚCI, w Peterhofie, w dniu 13 Czerwca 1884 r.

22.

Высочайше утвержденное мнѣніе Государственнаго
Совѣта.

О взысканіяхъ за нарушенія постановленій по строи-
тельной части.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО восплѣдовавшее
мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о взыска-
ніяхъ за нарушенія постановленій по строительной части, Высо-
чайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЪ*.

8-го Января 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ въ Департаментѣ
журналовъ: Депар- Законовъ и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ
тамента Законовъ представленіе Министра Юстиціи о взысканіяхъ
13 Октября и Об- за нарушенія постановленій по строительной ча-
щлаго Собранія 17-го сти, *мнѣніемъ положилъ:*
Декабря 1884 г.

I. Статью 66 устава о наказаніяхъ, налагае-
мыхъ мировыми судьями (суд. уст. Императора
Александра II, изд. 1883 г.), изложить слѣ-
дующимъ образомъ:

„За нарушеніе техническихъ и другихъ о постройкахъ правилъ,
предписанныхъ въ уставѣ строительномъ и въ изданныхъ устано-
вленнымъ порядкомъ мѣстныхъ постановленіяхъ, виновные въ томъ
подвергаются: когда допущенное нарушеніе угрожаетъ личной без-
опасности—денежному взысканію не свыше *ста* рублей, а въ про-
чихъ случаяхъ—такому же взысканію не свыше *пятидесяти* рублей.“

22.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O karach za wykroczenia przeciwko postanowieniom
o budownictwie.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o karach za wykroczeniach przeciwko postanowieniom o budownictwie, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

8-go Stycznia 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Departamentu Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Praw z d. 13-go Października i Ogólnego Zebrania z dnia 17 Grudnia 1884 r. Rada Państwa, w Departamencie Praw i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Sprawiedliwości o karach za wykroczenia przeciwko postanowieniom o budownictwie, *uchwała liła zdanie:*

I. Artykuł 66 Ustawy o karach, wynierzanych przez sędziów pokoju (ust. sąd. Cesarza Aleksandra II, wyd. z r. 1883), zredagować w sposób następujący:

„Za wykroczenia przeciwko warunkom technicznym i innym przepisom o budowlach, zawartym w Ustawie budowlanej i wydanych w ustanowiony sposób postanowieniach miejscowych, winni tych wykroczeń ulegną: jeżeli wykroczenie zagraża osobistemu bezpieczeństwu—karze pieniężnej nieprzenoszącej *stu* rubli, a w pozostałych wypadkach—takięj samęj karze, nieprzenoszącej *pięćdziesięciu* rubli.“

II. Возложенное Высочайше утвержденнымъ 20 Ноября 1864 г. мнѣніемъ Государственнаго Совѣта на Министровъ Юстиціи и Внутреннихъ Дѣлъ и на Главнуправляющаго бывшимъ Вторымъ Отдѣленіемъ Собственной ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Канцеляріи порученіе относительно подробнаго разграпченія проступковъ, подходящихъ подъ правила статьи 66 устава о наказаніяхъ, палагаемыхъ мировыми судьями, а также составленный въ исполненіе сего порученія списокъ нарушеній стронтельнаго устава, опубликованный при указѣ Правительствующаго Сената 21 Сентября 1865 г. (полн. собр. зак. т. ХLI, № 43657).—отмѣнить.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. II., 1885 г. 5 Февраля, N. 17, стр. 246).

23

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ ПОЛОЖЕНІЕ КОМИТЕТА
МИНИСТРОВЪ.

Объ учрежденіи частныхъ ссудныхъ кассъ служащихъ
на горныхъ заводахъ: Пижухскихъ и Старо-
ховицкихъ.

Въ Комитетѣ Министровъ слушаны: 1) двѣ записки Министра Внутреннихъ Дѣлъ, отъ 31 Октября 1884 г. за №№ 3120 и 3122 (по земск. отд.), объ учрежденіи частныхъ ссудныхъ кассъ служащихъ на горныхъ заводахъ Пижухскихъ и Староховицкихъ и 2) отношеніе Товарища Министра Внутреннихъ Дѣлъ къ Управляющему дѣлами Комитета Министровъ, отъ 12 Декабря за № 3735, съ дополнительными по сему дѣлу свѣдѣніями.

Комитетъ полагалъ: разрѣшить учрежденіе означенныхъ частныхъ ссудныхъ кассъ, на основаніи составленныхъ для нихъ и исправленныхъ по замѣчаніямъ Комитета проектовъ Уставовъ, которые подвести на Высочайшее ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА благоусмотрѣніе.

II. Włożone przez Najwyżej zatwierdzone d. 20-go Listopada 1864 roku Zdanie Rady Państwa na Ministrów Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz na Główno-Zarządzającego byłym Drugim Oddziałem Własnej JEGO CESARSKIEJ MOŚCI Kancelaryi polecenie, co do szczegółowego rozgraniczenia występków, podchodzących pod przepisy, zawarte w artykule 66 Ustawy o karach, wymierzanych przez sędziów pokoju, oraz sporządzoną w wykonaniu tego polecenia listę wykroczeń przeciwko ustawie budowlanej, ogłoszonej przy Ukazie Rządzącego Senatu z d. 21 Września 1866 r. (całk. Zb. Pr. t. XLI Nr. 43657)—uchylić.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

23.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE POSTANOWIENIE KOMITETU MINISTRÓW.

O założeniu kas pożyczkowych prywatnych dla służących w zakładach górniczych Przysuskich i Starachowickich.

W Komitecie Ministrów słuchano: 1) dwóch notatek Ministra Spraw Wewnętrznych z d. 31 Października 1884 r. za N-rami 3120 i 3122 (w oddz. ziemsk.), o założeniu kas pożyczkowych prywatnych dla służących w zakładach górniczych Przysuskich i Starachowickich, i 2) odezwę Towarzysza Ministra Spraw Wewnętrznych do Zarządzającego sprawami Komitetu Ministrów z d. 12 Grudnia za N-rem 3735, z dodatkowemi w téj sprawie wiadomościami.

Komitet za właściwe uznawał: zezwolić na utworzenie pomienionych kas pożyczkowych na zasadzie, sporządzonych dla nich i poprawionych podług uwag Komitetu, projektów Ustaw, które przedstawić do Najwyższego uznania JEGO CESARSKIEJ MOŚCI.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ на положеніе Комитета Высочайше соизволивъ, а проекты Уставовъ удостоены рассмотрѣніи и утверженія ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, въ Гатчинѣ, въ 28 день Декабря 1884 г.

На подлинномъ написано: „ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ Уставъ сей разсматривать и Высочайше утвердить соизволивъ, въ Гатчинѣ, въ 28 день Декабря 1884 г.“

Подписалъ: Управляющій дѣлами Комитета Министровъ,
Статсъ-Секретарь А. Куломзинъ.

УСТАВЪ

частной ссудной кассы служащихъ на Пяисухскихъ горныхъ заводахъ, расположенныхъ въ имѣніи Пяисуха, Опоченскаго уѣзда, Радомской губерніи.

Цѣль кассы.

§ 1. Ссудная касса, учрежденная при горныхъ заводахъ въ имѣніи Пяисуха, Опоченскаго уѣзда, Радомской губерніи, принадлежащихъ владѣльцу названнаго имѣнія Дембинскому, имѣетъ цѣлю приѣмъ отъ участниковъ на сбереженіе денежныхъ вкладовъ и выдачу заимообразныхъ ссудъ нуждающимся изъ нихъ, а также безвозвратныхъ пособій имъ самимъ и ихъ семействамъ.

Капиталъ кассы.

§ 2. Оборотный капиталъ кассы составляется: а) изъ обязательныхъ ежемѣсячныхъ взносовъ (§ 7); б) изъ добровольныхъ вкладовъ участниковъ (§ 8); в) изъ процентовъ съ суммъ, раздаваемыхъ участникамъ въ ссуду (§ 20); г) изъ процентовъ по капиталамъ кассы, помещаемымъ въ кредитныя установленія, или обращаемымъ въ процентныя бумаги (§ 4); д) изъ пенн за просрочку ссуднаго

NAJJAŚNIEJSZY PAN na postanowienie Komitetu Najwyższej zezwolił, a projekty Ustaw zaszczycone zostały rozpoznaniem i zatwierdzeniem JEGO CESARSKIEJ MOŚCI, w Gatchynie, w dniu 28 Grudnia 1884 r.

Na oryginale napisano: „NAJJAŚNIEJSZY PAN Ustawę niniejszą rozpoznawał i Najwyższej zatwierdzić raczył, w Gatchynie, w dniu 28 Grudnia 1884 r.“

Podpisał: Zarządzający sprawami Komitetu Ministrów,
Sekretarz Stanu A. Kułomzin.

U S T A W A

kasy pożyczkowej prywatnej dla zakładów górniczych Przysuskich, położonych w gminie Przysucha, powiatu Opoczyńskiego, gubernii Radomskiej.

Cel kasy.

§ 1. Kasa pożyczkowa, założona przy zakładach górniczych w majątku Przysucha, powiatu Opoczyńskiego, gubernii Radomskiej, należących do właściciela tego majątku Dembińskiego, mają na celu przyjmowanie od uczestników, do zaoszczędzenia, wkładów pieniężnych i wydawanie pożyczek potrzebującym ich, tudzież bezzwrotnych zapomóg im i ich rodzinom.

Kapitał kasy.

§ 2. Kapitał obrotowy kasy składa się: a) z obowiązkowych wkładów miesięcznych (§ 7); b) z dobrowolnych wkładów uczestników (§ 8); c) z procentów od sum, wypożyczanych uczestnikom (§ 20); d) z procentów od kapitałów kasy, umieszczanych w instytucjach kredytowych albo zamienianych na papiery procentowe (§ 4); e) z kary za niezapłacenie w terminie pożyczki (§ 26); f) z części zysku

долга (§ 26); е) изъ части прибыли, удерживаемой по добровольнымъ вкладамъ (примѣч. къ § 48), и ж) изъ случайныхъ поступленийъ и добровольныхъ пожертвованій.

§ 3. Суммы, образовавшіяся изъ источниковъ, указанныхъ въ п.п. д, е и ж предыдущаго § 2, составляютъ собственный капиталъ кассы, на который никто изъ участниковъ въ отдѣльности не имѣетъ права.

§ 4. По мѣрѣ накопленія въ кассѣ свободныхъ суммъ, такія должны быть помѣщаемы въ кредитныхъ установленіяхъ для приращенія процентами или обращаемы въ процентныя бумаги. Покупка процентныхъ бумагъ производится по постановленіямъ общаго собранія участниковъ кассы.

Примѣчаніе. Заключеніемъ опредѣленной правленіемъ кассы незначительной суммы, остающейся на рукахъ у кассира для текущихъ расходовъ, весь капиталъ и денежныя документы кассы хранятся въ назначенномъ для сего правленіемъ кассы мѣстѣ, въ несгораемомъ сундукѣ, за двумя различными замками и печатью правленія кассы; ключи отъ замковъ находятся: одинъ—у распорядителя (контролера), а другой—у кассира.

§ 5. Ссудная касса имѣетъ печать съ надписью: „Ссудная касса Пжисухскихъ горныхъ заводовъ“.

Пріемъ вкладовъ и возвратъ оныхъ.

§ 6. Участвовать въ кассѣ имѣютъ право всѣ служащіе на Пжисухскихъ горныхъ заводахъ работники, ремесленники и офиціалсты.

Желающій изъ числа означенныхъ лицъ принять участіе въ кассѣ заявляетъ о томъ правленію кассы, которое выдаетъ ему расчетную книжку для вписыванія какъ произведенныхъ имъ платежей, такъ равно и выданныхъ ему изъ кассы ссудъ.

§ 7. Каждый участникъ кассы обязанъ вносить на вкладъ ежемѣсячно не менѣе 25 к. и не болѣе 10 руб.

§ 8. Кромѣ сихъ обязательныхъ вкладовъ, въ кассу могутъ быть вносимы и добровольныя вклады на сбереженіе, но таковыя

czystego potrącanego od dobrowolnych wkładów (uw. do § 48), i g) z wypadkowych wpływów i ofiar dobrowolnych.

§ 3. Sumy powstałe ze źródeł, wskazanych w ust. e, f i g poprzedzającego § 2, stanowią właściwy kapitał kasy, do którego nikt z uczestników pojedynczo nie ma prawa.

§ 4. Wmiarę nagromadzenia się w kasie sum rozporządzalnych, sumy te powinny być umieszczane w instytucjach kredytowych, dla powiększenia ich narastającymi procentami, albo zamieniane na papiery procentowe. Papiery procentowe nabywają się w wykonaniu postanowień ogólnego zebrania uczestników kasy.

Uwaga. Z wyjątkiem określonej przez zarząd kasy niewielkiej sumy, pozostającej w ręku kasyera na rozchody bieżące, cały kapitał i dokumenty pieniężne kasy zachowują się w przeznaczonem do tego przez zarząd kasy miejscu w ogniotrwałej skrzynce, z dwoma różnymi zamkami i pieczęcią zarządu kasy; klucze od zamków znajdują się: jeden—u gospodarza (kontrolera), a drugi—u kasyera.

§ 5. Kasa pożyczkowa ma pieczęć z napisem: „Kasa pożyczkowa zakładów górniczych Przysuskich“.

Przyjmowanie i zwrot wkładów.

§ 6. Uczestniczyć w kasie mają prawo wszyscy, służący w zakładach górniczych Przysuskich: robotnicy, rzemieślnicy i oficyaliści.

Ten, z pomiędzy osób wyżej wymienionych, kto pragnie przyjąć udział w kasie, oświadcza o tém zarządowi kasy, który wydaje mu książeczkę obrachunkową dla wpisywania w nią tak dokonanych przez niego wypłat, jak również wydanych mu z kasy pożyczek.

§ 7. Każdy uczestnik kasy jest obowiązany wносить na wkład co miesiąc najmniej 25 kop. a nie więcej jak 10 rs.

§ 8. Oprócz tych obowiązkowych wkładów, do kasy mogą być również wnoszone wkłady dobrowolne, do zaoszczędzenia, lecz takie

вклады могутъ быть вносимы исключительно лишь участниками кассы и притомъ вкладъ отъ одного лица не долженъ превышать 120 руб.

§ 9. Сумму, образовавшуюся изъ обязательныхъ вкладовъ, каждый участникъ можетъ получить обратно изъ кассы или при оставленіи службы на горныхъ заводахъ, или при переѣздѣ мѣста жительства. Если въ кассѣ есть наличныя деньги или процентныя бумаги, то выбывающій участникъ получаетъ свой капиталъ немедленно, а причитающуюся на оный прибыль—по сведеніи годовыхъ счетовъ кассы. Въ противномъ случаѣ, касса приостанавливаетъ выдачу ссудъ впредь до поступленія въ нее достаточной суммы для удовлетворенія выбывающаго, причемъ обязательныя вклады прекращаются; прибыль же на принадлежащій ему капиталъ продолжаютъ начисляться до дня возвращенія самаго капитала и выдаются также по заключеніи годовыхъ счетовъ. Пользуясь до выдачи капитала прибылью кассы, выбывающій участникъ до сего же срока несетъ и могущіе пасть на кассу убытки. При другихъ условіяхъ участникъ кассы не можетъ требовать возврата принадлежащаго ему въ кассѣ вклада и распоряжаться имъ какимъ бы то ни было образомъ. Посему, переуступка, закладъ или добровольное обремененіе членскаго вклада какими либо обязательствами не имѣютъ никакой силы для правленія кассы.

§ 10. Добровольныя вклады участника возвращаются ему по его требованію, во всякое время, вполне или частями, указаннымъ въ предъидущемъ параграфѣ порядкомъ.

§ 11. Изъ суммы, возвращаемой вкладчику, удерживаются всѣ должныя имъ въ кассу деньги, а въ случаѣ если онъ былъ поручителемъ за другаго участника, срокъ долговаго обязательства котораго еще не истекъ,—и соразмѣрная часть по его поручительству. Часть эта должна быть ему возвращена по мѣрѣ уплаты ссудъ тѣмъ лицомъ, за которое онъ былъ поручителемъ.

§ 12. Въ случаѣ смерти участника кассы, остающійся на его счету капиталъ употребляется по назначенію покойнаго; если же подобнаго назначенія не окажется, то выдается законнымъ наследникамъ, на тѣхъ же основаніяхъ, какъ и выбывающихъ участниковъ (§§ 9, 10 и 11).

Участникъ кассы можетъ быть исключенъ, если въ теченіи трехъ мѣсяцевъ, не внесетъ слѣдующихъ съ него платежей, или же

wkłady mogą wnosić wyłącznie tylko uczestnicy kasy; przytém wkład od jednej osoby nie może przenosić 120 rs.

§ 9. Sumę, jaka się utworzy z wkładów obowiązkowych, każdy uczestnik może odebrać z kasy albo przy opuszczeniu służby w zakładach górniczych, albo przy zmianie miejsca zamieszkania. Jeżeli w kasie znajduje się gotowizna lub papiery procentowe, to występujący uczestnik odbierze swój kapitał bezzwłocznie, a przypadający na ten kapitał zysk—po zamknięciu rachunków rocznych kasy. W przeciwnym razie, kasa wstrzymuje wydawanie pożyczek dotąd, dopóki nie wpłynie do niej suma, wystarczająca na zaspokojenie występującego; przytém obowiązkowe wkłady wstrzymują się; zaś zyski od należącego do niego kapitału liczą się w dalszym ciągu aż do dnia zwrotu samego kapitału i wydają się również po zamknięciu rachunków rocznych. Korzystając, do chwili wydania kapitału, z zysku kasy, występujący uczestnik do tego samego terminu ponosi również straty kasy. Przy innych warunkach uczestnik kasy nie może żądać zwrotu należącego do niego i w kasie znajdującego się wkładu ani rozporządzać nim w jakikolwiek sposób. Dla tego, odstąpienie (cesya), zastaw lub dobrowolne obciążenie wkładu członka jakimikolwiek zobowiązaniami nie mają żadnego znaczenia dla zarządu kasy.

§ 10. Wkłady dobrowolne uczestnika zwracają mu się na jego żądanie, w każdym czasie, całkowicie lub częściowo, we wskazany w poprzedzającym paragrafie sposób.

§ 11. Z sumy, ulegającej zwrotowi, potrącają się wszystkie przypadające kasie od uczestnika należności, a wrazie jeżeli tenże był poręczycielem za innego uczestnika, co do zobowiązania, którego termin jeszcze nie upłynął—i odpowiednia część na to poręczenie. Część ta powinna mu być zwrócona wmiarę wypłaty pożyczki przez tę osobę, za którą poręczył.

§ 12. Wrazie śmierci uczestnika kasy, pozostający na jego rachunku kapitał używa się podług przeznaczenia zmarłego; jeżeli zaś tenże żadnego rozporządzenia nie zostawił, to się wydaje prawym spadkobiercom na tych samych zasadach, co i występującym uczestnikom (§§ 9, 10 i 11).

Uczestnik kasy może być wykluczony, jeżeli w ciągu trzech miesięcy nie wniesie przypadających od niego rat, albo też jeżeli, nie

если, не возвращая полученныхъ ссудъ, вынуждаетъ правленіе кассы принять противъ него судебныя мѣры.

Выбывающіе или исключенные изъ числа членовъ (а равно ихъ наследники) имѣютъ право на возвратъ только дѣйствительно внесеннаго ими вклада и на полученіе прибыли, какъ записанной уже въ расчетную книжку, такъ и причитающейся ему за время пребыванія его въ кассѣ въ текущемъ операціонномъ году.

Выдача ссудъ и безвозвратныхъ пособій.

§ 13. На полученіе ссуды изъ кассы имѣютъ право одни участники оной.

§ 14. Желающій воспользоваться ссудою долженъ заявить о томъ правленію кассы и указать, какъ размѣръ испрашиваемой ссуды, такъ и срокъ и способъ уплаты оной, разомъ или по частямъ, въ извѣстные сроки; но отъ усмотрѣнія правленія кассы зависить уменьшать размѣръ и срокъ ссуды, сообразно съ наличнымъ состояніемъ кассы и числомъ требованій ссудъ.

Примѣчаніе. Для упрощенія расчетовъ ссуды выдаются въ размѣрѣ 5, 10, 15 и т. д. руб.

§ 15. Членъ правленія кассы, желающій получить ссуду, не можетъ участвовать въ опредѣленіи, согласно предъидущему параграфу, размѣра ссуды и срока возврата оной и замѣняется въ этомъ случаѣ кандидатомъ.

§ 16. Преимущественное право на ссуду, при одновременномъ заявленіи нѣсколькими лицами желанія получить ссуду и при невозможности, по недостатку въ кассѣ денегъ, удовлетворить всѣхъ, — имѣютъ лица, которыя, въ оправданіе настоятельности своего требованія, могутъ представить исключительныя семейныя обстоятельства, какъ-то: женитьбу, смерть кого либо изъ близкихъ, болѣзнь, потерю имущества отъ пожара или кражи и т. п., затѣмъ вообще люди семейные — передъ безсемейными и имѣющіе менѣе средствъ къ содержанію — предъ имѣющими ихъ болѣе.

§ 17. Размѣръ ссуды, выдаваемой безъ поручительства, не долженъ превышать 2-хъ мѣсячнаго получаемаго участникомъ кассы вознагражденія на заводахъ и состоящаго по его счету капитала въ кассѣ.

zwracając otrzymanych pożyczek, zmusza zarząd kasy do przedsięwzięcia przeciwko niemu kroków sądowych.

Występujący albo wykluczeni z liczby członków (jak również ich spadkobiercy) mają prawo tylko do zwrotu rzeczywiście wniesionego przez nich wkładu i do otrzymania zysku, tak zapisanego już do księżeczki obrachunkowej, jakoteż przypadającego mu za czas pozostawania uczestnikiem kasy wciągu bieżącego roku operacyjnego.

Wydawanie pożyczek i zapomóg bezzwrotnych.

§ 13. Do otrzymywania pożyczki z kasy mają prawo tylko jej uczestnicy.

§ 14. Pragnący skorzystać z pożyczki powinien oświadczyć o tém zarządowi kasy i wskazać, tak wysokość wyjednywanój pożyczki, jak również termin i sposób jej wypłaty, razem lub częściowo, w pewnych terminach; lecz od uznania zarządu kasy zależy zmniejszyć wysokość i termin pożyczki, odpowiednio do stanu kasy i liczby żądań pożyczek.

Uwaga. Dla uproszczenia rachunków, pożyczki wydają się w wysokości 5, 10, 15 i t. d. rubli.

§ 15. Członek zarządu kasy, pragnący otrzymać pożyczkę, nie może uczestniczyć w określeniu, zgodnie z poprzedzającym paragrafem, wysokości pożyczki i terminu jej zwrotu, i zastępuje go w tym razie kandydat.

§ 16. Przywilój na otrzymanie pożyczki, wrazie równoczesnego oświadczenia przez kilka osób życzenia jej otrzymania i przy niemożności, z powodu braku w kasie pieniędzy, zadośćuczynienia wszystkim, mają osoby, które na usprawiedliwienie pilności swojego żądania mogą przedstawić wyjątkowe okoliczności rodzinne, jakoto: wstąpienie w związku małżeńskie, śmierć kogoś z blizkich, chorobę, utratę majątku wskutek pożaru, kradzieży i t. p., następnie wogóle ludzie mający rodzinę—przed niemającymi jej i mający mniej środków utrzymania—przed mającymi ich więcéj.

§ 17. Wysokość pożyczki, wydawanój bez poręczenia, nie powinna przenosić 2-ch-miesięcznego wynagrodzenia, otrzymywanego przez uczestnika kasy w zakładach i znajdującego się na jego rachunku kapitału w kasie.

§ 18. Ссуды могутъ быть выдаваемы и въ большемъ противу опредѣленнаго предъидущимъ параграфомъ размѣрѣ, но не иначе, какъ за поручительствомъ двухъ другихъ участниковъ кассы или одного, если сумма не превышаетъ 15 рублей.

§ 19. Поручитель можетъ ручаться только въ той суммѣ, какую онъ могъ бы самъ занять безъ поручительства. Поручитель сохраняетъ право на ссуду въ установленномъ размѣрѣ, но за вычетомъ изъ оной той суммы, на которую онъ поручился.

Примѣчаніе. Въ случаѣ выбытія поручителя, заемщикъ обязанъ прійскать другаго, въ противномъ случаѣ долгъ удерживается изъ указанныхъ въ § 27 источниковъ.

§ 20. Ссуда выдается на срокъ отъ трехъ мѣсяцевъ до одного года, съ уплатою 6% въ годъ. Правленіе кассы можетъ отсрочить возвратъ ссуды на три слѣдующіе мѣсяца.

§ 21. При тяжелой болѣзни участника кассы одинокаго, прочіе участники кассы назначаютъ изъ среды своей одного или двухъ лицъ, которыя, по желанію больнаго, получаютъ за него ссуду и расходуютъ сами на необходимыя для больнаго потребности, а по израсходованіи представляютъ правленію кассы отчетъ о сдѣланныхъ расходахъ. Для больнаго же семейнаго деньги передаются его женѣ, матери или другимъ роднымъ.

§ 22. Уплата ссудъ производится, согласно условіямъ выдачи оныхъ, разомъ или по частямъ, посредствомъ вычета изъ получаемаго участивками вознагражденія по службѣ на заводахъ.

§ 23. При условіи уплаты ссуды разомъ, слѣдующіе за оную проценты удерживаются полностью при самой выдачѣ ссуды.

§ 24. Если ссуда взята съ условіемъ ежемѣсячной уплаты, то взысканіе процентовъ производится за мѣсяцъ впередъ съ такимъ расчетомъ, что за первый мѣсяцъ проценты насчитываются со всей суммы, а за послѣдующіе до совершенной уплаты—съ той только суммы, которая будетъ оставаться въ долгу.

§ 25. Заемщикъ, обязавшійся производить уплату по срокамъ, не можетъ отказаться отъ таковаго порядка уплаты и производить оную разомъ до истеченія срока, на который выдана ссуда.

§ 26. Отсрочка уплаты ссуды разрѣшается правленіемъ кассы, съ согласія поручителей, со взысканіемъ за просрочку, сверхъ установленныхъ § 20 процентовъ, опредѣленной общимъ собраніемъ

§ 18. Pożyczki mogą być wydawane i większe od określonych w poprzedzającym paragrafie, lecz nie inaczéj, jak za poręczeniem dwóch innych uczestników kasy albo jednego, jeżeli suma nie przenosi 15 rubli.

§ 19. Poręczyciel może poręczać tylko na tę sumę, na jaką mógłby sam zaciągnąć pożyczkę bez poręczenia. Poręczyciel zachowuje prawo do pożyczki w ustanowionej wysokości, lecz po potrąceniu z niej téj sumy, na jaką poręczył.

Uwaga. Wrazie wystąpienia poręczyciela, pożyczający jest obowiązany wyszukać innego; w przeciwnym razie dług potrąca się ze wskazanych w § 27 źródeł.

§ 20. Pożyczka wydaje się na termin od trzech miesięcy do roku jednego, z opłatą 6% rocznie. Zarząd kasy może odroczyć zwrot pożyczki na trzy następne miesiące.

§ 21. Wrazie ciężkiej choroby uczestnika kasy pojedynczo żyjącego, uczestnicy kasy wyznaczają z pomiędzy siebie jedną albo dwie osoby, które na życzenie chorego otrzymują za niego pożyczkę i wydatkują sami na niezbędne dla chorego potrzeby, a po wydaniu składają zarządowi kasy sprawozdanie co do dokonanych rozchodów. Zaś dla chorego, mającego rodzinę, pieniądze oddają się jego żonie, matce lub innym krewnym.

§ 22. Wypłata pożyczek dokonywa się, zgodnie z warunkami ich wydania, razem lub częściowo, przez potrącenie z otrzymywanego przez uczestników za służbę w zakładach wynagrodzenia.

§ 23. Jeżeli istnieje warunek wypłaty pożyczki razem, przypadające od niej procenty potrącają się całkowicie przy samém wydaniu pożyczki.

§ 24. Jeżeli pożyczka jest wzięta z warunkiem wypłaty miesięcznéj, to procenty ściągają się na miesiąc wprzódy, tak obliczając, ażeby za pierwszy miesiąc procenty doliczały się od całej sumy, a za ostatnie, aż do zupełnéj spłaty—od téj tylko sumy, jaka się jeszcze będzie należała.

§ 25. Pożyczający, który się zobowiązał wypłacać pożyczkę w oznaczonych terminach, nie może zrzec się takiego sposobu wypłaty i wypłacić jéj jednorazowo przed upływem terminu, na który pożyczka została wydana.

§ 26. Na odroczenie wypłaty pożyczki zezwala zarząd kasy, za zgodą poręczycieli, pobierając za zwłokę, oprócz ustanowionych w § 20 procentów, określoną przez ogólne zebranie karę od całej

пени со всей остающейся въ долгу суммы. Пени эта однакожь не должна превышать $\frac{1}{2}\%$ въ мѣсяць.

§ 27. Въ случаѣ совершеннаго выбытія заемщика изъ числа участниковъ кассы, удерживается у него, для пополненія кассоваго долга, принадлежащее ему въ кассѣ сбереженіе; при недостаткѣ онаго, недомка обращается на сбереженіе поручителей, если были таковыя; если не было поручителей, то недостающая сумма взыскивается съ должника судебнымъ порядкомъ, а при его несостоятельности—со всѣхъ участниковъ кассы. тѣмъ же порядкомъ, какъ распределяется между ними прибыль кассы (§ 48).

§ 28. Въ случаѣ смерти участника, выданная ему ссуда по-полняется указаннымъ въ предъидущемъ параграфѣ порядкомъ.

§ 29. Участникъ кассы, получившій ссуду, можетъ воспользоваться новою не прежде, какъ по окончательной уплатѣ состоящаго на немъ долга.

§ 30. Суммы, принадлежащія собственно кассѣ (§ 3), могутъ быть выдаваемы въ безвозвратное пособіе наиболѣе нуждающимся участникамъ, или ихъ семействамъ, по приговору $\frac{2}{3}$ голосовъ общаго собранія участниковъ.

Управление кассою.

§ 31. Дѣлами кассы завѣдываютъ: а) правленіе кассы и б) общее собраніе участниковъ.

§ 32. Правленіе кассы состоитъ изъ контролера (онъ же распорядитель), его помощника, кассира и трехъ членовъ, избираемыхъ на одинъ годъ участниками изъ своей среды. Кромѣ членовъ, на случай ихъ болѣзни или отсутствія по другимъ причинамъ, къ каждому изъ нихъ избирается по кандидату. Выборы производятся по большинству голосовъ. Предсѣдательство въ правленіи принадлежитъ контролеру.

§ 33. Правленіе заботится о правильномъ поступленіи въ кассу слѣдующихъ въ оную платежей, о сохранности суммъ кассы и о правильномъ счетоводствѣ по кассѣ; назначаетъ ссуды, увѣдомляетъ участниковъ о времени общихъ собраній и предлагаетъ на разсмотрѣніе и разрѣшеніе собраній различные вопросы, касающіеся интересовъ кассы.

sumy, jaka się jeszcze należy. Kara ta jednakże nie powinna przenosić $\frac{1}{2}\%$ miesięcznie.

§ 27. Wrazie zupełnego wystąpienia pożyczającego z liczby uczestników kasy, potrąca się od niego, na pokrycie długu kasy, przypadająca mu w kasie oszczędność; jeżeli ta nie wystarcza, niedobór pokrywa się z oszczędności poręczycieli, jeżeli byli poręczyciele; jeżeli zaś ich nie było, to brakująca suma ściąga się drogą sądową od dłużnika, a wrazie jego niewypłacalności — od wszystkich uczestników kasy, w taki sam sposób, w jaki rozdziela się pomiędzy nimi zysk kasy (§ 48).

§ 28. Wrazie śmierci uczestnika, wydana mu pożyczka pokrywa się w sposób, wskazany w poprzedzającym paragrafie.

§ 29. Uczestnik kasy, który otrzymał pożyczkę, może skorzystać z nowej dopiero po ostatecznej spłacie długu.

§ 30. Sumy, należące właściwie do kasy (§ 3), mogą być wydawane na zapomogi bezwrotne najwięcej pomocy potrzebującym uczestnikom lub ich rodzinom, na mocy uchwały $\frac{2}{3}$ głosów ogólnego zebrania uczestników.

Administracja kasy.

§ 31. Interesami kasy zawiadują: a) zarząd kasy, i b) ogólne zebranie uczestników.

§ 32. Zarząd kasy składa się z kontrolera (zarazem gospodarza), jego pomocnika, kasyera i trzech członków, których uczestnicy wybierają pomiędzy siebie na rok jeden. Oprócz członków, na wypadek ich choroby lub nieobecności z innych przyczyn, na urząd każdego z nich wybiera się po jednym kandydacie. Wybory odbywają się większością głosów. Przewodniczenie w Zarządzie należy do kontrolera.

§ 33. Zarząd troszczy się o prawidłowy wpływ do kasy przypadających jej rat, o bezpieczeństwo funduszu kasy i o prawidłową rachunkowość; wyznacza pożyczki, zawiadamia uczestników o czasie ogólnych zebrań i przedstawia pod rozpoznanie i decyzję ogólnych zebrań różne kwestye, dotyczące interesów kasy.

§ 34. Веденіе приходорасходныхъ книгъ, составленіе мѣсячныхъ и годовыхъ отчетовъ и все канцелярское дѣлопроизводство возлагается на обязанность контролера и его помощника; пріемъ же вкладовъ и выдача ссудъ по ассигновкамъ, подписаннымъ контролеромъ, лежить на обязанности кассира.

§ 35. Контролеру, его помощнику и кассиру назначается вознагражденіе за ихъ занятія по кассѣ въ размѣрѣ, опредѣленномъ общимъ собраніемъ участниковъ кассы. Другіе же члены правленія исполняютъ свои обязанности безвозмездно.

§ 36. Рѣшенія правленія по касающимся кассы вопросамъ постановляются большинствомъ голосовъ. Но несогласный съ мнѣніемъ большинства членъ вправе предъявить свое мнѣніе общему собранію участниковъ и если мнѣніе будетъ приято $\frac{2}{3}$ наличныхъ участниковъ собранія, то оно обязательно къ исполненію.

§ 37. Члены правленія и казначей кассы за неправильныя дѣйствія по управленію оною, причинившія убытки кассѣ, могутъ быть привлечены, по постановленію общаго собранія, къ имущественной отвѣтственности, въ установленномъ порядкѣ.

§ 38. Общія собранія участниковъ бываютъ обыкновенныя и чрезвычайныя.

§ 39. Обыкновенныя собранія созываются правленіемъ разъ въ годъ. Въ этихъ собраніяхъ производятся выборы членовъ правленія, повѣряются книги и суммы кассы, разсматриваются годовые отчеты правленія, разбираются предположенія объ измѣненіи и дополненіи настоящаго Устава и жалобы на неправильное распоряженіе кассою. Общія собранія избираютъ изъ своей среды председательствующаго.

Примѣчаніе. О днѣ общаго собранія доводится правленіемъ до свѣдѣнія мѣстнаго уѣзднаго начальства.

§ 40. Одобренныя общимъ собраніемъ, по большинству $\frac{2}{3}$ голосовъ, предположенія объ измѣненіи или дополненіи настоящаго Устава представляются на утвержденіе Правительства, въ установленномъ порядкѣ.

§ 41. Чрезвычайныя собранія созываются во всякое время, по опредѣленію правленія, по требованію уполномоченныхъ для ревизіи кассы или по желанію не менѣе $\frac{1}{3}$ участниковъ кассы въ случаяхъ, не терпящихъ отлагательства, съ особаго, каждый разъ, разрѣшенія мѣстнаго уѣзднаго начальника.

§ 34. Powadzenie ksiąg przychodu i rozchodu, sporządzanie miesięcznych i rocznych sprawozdań i wszystkich referatów kancelaryjnych powierza się kontrolerowi i jego pomocnikowi; zaś przyjmowanie wkładów i wydawanie pożyczek za asygnacjami, podpisanymi przez kontrolera, stanowi obowiązek kasyera.

§ 35. Kontrolerowi, jego pomocnikowi i kasyerowi wyznacza się wynagrodzenie za ich zajęcia w wysokości, określonej przez ogólne zebranie uczestników kasy. Zaś pozostali członkowie zarządu pełnią swoje obowiązki bezpłatnie.

§ 36. Decyzje zarządu w kwestyach dotyczących kasy zapadają większością głosów. Członek, niezgadzający się ze zdaniem większości, ma prawo objawić swoje zdanie ogólnemu zebraniu uczestników, a jeżeli zdanie będzie przyjęte większością $\frac{2}{3}$ obecnych uczestników zebrania, to staje się obowiązującym.

§ 37. Członkowie zarządu i kasyer kasy za nieprawidłowe czynności administracyjne, które zrzuciły kasie szkodę, mogą być pociągnięci do odpowiedzialności majątkowej, w ustanowiony sposób, na mocy postanowienia ogólnego zebrania.

§ 38. Ogólne zebrania uczestników bywają zwyczajne i nadzwyczajne.

§ 39. Zebrania zwyczajne zwołuje Zarząd raz do roku. Na zebraniach tych odbywają się wybory członków zarządu; sprawdzają się księgi i fundusze kasy, rozpoznają się sprawozdania roczne zarządu, rozbierają się projekty zmian i uzupełnień niniejszej Ustawy i skargi na nieprawidłowe zarządzanie kasą. Ogólne zebrania wybierają z łona swojego przewodniczącego.

Uwaga. Odni ogólnego zebrania zarząd zawiadamia miejscową zwierzchność powiatową.

§ 40. Akceptowane przez ogólne zebranie większością $\frac{2}{3}$ głosów, projekty zmian lub uzupełnień niniejszej Ustawy przedstawiają się pod zatwierdzenie Rządu, w ustanowiony sposób.

§ 41. Zebrania nadzwyczajne zwołują się w każdym czasie, na mocy decyzji zarządu, na żądanie upoważnionych do rewizji kasy, albo na żądanie przynajmniej $\frac{1}{3}$ uczestników kasy w przypadkach, niecierpiących zwłoki, za oddzielném, za każdym razem zezwoleniem miejscowego naczelnika powiatu.

§ 42. Созывъ общихъ собраній производится способомъ, какой, по представленію правленія, собраніемъ будетъ признанъ наиболѣе удобнымъ.

Примѣчаніе. Первое общее собраніе созывается учредителями немедленно по утвержденіи настоящаго Устава.

§ 43. Рѣшенія общаго собранія постановляются простымъ большинствомъ голосовъ, за исключеніемъ случаевъ, указанныхъ въ §§ 30, 36 и 50, въ которыхъ требуется большинство $\frac{2}{3}$ голосовъ присутствующихъ участниковъ.

§ 44. Общее собраніе, какъ обыкновенное, такъ и чрезвычайное, считается состоявшимся, если въ немъ участвовало не менѣе $\frac{2}{3}$ наличныхъ участниковъ кассы.

§ 45. Если общее собраніе не состоится, то дѣлается новый созывъ членовъ кассы во вторичное общее собраніе, въ коемъ могутъ быть обсуждаемы лишь дѣла, оставшіяся неразрѣшенными въ первомъ собраніи, которыя затѣмъ и рѣшаются установленнымъ большинствомъ голосовъ наличныхъ участниковъ.

§ 46. Ревизія наличности, а также книгъ и документовъ кассы, производится въ присутствіи членовъ правленія, чрезъ особыхъ, избранныхъ на каждый годъ общимъ собраніемъ, уполномоченныхъ, которыми повѣряется и отчетъ кассы. О результатѣ ревизіи докладывается ближайшему общему собранію. Уполномоченные не могутъ быть избраны изъ числа членовъ правленія и другихъ должностныхъ лицъ кассы.

Примѣчаніе 1-е. Каждому участнику предоставляется присутствовать при повѣркѣ книгъ и суммъ кассы.

Примѣчаніе 2-е. По желанію не менѣе $\frac{2}{3}$ участниковъ кассы дозволяется производить внезапное свидѣтельствованіе кассы во всякое время.

Счетоводство кассы и распределеніе прибылей и убытковъ.

§ 47. Кромѣ упоминаемыхъ въ § 6 расчетныхъ книжекъ, ссудосберегательная касса имѣетъ для счетоводства книги, какія будутъ признаны необходимыми правленіемъ кассы.

§ 42. Ogólne zebrania zwołują się w sposób, jaki na mocy przedstawienia zarządu zebranie uzna za najdogodniejszy.

Uwaga. Pierwsze ogólne zebranie zwołują założyciele bezwzględnie po zatwierdzeniu niniejszej Ustawy.

§ 43. Decyzje ogólnego zebrania zapadają prostą większością głosów, z wyjątkiem przypadków, wskazanych w §§ 30, 36 i 50, w których wymaga się większości $\frac{2}{3}$ głosów obecnych uczestników.

§ 44. Ogólne zebranie, tak zwyczajne, jak i nadzwyczajne, uważa się za odbyte, jeżeli w nim brało udział przynajmniej $\frac{2}{3}$ ogólnej liczby uczestników kasy.

§ 45. Jeżeli ogólne zebranie do skutku nie przyjdzie, te członkowie kasy zwołują się na powtórne ogólne zebranie, na którym mogą być zdecydowane tylko te sprawy, które pozostały nierozstrzygnięte na pierwszym zebraniu, i które następnie decydują się ustanowioną większością głosów obecnych uczestników.

§ 46. Rewizya gotowizny tudzież ksiąg i dokumentów kasy odbywa się w obecności członków zarządu, za pośrednictwem specjalnych, wybranych przez ogólne zebranie na każdy rok, delegatów, którzy sprawdzają również sprawozdanie kasy. O rezultacie rewizji komunikuje się najbliższemu ogólnemu zebraniu. Delegaci nie mogą być wybierani pomiędzy członków zarządu i innych urzędników kasy.

Uwaga 1-a. Każdy uczestnik ma prawo być obecnym przy sprawdzeniu ksiąg i funduszu kasy.

Uwaga 2-a. Na żądanie najmniej $\frac{2}{3}$ uczestników kasy wolno jest dopełniać niespodzianej rewizji kasy w każdym czasie.

Rachunkowość kasy i rozdział zysków i strat.

§ 47. Oprócz wzmiankowanych w § 6 książeczek obrachunkowych, kasa wkładowo-zaliczkowa ma do prowadzenia rachunkowości księgi, jakie zarząd kasy uzna za niezbędne.

§ 48. Счеты кассы сводятся разъ въ годъ. Чистая прибыль кассы, за исключеніемъ суммъ, принадлежащихъ собственно кассѣ (§ 3), и за покрытіемъ расходовъ, разверстывается между всѣми участниками пропорціонально капиталу каждаго и времени обращенія онаго въ кассѣ. Часть прибыли, причитающаяся по обязательнымъ взносамъ, не выдается на руки участникамъ, а причисляется къ ихъ капиталамъ; часть же прибыли, причитающаяся на вклады добровольные, можетъ быть, по желанію вкладчиковъ, выдана имъ или присоединена къ ихъ капиталу.

Примѣчаніе. Прибыль высчитывается только на полные, слѣдующіе за взносомъ, мѣсяцы года, съ 1-го по 1-е число мѣсяца и по добровольнымъ вкладамъ лишь въ томъ случаѣ, если они прибыли въ кассѣ не менѣе трехъ мѣсяцевъ.

§ 49. Такимъ же образомъ, пропорціонально капиталу и времени обращенія его въ кассѣ, разверстываются между участниками и убытки кассы.

Закрытіе кассы.

§ 50. Если по какимъ либо обстоятельствамъ признано будетъ необходимымъ приступить къ закрытію кассы, то по приговору о томъ общаго собранія, въ составѣ не менѣе $\frac{2}{3}$ всѣхъ участниковъ и по большинству $\frac{2}{3}$ палочныхъ участниковъ, дѣйствія кассы прекращаются. Предварительно составляется постановленіе о прекращеніи пріема вкладовъ и выдачи ссудъ, а затѣмъ всѣ дѣйствія кассы ограничиваются пріемомъ отъ членовъ платежей въ дополненіе сдѣланныхъ ими займовъ до тѣхъ поръ, пока всѣ долги не будутъ уплачены. По вторичному постановленію общаго собранія о закрытіи дѣйствій кассы поступившіе отъ участниковъ обязательные вычеты и добровольные вклады возвращаются по принадлежности, съ причитающейся прибылью, а собственный капиталъ кассы (§ 3) употребляется по постановленію послѣдняго общаго собранія участниковъ. О закрытіи дѣйствій кассы объявляется въ мѣстныхъ губернскихъ вѣдомостяхъ и въ Правительственномъ Вѣстникѣ.

§ 48. Rachunki kasy zamykają się raz do roku. Czysty zysk kasy, z wyjątkiem sum, należących właściwie do kasy (§ 3) i po pokryciu rozchodów, rozdziela się pomiędzy wszystkich uczestników, proporcjonalnie do kapitału każdego i czasu obrotu takowego w kasie. Część zysku, przypadająca na obowiązkowe wkłady, nie wydaje się na ręce uczestnikom, lecz zalicza się do ich kapitałów; zaś część zysku, przypadająca na wkłady dobrowolne, może być, podług życzenia uczestników, wydana im, albo dołączona do ich kapitału.

Uwaga. Zysk oblicza się tylko za całkowite, następujące po wkładzie, miesiące roku, od 1-go—do 1-go, a od dobrowolnych wkładów tylko w takim razie, jeżeli takowe przebyły w kasie najmniej trzy miesiące.

§ 49. W taki sam sposób, proporcjonalnie od kapitału i czasu obrotu jego w kasie, rozdziela się pomiędzy uczestników i straty kasy.

Zamknięcie kasy.

§ 50. Jeżeli z jakichkolwiek bądź powodów uznanem będzie za niezbędne przystąpić do zamknięcia kasy, to na mocy uchwały w tym przedmiocie ogólnego zebrania, w składzie najmniej $\frac{2}{3}$ wszystkich uczestników i większością $\frac{2}{3}$ obecnych uczestników, czynności kasy wstrzymują się. Przedtém wydaje się postanowienie co do wstrzymania przyjmowania wkładów i wydawania pożyczek, a następnie wszystkie czynności kasy ograniczają się przyjmowaniem od członków rat na pokrycie zaciągniętych przez nich pożyczek dotąd, dopóki wszystkie długi nie będą spłacone. Na mocy powtórnego postanowienia ogólnego zebrania o zamknięciu czynności kasy, obowiązkowe potrącenia i dobrowolne wkłady, jakie wpłynęły od uczestników, zwracają się komu należy wraz z przypadającym zyskiem, a właściwy kapitał kasy (§ 3) używa się podług postanowienia ogólnego zebrania uczestników. O zamknięciu czynności kasy ogłasza się w miejscowych „Wiedomościach“ gubernialnych i w „Prawitielstwiennym Wiestniku“.

Постановленія общія.

§ 51. Во всѣхъ случаяхъ, не поименованныхъ въ семь Уставѣ, касса руководствуется общими законами, относящимися къ предмету дѣйствія кассы, и тѣми, кои будутъ впослѣдствіи изданы.

§ 52. Надзоръ за правильными дѣйствіями какъ общаго собранія участниковъ, такъ и правленія кассы принадлежитъ мѣстному уѣздному начальнику, или его помощнику по полицейскимъ дѣламъ, по назначенію Губернатора.

Подписалъ:

Министръ Внутреннихъ Дѣлъ *Графъ Д. Толстой.*

На подлинномъ написано: „ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ Уставъ сей разсматривать и Высочайше утвердить соизволилъ, въ Гатчинѣ, во 28-й день Декабря 1884 г.“

Подписалъ:

Управляющій дѣлами Комитета Министровъ,
Статсъ-Секретарь *А. Куломзинъ.*

УСТАВЪ

частной ссудной кассы служащихъ въ Высочайше утвержденномъ въ 27 день Іюля 1875 г. обществѣ Стараховицкихъ горныхъ заводовъ, Илжецкаго уѣзда, Радомской губерніи.

Цѣль кассы.

§ 1. Частная ссудная касса служащихъ въ Высочайше утвержденномъ Обществѣ Стараховицкихъ горныхъ заводовъ имѣеть цѣлью пріемъ отъ участниковъ на сбереженіе денежныхъ вкладовъ и выдачу заемобразныхъ ссудъ нуждающимся въ нихъ.

Ogólne postanowienia.

§ 51. We wszystkich wypadkach, niewymienionych w niniejszej Ustawie, kasa kieruje się ogólnymi prawami, odnoszącemi się do zakresu działalności kasy i temi, jakie w przyszłości będą wydane.

§ 52. Nadzór nad prawidłowemi czynnościami, tak ogólnego zebrania uczestników jak i zarządu kasy, należy do miejscowego naczelnika powiatu, albo jego pomocnika do spraw policyjnych, mianowanego przez Gubernatora.

Podpisał:

Minister Spraw Wewnętrznych *Hrabia D. Tolstoj.*

Na oryginale napisano: „NAJJAŚNIEJSZY PAN Ustawę niniejszą rozpoznawał i Najwyżój zatwierdził raczył, w Gatchynie, w dniu 28-m Grudnia 1884 r.“

Podpisał:

Zarządzający sprawami Komitetu Ministrów,
Sekretarz Stanu *A. Kulomzin.*

U S T A W A

kasy pożyczkowej prywatnej dla służących w Najwyżój zatwierdzonej w dniu 27 Czerwca 1875 r. towarzystwie zakładów górniczych Starachowickich, powiatu Iłżeckiego, gubernii Radomskiej.

Cel kasy.

§ 1. Kasa pożyczkowa prywatna dla służących w Najwyżój zatwierdzonej Towarzystwie zakładów górniczych Starachowickich ma na celu przyjmowanie od uczestników, do oszczędzenia, wkładów pieniężnych i wydawanie pożyczek potrzebującym takowych.

Капиталъ кассы.

§ 2. Оборотный капиталъ кассы составляетъ:

а) изъ обязательныхъ одновременныхъ и помѣсячныхъ вкладовъ изъ оклада получаемого содержанія (§ 5);

б) изъ процентовъ съ суммъ, раздаваемыхъ участникамъ въ ссуду (§ 16);

в) изъ процентовъ по капиталамъ кассы, помѣщаемымъ въ кредитныя установленія, или обращаемымъ въ процентныя бумаги (§ 3);

г) изъ пени за просрочку ссуднаго долга (§ 23), и

д) изъ случайныхъ поступленій.

§ 3. По мѣрѣ накопленія въ кассѣ свободныхъ суммъ, такыя должны быть немедленно помѣщаемы въ кредитныя установленія для приращенія процентамъ, или обращаемы въ государственныя или гарантированныя Правительствомъ процентныя бумаги.

Покупка процентныхъ бумагъ производится по постановленію общаго собранія участниковъ кассы.

Примѣчаніе. За исключеніемъ опредѣленной правленіемъ кассы незначительной суммы, остающейся на рукахъ у казначея для текущихъ расходовъ, весь капиталъ и денежные документы кассы хранятся въ управленіи заводовъ, въ особомъ сундукѣ, подъ замкомъ и печатями членовъ правленія и казначея кассы.

Пріемъ вкладовъ и возвратъ оныхъ.

§ 4. Участвовать въ кассѣ имѣютъ право все служащія на Староховицкихъ горныхъ заводахъ и въ принадлежащихъ къ нимъ лѣсахъ. Желаящій изъ числа означенныхъ лицъ принять участие въ кассѣ заявляетъ о томъ правленію кассы и собственноручно записываетъ свое имя, отчество и фамилію въ алфавитную книгу взносовъ, по которой открывается ему особый счетъ.

§ 5. Каждый участникъ кассы обязанъ внести одновременный вкладъ 5 руб., а независимо отъ этого обязанъ вносить ежемѣсячно по одному рублю.

Kapitał kasy.

§ 2. Kapitał obrotowy kasy składa się:

a) z obowiązkowych jednorazowych i miesięcznych wkładów z otrzymywanego uposażenia (§ 5);

b) z procentów od sum, wypożyczanych uczestnikom (§ 16);

c) z procentów od kapitałów kasy, umieszczanych w instytucjach kredytowych, albo zamienianych na papiery procentowe (§ 3);

d) z kary za przetrzymanie pożyczki (§ 23), i

e) z wypadkowych wpływów.

§ 3. Wmiarę nagromadzenia się w kasie sum rozporządzalnych, sumy te powinny być bezzwłocznie umieszczane w instytucjach kredytowych dla powiększenia ich narastającymi procentami, albo zamieniane na państwowe lub przez Rząd zagwarantowane papiery procentowe.

Papiery procentowe kupują się w wykonaniu postanowienia ogólnego zebrania uczestników kasy.

Uwaga. Oprócz określonej przez zarząd kasy niewielkiej sumy, pozostającej w ręku kasyera na rozchody bieżące, cały kapitał i dokumenty pieniężne kasy zachowują się w administracyi zakładów, w osobnej skrzyni, pod zamkiem i pieczęciami członków zarządu i kasyera kasy.

Przyjmowanie i zwrot wkładów.

§ 4. Uczestniczyć w kasie mają prawo wszyscy służący w zakładach górniczych Starachowickich i w należących do nich lasach. Ten, kto z pomienionych osób pragnie przyjąć udział w kasie, oświadcza o tém zarządowi kasy i własnoręcznie zapisuje swoje imię, imię ojca i nazwisko do księgi alfabetycznej wkładów, w której otwiera się dla niego oddzielny rachunek.

§ 5. Każdy uczestnik kasy jest obowiązany wnieść jako wkład jednorazowy 5 rubli, a niezależnie od tego jest obowiązany wnosić comiesięcznie po rublu.

§ 6. Сумму, образовавшуюся изъ указанныхъ въ § 5 вкладовъ, каждый участникъ можетъ получить обратно изъ кассы во всякое время, если въ кассѣ есть наличныя деньги или процентныя бумаги, а причитающуюся по оной прибыль получить перапѣ, какъ по сведеніи годичныхъ счетовъ кассы. Въ противномъ случаѣ, касса приостанавливаетъ выдачу ссудъ впредь до поступления въ нее достаточной суммы для удовлетворенія выбывающаго, причемъ ежемѣсячный вкладъ прекращается; прибыли же на принадлежащій ему капиталъ продолжаютъ начисляться до дня возвращенія самаго капитала и выдаются также по заключеніи годичныхъ счетовъ.

Пользуясь до выдачи капитала прибылью кассы, выбывающій участникъ, до сего же срока, несетъ и могушіе пасть на кассу убытки.

§ 7. Изъ суммы, возвращаемой выбывающему изъ кассы участнику, удерживаются всѣ должныя имъ въ кассу деньги, а въ случаѣ если онъ былъ поручителемъ за другаго участника, срокъ долговаго обязательства котораго еще не истекъ,—и соразмѣрная часть по его поручительству. Часть эта должна быть возвращена выбывающему по мѣрѣ уплаты ссуды тѣмъ лицомъ, за которое онъ былъ поручителемъ.

§ 8. Въ случаѣ смерти участника кассы, остающійся на его счетѣ капиталъ употребляется по письменному назначенію покойнаго; если же подобнаго назначенія не окажется, то выдается законнымъ наследникамъ на тѣхъ же основаніяхъ, какъ и выбывающимъ участникамъ (§§ 6 и 7).

Выдача ссудъ.

§ 9. На полученіе ссудъ изъ кассы имѣютъ право одни участники оной.

§ 10. Желаящій воспользоваться ссудою долженъ заявить о томъ правленію кассы письменно, обозначивъ въ такомъ заявленіи какъ размѣръ испрашиваемой ссуды, такъ и срокъ и способъ уплаты оной разомъ, или по частямъ въ извѣстные сроки, но отъ усмотрѣнія правленія кассы зависить уменьшить размѣръ испрашиваемой ссуды сообразно съ наличнымъ состояніемъ кассы и числомъ требованій ссудъ.

§ 6. Sumę, jaka się utworzy ze wskazanych w § 5 wkładów, każdy uczestnik może odebrać z kasy w każdym czasie, jeżeli w kasie jest gotowizna albo papiery procentowe, a przypadający od niej zysk może otrzymać dopiero po zamknięciu rachunków rocznych kasy. W przeciwnym razie kasa wstrzymuje wydawanie pożyczek aż do wpłynięcia do niej sumy, wystarczającej na zaspokojenie występującego; przytém wkład miesięczny wstrzymuje się; zyski zaś od należącego do niego kapitału liczą się w dalszym ciągu do dnia zwrotu samego kapitału i wydają się również po zamknięciu rachunków rocznych.

Korzystając, do chwili wydania kapitału, z zysku kasy, występujący uczestnik do tego samego terminu ponosi również straty kasy.

§ 7. Z sumy, zwracanej występującemu z kasy uczestnikowi, potrącają się wszystkie należne od niego kasie pieniądze, a w razie jeżeli był poręczycielem za innego uczestnika co do zobowiązania, którego termin jeszcze nie upłynął,—i odpowiednia część na to poręczenie. Część ta powinna być zwrócona występującemu wmiarę wypłaty pożyczki przez tę osobę, za którą poręczał.

§ 8. Wrazie śmierci uczestnika kasy, pozostający na jego rachunku kapitał kasy używa się podług piśmiennego przeznaczenia zmarłego; jeżeli zaś tenże rozporządzenia nie zostawi, to wydaje się prawym spadkobiercom na tych samych zasadach, co i występującym uczestnikom (§§ 6 i 7).

Wydawanie pożyczek.

§ 9. Do otrzymywania pożyczek z kasy mają prawo tylko uczestnicy kasy.

§ 10. Pragnący skorzystać z pożyczki powinien oświadczyć o tém zarządowi kasy piśmiennie, oznaczając w takiej deklaracji zarówno wysokość wyjednywanej pożyczki, jak i sposób i termin jej wypłaty, razem lub częściowo, w pewnych terminach, lecz od uznania zarządu kasy zależy zmniejszyć wysokość wyjednywanej pożyczki, odpowiednio do stanu kasy i liczby żądań pożyczek w daną chwilę.

Примѣчаніе. Для упрощенія расчетовъ ссуды выдаются въ размѣрѣ 5, 10, 15 и т. д. рублей.

§ 11. Членъ правленія кассы, желающій получить ссуду, не можетъ участвовать въ опредѣленіи, согласно предвѣдущему §, размѣра ссуды и срока возврата оной, и замѣняется въ этомъ случаѣ кандидатомъ.

§ 12. Преимущественное право на ссуду при одновременномъ заявленіи нѣсколькими лицами желанія получить ссуду и при невозможности, по недостатку въ кассѣ денегъ, удовлетворить всѣхъ, — имѣютъ лица, которыя въ оправданіе настоятельности своего требованія могутъ представить исключительныя семейныя обстоятельства, какъ-то: смерть кого либо изъ близкихъ, болѣзнь, потерю имущества отъ пожара или кражи и т. п., затѣмъ вообще люди семейныя — передъ безсемейными и получающіе меньшее содержаніе — передъ получающими большее.

§ 13. Размѣръ ссуды, выдаваемой безъ поручительства, не долженъ превышать $\frac{2}{3}$ мѣсячнаго оклада содержанія участника или состоящаго на его счетѣ капитала въ кассѣ, если таковой будетъ больше $\frac{2}{3}$ мѣсячнаго содержанія.

§ 14. Въ крайнемъ случаѣ, если средства кассы дозволяютъ, ссуды выдаются и въ большемъ размѣрѣ, не свыше однако 100 руб. и не иначе, какъ за поручительствомъ по крайней мѣрѣ двухъ другихъ участниковъ кассы.

§ 15. Поручитель можетъ ручаться только въ той суммѣ, какую онъ могъ бы самъ занять безъ поручительства. Поручитель сохраняетъ право на ссуду въ установленномъ размѣрѣ, но за вычетомъ изъ оной той суммы, на которую онъ поручился.

Примѣчаніе. Въ случаѣ выбитія поручителя заемщикъ обязанъ пріискать другаго; въ противномъ случаѣ долгъ удерживается изъ указанныхъ въ § 24 источниковъ.

§ 16. Крайній срокъ для возврата ссудъ и размѣръ взимаемыхъ за нихъ процентовъ опредѣляются общимъ собраніемъ участниковъ, причемъ однако крайній срокъ для ссудъ не долженъ превышать 10 мѣсяцевъ и размѣръ процентовъ 6% въ годъ.

§ 17. При тяжелой болѣзни участника кассы одиноваго, когда онъ не можетъ самъ подписаться въ получаемой имъ ссудѣ, участники кассы назначаютъ изъ среды своей одно или два лица, кото-

Uwaga. Dla uproszczenia rachunków pożyczki wydają się w wysokości 5, 10, 15 i t. d. rubli.

§ 11. Członek zarządu kasy, pragnący otrzymać pożyczkę, nie może brać udziału w określeniu, zgodnie z poprzedzającym §, wysokości pożyczki i terminu jej zwrotu, i zastępuje go w tym razie kandydat.

§ 12. Przywilej na otrzymanie pożyczki wrazie równoczesnego oświadczenia przez kilka osób życzenia jej otrzymania i przy niemożności z powodu braku pieniędzy w kasie, zadośćuczynienia wszystkim—mają osoby, które, na usprawiedliwienie pilności swojego żądania, mogą przedstawić wyjątkowe okoliczności rodzinne, jakoto: śmierć kogoś z blizkich, chorobę, utratę majątku wskutek pożaru lub kradzieży i t. p., wreszcie wogóle ludzie mający rodzinę—przed niemającymi jej i otrzymujący mniejsze uposażenie—przed otrzymującymi większe.

§ 13. Wysokość pożyczki wydawaną bez poręczenia nie powinna przenosić $\frac{2}{3}$ miesięcznego uposażenia uczestnika albo znajdującego się na jego rachunku w kasie kapitału, jeżeli tenże będzie większy od $\frac{2}{3}$ miesięcznego uposażenia.

§ 14. W ostatecznym razie, jeżeli środki kasy na to pozwalają, wydają się i większe pożyczki, nie wyższe jednakże od 100 rubli i nie inaczej, jak za poręczeniem przynajmniej dwóch innych uczestników kasy.

§ 15. Poręczyciel może ręczyć tylko na taką sumę, jaką sam mógłby pożyczyć bez poręczenia. Poręczyciel zachowuje prawo do pożyczki w ustanowionej wysokości, lecz po potrąceniu z niej tej sumy, na jaką poręczył.

Uwaga. Wrazie wystąpienia poręczyciela, pożyczający jest obowiązany wyszukać innego; w przeciwnym razie dług pokrywa się ze wskazanych w § 24 źródeł.

§ 16. Ostateczny termin do zwrotu pożyczek i wysokość pobieranych od nich procentów określa ogólne zebranie uczestników; przytém jednakże termin ostateczny co do pożyczek nie powinien przenosić 10 miesięcy a wysokość procentów 6% rocznie.

§ 17. Wrazie ciężkiej choroby uczestnika kasy, żyjącego pojedynczo, gdy tenże nie może sam pokwitować z odbioru pożyczki, uczestnicy kasy wyznaczają z pomiędzy siebie jedną lub dwie osoby,

рия получают ссуду подъ свою росписку и расходуют сами на необходимыя для большаго потребности, а по израсходованіи представляютъ правленію кассы отчетъ о сдѣланныхъ расходахъ; для большаго же семейнаго денъги передаются подъ росписку его женѣ, матери или другимъ роднымъ.

§ 18. Участникъ кассы, получившій ссуду, можетъ воспользоваться новою не прежде, какъ по окончательной уплатѣ состоящаго на немъ долга.

§ 19. Уплата ссудъ производится посредствомъ вычета изъ жалованья заемщиковъ, для чего контролеръ кассы, передъ раздачею жалованья, обязанъ представить кассиру управленія горныхъ заводовъ вѣдомость, у кого изъ заемщиковъ и сколько именно слѣдуетъ удержать; за снмъ, получивъ удержанныя по означенной вѣдомости денъги подъ свою росписку, заноситъ оныя тотчасъ на приходъ въ подлежащій кассовыя книги. Вычетъ въ уплату ссудъ, выданныхъ въ первой половинѣ мѣсяца, начинается съ того же мѣсяца, а выданныхъ во второй половинѣ—съ послѣдующаго мѣсяца и производится по равной части всего долга. вмѣстѣ съ тѣмъ заемщикамъ предоставляется право уплачивать ссуду по частямъ или сполна и ранѣ наступленія срока уплаты, съ соответственнымъ зачетомъ процентовъ.

§ 20. При условіи уплаты ссуды разомъ, слѣдующіе за оную проценты удерживаются полностью при самой выдачѣ ссуды.

§ 21. Если ссуда взята съ условіемъ ежемѣсячной уплаты, то взысканіе процентовъ производится за мѣсяцъ впередъ, съ такимъ расчетомъ, что за первый мѣсяцъ проценты насчитываются со всей суммы, а за послѣдующіе, до совершенной уплаты, съ той только суммы, которая будетъ оставаться въ долгу.

§ 22. Заемщикъ, обязавшійся производить уплату по срокамъ, не можетъ уже отказать отъ таковаго порядка уплаты и обѣщать произвести оную разомъ до истеченія срока, на который выдана ссуда.

§ 23. Отсрочка уплаты ссудъ можетъ быть допускаема лишь подъ условіемъ, чтобы срокъ ссуды съ разрѣшенною отсрочкою не превышалъ двѣнадцати мѣсяцевъ. Таковая отсрочка разрѣшается правленіемъ съ согласія поручителей, со взысканіемъ за просрочку, сверхъ установленныхъ § 16 процентовъ, опредѣленной общимъ собраніемъ пени со всей остающейся въ долгу суммы.

które otrzymują pożyczkę za swoim pokwitowaniem i wydatkują sami na niezbędne dla chorego potrzeby, a po wydaniu jej składają zarządowi kasy sprawozdanie co do dokonanych rozchodów; zaś dla chorego, mającego rodzinę, pieniądze oddają się za pokwitowaniem jego żonie, dzieciom lub innym krewnym.

§ 18. Uczestnik kasy, który otrzymał pożyczkę, może skorzystać z nowój dopiero po ostatecznej spłacie długu.

§ 19. Wypłata pożyczek odbywa się przez potrącenie z pensyi pobieranej przez pożyczających; w tym celu kontroler kasy, przed rozdaniem pensyi, jest obowiązany przedstawić kasyerowi administracyi zakładów górniczych wykaz, komu z pożyczających i ile mianowicie potrącić; następnie, otrzymawszy potrącone podług wzmiankowanego wykazu pieniądze za swoim pokwitowaniem zaciąga je zaraz jako przychód do odpowiednich ksiąg kasowych. Potrącenie na wypłatę pożyczek, wydanych w pierwszej połowie miesiąca, rozpoczyna się od tego samego miesiąca; a od wydanych w drugiej połowie—od następnego miesiąca i dopełnia się równymi częściami całego długu. Zarazem pożyczającym służy prawo wypłacać pożyczkę częściowo lub całkowicie i przed nastąpieniem terminu wypłaty z odpowiedniemi zarachowaniem procentów.

§ 20. Jeżeli istnieje warunek wypłaty pożyczki razem, przypadające od niej procenty potrącają się całkowicie przy samém wydaniu pożyczki.

§ 21. Jeżeli pożyczka została wzięta z warunkiem wypłaty miesięcznej, to procenty ściągają się na miesiąc wprzód tak obliczając, ażeby w pierwszym miesiącu procenty doliczały się od całej sumy, a za następne, aż do zupełnej spłaty, od tej tylko sumy, która się jeszcze będzie należała.

§ 22. Pożyczający, który się zobowiązał dokonywać wypłaty w oznaczonych terminach, nie może się już zrzec takiego sposobu wypłaty i przyrzec dokonać wypłaty razem przed upływem terminu, na który pożyczka została wydana.

§ 23. Odroczenie wypłaty pożyczek może być dopuszczone tylko pod warunkiem, ażeby termin pożyczki z dozwoloném odroczeniem nie przerosł dwunastu miesięcy. Odroczenie to decyduje zarząd, za zgodą poręczycieli, z pobraniem za zwłokę, oprócz ustanowionych w § 16 procentów, określonej przez ogólne zebranie kary od całej sumy, jaka się jeszcze należy.

§ 24. Въ случаѣ совершеннаго оставленія заемщикомъ службы, удерживаются у него для пополненія кассоваго долга все причитающееся ему по службѣ содержаніе и принадлежащее ему въ кассѣ сбереженіе, при недостаткѣ же того и другаго, недонима обращается на содержаніе и сбереженіе поручителей, если были таковыя; если же поручителей не было, то недостающая сумма взыскивается съ должника судебнымъ порядкомъ, а при его несостоятельности—со всѣхъ участниковъ кассы, тѣмъ же порядкомъ, какъ распредѣляются между ними прибыли кассы (§ 43).

§ 25. Въ случаѣ смерти участника, выданная ему ссуда пополняется указаннымъ въ предъидущемъ параграфѣ порядкомъ.

Управление кассою.

§ 26. Дѣлами кассы завѣдываютъ: а) правленіе кассы и б) общее собраніе участниковъ.

§ 27. Правленіе кассы состоитъ изъ трехъ членовъ и казначея, избираемыхъ участниками изъ своей среды на два года, причемъ, по истеченіи перваго года, двое изъ нихъ выбываютъ по очереди, опредѣляемой жеребьемъ, а впоследствии — по старшинству избранія.

Кромѣ членовъ и казначея, на случай ихъ болѣзни или отсутствія по другимъ причинамъ, къ каждому изъ нихъ избирается, на тотъ же срокъ, по кандидату. Выборы производятся посредствомъ записокъ по большинству голосовъ.

Примѣчаніе 1-е. Членъ правленія, получившій наибольшее число голосовъ, предсѣдательствуетъ въ Правленіи и считается контролеромъ (или распорядителемъ) кассы.

Примѣчаніе 2-е. Выбывающіе члены могутъ быть избраны вновь.

§ 28. Правленіе заботится о правильномъ поступленіи въ кассу слѣдующихъ въ оную платежей, о сохранности суммъ кассы и о правильномъ счетоводствѣ по кассѣ; назначаетъ ссуды, увѣдомляетъ участниковъ о времени общихъ собраній и предлагаетъ на разсмотрѣніе и разрѣшеніе собранія различные вопросы, касающіеся интересовъ кассы.

§ 24. Wrazie zupełnego opuszczenia służby przez pożyczającego, zatrzymuje mu się na pokrycie długu kasowego całe przypadające mu za służbę uposażenie, oraz należąca do niego i w kasie znajdująca się oszczędność; gdy zaś jedno i drugie nie wystarcza, to niedobór pokrywa się z uposażenia i oszczędności poręczycieli, jeżeli byli poręczyciele; a jeżeli ich nie było, to brakująca suma ściąga się drogą sądową od dłużnika, a wrazie niewypłacalności—od wszystkich uczestników kasy, w taki sam sposób, w jaki dzielą się pomiędzy nimi zyski kasy (§ 43).

§ 25. Wrazie śmierci uczestnika, wydana mu pożyczka pokrywa się w sposób wskazany w poprzedzającym paragrafie.

Administracja kasy.

§ 26. Interesami kasy zawiadują: a) zarząd kasy, b) ogólne zebranie uczestników.

§ 27. Zarząd kasy składa się z trzech członków i kasyera, wybieranych przez uczestników z pomiędzy siebie na lat dwa; przytém po upływie pierwszego roku, dwóch z nich wychodzi podług kolei, wskazanej losem, a następnie—podług starszeństwa wyboru.

Oprócz członków i kasyera, na wypadek ich choroby lub nieobecności z innych przyczyn, na urząd każdego z nich wybiera się, na ten sam termin, po jednym kandydacie. Wybory odbywają zapomocą kartek większością głosów.

Uwaga 1-a. Członek zarządu, który otrzyma największą liczbę głosów, przewodniczy w zarządzie i uważa się za kontrolera (albo gospodarza) kasy.

Uwaga 2-a. Wychodzący członkowie mogą być wybierani nanowo.

§ 28. Zarząd troszczy się o prawidłowy wpływ do kasy przypadających jég wypłat, bezpieczeństwa funduszków kasy i prawidłową rachunkowość w kasie; wyznacza pożyczki, zawiadamia uczestników o czasie ogólnych zebrań oraz przedstawia do rozpoznania i decyzji ogólnemu zebraniu różne kwestye, dotyczące interesów kasy.

§ 29. Приемъ и выдача ссудъ, а также веденіе приходорасходныхъ книгъ, составленіе мѣсячныхъ и годовыхъ отчетовъ возлагается на обязанность кассира. Кассиръ не имѣетъ права голоса въ постановленіяхъ правленія.

§ 30. Кассиру кассы, по постановленію общаго собранія, можетъ быть назначено опредѣленное содержаніе въ вознагражденіе за его занятія по кассѣ. Члены же правленія исполняютъ свои обязанности безвозмездно.

§ 31. Рѣшенія правленія по касающимся кассы вопросамъ постановляются большинствомъ голосовъ. Несогласный съ мнѣніемъ большинства членъ вправе предъявить свое мнѣніе общему собранію участниковъ и если мнѣніе будетъ принято $\frac{2}{3}$ голосовъ наличныхъ участниковъ собранія, то оно обязательно къ исполненію.

§ 32. Члены правленія и казначей кассы, за неправильныя дѣйствія по управленію опой, причинившія убытки кассѣ, могутъ быть привлечены, по постановленію общаго собранія, къ имущественной отвѣтственности, въ установленномъ порядкѣ.

§ 33. Общія собранія участниковъ бываютъ обыкновенныя и чрезвычайныя.

§ 34. Обыкновенныя собранія созываются правленіемъ разъ въ годъ. Въ этихъ собраніяхъ разсматриваются годовые отчеты правленія, разбираются предположенія объ измѣненіи и дополненіи настоящаго Устава и жалобы на неправильныя распоряженія кассою. Общія собранія избираютъ изъ своей среды предсѣдательствующаго.

Примѣчаніе 1-е. О днѣ общаго собранія правленіе доводитъ до свѣдѣнія мѣстнаго уѣзднаго начальника.

Примѣчаніе 2-е. Для записки жалобъ на неправильное распоряженіе кассою имѣется въ правленіи особая книга. Собраніе всѣхъ необходимыхъ свѣдѣній по означеннымъ жалобамъ предоставляется особо избранной собраніемъ комиссіи, изъ числа участниковъ, которая избирается для этой надобности ежегодно.

§ 35. Одобренныя общимъ собраніемъ по большинству $\frac{2}{3}$ голосовъ предположенія объ измѣненіи или дополненіи настоящаго Устава представляются на утвержденіе Правительства, въ установленномъ порядкѣ.

§ 36. Чрезвычайныя собранія созываются во всякое время, по опредѣленію правленія, по требованію уполномоченныхъ для ревизи-

§ 29. Przyjmowanie i wydawanie pożyczek tudzież prowadzenie ksiąg przychodu i rozchodu, sporządzanie sprawozdań miesięcznych i rocznych powierza się kasyerowi. Kasyer nie ma prawa do głosu w postanowieniach zarządu.

§ 30. Kasyerowi kasy, na mocy postanowienia ogólnego zebrania, może być wyznaczone określone uposażenie jako wynagrodzenie za jego zajęcia w kasie. Zaś członkowie zarządu pełnią swoje obowiązki bezpłatnie.

§ 31. Decyzje zarządu co do kwestyj dotyczących kasy zapadają większością głosów. Niezgadzający się ze zdaniem większości, członek ma prawo objawić swoje zdanie ogólnemu zebraniu uczestników, a jeżeli zdanie to będzie przyjęte przez $\frac{2}{3}$ głosów obecnych uczestników zebrania, to staje się obowiązującym.

§ 32. Członkowie zarządu i kasyer kasy, za nieprawidłowe czynności administracyjne, które zrzędziły szkodę kasie, mogą być pociągnięci, w ustanowiony sposób, na mocy postanowienia ogólnego zebrania, do odpowiedzialności majątkowej.

§ 33. Ogólne zebrania uczestników bywają zwyczajne i nadzwyczajne.

§ 34. Zebrania zwyczajne zwołuje zarząd raz do roku. Na zebraniach tych rozpoznają się sprawozdania roczne zarządu, rozbiegają się projekty zmian i uzupełnień niniejszej Ustawy i skargi na nieprawidłowe zarządzanie kasą. Ogólne zebrania wybierają z łona swojego przewodniczącego.

Uwaga 1-a. O dniu ogólnego zebrania zarząd zawiadamia miejscowego naczelnika powiatu.

Uwaga 2-a. Do zapisywania skarg na nieprawidłowe zarządzanie kasą znajduje się w zarządzie oddzielna księga. Zebranie wszelkich niezbędnych wiadomości co do tych skarg pozostawia się, specjalnie wybranej przez zebranie pomiędzy uczestników komisji, która wybiera się w tym celu corok.

§ 35. Akceptowane przez ogólne zebranie, większością $\frac{2}{3}$ głosów, projekty zmian lub uzupełnień niniejszej Ustawy przedstawiają się, w ustanowiony sposób, do zatwierdzenia Rządu.

§ 36. Zebrania nadzwyczajne zwołują się w każdym czasie na mocy decyzji zarządu, na żądanie upoważnionych do rewizji kasy,

зіп кассы или по желанію не менѣе $\frac{1}{3}$ участниковъ кассы, въ случаяхъ, потеряннхъ отлагательства, но не иначе, какъ съ особаго, каждый разъ, разрѣшенія Илжецкаго уѣзднаго начальника.

§ 37. Созывъ общихъ собраній производится способомъ, какой, по представленію правленія, собраніемъ будетъ признанъ наиболѣе удобнымъ.

Примѣчаніе. Первое общее собраніе созывается учредителями немедленно по утвержденіи настоящаго Устава.

§ 38. Рѣшенія общаго собранія постановляются простымъ большинствомъ голосовъ, за исключеніемъ случаевъ, указанныхъ въ §§ 31, 35 и 45, въ которыхъ требуется большинство $\frac{2}{3}$ голосовъ присутствующихъ участниковъ.

Примѣчаніе. Проговоры общаго собранія участниковъ записываются въ особую установленную для сего книгу.

§ 39. Общее собраніе, какъ обыкновенное, такъ и чрезвычайное, считается состоявшимся, если въ немъ участвовало не менѣе $\frac{2}{3}$ наличныхъ членовъ кассы.

§ 40. Если общее собраніе не состоится, то дѣлается новый созывъ членовъ кассы во вторичное общее собраніе, въ коемъ могутъ быть обсуждаемы лишь дѣла, оставшіяся неразрѣшенными въ первомъ собраніи, которыя затѣмъ и рѣшаются установленнымъ большинствомъ голосовъ наличныхъ участниковъ.

О такомъ рѣшающемъ значеніи вторичнаго собранія и о предметахъ, подлежащихъ его обсужденію, поставляются въ извѣстность всѣ члены кассы при созывѣ ихъ на оное.

§ 41. Ревизія палличности, а также книгъ и документовъ кассы производится въ присутствіи членовъ правленія, чрезъ особыхъ, избранныхъ на каждый годъ общимъ собраніемъ, уполномоченныхъ, которыми повѣряется и отчетъ кассы. О результатѣ ревизіи докладывается ближайшему общему собранію. Уполномоченные не могутъ быть избираемы изъ числа членовъ правленія и другихъ должностныхъ лицъ кассы.

Примѣчаніе 1-е. Каждому участнику предоставляется право присутствовать при повѣркѣ книгъ и суммъ кассы.

Примѣчаніе 2-е. По желанію не менѣе участниковъ кассы, а также по предложенію начальника уѣзда, можетъ быть произведено внезапное свидѣтельствованіе кассы во всякое время.

albo naskutek życzenia przynajmniej $\frac{2}{3}$ uczestników kasy w razach niecierpiących zwłoki, lecz nie inaczej, jak za oddzielnym, za każdym razem, pozwoleniem naczelnika powiatu Iłżeckiego.

§ 37. Ogólne Zebrania zwołują się w sposób, jaki, na przedstawienie zarządu, zebranie uzna za najdogodniejszy.

Uwaga. Pierwsze ogólne zebranie zwołują założyciele bezzwłocznie po zatwierdzeniu niniejszej Ustawy.

§ 38. Decyzje ogólnego zebrania zapadają prostą większością głosów, z wyjątkiem wypadków, wskazanych w §§ 31, 35 i 45, w których potrzebną jest większość $\frac{2}{3}$ głosów obecnych uczestników.

Uwaga. Uchwały ogólnego zebrania uczestników zapisują się do oddzielnie ustanowionej w tym celu księgi.

§ 39. Ogólne zebranie, tak zwyczajne jak i nadzwyczajne, uważa się za odbyte, jeżeli w niem brało udział przynajmniej $\frac{2}{3}$ członków kasy.

§ 40. Jeżeli ogólne zebranie do skutku nie przyjdzie, to członkowie kasy zwołują się na powtórne ogólne zebranie, w którym mogą być rozpoznawane tylko te sprawy, które nie zostały rozstrzygnięte na pierwszym zebraniu i które następnie decydują się ustanowioną większością głosów obecnych uczestników.

O takim decydującym znaczeniu ogólnego zebrania i o przedmiotach podlegających jego decyzji, uwiadamiają się wszyscy członkowie kasy przy zwołaniu ich na zebranie.

§ 41. Rewizya gotowizny oraz ksiąg i dokumentów kasy odbywa się w obecności członków zarządu, zapośrednictwem specjalnych, wybranych na każdy rok przez ogólne zebranie, delegatów, którzy również sprawdzają sprawozdanie kasy. O rezultacie rewizyi komunikuje się najbliższemu ogólnemu zebraniu. Delegaci nie mogą być wybierani z pomiędzy członków zarządu ani z pomiędzy innych urzędników kasy.

Uwaga 1-a. Każdemu uczestnikowi służy prawo być obecnym przy sprawdzeniu ksiąg i funduszków kasy.

Uwaga 2-a. Na życzenie najmniej $\frac{2}{3}$ uczestników kasy, tudzież na propozycję naczelnika powiatu, może być dopełniona niespodziana rewizya kasy w każdym czasie.

Счетоводство кассы и распределение прибылей и убытковъ.

§ 42. Для счетоводства кассы имѣются книги, какія будутъ признаны необходимыми общимъ собраніемъ участниковъ. Независимо отъ сего, каждый участникъ, для записки произведенныхъ имъ въ кассу платежей и полученныхъ изъ оной выдачъ, можетъ вести свою собственную книгу, которую свѣряетъ при казначей кассы съ приходорасходными книгами оной.

Вѣрность записей въ книжкѣ участника казначей удостоверяетъ своею подписью.

§ 43. Счеты кассы сводятся разъ въ годъ. Чистая прибыль кассы, за покрытіемъ расходовъ, разверстывается между всѣми участниками пропорціонально капиталу каждаго и времени обращенія оного въ кассѣ. Часть прибыли, причитающаяся по обязательнымъ взносамъ, не выдается на руки участникамъ, а причисляется къ ихъ капиталамъ.

§ 44. Такимъ же образомъ, пропорціонально капиталу и времени обращенія его въ кассѣ, разверстываются между участниками и убытки кассы.

Закрытие кассы.

§ 45. Если по какимъ либо обстоятельствамъ признано будетъ необходимымъ приступить къ закрытію кассы, то по приговору о томъ общаго собранія, въ составѣ не менѣе $\frac{2}{3}$ всѣхъ участниковъ и по большинству $\frac{2}{3}$ наличныхъ голосовъ, дѣйствія кассы прекращаются, причемъ предварительно составляются постановленія о прекращеніи приѣма вкладовъ и выдачи ссудъ, а затѣмъ всѣ дѣйствія кассы ограничиваются приѣмомъ отъ членовъ платежей въ пополненіе сдѣланныхъ имъ изъ кассы займовъ, до тѣхъ поръ, пока всѣ долги кассы не будутъ уплачены; по вторичному постановленію общаго собранія о закрытіи дѣйствій кассы, поступившіе отъ участниковъ обязательные вычеты возвращаются по принадлежности съ причитающеюся прибылью. О закрытіи кассы публикуется въ Радомскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ и Правительственнымъ Вѣстникѣ.

Rachunkowość kasy i rozdział zysków i strat

§ 42. Do prowadzenia rachunkowości kasy służą księgi, jakie ogólne zebranie uczestników uzna za niezbędne. Niezależnie od tego, każdy uczestnik, do zapisywania wniesionych przez niego do kasy i otrzymanych z kasy wypłat może prowadzić swoją własną księgę, którą sprawdza, w obecności kasyera, kasy z księgami przychodu i rozchodu tejże.

Rzetelność wpisów w księdze uczestnika kasyer poświadcza swoim podpisem.

§ 43. Rachunki kasy zamykają się raz do roku. Czysty zysk kasy, po pokryciu rozchodów, rozdziela się pomiędzy uczestników, proporcjonalnie do kapitału każdego z nich oraz czasu, wciągu którego kapitał ten pozostawał w obrotach kasy. Część zysku, przypadająca od obowiązkowych wkładów nie wydaje się do rąk uczestnikom, lecz zalicza się do ich kapitałów.

§ 44. W taki sam sposób, proporcjonalnie do kapitału i czasu pozostawania tegoż w obrotach kasy, rozdzielają się pomiędzy uczestników i straty kasy.

Zwinięcie kasy.

§ 45. Jeżeli z jakichkolwiekbądź powodów uznaném będzie za niezbędne przystąpić do zwinięcia kasy, to na mocy uchwały w tym przedmiocie ogólnego zebrania, wydanej w składzie przynajmniej $\frac{2}{3}$ wszystkich uczestników większością $\frac{2}{3}$ obecnych głosów, czynności kasy wstrzymują się; przytém najprzód sporządzają się postanowienia o wstrzymaniu przyjmowania wkładów i wydawania pożyczek, a następnie wszystkie czynności kasy ograniczają się przyjmowaniem od członków wypłat na pokrycie zaciągniętych przez nich z kasy pożyczek dotąd, dopóki wszystkie długi kasy nie będą spłacone; na mocy powtórnego postanowienia ogólnego zebrania o zanknięciu czynności kasy, wpływające od uczestników obowiązkowe potrącenia zwracają się komu należy wraz z przypadającym zyskiem. O zwinięciu kasy ogłasza się w „Wiedomostiach“ gubernialnych Radomskich i w „Prawicielstwiennym Wiestniku“.

Постановленія общія.

§ 46. Во всѣхъ случаяхъ, не поименованныхъ въ семь Уставѣ, касса руководствуется общими узаконеніями, относящимися къ предмету дѣйствія кассы и тѣмъ, кои будутъ впослѣдствіи изданы.

§ 47. Надзоръ за правильностью дѣйствій какъ общаго собранія участниковъ, такъ и правленія кассы, принадлежитъ мѣстному уѣздному начальнику или его помощнику по полицейскимъ дѣламъ, по назначенію Губернатора.

Подписалъ:

Министръ Внутреннихъ Дѣлъ *Графъ Д. Толстой.*

(С. У. и Р. II. 1885 г. 5 Февраля, N. 17 стр. 251).

24.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

О пенсіяхъ лицамъ, состоящимъ при вѣдомствахъ или къ нимъ причисленнымъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственного Совѣта, о пенсіяхъ лицамъ, состоящимъ при вѣдомствахъ или къ нимъ причисленнымъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственного Совѣта *МИХАИЛЪ.*

8-го Января 1885 г.

Мнѣніе Государственного Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ журналовъ: Соединенныхъ Департаментахъ Законовъ и Государственной Эко-

Postanowienia ogólne.

§ 46. We wszystkich wypadkach, niewymienionych w niniejszej Ustawie, kasa kieruje się ogólnymi prawami, odnoszącemi się do zakresu czynności kasy i temi, jakie w przyszłości będą wydane.

§ 47. Nadzór nad prawidłowością czynności, tak ogólnego zebrania uczestników jak i zarządu kasy, należy do miejscowego naczelnika powiatu i jego pomocnika do spraw policyjnych, mianowanego przez gubernatora.

Podpisał:
Minister Spraw Wewnętrznych *Hrabia D. Tołstoj*.

24.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O emeryturach dla osób, służących przy wydziałach lub do nich zaliczonych.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o emeryturach dla osób, służących przy wydziałach lub do nich zaliczonych, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

8-go Stycznia 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Rada Państwa, w Połączonych Departamentach Praw i Ekonomii Państwowej i na Ogólném

ненныхъ Департаментовъ Законовъ и Государственной Экономіи 27 Октября и Общаго Собранія 17-го Декабря 1884 г.

номіи и въ Общемъ Собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Управлявшаго Государственнымъ Контопроездомъ о пенсіяхъ лицамъ, состоящимъ при вѣдомствахъ или къ нимъ причисленнымъ, *мнѣніе* положилъ:

Въ допозненіе подлежащихъ статей уставовъ о пенсіяхъ и единовременныхъ пособіяхъ (свод. зак. т. III кн. II, изд. 1876 г.), постановить:

„Лицамъ, состоящимъ при вѣдомствахъ или къ нимъ причисленнымъ, пенсіи могутъ быть назначаемы въ такомъ только случаѣ, если они занимаютъ вмѣстѣ съ тѣмъ штатныя должности, хотя бы въ другихъ вѣдомствахъ, или состояли въ такихъ должностяхъ до своего причисленія. Пенсіи упомянутымъ лицамъ опредѣляются по разрядамъ штатныхъ должностей, которыя они занимали, съ соблюденіемъ притомъ общихъ основаній сихъ уставовъ.“

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. II. 1885 г., 8 Февраля N. 18 стр. 277).

25.

Высочайше утвержденное мнѣніе Государственнаго Совѣта.

О личномъ составѣ Главнаго Управленія почтъ и телеграфовъ на 1885 годъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о личномъ составѣ Главнаго Управленія почтъ и телеграфовъ на 1885 годъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

15-го Января 1885 г.

Departamentów Praw i Ekonomii Państwowej z d. 27 Pszdzier-nika i Ogólnego Zebrania z dnia 17 Grudnia 1884 r.

Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Zarządzającego Kontrolą Państwa, o emeryturach, dla osób służących przy wydziałach lub do nich zaliczonych, *uchwaliła zdanie:*

W uzupełnieniu odnośnych artykułów Ustawy o emeryturach i jednorazowych zapomogach (sw. zak. t. III ks. II, wyd. z r. 1876), postanowić:

„Osobom, pozostającym przy wydziałach lub do nich zaliczonym, emerytury mogą być wyznaczane tylko w takim razie, jeżeli zajmują równocześnie posady etatowe, chociażby w innych wydziałach, lub zajmowali takie posady przed zaliczeniem. Emerytury wyznaczają się im podług kategorii posad etatowych, które zajmowali, z zachowaniem przytém ogólnych zasad niniejszych Ustaw“.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesa i Członkowie.

25.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA.

O osobistym składzie Zarządu Głównego poczt i telegrafów na rok 1885.

JEGO CESARSKĄ MOŚĆ zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o osobistym składzie Zarządu Głównego poczt i telegrafów na rok 1885, Najwyżéj zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ.*

15-go Stycznia 1885 r.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журналовъ: Депар- Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, таментъ Государ- разсмотрѣвъ преставленіе Министра Внутреннихъ ственной Экономіи Дѣлъ о личномъ составѣ Главнаго Управленія 22-го Ноября и Об- почтъ и телеграфовъ на 1885 годъ, *мнѣніемъ по-* щаго Собранія 27-го *ложились:* Декабря 1884 г.

1) Образовать изъ 4-хъ отдѣленій бывшихъ Почтоваго и Телеграфнаго Департаментовъ—2-хъ инспекторскихъ и 2-хъ хозяйственныхъ—два отдѣленія.

2) Упразднить должности: 1 дѣлопроизводителя, 1 старшаго и 4 младшихъ помощниковъ дѣлопроизводителя, 1 изъ исполняющихъ эзекуторскія обязанности, 1 изъ ихъ помощниковъ, 14 канцелярскихъ служителей 2-го разряда бывшаго Почтоваго Департамента и 1 врача при бывшемъ Телеграфномъ Департаментѣ, съ оставленіемъ занимающихъ означенныя должности лицъ, если они не получаютъ другаго назначенія, за штатомъ, на общемъ основаніи.

3) Учредить временно, срокомъ на 5 лѣтъ, при Главномъ Управленіи организаціонное отдѣленіе, въ составѣ 1 дѣлопроизводителя, 2 старшихъ и 1 младшаго помощниковъ его.

4) Должностнымъ лицамъ, входящимъ въ составъ каждаго организаціоннаго отдѣленія, такъ и отдѣленій инспекторскаго и хозяйственнаго, назначить содержаніе въ усиленномъ размѣрѣ, а именно: дѣлопроизводителямъ — по 2800 руб. и помощникамъ ихъ—старшимъ по 1500 руб. и младшимъ—по 1000 руб. въ годъ каждому.

5) Внести въ ст. 8 § 3 финансовой смѣты Главнаго Управленія почтъ и телеграфовъ на 1885 годъ—420 руб. на усиленіе средствъ С.-Петербургской почтовой больницы.

6) Потребную на содержаніе въ 1885 году личнаго состава Главнаго Управленія почтъ и телеграфовъ, за установленными вы-

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Departamentu Ekonomii Państwowej z d. 22 Listopada i Ogólnego Zebrania z d. 27-go Grudnia 1884 r.

Rada Państwa, w Departamencie Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Spraw Wewnętrznych o osobistym składzie Zarządu Głównego poczt i telegrafów na rok 1885, *uchwaliła zdanie:*

- 1) Utworzyć z 4-ch wydziałów byłych Departamentów Poczt i Telegrafów: 2-ch inspektorskich i 2-ch gospodarczych—dwa wydziały.
- 2) Znieść posady: 1 referenta, 1 starszego i 4 młodszych pomocników referenta, 1 z pełniących obowiązki egzekutorskie, 1 z ich pomocników, 14 służących kancelaryjnych 2-jej kategorii byłego Departamentu Poczt i 1 lekarza przy byłym Departamencie Telegrafów, uważając zajmujących te posady urzędników, jeżeli nie będą mianowani gdzieindziej, za spadłych z etatu, na ogólnej zasadzie.
- 3) Utworzyć tymczasowo, na lat 5, przy Zarządzie Głównym wydział organizacyjny, składający się z 1 referenta, 2 starszych i 1 młodszego pomocnika referenta.
- 4) Urzędnikom, którzy należą, tak do wydziału organizacyjnego jak i inspektorskiego i gospodarczego, wyznaczyć zwiększone uposażenie, a mianowicie: referentom—po 2800 rubli i ich pomocnikom: starszym—po 1500 rs. a młodszym—po 1000 rs. rocznie dla każdego.
- 5) Zaciągnąć pod pozycyę 8 § 3 budżetu finansów Zarządu Głównego poczt i telegrafów na rok 1885—420 rs. na powiększenie funduszów szpitala pocztowego S.-Petersburskiego.
- 6) Potrzebną na uposażenie osobistego składu Zarządu Głównego poczt i telegrafów, po dokonaniu ustanowionych potrąceń,

четами, сумму, всего въ количествѣ 171.596 руб. 80 коп., отпустить въ распоряженіе Министра Внутреннихъ Дѣлъ.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 8 Февраля N. 18 стр. 279).

26.

Высочайшее повелѣніе, объявленное Министромъ
Внутреннихъ Дѣлъ.

О назначеніи добавочныхъ окладовъ содержанія телеграфистамъ, работающимъ на аппаратѣ Уитстона.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданнѣйшему докладу Министра Внутреннихъ Дѣлъ, въ 10 день Января 1885 г., Высочайше соизволилъ на назначеніе добавочнаго содержанія тѣмъ телеграфистамъ, кои будутъ заниматься какъ подготовленіемъ бумажныхъ лентъ, такъ и самою передачею телеграммъ по аппарату Уитстона въ размѣрѣ: 96 руб. въ годъ — за высѣчку на лентѣ при безпрерывной работѣ 20 двадцатисловныхъ и 150 руб.—за высѣчку 25 таковыхъ же телеграммъ въ одинъ часъ времени, съ обращеніемъ потребнаго на сіе расхода на сумму, ежегодно ассигнуемую по финансовой смѣтѣ почтово-телеграфнаго вѣдомства на добавочное содержаніе за передачу телеграммъ по аппарату Юза.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 8 Февраля, N. 18 стр. 285)

sumę, ogółem w ilości 171,596 rs. 80 kop. wydać do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

26.

NAJWYŻSZY ROZKAZ, OBJAWIONY PRZEZ MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH.

O wyznaczeniu uposażenia dodatkowego telegrafistom, pracującym przy aparacie Uitstona.

NAJJAŚNIEJSZY PAN, naskutek najpoddającego raportu Ministra Spraw Wewnętrznych, w dniu 10 Stycznia 1885 r., Najwyższej zezwolił na wyznaczenie dodatkowego uposażenia tym telegrafistom, którzy się będą zajmowali, tak przygotowaniem wstęgi papierowych jak również samem przesyłaniem telegramów zapomocą aparatu Uitstona, w wysokości 96 rs. rocznie za wycięcie na wstędze przy robocie ciągłej 20 dwudziesto-wyrazowych i 150 rs. — za wycięcie 25 takich samych telegramów wciągu godziny, zaliczając potrzebny na to rozchód na rachunek sumy, asygnowanej corok podług budżetu finansowego wydziału pocztowo-telegraficznego na uposażenie dodatkowe za przesyłanie telegramów z pomocą aparatu Juza.

27.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАЯ МНЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО
СОВѢТА.

О порядкѣ комплектованія пограничной стражи
лошадьми.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее
мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о порядкѣ
комплектованія пограничной стражи лошадьми, Высочайше утвер-
дить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЪ*.

8-го Января 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ
журналовъ: Депар- Государственной Экономіи и въ Общемъ Собра-
таента Государ- пій, рассмотрѣвъ представленіе Министра Финан-
ственной Экономіи совѣтъ о порядкѣ комплектованія пограничной стра-
22-го Ноября и Об- жи лошадьми, *мнѣніемъ положилъ:*
щаго Собранія 17-го I. Въ дополненіе подлежащихъ узаконеній
Декабря 1884 г. постановить:

При комплектованіи лошадьми бригадъ пограничной стражи,
расположенныхъ на сухопутной западной границѣ, соблюдается
слѣдующій порядокъ:

1) Срокъ службы для каждой лошади полагается десятилѣт-
ній. Сообразно съ симъ для пополненія убывающихъ лошадей при-
водится ежегодно ремонтъ, въ размѣрѣ одной десятой части всего
штатнаго числа лошадей въ бригадахъ.

2) Совершенно годныя для продолженія службы лошади мо-
гутъ быть оставляемы на сверхсрочной службѣ не болѣе двухъ лѣтъ,

27.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O sposobie zaopatrywania straży granicznej w konie.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o sposobie zaopatrywania straży granicznej w konie, Najwyżej zatwierdził i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ.*

8-go Stycznia 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokołów: Departamentu Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy Ekonomii Państwowej z d. 22 Listopada i Ogólnego Zebrania z d. 17-go Grudnia 1884 r. Rada Państwa, w Departamencie Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Finansów o sposobie zaopatrywania straży granicznej w konie, *uchwaliła zdanie:*
I. W uzupełnieniu odnośnych praw, postanowić:

Przy zaopatrywaniu w konie brygad straży granicznej, położonych na granicy lądowej zachodniej, przestrzega się następujący porządek:

1) Termin służby dla każdego konia ustanawia się dziesięcioletni. Stosownie do tego, dla zastąpienia koni ubywających corok, dostarcza się dziesiąta część ogólnej etatowej liczby koni w brygadach.

2) Zupełnie zdadne do dalszej służby konie mogą być pozostawione w służbie nadterminowej, najdłużej przez lat dwa, z tém za-

съ тѣмъ, чтобы общее число такихъ лошадей въ каждой частн не превышало ежегодно приводимаго въ оную ремонта.

3) Производство дополнительныхъ ремонтовъ разрѣшается Министромъ Финансовъ на основаніяхъ, установленныхъ для частей кавалеріи и артиллеріи (свод. воеп. пост. ч. IV кн. IV (по 6 прод.) прилож. къ ст. 410 п.п. 6 и 7).

4) На покупку ремонтныхъ лошадей назначается по 125 руб за лошадь.

II. Разрѣшить произвести въ будущемъ 1885 г., сверхъ обыкновеннаго ремонта лошадей въ поименованныхъ выше (ст. I) бригадахъ пограничной стражи (599 лошадей), дополнительный ремонтъ, въ размѣрѣ 275 лошадей.

III. Сумму, потребную на покупку необходимаго въ нынѣшнемъ году числа лошадей, въ размѣрѣ *ста двадцати восьми тысячъ четырехсотъ двадцати рублей*, внести въ подлежащее подраздѣленіе смѣты Департамента таможенныхъ сборовъ на 1885 годъ.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. П., 1885 г. 12 Февраля, N. 19 стр. 295).

28.

Высочайше утвержденное мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Объ измѣненіи штата православныхъ приходскихъ церквей бывшей Холмской епархіи.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, объ измѣненіи штата православныхъ приходскихъ церквей бывшей Холмской епархіи, Высочайше утвердить соизволить и повелѣть исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.
18-го Декабря 1884 г.

strzeżeniem, ażeby ogólna liczba takich koni w każdej części nie przerosła téj, jaka corok w téj części się odnawia.

3) Na odnowienia dodatkowe zezwala Minister Finansów na zasadach, ustanowionych dla części kawalerji i artylerji (sw. wojen. post. cz. IV ks. IV (podług 6 dal. c.) dod. do art. 410 ust. 6 i 7.

4) Na kupno koni do odnowienia (remontowych) wyznacza się po 125 rs. za konia.

II. Zezwolić na dokonanie w roku 1885, oprócz zwykłego odnowienia koni we wzmiankowanych wyżej (art. I) brygadach straży granicznej (599 koni), odnowienie dodatkowe w ilości 275 koni.

III. Sumę, potrzebną na kupno niezbędnej w roku bieżącym liczby koni, w ilości *sto dwadzieścia ośm tysięcy czterysta dwadzieścia rubli*, wnieść pod odpowiednią rubrykę budżetu Departamentu przychodów celnych na rok 1885.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

28.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA.

O zmianie etatu cerkwi parafialnych prawosławnych byłej „eparchii“ Chełmskiej.

JEGO CESARSKA MOŚĆ zapadło na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o zmianie etatu cerkwi parafialnych prawosławnych byłej „eparchii“ Chełmskiej, Najwyżéj zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:

Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

18-go Grudnia 1884 r.

Мнѣніе Государственного Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ журналовъ: Соединенныхъ Департаментовъ Законовъ и Государственной Экономіи 13-го Октября и Общаго Собранія 3-го Декабря 1884 г.

Департаментахъ Законовъ и Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ представленіе Оберъ-Прокурора Святѣйшаго Синода объ измѣненіи штата православныхъ приходскихъ церквей бывшей Холмской епархіи, *мнѣнемъ положилъ:*

I. Въ Высочайше утвержденномъ 29 Мая (10 Юня) 1876 г. штатъ православныхъ приходскихъ церквей бывшей Холмской епархіи (полн. собр. зак. т. LI, N. 56020) сдѣлать слѣдующія измѣненія: а) упразднить должности помощниковъ настоятелей и младшихъ псаломщиковъ при церквахъ: Рожанской, Опольской и Любенской (Влодавскаго уѣзда, Сѣдлецкой губерніи), Константиновской (Яновскаго уѣзда той же губерніи) и Старо-Межерѣвской (Радвинскаго уѣзда той же губерніи), и б) учредить должности помощниковъ настоятелей и младшихъ псаломщиковъ при церквахъ: Яблонской, Яновской (Сѣдлецкой губерніи), Красноставской, Отрочской и Мячинской (Люблинской губерніи), присвоивъ должностямъ помощниковъ настоятелей годовой окладъ содержація въ *восемьсотъ рублей*, а должностямъ младшихъ псаломщиковъ при церквахъ Яблонской, Яновской, Красноставской и Отрочской годовой окладъ въ *сто восемьдесятъ рублей* каждому и при Мячинской церкви—такой же окладъ въ *двести рублей*.

II. Потребный на содержаніе вновь учреждаемыхъ должностей ежегодный расходъ, въ размѣрѣ *четырехъ тысячъ девятисотъ двадцати рублей*, отнести на сбереженіе въ равной суммѣ, образующееся отъ упраздненія указанныхъ въ пунктѣ а статьи I должностей.

III. Предоставить Святѣйшему Синоду дѣлать въ Высочайше утвержденномъ 29 Мая (10 Юня) 1876 г. штатъ православныхъ приходскихъ церквей бывшей Холмской епархіи всѣ необходимыя измѣненія, не выходя лишь изъ общей назначенной сямъ штатомъ

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Praw i Ekonomii Państwowej i na Ogólnym Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Prokuratora Naczelnego Najświętszego Synodu o zmianie etatu cerkwi parafialnych prawosławnych byłej „eparchii“ Chełmskiej, *uchwaliła zdanie:*

Państwowej z d. 13 Października i Ogólnego Zebrania z d. 3 Grudnia 1884 r.

I. W Najwyżej zatwierdzonym d. 29 Maja (10 Czerwca) 1876 r. etacie cerkwi parafialnych prawosławnych byłej „eparchii“ Chełmskiej (całk. zb. pr. t. LI Nr. 56020) wprowadzić następujące zmiany: a) znieść posady pomocników zwierzchników parafii i psalmistów młodszych przy cerkwiach: Rożański, Opolskiej i Lubeńskiej (powiatu Włodawskiego, gubernii Siedleckiej), Konstancyńskiej (powiatu Janowskiego tejże gubernii) i Staro-Międzyrzeckiej (powiatu Radzyńskiego tejże gubernii, i b) utworzyć posady pomocników zwierzchników parafii i psalmistów młodszych przy cerkwiach: Jabłońskiej, Janowskiej (gubernii Siedleckiej), Krasnostawskiej, Otrokiej i Miaczyńskiej (gubernii Lubelskiej), przywiązując do posad pomocników zwierzchników parafii uposażenie roczne w ilości *ośmset rubli*, a do posad psalmistów młodszych przy cerkwiach Jabłońskiej, Janowskiej, Krasnostawskiej i Otrokiej uposażenie roczne po *sto ośmdziesiąt rubli* dla każdego, a przy cerkwi Miaczyńskiej, takie same uposażenie w ilości *dwieście rubli*.

II. Potrzebny na uposażenie nowo-tworzących się posad rozchód roczny w kwocie *cztery tysiące dziewięćset dwieście dwadzieścia rubli*, zaliczyć do oszczędności w równej sumie, powstałej wskutek zniesienia wskazanych w ustępie *a* artykułu I posad.

III. Poruczyć Najświętszemu Synodowi wprowadzić w Najwyżej zatwierdzonym dnia 29 Maja (10 Czerwca) 1876 roku etacie cerkwi parafialnych prawosławnych zmiany, nie przekraczając jedynie ogólnej w niniejszym etacie wyznaczonej sumy, i z tém zastrze-

суммы и съ тѣмъ, чтобы установленныя имъ оклады содержанія членамъ церковныхъ причтовъ оставались неприкосновенными.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. II., 1885 г. 19 Февраля, N. 21 стр 333).

29.

Высочайше утвержденное мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Объ измѣненіи и дополненіи дѣйствующихъ правилъ о пивовареніи и торговлѣ пивомъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО восплѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, объ измѣненіи и дополненіи дѣйствующихъ правилъ о пивовареніи и торговлѣ пивомъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписаль:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.
15-го Января 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ журналовъ: Соединенныхъ Департаментовъ Государственной Экономіи и За-
Общего Собранія 27 Декабря 1884 г.

Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Государственной Экономіи и За-
коновъ и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ пред-
ставленіе Министра Финансовъ объ измѣненіи
и дополненіи дѣйствующихъ правилъ о пивоваре-
ніи и торговлѣ пивомъ, мнѣніемъ положилъ:

I. Въ измѣненіе и дополненіе подлежащихъ статей устава о питейномъ сборѣ, постановить слѣдующія правила:

żeniem, ażeby ustanowione uposażenia dla członków kleru parafialnego pozostały bez zmiany.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesa i Członkowie.

29.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

**O zmianie i uzupełnieniu obowiązujących przepisów
o piwowarstwie i handlu piwem.**

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadła na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o zmianie i uzupełnieniu obowiązujących przepisów o piwowarstwie i handlu piwem, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

15-go Stycznia 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Ekonomii Państwowej i Praw z dnia 17-go Listopada i Ogólnego Zebrania zd. 27 Grudnia 1884 r.

Rada Państwa, w Połączonych Departamentach Ekonomii Państwowej i Praw i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Finansów o zmianie i uzupełnieniu obowiązujących przepisów o piwowarstwie i handlu piwem, *uchwaliła zdanie:*

I. Zmieniając i uzupełniając odnośne artykuły Ustawy o akcyzie od napojów, postanowić następujące przepisy:

1) Пивоваренный заводъ можетъ быть устроенъ по емкости заторнаго чана: въ городахъ—не менѣе ста ведеръ, а въ селеніяхъ — не менѣе тридцати пяти ведеръ.

Примѣчаніе. Министру Финансовъ предоставляется, въ случаѣ необходимости, разрѣшать устройство въ городахъ пивоваренныхъ заводоѡ съ заторнымъ чапомъ емкостью менѣе ста, но, во всякомъ случаѣ, не менѣе тридцати пяти ведеръ.

2) При каждомъ заторномъ чапѣ на пивоваренномъ заводѣ допускается одинъ лишь вспомогательный (филътраціонный) чапъ, предназначенный для приѣживанія заторной массы, и одинъ перепускной чанокъ для передачи затора или сусла изъ одной посуды въ другую. Емкость филътраціоннаго чана вмѣстѣ съ перепускнымъ чанкомъ не должна превышать емкости заторнаго чана болѣе чѣмъ на десять процентовъ, а емкость перепускнаго чапка ни въ какомъ случаѣ не должна быть болѣе десяти ведеръ. Кромѣ заторнаго чана, котла для варки затора, филътраціоннаго чана и перепускнаго чапка, никакой другой посуды для переработки или временнаго храненія затора или заторной массы не допускается. Если на заводѣ имѣется филътраціонный чапъ, то никакихъ приспособленій для филътраціи въ заторномъ чапѣ не можетъ быть допущено. На тѣхъ же заводахъ, гдѣ въ заторномъ чапѣ имѣются подобные приспособленія, не разрѣшается имѣть филътраціонный чапъ. Котлы, служащіе для отварки затора, не должны превышать двухъ третей емкости заторнаго чана, а котлы, въ которыхъ производится варка сусла, ни въ какомъ случаѣ не должны превышать емкость заторнаго чана болѣе, чѣмъ на полтора процента. Кромѣ посуды для обработки затора и варки сусла, которая внесена въ описаніе завода, и водоварныхъ котловъ, въ варочномъ отдѣленіи никакой другой посуды не допускается.

3) На вареніе пива и портера могутъ быть употребляемы только хлѣбные припасы, дрожжи и хмѣль.

4) Заторные припасы могутъ быть всыпаемы только въ заторный чапъ и при томъ лишь до начала перепусканія затора или сусла изъ сего чана въ другую посуду. Съ передачею заторной массы изъ заторнаго чана въ филътраціонный, а также послѣ начала спуска сусла изъ заторнаго чана, если филътраціи производится въ томъ же чапѣ, ни въ какой другой посудѣ заторной массы не

1) Browar piwny może być urządzony podług objętości kadzi zaciernej: w miastach—przynajmniej sto wiader, a we wsiach—przynajmniej trzydzieści pięć wiader wynoszącej.

Uwaga. Ministrowi Finansów służy prawo, wrznie koniecznej potrzeby, zezwalać na urządzenie w miastach browarów piwnych z kadzią zacierną objętości mniejszej od stu, ale w żadnym razie nie mniejszej od trzydziestu pięciu wiader.

2) Przy każdej kadzi zaciernej w browarze piwnym wolno jest mieć jedną tylko kadź pomocniczą (filtracyjną), przeznaczoną do cedzenia masy zaciernej i jedną kadkę do przepuszczania zacieru lub brzęczki z jednego naczynia do drugiego. Objętość kadzi filtracyjnej razem z kadką do przepuszczania nie powinna przewyższać objętości kadzi zaciernej więcej, jak o dziesięć procent, a objętość kadki do przepuszczania nie powinna w żadnym razie przenosić dziesięciu wiader. Oprócz kadzi zaciernej, kotła do gotowania zacieru, kadzi filtracyjnej i kadki do przepuszczania, żadnego innego naczynia do przeróbki lub czasowego zachowywania zacieru lub masy zaciernej być nie powinno. Jeżeli w browarze znajduje się kadź filtracyjna, to żadne urządzenia do filtrowania w kadzi zaciernej nie mogą być dozwolone. Zaś w tych browarach, gdzie w kadzi zaciernej znajdują się podobne urządzenia, nie wolno jest mieć kadzi filtracyjnej. Kotły służące do gotowania zacieru nie powinny przenosić dwóch trzecich objętości kadzi zaciernej, a kotły, w których gotuje się brzęczka, w żadnym razie nie powinny przenosić objętości kadzi zaciernej więcej jak o sto pięćdziesiąt procent. Oprócz naczynia do wyrabiania zacieru i gotowania brzęczki, które wciągnięte jest do spisu browaru, oraz kotłów do gotowania wody, w oddziale do gotowania żadnego innego naczynia mieć nie wolno.

3) Do wyrobu piwa i portera mogą być używane tylko produkty zbożowe, drożdże i chmiel.

4) Produkty zacierne mogą być wsypywane tylko do kadzi zaciernej i przytém tylko przed rozpoczęciem przepuszczania zacieru lub brzęczki z téj kadzi do innego naczynia. Po przeprowadzeniu masy zaciernej z kadzi zaciernej do filtracyjnej, oraz po rozpoczęciu spuszczenia brzęczki z kadzi zaciernej, jeżeli filtrowanie odbywa się w téj samej kadzi, w żadnym innym naczyniu masa zacierna znajdo-

должно находиться. Спускъ сусла изъ фильтраціоннаго чапа ии въ какомъ случаѣ не долженъ начинаться ранѣе спуска въ него всей заторной массы изъ заторнаго чапа.

5) На заводахъ, имѣющихъ условный котель емкостью свыше ста двадцати пяти процентовъ емкости заторнаго чапа, все сусло должно быть отвариваемо заразъ. Число повторительныхъ варокъ сусла на заводахъ съ условнымъ котломъ меньшей емкости опредѣляется Министромъ Финансовъ.

6) Въ подаваемыхъ акцизному надзору объявленіяхъ заводчикъ обязанъ означать сроки пачатія и окончанія главнѣйшихъ работъ по пивоваренію.

7) На заводахъ, производящихъ не болѣе двухъ заторовъ въ сутки, работы по затиранію должны начинаться не ранѣе пяти часовъ утра и окончиваться не позднѣе девяти часовъ вечера.

8) Министру Финансовъ предоставляется особою инструкціею устанавливать для заводовъ разнаго устройства предѣльные сроки, долѣ которыхъ не могутъ продолжаться главнѣйшія работы по пивоваренію, отъ начала затиранія до поступленія сусла на холодильники.

9) На каждомъ пивоваренномъ заводѣ долженъ быть отвѣтственный пивоваръ, которымъ можетъ быть и самъ владѣлецъ завода или его управляющій. Заводчикъ обязанъ извѣстить акцизнаго надзирателя, кто на заводѣ отвѣтственный пивоваръ и управляющій заводомъ, если таковой имѣется. Равнымъ образомъ заводчикъ долженъ объявить акцизному управленію объ отдачѣ завода въ аренду, на тѣхъ же основаніяхъ, какія установлены для винокуренныхъ заводовъ.

10) Во время бездѣйствія пиво и медоваренныхъ заводовъ, а также при всякомъ временномъ перерывѣ работъ, заводская посуда, до сусловаго котла включительно, должна быть опечатана. Заторная посуда должна быть, сверхъ того, опечатываема и во время дѣйствія завода, если промежутокъ времени отъ окончанія одного затора до начала другаго болѣе пяти часовъ. Порядокъ и сроки опечатыванія и распечатыванія посуды, съ указаніемъ лицъ, которыя должны при томъ присутствовать, опредѣляются Министромъ Финансовъ.

11) На каждомъ пиво и медоваренномъ заводѣ ведутся: а) заводская шнуровая книга, въ которую заводчикъ обязанъ записывать время опечатанія и распечатанія посуды, а также отступленія

wać się nie powinna. Spuszczanie brzęczki z kadzi filtracyjnej w żadnym razie nie powinno się zaczynać przed spuszczeniem do niej wszystkiej masy zaciernej z kadzi zaciernej.

5) W browarach, mających kocioł na brzęczkę objętości większej od stu dwudziestu pięciu procent objętości kadzi zaciernej, wszystka brzęczka powinna być ugotowana odrazu. Liczbę powtórnych gotowań brzęczki w browarach z kotłem na brzęczkę mniejszej objętości określa Minister Finansów.

6) W podawanych do urzędu akcyjnego deklaracjach właściciel browaru jest obowiązany oznaczyć terminu rozpoczęcia i ukończenia główniejszych robót piwowarskich.

7) W browarach, w których robi się nie więcej jak dwa zacieru na dobę, roboty około zacierów powinny się zaczynać najwcześniej o godzinie piątej zrana i kończyć nie później, jak o godzinie dziewiątej wieczór.

8) Ministrowi Finansów służy prawo ustanawiać w oddzielnej instrukcyi dla browarów różnego urządzenia końcowe terminu, poza które nie mogą się przedłużać głównejsze roboty piwowarskie od początku zacierania do przejścia brzęczki na chłodniki.

9) W każdym browarze piwnym powinien się znajdować odpowiedzialny piwowar, którym może być i sam właściciel browaru, lub jego zarządca. Właściciel jest obowiązany zawiadomić nadzorcę akcyjnego, kto jest w browarze odpowiedzialnym piwowarem i zarządzającym browarem, jeżeli tenże się znajduje. Podobnie właściciel browaru powinien oświadczyć zarządowi akcyjnemu o wypuszczeniu browaru w dzierżawę, na tych samych zasadach, jakie są ustanowione dla gorzelni.

10) W czasie nieczynności browarów piwnych i miodosytni, oraz przy wszelkiej czasowej przerwie w robotach, naczynia fabryczne, aż do kotła brzęczkowego włącznie, powinny być opieczętowane. Naczynia zacierowe powinny być prócz tego opieczętowane i w czasie czynności browaru, jeżeli przerwa pomiędzy ukończeniem jednego zacieru i rozpoczęciem drugiego jest dłuższa od pięciu godzin. Sposób i termin opieczętowania i rozpieczętowania naczynia, ze wskazaniem osób, które powinny być przytém obecne, określa Minister Finansów.

11) W każdym browarze piwnym i miodosytni prowadzą się:
a) księga sznurowa fabryczna, do której właściciel browaru lub miodosytni powinien zapisywać czas opieczętowania i rozpieczętowa-

отъ общаго порядка производства, и б) рабочая книга, съ подробнымъ означеніемъ въ ней заводскихъ рабочихъ, работающихъ въ варочномъ отдѣленіи. Обѣ книги должны быть перенумерованы и засвидѣтельствованы мѣстнымъ акцизнымъ надзирателемъ.

12) Министру Финансовъ предоставляется издавать, въ развитіе существующихъ узаконеній, подробныя правила о порядкѣ, способахъ и срокахъ опечатыванія и распечатыванія посуды на пиво и медоваренныхъ заводахъ, о веденіи отчетности и порядкѣ хранения книгъ на заводахъ, а равно дополнять и разъяснять дѣйствующія постановленія объ устройствѣ посуды на этихъ заводахъ, способахъ пользования оною и порядкѣ употребленія принасовъ при пиве и медовареніи.

13) Акцизъ съ пива и медоваренныхъ заводовъ можетъ быть разсроченъ на время не болѣе одного года, съ тѣмъ, чтобы разсроченная сумма была внесена въ казначейство къ 1 Сентября.

14) За пиво, вывозимое за границу пивоваренными заводчиками, акцизъ возвращается. Порядокъ этого возврата, а равно размѣръ и условия его, опредѣляются Министромъ Финансовъ согласно съ дѣйствительнымъ поступленіемъ акциза съ каждаго ведра выдѣлываемаго на заводахъ пива.

15) Установленный въ законѣ для паровыхъ пиво и медоваренныхъ заводовъ зачетъ акциза, при остановкахъ производства вслѣдствіе порчи аппаратовъ, примѣняется ко всѣмъ заводамъ въ случаяхъ остановки производства по причинамъ, независящимъ отъ заводчика.

16) Продавцамъ пива воспрещается разбавлять его водою, прибавлять къ нему вещества, хотя бы и не вредныя для здоровья, а также смѣшивать пиво разныхъ заводовъ.

17) Оптовые склады для продажи пива и меда могутъ быть открываемы отдѣльно отъ складовъ для продажи другихъ жидкостей и, притомъ, на всякое количество сухихъ напитковъ.

18) Пивовареннымъ заводчикамъ разрѣшается, безъ взятія особаго патента, продавать выдѣлываемыя ими пиво и медъ съ возовъ и лодокъ какъ въ городахъ, такъ и въ селеніяхъ, количествами не менѣе трехъ ведеръ въ деревянной посудѣ, или ящпками въ шестьдесятъ бутылокъ, при продажѣ въ стеклянной посудѣ. Доставку съ заводовъ пива на домъ покупателямъ дозволяется производить всякимъ количествомъ.

nia naczyń, oraz odstąpienia od ogólnego sposobu fabrykacji; i b) księga robotnicza, ze szczegółowém oznaczeniem w niej robotników fabrycznych, pracujących w oddziale do gotowania. Obiedwie księgi powinny być policzbowane i poświadczone przez miejscowego nadzorcę akcyjnego.

12) Ministrowi Finansów służy prawo wydawać, w rozwinięciu istniejących praw, szczegółowe przepisy o porządku, sposobach i terminach opieczętowania i rozpczętowania naczyń w browarach piwnych i miodosytniach, o prowadzeniu sprawozdań i sposobie zachowywania ksiąg w tych zakładach, jak również uzupełniać obowiązujące postanowienia o urządzeniu w nich naczyń sposobach użytkowania z tych naczyń, oraz o sposobie użycia produktów przy warzeniu piwa i syceniu miodu.

13) Akcyza od browarów piwnych i miodosytni może być rozłożona na raty najdłużej na rok jeden, z tém zastrzeżeniem, ażeby rozłożona na raty suma była wniesiona do kasy skarbowej najpóźniej 1 Września.

14) Za piwo wywożone zagranicę przez właścicieli browarów piwnych akcyza się zwraca. Sposób tego zwrotu, jak również wysokość zwracanej sumy i warunki zwrotu, określa Minister Finansów zgodnie z rzeczywistym wpływem akcyzy od każdego wiadra wyrabianego w browarach piwa.

15) Ustanowione w prawie dla parowych browarów piwnych i miodosytni zarachowanie akcyzy, wrazie przerwy fabrykacji wskutek zepsucia się aparatów, stosuje się do wszystkich browarów i miodosytni wrazie przerwy fabrykacji z przyczyn od właściciela niezależnych.

16) Sprzedawcom piwa zabrania się roztwarzać go wodą, dodawać do niego surrogatów, chociażby i nie szkodliwych dla zdrowia, tudzież mieszać piwa pochodzące z różnych browarów.

17) Składy hurtowe do sprzedaży piwa i miodu mogą być otwierane oddzielnie od składów do sprzedaży innych napojów i przytém na wszelką ilość tych napojów.

18) Właścicielom browarów piwnych dozwala się bez wzięcia oddzielnego patentu sprzedawać wyrabiane przez nich piwo i miód z wozów i łódek, tak w miastach jak i we wsiach, w ilościach nie mniejszych od trzech wiader w naczyniu drewnianém, albo skrzynkami po sześćdziesiąt butelek wrazie sprzedaży w naczyniu szklaném. Nabywcy mogą odstawiać piwo z browarów do domu we wszelkich ilościach.

19) Въ отношеніи пива и меда наименьшаго размѣра оптовой продажи не утаповляется.

20) Въ трактирныхъ и другихъ питейныхъ заведеніяхъ, съ кружечною продажею пива, дозволяется употреблять только такія кружки, на которыхъ означена чертою емкость, соотвѣтствующая опредѣленнымъ частямъ ведра. При наливѣ кружки, высота пива въ ней должна достигать означенной черты.

21) За несвоевременное опечатаніе на пивоваренномъ заводѣ опорожненной посуды или опечатаніе ея несогласно съ установленными на сей предметъ правилами, но безъ утайки акциза, виновные подвергаются отвѣтственности по ст. 6 прилож. къ ст. 406 уст. о пит. сб. по продолж. 1883 г.

22) За разбавленіе пива водою, прибавленіе къ нему веществъ, не вредныхъ для здоровья, и за смѣшеніе пива разныхъ заводовъ, виновные подвергаются денежному взысканію не свыше пятидесяти рублей.

23) Отвѣтственный пивоваръ за нарушеніе на заводѣ постановленій о питейномъ сборѣ подвергается отвѣтственности на тѣхъ же основаніяхъ, какъ и отвѣтственный винокуръ.

II. Акцизъ съ пивоваренія въ Закавказскомъ краѣ взимать въ размѣрѣ и на основаніяхъ, установленныхъ для прочихъ мѣстностей Имперіи.

III. Патентный сборъ съ пивоваренныхъ заводовъ и оптовыхъ складовъ пива и меда взимать по всей Имперіи, не исключая и Закавказскан края, въ слѣдующемъ размѣрѣ:

A) Съ пивоваренныхъ заводовъ:

а) въ столицахъ и Варшавѣ, съ пивоваренныхъ заводовъ, имѣющихъ заторные чаны емкостью въ 100 ведеръ—150 р. и затѣмъ за каждое ведро емкости, сверхъ 100 ведеръ, прибавляется по 1 р. 50 коп.;

б) въ столицахъ и Варшавѣ, съ заводовъ, имѣющихъ заторные чаны емкостью менѣе 100 ведеръ, за первые 35 ведеръ—55 р. и затѣмъ за каждое ведро емкости, сверхъ 35 ведеръ, прибавляется по 1 руб. 50 коп.

в) въ прочихъ городахъ, съ заводовъ, имѣющихъ заторные чаны емкостью въ 100 ведеръ—50 р. и затѣмъ за каждое ведро емкости, сверхъ 100 ведеръ, прибавляется по 50 коп.;

19) Co do piwa i miodu najmniejszej ilości dla sprzedaży hurtowej nie ustanawia się.

20) W traktierniczych i innych zakładach trunkowych, sprzedających piwo na kufle, wolno używać tylko takie kufle, na których jest oznaczona kreską objętość, odpowiadająca określonym częściom wiadra. Przy nalewaniu kufła, wysokość piwa w nim powinna dosięgać pomienionej kreski.

21) Za nieopieczętowanie we właściwym czasie w browarze opróżnionego naczynia albo opieczętowanie go niezgodnie z ustanowionymi w tym przedmiocie przepisami, lecz bez zatajenia akcyzy, winni ulegnąć odpowiedzialności podług art. 6 dod. do art. 406 Ust. o ake. od nap. podług dal. c. z r. 1883.

22) Za roztwarzanie piwa wodą, dodawanie do niego surrogatów nieszkodliwych dla zdrowia i za zmieszanie piwa pochodzącego z różnych browarów, winni ulegnąć karze pieniężnej, nieprzenoszącej pięćdziesięciu rubli.

23) Pivowar odpowiedzialny za naruszenie w browarze postanowień o akcyzie od napojów, ulega odpowiedzialności na tych samych zasadach, co i odpowiedzialny gorzelany.

II. Akcyzę od piwowarstwa w kraju Zakaukaskim pobierać w wysokości i na zasadach, ustanowionych dla innych miejscowości Cesarstwa.

III. Opłatę patentową od browarów piwnych i składów hurtowych piwa i miodu pobierać w całym Cesarstwie, nie wyłączając kraju Zakaukaskiego, w następującej wysokości:

A) *Od browarów piwnych:*

a) w stolicach i Warszawie, od browarów piwnych, mających kadzie zacierne objętości 100 wiader—150 r., a następnie, za każde wiadro objętości ponad 100 wiader dodaje się po 1 r. 50 kop.;

b) w stolicach i Warszawie, od browarów mających kadzie zacierne objętości mniejszej od 100 wiader, za pierwsze 35 wiader—55 r., a następnie, za każde wiadro objętości ponad 35 wiader dodaje się po 1 r. 50 kop.;

c) w innych miastach, od browarów, mających kadzie zacierne objętości 100 wiader—50 r., a następnie, za każde wiadro objętości ponad 100 wiader dodaje się po 50 kop.

г) въ городахъ и прочихъ мѣстностяхъ, съ заводовъ, имѣющихъ заторные чаны емкостью менѣе 100 ведеръ, за первые 35 ведеръ—20 р. и затѣмъ за каждое ведро емкости, сверхъ 35 ведеръ, прибавляется по 50 коп.

Б) *Съ оптовыхъ складовъ пива и меда:*

въ мѣстностяхъ перваго разряда . . .	60 р.
въ мѣстностяхъ втораго разряда . . .	40 „
въ мѣстностяхъ третьяго разряда . . .	20 „

IV. Относительно распредѣленія мѣстностей на разряды по взиманію патентнаго сбора съ оптовыхъ складовъ пива и меда распространить на Закавказскій край общій, установленный для Имперіи порядокъ (примѣч. къ п. 10, I, Б, прилож. къ ст. 5 (примѣч I) уст. о пнт. сборѣ).

V. Отмѣнить примѣчаніе 3 къ ст. 193 уст. о пнт. сборѣ.

VI. Постановленія, изложенныя въ предъидущихъ I—V пунктахъ, ввести въ дѣйствіе съ 1-го Іюля 1885 г., не распространяя при этомъ правила, содержащагося въ ст. 1 п. I, на пивоваренныя заводы, устроенныя въ городахъ до 1 Іюля 1885 г.

VII. Предоставить Главноуправляющему Кодификаціоннымъ Отдѣломъ при Государственномъ Совѣтѣ, по соглашенію съ Министромъ Финансовъ, согласовать подлежащія статьи устава о питейномъ сборѣ съ постановленіями, изложенными въ пунктахъ I—V.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. II., 1885 г. 19 Февраля, N. 21, стр. 334).

d) w miastach i innych miejscowościach, od browarów, mających kadzie zacierne objętości mniejszej od 100 wiader za pierwsze 35 wiader—20 r., a następnie, za każde wiadro objętości ponad 35 wiader dodaje się po 50 kop.

B) *Od składów hurtowych piwa i miodu.*

w miejscowościach pierwszej kategorii .	60 r.
w miejscowościach drugiej kategorii . . .	40 „
w miejscowościach trzeciej kategorii . . .	20 „

IV. Co do rozdziału miejscowości na kategorie pod względem pobierania opłaty patentowej od składów hurtowych piwa i miodu, zastosować do kraju Zakaukaskiego ogólny dla Cesarstwa ustanowiony porządek (uw. do art. 10, I, B, dod. do art. 5 (uw. 1) Ust. o akc. od nap.).

V. Uchylić uwagę 3 do art. 193 Ust. o akc. od nap.

VI. Postanowienia, zawarte w poprzedzających ustępach I—V, wprowadzić w wykonanie od 1 Lipca 1885 r., nie rozciągając przytém przepisu, zawartego w artykule 1 ust. 1, na browary piwne, urządzone w miastach przed 1 Lipca 1885 r.

VII. Poruczyć Główno-Zarządzającemu Oddziałem Kodyfikacyjnym przy Radzie Państwa, po porozumieniu się z Ministrem Finansów, pogodzić odnośne artykuły Ustawy o akcyzie od napojów z postanowieniami, zawartymi w ustępach I—V.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

30.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО
СОВѢТА.

Объ учрежденіи должностей консульскихъ агентовъ
въ городахъ Кенигсбергѣ и Торнѣ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее
мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственного Совѣта, объ учреж-
деніи должностей консульскихъ агентовъ въ городахъ Кенигсбергѣ
и Торнѣ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственного Совѣта *МИХАИЛЬ*.

15 го Января 1885 г.

Мнѣніе Государственного Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ; въ Соединенныхъ
журналовъ: Соединенныхъ Департаментахъ Законовъ и Государственной Эко-
номическихъ Департаментовъ Законовъ ставленіе Министра Иностранныхъ Дѣлъ объ уч-
режденіи должностей консульскихъ агентовъ въ
Экономическомъ 1 Декабря городахъ Кенигсбергѣ и Торнѣ, *мнѣніемъ поло-*
и Общаго Собранія *жилъ:*

27 Декабря 1884 г.

I. Высочайше утвержденный 4 Февраля
1875 г. штатъ заграничныхъ установлений Мини-
стерства Иностранныхъ Дѣлъ (полн. собр. зак.
т. I № 54347) дополнить учрежденіемъ должностей: одного консула
въ гор. Кенигсбергѣ и одного вице-консула въ гор. Торнѣ, причемъ
первой изъ нихъ присвоить VI классъ по чинопроизводству, годо-
вой окладъ содержанія въ три тысячи пятьсотъ металлическихъ
рублей (за узаконенными вычетами) и одну тысячу металлч. рублей
на канцелярскіе расходы, а второй—VII классъ по чинопроизвод-
ству, годовой окладъ въ двѣ тысячи пятьсотъ металлч. рублей (за
узаконенными вычетами) и пятьсотъ металлч. руб. на канцелярскіе
расходы.

30.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA.

O utworzeniu posad agentów konsularnych w miastach Królewcu i Toruniu.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o utworzeniu posad agentów konsularnych w miastach Królewcu i Toruniu, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:

Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*

15-go Stycznia 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Praw i Ekonomii Państwowej z d. 1-go Grudnia i Ogólnego Zebrania z dnia 27-go Grudnia 1884 r.

Rada Państwa, w Połączonych Departamentach Praw i Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Spraw Zagranicznych co do utworzenia posad agentów konsularnych w miastach Królewcu i Toruniu, *uchwaliła zdanie:*

1884 r.

I. W Najwyżej zatwierdzony d. 4 Lutego 1875 r. etat instytucyj zagranicznych Ministerjum Spraw Zagranicznych (całk. zb. pr. t. L Nr. 54347) uzupełnić przez utworzenie posad: jednego konsula w mieście Królewcu i jednego wice-konsula w m. Toruniu; przytém do pierwszej z nich przywiązać VI klasę podług rangi, uposażenie roczne w ilości trzy tysiące pięćset rubli metalicznych (z potrąceniami prawnymi) i tysiąc rubli metalicznych na wydatki kancelaryjne; a do drugiej—VII klasę podług rangi, uposażenie roczne w ilości dwa tysiące pięćset rubli metalicznych (z potrąceniami prawnymi) i pięćset rubli metalicznych na wydatki kancelaryjne.

II. Сумму, потребную на покрытие псчисленнаго въ ст. I расхода, въ количествѣ семи тысячъ пятисотъ металлическихъ рублей въ годъ, отпустить изъ средствъ государственнаго казначейства и вносить въ подлежащія подраздѣленія расходной сметы Министер-стра Иностранныхъ Дѣлъ.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 19 Февраля, N. 21 стр. 339).

31.

Высочайшее повелѣніе, объявленное Министеромъ
Путей Сообщенія.

О формѣ одежды для чиновъ вѣдомства нутей сообщенія.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданнѣйшему докладу
Министра Путей Сообщенія, 23 Ноября 1884 г., Всемилости-
вѣйше разрѣшить соизволяя:

1) Инженерамъ путей сообщенія, вмѣсто треугольной шляпы,
носить, при мундирѣ и вице-мундирѣ, шапку изъ чернаго барашка;

и 2) всѣмъ служащимъ въ вѣдомствѣ путей сообщенія граж-
данскимъ чиномъ носить форменную одежду покроя одинаковаго
съ покроемъ по Высочайше утвержденному 7 Января 1876 года
описанію для инженеровъ путей сообщенія, съ отличіями въ оной,
указанными въ нижеслѣдующемъ описаніи.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 19 Февраля, N. 21 стр. 345).

II. Sumę, potrzebną na pokrycie obliczonego w art. I rozchodu, w ilości siedm tysięcy pięćset rubli metalicznych, wydawać z funduszów Skarbu Państwa i zaciągać pod odpowiednie rubryki budżetu rozchodów Ministerjum Spraw Zagranicznych.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

31.

NAJWYŻSZY ROZKAZ, OBJAWIONY PRZEZ MINISTRA DRÓG KOMUNIKACYI.

O umundurowaniu urzędników wydziału Dróg Komunikacyi.

NAJJAŚNIEJSZY PAN, naskutek najpoddanego raportu Ministra Dróg Komunikacyi, w dniu 23 Listopada 1884 r., Najmiłościwiej rozkazać raczył:

- 1) Inżynierom dróg komunikacyi, zamiast kapelusza trójkątne-go, nosić przy mundurze i wice-mundurze czapkę z czarnego baranka;
 - i 2) wszystkim służącym w Wydziale dróg komunikacyi urzędnikom cywilnym nosić ubranie mundurowe podług kroju, ustanowionego w Najwyżej zatwierdzonym d. 7 Stycznia 1876 r. opisie umundurowania dla inżynierów dróg komunikacyi, z odróżnieniami, wskazanemi w następującym opisie.
-

32.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

О причисленіи къ спеціальнымъ средствамъ Министерства Финансовъ сбора за составленіе и написаніе таможенныхъ документовъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Департаментѣ Государственной Экономіи Государственного Совѣта, о причисленіи къ спеціальнымъ средствамъ сбора за составленіе и написаніе таможенныхъ документовъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственного Совѣта *МИХАИЛЬ*.

22-го Января 1885 г.

Мнѣніе Государственного Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журнала Департа- Государственной Экономіи, разсмотрѣвъ представ-
мента Государ- вленіе Министра Финансовъ о причисленіи къ спе-
ной Экономіи 10-го ціальнымъ средствамъ сбора за составленіе и на-
Декабря 1884 г. писаніе таможенныхъ документовъ, *мнѣніемъ по-*
ложила: канцелярскій сборъ, взимаемый въ тамо-
женныхъ учрежденіяхъ, за составленіе и написаніе таможенныхъ
документовъ, причислять къ спеціальнымъ средствамъ Министерства
Финансовъ.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналѣ Предсѣдателемъ и Членами.

(С. У. и Р. II, 1885 г. 22 Февраля, N. 22 стр. 357)

32.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA.

O zaliczeniu do specjalnych środków Ministeryum Fi- nansów opłaty za sporządzenie i napisanie dokumentów celnych.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe w Departamencie Ekonomii Państwowej Rady Państwa, Zdanie, o zaliczeniu do specjalnych środków opłaty za sporządzenie i napisanie dokumentów celnych. Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

22-go Stycznia 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokołu Departamentu Państwowej, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Ekonomii Państwowej, o zaliczeniu do specjalnych środków opłaty za sporządzenie i napisanie dokumentów celnych, *uchwaliła zdanie*: opłatę kancelaryjną, pobieraną w instytucjach celnych za sporządzenie i napisanie dokumentów celnych, zaliczać do specjalnych środków Ministeryum Finansów.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokule Prezes i Członkowie.

33.

Именной Высочайшей Указъ.

Объ отчужденіи изъ частнаго владѣнія земель и другихъ имуществъ для производства дополнительныхъ работъ на С.-Петербургско-Варшавской желѣзной дорогѣ.

МИНИСТРУ ПУТЕЙ СООБЩЕНІЯ.

Разрѣшивъ во 2-й день Ноября 1884 г. производство нѣкоторыхъ дополнительныхъ работъ по линіи С.-Петербургско-Варшавской желѣзной дороги, повелѣваемъ: сдѣлать надлежащія распоряженія къ отчужденію изъ частнаго владѣнія земель и другихъ имуществъ, которыя потребуются для означенной надобности и въ вознагражденіи владѣльцевъ, за отчуждаемую отъ нихъ собственность, поступить на точномъ основаніи существующихъ узаконеній объ имуществвахъ, отходящихъ изъ частнаго владѣнія подъ строящіяся желѣзныя дороги.

На подлинномъ. Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою подписано:

„АЛЕКСАНДРЪ.“

Въ С.-Петербургѣ,
22-го Января 1885 года.

(С. У. и Р. П., 1885 г. 26 Февраля, N. 23, стр. 363)

33.

IMIENNY NAJWYŻSZY UKAZ.

O wywłaszczeniu z prywatnego posiadania gruntów i innego majątku w celu wykonywania robót dodatkowych na drodze żelaznej S.-Petersbursko-Warszawskiej.

DO MINISTRA DRÓG KOMUNIKACJI.

Zezwoliwszy w dniu 2-m Listopada 1884 r. na dokonanie niektórych robót dodatkowych na linii drogi żelaznej S.-Petersbursko-Warszawskiej, rozkazujemy: wydać należyte rozporządzenia co do wywłaszczenia z prywatnego posiadania gruntów i innego majątku, jakie potrzebne będą do celu wyżej wskazanego, oraz przy wynagrodzeniu właścicieli za własność, której zostają pozbawieni postępować na zasadzie istniejących praw o majątkach, przechodzących z prywatnego posiadania na własność budujących się dróg żelaznych.

Na oryginale Własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką podpisano:

„ALEKSANDER.“

W S.-Petersburgu,
22-go Stycznia 1885 roku.

34.

ВЫСОЧАЙШЕЕ ПОВЕЛѢНІЕ, ОБЪЯВЛЕННОЕ МИНИСТРОМЪ
ВНУТРЕННИХЪ ДѢЛЪ.

О присвоеніи чинамъ земской стражи губерній Царства Польскаго новой формы обмундированія.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, въ 31 день Января 1885 года, Высочайше соизволил на присвоеніе чинамъ земской стражи губерній Царства Польскаго новой формы обмундированія, согласно нижеслѣдующему описанію.

О П И С А Н І Е

формы обмундированія и вооруженія чиновъ земской стражи
въ губерніяхъ Царства Польскаго.

А. КЛАСНЫХЪ ЧИНОВЪ СТРАЖИ.

1) Для уѣздныхъ начальниковъ.

Шалка—изъ черной мерлушки въ $2\frac{1}{4}$ вершка вышины; на околышѣ шалки позолоченая бляха, съ выштампованнымъ гербомъ губерніи, подъ короною котораго кокарда офицерскаго образца; верхъ шалки изъ сукна по цвѣту кафтана.

Въ лѣтніе мѣсяцы разрѣшается носить фуражки съ козырькомъ общаго офицерскаго образца изъ темзеленаго сукна съ оранжевыми выпушками по краямъ околыша и тульи. На околышѣ фуражки между кантами помѣщается гербъ губерніи, причемъ корона герба съ кокардою сгибается нѣсколько впередъ по скосу борта фуражки.

34

NAJWYŻSZY ROZKAZ, OBJAWIONY PRZEZ MINISTRA
SPRAW WEWNĘTRZNYCH.

O nadaniu urzędnikom straży ziemskiej gubernij Królestwa Polskiego nowej formy umundurowania.

NAJJASŃIEJSZY PAN, w dniu 31 Stycznia 1885 r., Najwyżej zezwolił na nadanie urzędnikom straży ziemskiej gubernij Królestwa Polskiego nowej formy umundurowania, podług następującego opisu.

O P I S

formy umundurowania i uzbrojenia urzędników straży ziemskiej
w guberniach Królestwa Polskiego.

A. DLA URZĘDNIKÓW KLASOWYCH STRAŻY.

1) *Dla naczelników powiatu.*

Czapka—z czarnej skórki baranięj, wysokości $2\frac{1}{4}$ werszka; na obwódce czapki blacha pozłacana z wybitym herbem gubernii; pod koroną tego herbu kokarda podług wzoru oficerskiego; wierzeh czapki z sukna koloru kaftana.

W letnich miesiącach dozwała się nosić kaszkiety z daszkiem, podług ogólnego wzoru oficerskiego, z sukna ciemnozielonego, z wypustkami koloru pomarańczowego na krajach obwódki i denka. Na obwódce kaszkietu pomiędzy kantami umieszcza się herb gubernii; przytém korona herbu z kokardą zgina się cokolwiek naprzód podług pochylenia wyłogu czapki.

Кафтанъ—темнозеленаго сукна русскаго покроя, съ примѣми бортами; борты закладываются лѣвый на правый; воротникъ стоячій съ закругленными углами; обшлагъ и воротникъ окаймляются оранжевымъ кантомъ; юбка отрѣсная, по талии сзади заложена складками какъ у казачьихъ чекменей; длина юбки 10 вершковъ, подкладка черная, карманы сзади; на воротникѣ и обшлагахъ нашиваются по двѣ петлицы изъ золотого галуна.

Въ лѣтнее время допускается пошешіе двубортныхъ кителей изъ небѣленаго холста, съ установленными плечевыми знаками.

Плечевые знаки—погоны по чинамъ изъ золотого галуна съ оранженимъ просвѣтомъ, по образцу С.-Петербургской полиціи.

Галстухъ—шелковый, военнаго образца.

Шаровары—сѣрсиняго сукна съ оранжевою выпушкой, вносятся въ сапоги.

Сапоги—черной юфты пѣхотнаго армейскаго образца до козѣвъ, на двойной подошвѣ, причѣмъ подметки прибиты поверхъ первой подошвы; дозволяется носить изъ лакированной кожи.

Кусахъ—чернаго сукна, окаймленный оранжевымъ кантомъ.

Шашка—драгунскаго образца на передвижной золотой перевязи.

Револьверъ—носить на поясѣ въ кабурѣ изъ черной глянцевой кожи, на трехдвѣтномъ офицерскомъ спурѣ.

Перчатки—замшевыя бѣлыя.

Плащъ—сѣраго драпа офицерскаго покроя; на воротникѣ нашивается по одной петлицѣ изъ темнозеленаго сукна, окаймленной оранжевымъ кантомъ; плечевые знаки какъ на кафтанѣ.

Шинель—офицерская сѣраго сукна, съ такимъ же воротникомъ.

Для защиты отъ дождя и непогоды разрѣшается носить кашюшоны изъ непромокаемой матеріи.

2) *Для помощниковъ уѣздныхъ начальниковъ.*

Всѣ предметы обмундирования и вооруженія тѣ же, какъ для уѣздныхъ начальниковъ, но только на воротникѣ кафтана, съ каждой стороны, нашивается по одной петлицѣ вмѣсто двухъ.

Kaftan—z sukna ciemnozielonego kroju rosyjskiego, z brzegami prostemi; brzegi zakładają się lewy na prawy; kołnierz stojący z zaokrąglonemi kątami; wyłog i kołnierz okalają się kaniem koloru pomarańczowego; spódnica ucięta podług talii z tyłu założona w fałdy jak w zwierchniej odzieży kozackiej; długość spódnicy 10 werszków, podszewka czarna, kieszenie z tyłu; na kołnierzu i wyłogach naszywa się po dwie pętlice ze złotego galona.

Wczasie lata dozwala się nosić dwurzędowe kitle z płótna niebielonego z ustanowionemi naramiennikami.

Naramienniki—podług rang, z galona złotego, z odcieniem pomarańczowym, podług wzoru policyi S.-Petersburskiej.

Halsztuk—jedwabny, podług wzoru wojennego.

Spodnie—koloru szaroniebieskiego z wypustką pomarańczową, noszą się w buty.

Buty—z juchtu czarnego, podług wzoru piechoty armii, do kolan, na podwójnej podeszwie; przytém zelówki przybite na wierzchu pierwszej podeszwy; dozwala się nosić je ze skóry lakierowanej.

Pas—z sukna czarnego, obwiedziony kaniem koloru pomarańczowego.

Szabla—podług wzoru dragońskiego na ruchomej złotej przewiązce.

Rewolwer—nosić na pasie w futerale z czarnej lśniącej skóry, na trójkolorowym oficerskim sznurze.

Rękawiczki—zamszowe białe.

Płaszcz—z szarego kortu, kroju oficerskiego, na kołnierzu wyszywa się po jednej pętlicy z sukna ciemnozielonego, obwiedziony kaniem koloru pomarańczowego; naramienniki takie jak na kaftanie.

Szynel—oficerska z sukna szarego, z takim samym kołnierzem.

Dla ochrony od deszczu i słońca wolno jest nosić kapiszony z materii nieprzemakalnej.

2) *Dla pomocników naczelników powiatu.*

Wszystkie przedmioty umundurowania i uzbrojenia te same co i dla naczelników powiatu, lecz tylko na kołnierzu kaftana, z każdej strony, naszywa się po jednej pętlicy zamiast dwóch.

3) *Для начальниковъ земской стражи.*

Предметы обмундированія и вооруженія, какъ военныхъ чиновъ, тѣ же, что въ Варшавской городской полиціи, съ замѣною лишь серебрянаго прибора золотымъ.

Б. НИЖНИХЪ ЧИНОВЪ СТРАЖИ.

1) *Старшихъ стражниковъ.*

Шапка и фуражка—такія же какъ у классныхъ чиновъ.

Кафтанъ—темнозеленаго сукна русскаго покрою, съ прямыми бортами; борты закладываются лѣвый на правый; воротникъ стоячій съ закругленными углами; обшлагъ и воротникъ окаймляются оранжевымъ кантомъ; юбка отрѣзная только съ боковъ; сзади заложены четыре складки; длина кафтана—до верхней части колѣна; карманы по бокамъ кафтана ниже пояса; воротникъ и обшлага обшиваются узкимъ золотымъ галуномъ.

Въ лѣтнее время допускается ношеніе двубортныхъ кителей изъ небѣленаго холста, съ установленными плечевыми знаками.

Плечевые знаки—погоны изъ темнозеленаго сукна, съ оранжевымъ кантомъ и продольною пашпвкой золотого галуна въ одинъ дюймъ ширины.

Галстухъ—шерстяной или полушерстяной, военнаго образца.

Шаровары и сапоги—такіе же какъ у классныхъ чиновъ.

Кушакъ—чернаго сукна, окаймленный оранжевымъ кантомъ; въ экстренныхъ нарядахъ стражники надѣваютъ револьверы при кожаныхъ поясахъ, вмѣстѣ суконныхъ кушаковъ.

Шашка—драгунскаго образца, съ чернымъ кавалерійскимъ темлякомъ; носятъ черезъ плечо на черной юфтовой португелѣ, съ чернымъ приборомъ.

Револьверъ—носятъ на поясѣ въ кабуръ изъ черной глянцевой кожи, на оранжевомъ снурѣ съ трехцвѣтной гайкой.

3) Dla naczelników straży ziemskiej.

Przedmioty umundurowania i uzbrojenia, jako wojskowych, te same, co i w Warszawskiej policji miejskiej, z zamianą jedynie srebrnego przyboru na złoty.

B. DLA ŻOŁNIERZY NIŻSZYCH STOPNI STRAŻY.

1) Strażników starszych.

Czapka i kaszkiet—takie same jak i dla urzędników klasowych.

Kaftan—z sukna ciemnozielonego kroju rosyjskiego, z brzegami prostemi; brzegi zakładają się lewy na prawy; kołnierz stojący z kątami zaokrąglonemi; wyłóg i kołnierz obwodzą się kaniem koloru pomarańczowego; spódnica obcięta tylko z boków; z tyłu założone cztery fałdy; długość kaftana—do górnej części kolana; kieszenie po bokach kaftana niżej pasa; kołnierz i wyłogi obszywają się wązkim galonem złotym.

Wczynie lata dozwala się nosić kitle dwurzędowe z płótna niebielonego, z ustanowionemi naramiennikami.

Naramienniki—z sukna ciemnozielonego, z kaniem koloru pomarańczowego i naszywką wzdłuż ze złotego galona szerokości jednego cala.

Halsztuk—wełniany lub półwełniany, podług wzoru wojennego.

Spodnie i buty—takie jak i dla urzędników klasowych.

Pas—z sukna czarnego, obwiedziony kaniem koloru pomarańczowego; w nadzwyczajnych razach strażnicy wdziewają rewolwery przy pasach skórzanych zamiast sukniennych.

Szabla — podług wzoru dragońskiego, z czarnem kawaleryjskim pendant'em; nosi się przez ramię na czarnym skórzanym pasku, z czarnym przyborem.

Rewolwer—nosić na pasie w futerale z czarnej lśniącej skóry, na sznurze koloru pomarańczowego z trójkolorową osadą.

Перчатки—замшевыя бѣлыя, допускаются и сѣрыя.

Шинель—изъ темносѣраго сукна солдатскаго образца; на воротникѣ нашивается по одной петлицѣ изъ темнозеленаго сукна, окаймленной оранжевымъ кантомъ; плечевые знаки какъ на кафтанѣ; конные стражники имѣютъ сзади кавалерійскій разрѣзъ съ шестью пуговицами малаго образца.

Для защиты отъ дождя и непогоды разрѣшается носить капюшоны изъ непромокаемой матеріи чернаго цвѣта.

2) *Младшихъ стражниковъ.*

Пашка—изъ черной мерлушки въ $2\frac{1}{2}$ вершка вышины; на околышѣ пашки позолоченая блиха съ выштампованнымъ гербомъ губерніи, а подъ нимъ на металлической лентѣ нумеръ; подъ короною герба кобарда Высочайше утвержденного образца для нижнихъ чиновъ; верхъ пашки изъ сукна по цвѣту кафтана.

Въ лѣтнее время разрѣшается носить фуражки по образцу старшихъ стражниковъ; на фуражкѣ прикрѣпляется по борту ея, въ наклонномъ впередъ положеніи, гербъ губерніи, а по околышу металлическая лента съ нумеромъ; подъ короною герба кобарда солдатскаго образца.

Кафтанъ—такой же, какъ у старшихъ стражниковъ; воротникъ, взамѣнъ галуна, обшивается оранжевой басонной тесьмой, шириною въ $\frac{1}{4}$ дюйма, съ просвѣтомъ между кантомъ и басономъ.

На воротникѣ кафтана стражниковъ изъ чиновъ гвардіи нашивается по одной петлицѣ гвардейскаго образца, а изъ чиновъ гренадерскаго корпуса—того же образца, но изъ бѣлаго басона.

Плечевые знаки—ленты изъ оранжеваго сура съ позолочеными гомбочками, число конхъ присвоивается: стражникамъ высшаго оклада—двѣ, а низшаго—одна гомбочка.

Гадстухъ—шерстяной или полушерстяной, военнаго образца.

Шаровары—сѣроспятаго сукна безъ выпушки, носятъ въ сапоги; коннымъ стражникамъ предоставляется имѣть шаровары съ черною въ шагъ кожей.

Сапоги, кушакъ, пашка и револьверъ—такіе же, какъ у старшихъ стражниковъ.

Перчатки—замшевыя сѣрыя.

Rękawiczki—zamszowe białe; dozwolone są i szare.

Szynel—z sukna ciemnoszarego, podług wzoru żołnierskiego; na kołnierzu naszywa się po jednej pętlicy z sukna ciemnozielonego, obwiedzionej kantem koloru pomarańczowego; naramienniki takie jak na kaftanie; strażnicy konni mają z tyłu rozdział kawaleryjski, z sześciu małemi guzikami.

Dla ochrony od deszczu i słoty wolno jest nosić kapiszony z materji nieprzemakalnej koloru czarnego.

2) *Strażników młodszych.*

Czapka—z czarnej skórki baranięj, $2\frac{1}{2}$ werszka wysokości; na obwódce czapki blacha złocona z wybitym herbem gubernii, a pod nim na wstędze metalicznej numer; pod koroną herbu kokarda. Najwyżej zatwierdzonego wzoru dla żołnierzy niższych stopni; wierzch czapki z sukna podług koloru kaftana.

Wzecie lata dozwala się nosić kaszkiety, podług wzoru dla strażników starszych; na kaszkiecie umocowuje się do jego wyłogu, w pochylém ku przodowi kierunku herb gubernii, a do obwódki wstęga metaliczna z numerem; pod koroną wstęgi kokarda, podług wzoru dla żołnierzy.

Kaftan—taki sam jak i dla strażników starszych; kołnierz, zamiast galonu, obszywa się taśmą burtową koloru pomarańczowego, szerokości $\frac{1}{4}$ cala mającą, z otworem pomiędzy kantem i burtem.

Na kołnierzu kaftana strażników z gwardyi naszywa się po jednej pętlicy gwardyjskiego wzoru, a z korpusu grenadyerów—tego samego wzoru, ale z burtu białego.

Naramienniki—pytki ze sznura koloru pomarańczowego z połączanemi gąbeczkami, których liczba oznacza się: dla strażników pobierających wyższe uposażenie—dwie, a dla strażników z niższém uposażeniem—jedna.

Halsztuk—wełniany albo półwełniany, podług wzoru wojennego.

Spodnie—z sukna szaroniebieskiego bez wypustki, noszą się w buty; strażnikom konnym dozwala się mieć spodnie z czarną w kroku skórą.

Buty, pas, szabla i rewolwer—takie same jak i dla strażników starszych.

Rękawiczki—zamszowe szare.

Шинель—изъ темносѣраго сукна солдатскаго образца; на воротникѣ нашивается по одной петлицѣ изъ темнозеленаго сукна, окаймленной орашчевымъ кантомъ; плечевые знаки какъ на кафтанѣ; коныи стражники имѣютъ сзади кавалерійскій разрѣзъ съ 6 пуговицами малаго образца.

Для защиты отъ дождя и непогоды разрѣшается носить капюшоны изъ непромокаемой матеріи чернаго цвѣта.

(С. У. и Р. II. 1885 г. 26 Февраля. N. 23 стр. 365).

35.

Высочайше утвержденное мнѣніе Государственнаго Совѣта. (*)

О взысканіяхъ за нарушенія постановленій о работѣ малолѣтнихъ на заводахъ, фабрикахъ, мануфактурахъ и въ ремесленныхъ заведеніяхъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о взысканіяхъ за нарушенія постановленій о работѣ малолѣтнихъ на заводахъ, фабрикахъ, мануфактурахъ и въ ремесленныхъ заведеніяхъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

5-го Іюня 1884 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ журналахъ: Соединенныхъ Департаментахъ Законовъ и Государственной Эко-

(*) Уваженіе это и слѣдующее (§ 36), изданныя въ 1884 г., объявлены въ официальномъ изданіи за 1884 годъ. (Прин. издат.).

Szynel—z sukna ciemnoszarego, podług wzoru żołnierskiego; na kołnierzu naszywa się po jednej pętlicy z sukna ciemnozielonego, obwiedzionój kaniem koloru pomarańczowego; naramienniki takie jak na kaftanie; strażnicy konni mają z tyłu rozdział kawaleryjski z 6-ciu małemi guzikami.

Dla ochrony od deszczu i słońca wolno jest nosić kapiszony z materji nieprzemakalnej koloru czarnego.

35.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA. (*)

O karach za wykroczenia przeciwko postanowieniom o pracy małoletnich w fabrykach, rękodzielniach i zakładach rzemieślniczych.

JEGO CESARSKA MOŚĆ zapadła na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o karach za wykroczenia przeciwko postanowieniom o pracy małoletnich w fabrykach, rękodzielniach i zakładach rzemieślniczych, Najwyżéj zatwierdził i wykonać rozkazał.

Podpisał:

Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

5-go Czerwca 1884 roku.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Rada Państwa, w Połączonych Departamentach Praw i Ekonomii Państwowej i na Ogólném

(*) Prawo to i następujące (§ 36), wydane w roku 1884, ogłoszone zostały w urzędowém wydaniu za rok 1884. *(Przyp. wydawcy).*

невныхъ Департаментовъ Законовъ и Государственной Экономіи 23 Апрѣля и Общаго Собранія 21 Мая 1884 г.

поміи и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ представленіе Министра Юстиціи о взыскаціяхъ за нарушенія постановленій о работѣ малолѣтнихъ на заводахъ, фабрикахъ, мануфактурахъ и въ ремесленныхъ заведеніяхъ, *мнѣніемъ положили*:

Въ дополненіе устава о наказаніяхъ, полагаемыхъ мировыми судьями, постановить слѣдующія правила:

1) Завѣдывающіе (владѣльцы или управляющіе) заводами, фабриками, мануфактурами и ремесленными заведеніями, виновные въ неисполненіи установленныхъ закономъ или предписанныхъ надлежащимъ порядкомъ правилъ относительно работы малолѣтнихъ въ означенныхъ промышленныхъ учрежденіяхъ и заведеніяхъ, подвергаются: аресту не свыше одного мѣсяца или денежномузысканію не свыше *ста* рублей.

2) Завѣдывающіе (владѣльцы или управляющіе) заводами, фабриками, мануфактурами и ремесленными заведеніями, виновные въ предоставленіи тѣмъ работающимъ въ ихъ промышленныхъ учрежденіяхъ малолѣтнимъ, которые не имѣютъ свидѣтельствъ объ окончаніи курса въ одноклассныхъ народныхъ училищахъ, возможности посѣщать сіи училища въ теченіе установленнаго закономъ времени, подвергаются денежномузысканію не свыше *ста* рублей.

3) Если завѣдывающій (владѣлецъ или управляющій) заводомъ, фабрикою, мануфактурою или ремесленнымъ заведеніемъ докажетъ, что означенныя въ статьяхъ 1 и 2 нарушенія произошли безъ его вѣдома, по вину лица, непосредственно надзирающаго за работами, то опредѣленнымъ въ сихъ статьяхъ наказаніямъ подвергается сіе лицо.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. II. 1884 г. 10 Юля, N. 76 стр. 1314).

Departamentów Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Praw i Ekonomii Sprawiedliwości o karach za wykroczenia przeciwko Państwowej z d. 23 postanowieniom o pracy małoletnich w fabrykach, Kwietnia i Ogólnego rękodzielniach i zakładach rzemieślniczych, *uchwała* Zebrania z d. 21-go *liła zdanie*:

Maja 1884 r.

W uzupełnieniu Ustawy o karach, wymierzanych przez sędziów pokoju, postanowić przepisy następujące:

1) Zawiadujący (właściciele lub zarządcy) fabrykami, rękodzielniami z zakładami rzemieślniczymi, winni niewykonania ustanowionych przez prawo albo wydanych w należyty sposób przepisów co do pracy małoletnich w pomienionych instytucjach i zakładach przemysłowych, ulegną: aresztowi na czas nie dłuższy od miesiąca albo karze pieniężnej do *stu* rubli.

2) Zawiadujący (właściciele i zarządcy) fabrykami, rękodzielniami i zakładami rzemieślniczymi, winni niedostarczenia tym z pomiędzy pracujących w ich zakładach przemysłowych małoletnim, którzy nie mają świadectwa ze skończenia jednoklasowych szkół ludowych, możliwości uczęszczania do tych szkół w ciągu czasu ustanowionego przez prawo, ulegną: karze pieniężnej do *stu* rubli.

3) Jeżeli zawiadujący (właściciel lub zarządca) fabryką, rękodzielnią albo zakładem rzemieślniczym dowiedzie, że wzmiankowane w artykułach 1 i 2 wykroczenia popełnione zostały bez jego wiedzy, z winy bezpośrednio dogląającego robót, to określonym w tym artykule karom ulegnie tenże dogląający.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

36.

Высочайше утвержденное мнѣніе Государственнаго Совѣта. (*)

О школьномъ обученіи малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, о продолжительности ихъ работы и о фабричной инспекціи.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспользовавшееся мнѣніемъ въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о школьномъ обученіи малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, о продолжительности ихъ работы и о фабричной инспекціи, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

12-го Іюня 1884 года.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ журналахъ: Соединенныхъ Департаментовъ Законовъ и Государственной Экономіи 23 Апрѣля и Общаго Собранія 29 Мая 1884 г.

Департаментахъ Законовъ и Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ представленіе Министра Финансовъ: 1) о школьномъ обученіи малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, и объ учрежденіи надзора за ихъ занятіями, и 2) о дополненіи Высочайше утвержденного 1 Іюня 1882 г. мнѣнія Государственнаго Совѣта о работѣ малолѣтнихъ, *мнѣніемъ положилъ:*

(*) См. приписку къ § 35.

(Прин. изд.).

36.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA. (*)

O nauczaniu szkolném małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach, o czasie trwania ich pracy i o inspekcji fabrycznej.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o nauczaniu szkolném małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach, o czasie trwania ich pracy i o inspekcji fabrycznej, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

12-go Czerwca 1884 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Praw i Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Finansów: 1) o nauczaniu szkolném małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach i o urządzeniu nadzoru nad ich zajęciami, i 2) o uzupełnieniu Najwyżej zatwierdzonego d. 1-go Czerwca 1882 r. Zdania Rady Państwa o pracy małoletnich, *uchwalita zdanie:*

(*) Patrz dopisek do § 35.

(Przyp. wyd.).

1. Въ допoлненіе и пзмѣненіе Высочайше утвержденнаго 1 Іюня 1882 г. мѣстнаго Государственнаго Совѣта о малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, постановить слѣдующія правила:

1) Работающіе на фабрикахъ, заводахъ и мануфактурахъ малолѣтніе, непмѣющіе свидѣтельство объ окончаніи курса, по крайней мѣрѣ, въ одноклассномъ народномъ или равномъ ему училищѣ, посѣщаютъ школы, открываемыя при означенныхъ промышленныхъ заведеніяхъ, или же находящіяся вблизи послѣднихъ народныхъ училища.

2) Попеченіе объ учрежденіи особыхъ школъ для доставленія упомянутымъ въ статьѣ 1 малолѣтнимъ рабочимъ первоначальнаго образованія, а также о приспособленіи для этой цѣли существующихъ народныхъ училищъ, возлагается на обязанность инспекціи для надзора за занятіями и обученіемъ малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, при содѣйствіи ей, въ потребныхъ случаяхъ, мѣстнаго учебнаго начальства.

3) Владѣльцамъ фабрикъ, заводовъ и мануфактуръ предоставляется открывать при оныхъ школы для первоначальнаго обученія малолѣтнихъ рабочихъ. Такія училища могутъ быть учреждаемы для одного промышленнаго заведенія, на средства его владѣльца, или для нѣсколькихъ находящихся въ составѣ другъ съ другомъ заведеній, на общія владѣльцевъ ихъ средства. Порядокъ посѣщенія сихъ училищъ, а также объемъ и планъ преподаванія въ оныхъ, устанавливаются по взаимному соглашенію окружныхъ инспекторовъ съ директорами народныхъ училищъ.

4) Учредители школъ для малолѣтнихъ рабочихъ состоятъ почетными попечителями оныхъ. Въ школахъ, учреждаемыхъ на общія средства нѣсколькихъ владѣльцевъ промышленныхъ заведеній, званіе попечителя предоставляется лицу, избираемому ими изъ своей среды.

5) Въ случаѣ непмѣнія школы при фабричѣ, заводѣ или мануфактурѣ, фабричная инспекція входитъ въ соглашеніе съ мѣстнымъ учебнымъ начальствомъ относительно приспособленія для обученія малолѣтнихъ, работающихъ на означенныхъ промышленныхъ заведеніяхъ, находящихся вблизи оныхъ народныхъ училищъ. Порядокъ обученія въ нихъ малолѣтнихъ рабочихъ въ часы, опредѣленные для общихъ классныхъ занятій, или во внѣурочное время,

I. Uzupełniając i zmieniając Najwyżej zatwierdzone d. 1 Czerwca 1882 roku Zdanie Rady Państwa o małoletnich pracujących w fabrykach i rękodzielniach, postanowić przepisy następujące:

1) Pracujący w fabrykach i rękodzielniach małoletni nie mający świadectw z ukończenia przynajmniej jednoklasowej ludowej lub równej z nią szkoły, uczęszczają do szkół otwieranych przy tych zakładach przemysłowych albo też do znajdujących się w bliskości tych zakładów szkół ludowych.

2) Staranie o założenie specjalnych szkół dla dostarczenia wzmiankowanym w artykule I małoletnim robotnikom elementarnego wykształcenia, jak również o przysposobienie w tym celu istniejących szkół ludowych, jest obowiązkiem inspekyi do nadzoru nad zajęciami i nauczaniem małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach, przy współudziale, wrazie potrzeby, miejscowej zwierzchności naukowej.

3) Właściciele fabryk i rękodzielni mają prawo otwierać przy nich szkoły dla nauczania elementarnego małoletnich robotników. Szkoły takie mogą być zakładane dla jednego zakładu przemysłowego, kosztem jego właściciela, albo dla kilku, znajdujących się w sąsiedztwie jeden od drugiego, zakładów, na wspólny koszt ich właścicieli. Sposób uczęszczania do tych szkół, tudzież zakres i plan wykładu w nich ustanawia się po wzajemnym porozumieniu się inspektorów okręgowych z dyrektorami szkół ludowych.

4) Założyciele szkół dla małoletnich robotników są honorowemi tychże szkół kuratorami. W szkołach zakładanych na wspólny koszt kilku właścicieli zakładów przemysłowych, godność kuratora nadaje się temu, kogo właściciele wybiorą z pomiędzy siebie.

5) Jeżeli przy fabryce lub rękodzielni nie ma szkoły, inspekya fabryczna porozumiewa się z miejscową zwierzchnością naukową, co do przysposobienia do nauczania małoletnich, którzy pracują w tych zakładach przemysłowych, znajdujących się w bliskości ich szkół ludowych. Sposób nauczania w nich małoletnich robotników w godzinach, wyznaczonych na ogólne zajęcia szkolne, lub w czasie poza lekcjami ustanawia się po wzajemnym porozumieniu się

устанавливается по взаимному соглашенію между окружнымъ инспекторомъ и мѣстнымъ директоромъ народныхъ училищъ.

6) При невозможности приспособить существующія начальныя училища для удобнаго посѣщенія опыхъ малолѣтними рабочими, фабричная инспекція обращается объ устройствѣ для означенной надобности особыхъ школъ къ мѣстному учебному началству. Последнее, съ своей стороны, принимаетъ всѣ зависящія мѣры къ учрежденію подобныхъ училищъ и входитъ по сему предмету въ сношенія съ подлежащими земствами, городскими или сельскими обществами, церковно-приходскими попечительствами и тѣми частными лицами, отъ которыхъ возможно ожидать содѣйствія дѣлу начальнаго образованія.

7) Программы и планъ преподаванія въ школахъ, учреждаемыхъ для обученія малолѣтнихъ рабочихъ, утверждаются Министромъ Народнаго Просвѣщенія, по соглашенію съ Министромъ Финансовъ.

8) Тамъ, гдѣ нѣтъ отдѣльныхъ мужскихъ и женскихъ народныхъ училищъ и не представится возможности установить посѣщеніе школы малолѣтними рабочими разныхъ половъ въ особые для мальчиковъ и дѣвочекъ часы, допускается совмѣстное обученіе тѣхъ изъ нихъ, которые не достигли четырнадцатилѣтняго возраста.

9) Если для обученія малолѣтнихъ, работающихъ на фабрикѣ, заводѣ или мануфактурѣ, будетъ учреждена или приспособлена школа съ высшимъ противъ одноклассныхъ народныхъ училищъ курсомъ, то въ семъ случаѣ владѣлецъ фабрики, завода или мануфактуры обязанъ предоставить возможность посѣщенія подобной школы тѣмъ малолѣтнимъ рабочимъ, которые имѣютъ свидѣтельства объ окончаніи курса въ одноклассномъ народномъ или равномъ ему училищѣ.

10) Губерніи, въ которыхъ существуетъ фабричная, заводская или мануфактурная промышленность, распределяются, въ отношеніи надзора за работою и обученіемъ малолѣтнихъ рабочихъ, на девять округовъ. Въ каждомъ округѣ, для исполненія обязанностей по сему надзору, состоятъ по одному инспектору и по одному его помощнику.

11) Упомянутые въ статьѣ 10 округа состоятъ:

а) С.-Сетербургскій—изъ губерній: С.-Петербургской, Новгородской, Олонецкой, Архангельской, Псковской, Эстляндской и Лифляндской.

inspektora okręgowego z miejscowym dyrektorem szkół ludowych.

6) Wrazie niemożności przysposobienia istniejących szkół początkowych do dogodnego uczęszczania do nich małoletnich robotników, inspekcya fabryczna zwraca się z żądaniem urzędzenia na ten cel szkół specjalnych do miejscowej zwierzchności naukowej. Zwierzchność ta, ze swojej strony, przedsięwzięrze wszystkie od niej zależące środki, w celu założenia podobnych szkół i porozumiewa się w tym przedmiocie z właściwemi ziemstwami, towarzystwami miejskimi lub wiejskimi, dozorami kościelno-parafialnemi i temi osobami prywatnemi, od których można oczekiwać współdziałania w sprawie wykształcenia ludowego.

7) Programy i plan wykładu w szkołach zakładanych w celu nauczania małoletnich robotników zatwierdza Minister Oświaty publicznej, po porozumieniu się z Ministrem Finansów.

8) Tam, gdzie nie ma oddzielnych męzkich i żeńskich szkół ludowych i nie będzie można ustanowić uczęszczania do szkoły małoletnich robotników różnych płci w oddzielnych godzinach dla chłopców i dziewcząt, dozwala się współczesne nauczanie tych z pomiędzy nich, które nie doszły do lat czternastu.

9) Jeżeli dla nauczania małoletnich, pracujących w fabryce lub rękodzielni, będzie założona lub przysposobiona szkoła z wyższym kursem nauk od tych, które są wykładane w szkołach ludowych jednoklasowych, to w tym razie właściciel fabryki lub rękodzielni jest obowiązany dać możność uczęszczania do podobnej szkoły tym z pomiędzy małoletnich robotników, którzy mają świadectwa z ukończenia jednoklasowej ludowej lub równiej z nią szkoły.

10) Gubernie, w których istnieje przemysł fabryczny lub rękodzielniczy dzielą się, pod względem nadzoru nad pracą i nauczaniem małoletnich robotników na dziewięć okręgów. W każdym okręgu do wykonywania obowiązków w przedmiocie tego nadzoru znajduje się po jednym inspektorze i jednym jego pomocniku.

11) Wzmiankowane w artykule 10 okręgi składają się:

a) S.-Petersburski—z gubernij: S.-Petersburskiej, Nowogrodzkiej, Ołonieckiej, Archangielskiej, Pskowskiej, Estlandzkiej i Li-flandzkiej:

б) Московскій—пзъ губерній: Московской, Тверской, Калужской, Тульской, Рязанской и Смоленской.

в) Владимірскій—пзъ губерній: Владимірской, Нижегородской, Костромской, Ярославской и Вологодской.

г) Казанскій—пзъ губерній: Казанской, Пермской, Вятской, Симбирской, Оренбургской и Уфимской.

д) Воронежскій—пзъ губерній: Воронежской, Орловской, Курской, Пензенской, Тамбовской, Саратовской, Самарской и Астраханской.

е) Харьковскій—пзъ губерній: Харьковской, Екатеринославской, Черниговской, Полтавской и области Войска Донскаго.

ж) Кіевскій—пзъ губерній: Кіевской, Волынской, Подольской и Херсонской.

з) Виленскій—пзъ губерній: Виленской, Ковенской, Гродненской, Мнянской, Могилевской, Витебской и Курляндской.

и) Варшавскій—пзъ губерній: Варшавской, Калишской, Кѣлецкой, Ломжинской, Люблинской, Петроковской, Плоцкой, Радомской, Сувалкской и Сѣдлецкой.

Примѣчаніе 1-е. Въ губерніяхъ Бессарабской и Таврической наблюденіе за исполненіемъ правилъ о работѣ и обученіи малолѣтнихъ лежитъ на обязанности окружнаго вице-губернатора юго-западнаго горнаго округа.

Примѣчаніе 2-е. Исполненіе обязанностей чиновъ фабричной инспекціи относительно наблюденія за работою и обученіемъ малолѣтнихъ на заводахъ и фабрикахъ, выдѣлывающихъ подлежащіе оплатѣ акцизомъ, можетъ быть возложено Министерствомъ Финансовъ на должностныхъ лицъ мѣстнаго акцизнаго надзора.

12) Помощники окружныхъ инспекторовъ дѣйствуютъ подъ ихъ руководствомъ, пользуясь, въ отношеніи надзора за исполненіемъ правилъ о работѣ и обученіи малолѣтнихъ, составленія протоколовъ о нарушеніяхъ сихъ правилъ и преслѣдованіи виновныхъ въ такихъ нарушеніяхъ, тѣми же правами, которыя принадлежатъ инспекторамъ. Подробныя указанія относительно обязанностей и порядка дѣйствій помощниковъ окружныхъ инспекторовъ излагаются въ инструкціи чинамъ фабричной инспекціи (Высоч. утв. 1 Іюня 1882 г. мн. Гос. Сов. отд. II, ст. 5).

13) Протоколы о нарушеніяхъ постановленій о работѣ и обученіи малолѣтнихъ составляются, въ случаѣ отсутствія чиновъ

b) Moskiewski—z gubernij: Moskiewskiej, Twierskiej, Kałużkiej, Tulskiej, Riazańskiej i Smoleńskiej.

c) Włodzimierski—z gubernij: Włodzimierskiej, Niższo-Nowogrodzkiej, Kostromskiej, Jarosławskiej i Wołogodzkiej.

d) Kazański — z gubernij: Kazańskiej, Permskiej, Wiackiej, Symbirskiej, Orenburskiej i Ufimskiej.

e) Woronezki—z gubernij: Woronezkiej, Orłowskiej, Kurskiej, Penzeńskiej, Tambowskiej, Saratowskiej, Samarskiej i Astrachańskiej.

f) Charkowski—z gubernij: Charkowskiej, Ekaterynosławskiej, Czernihowskiej, Połtawskiej i obwodu wojsko-Dońskiego.

g) Kijowski — z gubernij: Kijowskiej, Wołyńskiej, Podolskiej i Chersońskiej.

h) Wileński—z gubernij: Wileńskiej, Kowieńskiej, Grodzieńskiej, Mińskiej, Mohyłowskiej, Witebskiej i Kurlandzkiej.

i) Warszawski—z gubernij: Warszawskiej, Kaliskiej, Kieleckiej, Łomżyńskiej, Lubelskiej, Piotrkowskiej, Płockiej, Radomskiej, Suwalskiej i Siedleckiej.

Uwaga 1-a. W guberniach Besarabskiej i Tauryckiej nadzór nad wykonaniem przepisów o pracy i nauczaniu małoletnich jest obowiązkiem inspektora okręgowego okręgu górniczego południowo-zachodniego.

Uwaga 2-a. Sprawowanie obowiązków urzędników inspekcji fabrycznej, co do nadzoru nad pracą i nauczaniem małoletnich w fabrykach, wyrabiających przedmioty podlegające opłacie akcyznej, może być powierzany przez Ministerjum Finansów urzędnikowi miejscowego zarządu akcyznego.

12) Pomocnicy inspektorów okręgowych działają pod ich kierownictwem, korzystając, pod względem nadzoru nad wykonaniem przepisów o pracy i nauczaniu małoletnich, sporządzania protokołów o wykroczeniach przeciwko tym przepisom i pociągania winnych takich wykroczeń do odpowiedzialności, z tych samych praw, jakie służą inspektorom. Szczegółowe wskazówki co do obowiązków i sposobu prowadzenia czynności przez inspektorów okręgowych zamieszczają się w instrukcji dla urzędników inspekcji fabrycznej (Najw. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 1 Czerwca 1882 r. art. 5).

13) Protokoły co do wykroczeń przeciwko postanowieniom o pracy i nauczaniu małoletnich sporządzają, w razie nieobecności

мѣстной полиціи, при участіи должностныхъ лицъ волостнаго или сельскаго управленія, или въ присутствіи трехъ постороннихъ свидѣтелей.

14) Владѣльцы заводовъ, фабрикъ и мануфактуръ, а также лица, управляющія или завѣдывающія сими заведеніями, обязаны, во всякое время, безпрепятственно допускать главнаго инспектора, окружныхъ инспекторовъ и помощниковъ ихъ къ осмотру означенныхъ заведеній и производимыхъ на оныхъ работъ, оказывать симъ чиновникамъ содѣйствіе и исполнять ихъ законныя требованія.

15) Подробныя правила относительно исполненія постановленій о работѣ и обученіи малолѣтнихъ рабочихъ владѣльцами заводовъ, фабрикъ и мануфактуръ, а также лицами, управляющими или завѣдывающими сими заведеніями, и объ отношеніяхъ ихъ къ фабричной инспекціи устанавливаются Министромъ Финансовъ, по соглашенію съ Министрами Внутреннихъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія. Правила сіи объявляются во всеобщее свѣдѣніе установленнымъ порядкомъ.

16) Надзоръ фабричной инспекціи не распространяется, сверхъ заведеній, указанныхъ въ статьѣ 6 отдѣла II Высочайше утвержденаго 1 Юня 1882 г. мѣнія Государственнаго Совѣта, также на частныя горные заводы и рудники, подлежащія вѣдѣнію особой инспекціи изъ чиновъ горнаго вѣдомства.

II. Проектъ штата инспекціи для надзора за занятіями и обученіемъ малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, поднести къ Высочайшему ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА утвержденію и, по воспослѣдованіи онаго, привести въ дѣйствіе съ 1 Юля 1884 г.

III. Исчисленный по сему штату расходъ въ размѣрѣ *семидесяти восьми тысячъ пятисотъ* рублей въ годъ, обратитъ на счетъ государственнаго казначейства и вноситъ, начиная съ 1-го Января 1885 г., въ подлежащія подраздѣленія расходной смѣты Департамента торговли и мануфактуръ, съ зачетомъ въ оную *двадцати шести тысячъ* рублей, ассигнованныхъ на тотъ же предметъ по дѣйствующей смѣтѣ означеннаго Департамента. Потребный же въ текущемъ 1884 году дополнительный расходъ на сію надобность, въ количествѣ *двадцати шести тысячъ двухсотъ пятидесяти* рублей, обратитъ на сумму въ три милліона рублей, назначенную по государственной росписи на удовлетвореніе непредусмотрѣнныхъ финансовыми смѣтами экстренныхъ расходовъ.

urzędników miejscowej policji, przy udziale urzędników zarządu wołostnego lub wiejskiego albo w obecności trzech osób postronnych.

14) Właściciele fabryk i rękodzielni tudzież osoby zarządzające lub zawiadujące temi zakładami są obowiązani w każdym czasie dopuszczać, bez żadnych przeszkód, inspektora głównego, inspektorów okręgowych i ich pomocników do rewidowania pomienionych zakładów i prowadzonych w nich robót, okazywać tym urzędnikom pomoc i spełniać ich żądania prawne.

15) Szczegółowe przepisy co do wykonania postanowień o pracy i nauczaniu małoletnich przez właścicieli fabryk i rękodzielni, tudzież przez zarządzających i zawiadujących temi fabrykami, oraz co do stosunku ich do inspekyi fabrycznej ustanawia Minister Finansów, po porozumieniu się z Ministrem Spraw Wewnętrznych i Oświaty publicznej. Przepisy te publikują się w ustanowiony sposób.

16) Nadzór inspekyi fabrycznej nie rozciąga się również, prócz zakładów, wskazanych w artykule 6 oddziału II Najwyżej zatwierdzonego d. 1 Czerwca 1882 roku Zdania Rady Państwa, i na zakłady górnicze i kopalnie, podlegające specjalnej inspekyi, złożonej z urzędników wydziału górniczego.

II. Projekt etatu inspekyi do nadzoru nad zajęciami i nauczaniem małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach, przedstawić do Najwyższego JEGO CESARSKIEJ MOŚCI zatwierdzenia i po zatwierdzeniu wprowadzić w wykonanie od 1 Lipca 1882 roku.

III. Obliczony w niniejszym etacie rozchód, w kwocie *siedm-dziesiąt ośm tysięcy pięćset* rubli rocznie zaliczyć na rachunek Skarbu Państwa i zaciągać, począwszy od 1 Stycznia 1885 roku, pod odpowiednie rubryki budżetu rozchodów Departamentu rękodzieł i handlu, z zaliczeniem do niego *dwudziestu sześciu tysięcy* rubli, asygnowanych na ten sam przedmiot, podług obowiązującego budżetu tego Departamentu. Zaś potrzebny w roku bieżącym 1884 rozchód dodatkowy na ten przedmiot, w ilości *dwadzieścia sześć tysięcy dwieście pięćdziesiąt* rubli, pokryć z sumy trzy miliony rubli, wyznaczonj w rozkładzie państwowym na zaspokojenie nieprzewidzianych w budżetach finansowych rozchodów nadzwyczajnych.

IV. Въ видѣ временной мѣры, въ теченіе первыхъ двухъ лѣтъ съ приведенія въ дѣйствіе Высочайше утвержденнаго 1-го Іюля 1882 г. мнѣнія Государственнаго Совѣта о малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, предоста- вить Министру Финансовъ, по соглашенію съ Министромъ Внутрен- нихъ Дѣлъ, разрѣшать занятіе малолѣтнихъ, находящихся въ воз- растѣ отъ *двенадцати* до *пятнадцати* лѣтъ, работою по *шести* часовъ сряду въ тѣхъ случаяхъ, когда, по роду производства, это оказывается необходимымъ, а по свойству возлагаемой на малолѣт- ныхъ работы, шести часовой непрерывный трудъ не можетъ причи- нить вреда ихъ здоровью, и съ тѣмъ условіемъ, чтобы въ сихъ слу- чаяхъ общая продолжительность работы малолѣтнихъ въ теченіе сутокъ не превышала *шести* часовъ. По прошествіи же двухлѣт- няго опытнаго срока, представить на уваженіе Государственнаго Совѣта окончательное заключеніе по сему предмету.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами. (")

П р и м ѣ ч а н і я :

1-е. Одинъ изъ помощниковъ инспектора состоитъ въ распоряженіи главнаго инспектора, для временнаго, по мѣрѣ надобности, усиленія мѣстныхъ инспекцій и замѣщенія состоящихъ при окружныхъ инспекторахъ помощниковъ, въ случаѣ продолжительной бо- лѣзни или отсутствія кого либо изъ означенныхъ должностныхъ лицъ.

2-е. Назначенная по сему штату общая сумма на путевые и канцелярскіе расходы чиновъ инспекцій отпускается въ распоряженіе Министра Финансовъ и распределяется имъ между главнымъ и окружными инспекторами, а также помощниками послѣднихъ, по соображенію съ производимыми каждымъ изъ сихъ лицъ развѣздами и съ предстоящими имъ канцелярскими расходами.

П о д п и с а л ь :

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

(С. У. и Р. П. 1884 г. 10 Іюля, N. 76 стр. 1316).

(*) См. таблицы въ концѣ тома.

(Прим. издат.).

IV. W charakterze środka tymczasowego, wciągu pierwszych dwóch lat po wprowadzeniu w wykonanie Najwyżej zatwierdzonego d. 1-go Czerwca 1882 r. Zdania Rady Państwa o małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach, poruczyć Ministrowi Finansów, po porozumieniu się z Ministrem Spraw Wewnętrznych, zezwalać na zatrudnianie małoletnich mających od lat *dwunastu* do *piętnastu*, pracą po *sześć* godzin zrządu, wraze jeżeli podług rodzaju fabrykacyi to się okaże niezbędném, a podług właściwości powierzanej małoletnim pracy sześciogodzinna bez przerwy praca nie może zaszkodzić ich zdrowiu i z tym warunkiem, ażeby w takich razach ogólny czas trwania pracy małoletnich wciągu doby nie przenosił *sześciu* godzin. Zaś po upływie dwuletniego terminu próbnego, przedstawić do uznania Rady Państwa ostateczny wniosek w tym przedmiocie.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie. (*)

U w a g i:

1-a. Jeden z pomocników inspektora jest oddany do rozporządzenia inspektorowi głównemu dla czasowego, wraze potrzeby, wzmocnienia inspekcji miejscowych i zastępowania urzędujących przy inspektorach okręgowych pomocników, wraze długotrwałej choroby lub nieobecności kogoś z tych urzędników.

2-a. Wyznaczona w niniejszym etacie ogólna suma na wydatki na podróże i kancelaryjne urzędników inspekcji wydaje się do rozporządzenia Ministra Finansów i rozdziela się pomiędzy inspektora głównego i inspektorów okręgowych, tudzież pomocników tych ostatnich, stosownie do odbywanych przez każdą z tych osób podróży i z wydatkami kancelaryjnemi, jakie każda z nich ponosić musi.

Podpisał:

Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*

(*) Zob. tablice na końcu tomu.

(Przyp. wyd.)

37.

РАСПОРЯЖЕНІЕ МИНИСТРА ФИНАНСОВЪ.

Объ инструкціи чинамъ инспекціи по надзору за исполненіемъ постановленій о малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, и о правилахъ относительно исполненія сихъ постановленій владѣльцами заводовъ, фабрикъ и мануфактуръ, а также лицами управляющими или завѣдывающими сими заведеніями.

На основаніи Высочайше утвержденного 1 Іюня 1882 года мѣнія Государственнаго Совѣта о малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ (отд. П ст. 5), подробныя указанія относительно обязанностей и порядка дѣйствій инспекторовъ за работой и обученіемъ сихъ малолѣтнихъ устанавливаются особою инструкціею, утверждаемою Министромъ Финансовъ, по соглашенію съ Министрами Внутреннихъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія.

Ст. 12 и 15 Высочайше утвержденного 12 Іюня 1884 года мѣнія Государственнаго Совѣта по тому же предмету таковой же порядкомъ указать для инструкцій помощникамъ сказаннымъ инспекторамъ и правилъ относительно исполненія сихъ постановленій владѣльцами заводовъ, фабрикъ и мануфактуръ, а также лицами, завѣдывающими сими заведеніями и объ отношеніи ихъ къ фабричной инспекціи.

Во исполненіе сего, Министръ Финансовъ представилъ Правительствующему Сенату засвидѣтельствоваанныя копіи съ утвержденныхъ имъ 19 Декабря 1884 г., составленныхъ, по соглашенію съ Министрами Внутреннихъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія: 1) инструкціи чинамъ инспекціи по надзору за исполненіемъ постановленій о малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ и 2) правилъ относительно исполненія сихъ постановленій владѣльцами заводовъ, фабрикъ и мануфактуръ, а также лицами, управляющими или завѣдывающими сими заведеніями.

37.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA FINANSÓW.

O instrukcyi dla urzędników inspekyi do nadzoru nad wykonaniem postanowień o małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach, i o przepisach, dotyczących wykonania tych postanowień przez właścicieli fabryk i rękodzielni oraz przez osoby zarządzające lub zawiadujące temi zakładami.

Na zasadzie Najwyżej zatwierdzonego d. 1 Czerwca 1882 r. Zdania Rady Państwa o małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach (oddz. II art. 5), szczegółowe wskazówki co do obowiązków i sposobu nadzoru inspektorów nad pracą i nauczaniem tych małoletnich ustanawia oddzielna instrukcyja, zatwierdzona przez Ministra Finansów, po porozumieniu się z Ministrami Spraw Wewnętrznych i Oświaty Publicznej.

W art. 12 i 15 Najwyżej zatwierdzonego d. 12-go Czerwca 1884 r. Zdania Rady Państwa w tym samym przedmiocie, taki sam porządek wskazany jest co do instrukcyi dla pomocników rzeczonych inspektorów i co do przepisów, dotyczących wykonania tych postanowień przez właścicieli fabryk i rękodzielni oraz przez osoby, zawiadujące temi zakładami, tudzież o stosunku ich do inspekyi fabrycznej.

W wykonaniu tego, Minister Finansów przedstawił Rządzącemu Senatowi poświadczone kopie zatwierdzonych przez niego w dniu 19 Grudnia 1884 roku, sporządzonych, po porozumieniu się z Ministrami Spraw Wewnętrznych i Oświaty Publicznej: 1) instrukcyi dla urzędników inspekyi co do nadzoru nad wykonaniem postanowień o małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach, i 2) przepisów dotyczących wykonania tych postanowień przez właścicieli fabryk i rękodzielni oraz przez osoby zarządzające lub zawiadujące temi zakładami.

Подлинная утверждена Министромъ Финансовъ 19 Декабря 1884 г.

И Н С Т Р У К Ц И Я

чинамъ инспекціи по надзору за исполненіемъ постановленій о малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ.

1. Составъ фабричной инспекціи.

1) Ближайшій надзоръ за исполненіемъ постановленій о работѣ и обученіи малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, возлагается, на основаніи Высочайше утвержденныхъ 1 Юня 1882 г. и 12 Юня 1884 г. мѣстныхъ Государственнаго Совѣта, на особую инспекцію, состоящую въ вѣдѣніи Министерства Финансовъ, по Департаменту торговли и мануфактуръ.

Примѣчаніе 1-е. Дѣйствіе инспекціи не распространяется: а) на ремесленные заведенія, за исключеніемъ указанныхъ въ спискѣ, составленномъ по соглашенію Министровъ Финансовъ и Внутреннихъ Дѣлъ и опубликованномъ въ Собраніи узаконеній и распоряженій Правительства отъ 1 Юня 1884 г. за № 57, и на кустарные промыслы; б) на заводы, фабрики и мануфактуры, принадлежащія казнѣ или правительственнымъ установленіямъ, и в) на частные горные заводы и рудники, которые подлежатъ вѣдѣнію особой инспекціи изъ чиновъ горнаго вѣдомства.

Примѣчаніе 2-е. Исполненіе обязанностей по наблюденію за занятіями малолѣтнихъ на заводахъ и фабрикахъ, изготовляющихъ предметы, подлежащіе оплатѣ акцизомъ, возлагается, на изъясненныхъ ниже основаніяхъ, на должностныхъ лицъ мѣстнаго акцизнаго надзора.

2) Фабричная инспекція надъ занятіями малолѣтнихъ рабочихъ состоитъ изъ главнаго инспектора, девяти окружныхъ инспекторовъ и десяти ихъ помощниковъ.

Oryginał zatwierdzony przez Ministra Finansów d. 19 Grudnia 1884 r.

INSTRUKCYA

dla urzędników inspekcji do nadzoru nad wykonaniem postanowień o małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach.

I. Skład inspekcji fabrycznej.

1) Bliższy nadzór nad wykonaniem postanowień o pracy i nauczaniu małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach, powierza się, na zasadzie Najwyżej zatwierdzonych d. 1-go Czerwca 1882 roku i 12-go Czerwca 1884 r., Zdań Rady Państwa oddzielnej inspekcji, pozostającej pod zawiadywaniem Ministerjum Finansów w Departamencie Rękodzieł i Handlu.

Uwaga 1-a. Działanie inspekcji nie rozciąga się: a) na zakłady rzemieślnicze, z wyjątkiem wskazanych w spisie, sporządzonym po porozumieniu się Ministrów Finansów i Spraw Wewnętrznych i ogłoszonym w „Sobranii Uzakonienij i Rasporiażenij Prawitelstwa“ z d. 1-go Czerwca 1884 r. za Nr. 57 (Zb. Pr. t. XXVI str. 43), oraz do przemysłu drobnego; b) do fabryk i rękodzielni należących do skarbu lub insytcyj rządowych, i c) do zakładów górniczych i kopalni prywatnych, którymi zawiaduje oddzielna inspekcya z urzędników wydziału górniczego.

Uwaga 2-a. Wykonywanie obowiązków w przedmiocie nadzoru nad zajęciami małoletnich w fabrykach, wyrabiających przedmioty ulegające opłacie akcyzy, powierza się, na wyłuszczonej wyżej zasadach, urzędnikom miejscowej zwierzchności akcyznej.

2) Inspekcya fabryczna nad zajęciami małoletnich robotników składa się z inspektora głównego, dziewięciu inspektorów okręgowych i dziesięciu ich pomocników.

3) Губерніи, въ которыхъ существуетъ фабричная, заводская или мануфактурная промышленность, распредѣляются, въ отношеніи надзора за работою и обученіемъ малолѣтнихъ рабочихъ, на слѣдующіе девять округовъ:

I. *С.-Петербургскій*—изъ губерній: С.-Петербургской, Новгородской, Олонецкой, Архангельской, Псковской, Эстляндской и Лифляндской.

II. *Московскій*—изъ губерній: Московской, Тверской, Калужской, Тульской, Рязанской и Смоленской.

III. *Владимірскій*—изъ губерній: Владимірской, Ярославской, Костромской, Вологодской и Нижегородской.

IV. *Казанскій*—изъ губерній: Казанской, Пермской, Вятской, Сямбирской, Оренбургской и Уфимской.

V. *Воронежскій*—изъ губерній: Воронежской, Орловской, Курской, Тамбовской, Пензенской, Саратовской, Самарской и Астраханской.

VI. *Харьковскій*—изъ губерній: Харьковской, Екатеринославской, Черниговской, Полтавской и области Донскаго войска.

VII. *Кіевскій*—изъ губерній: Кіевской, Подольской, Волынской и Херсонской.

VIII. *Виленскій*—изъ губерній: Виленской, Ковенской, Гродненской, Минской, Могилевской, Витебской и Курляндской.

IX. *Варшавскій*—изъ губерній: Варшавской, Калишской, Кѣлецкой, Ломжинской, Люблинской, Петроковской, Плоцкой, Радомской. Сувальской и Сѣдлецкой.

Примѣчаніе. Въ губерніяхъ Бессарабской и Таврической наблюденіе за исполненіемъ правилъ о работѣ и обученіи малолѣтнихъ лежитъ на обязанности окружнаго инженера юго-западнаго горнаго округа.

(Высоч. утв. 12 Іюня 1884 г. мн. Гос. Сов.).

4) Въ каждомъ изъ указанныхъ въ § 3 девяти округовъ состоитъ по одному инспектору и по одному его помощнику.

5) Одинъ изъ помощниковъ инспектора состоитъ въ распоряженіи главнаго инспектора, для временнаго, по мѣрѣ надобности, усиленія мѣстныхъ инспекцій и замѣщенія состоящихъ при окружныхъ инспекторахъ помощниковъ, въ случаѣ продолжительной бо-
лѣзни или отсутствія кого либо изъ означенныхъ должностныхъ лицъ.

3) Gubernie, w których znajduje się przemysł fabryczny lub rękodzielniczy, dzielą się, pod względem nadzoru nad pracą i nauczaniem małoletnich robotników, na następujące dziewięć okręgów:

I. *S.-Petersburski*—z gubernij: S.-Petersburskiej, Nowogrodzkiej, Ołoneckiej, Archangielskiej, Pskowskiej, Estlandzkiej i Liflandzkiej.

II. *Moskiewski*—z gubernij: Moskiewskiej, Twerskiej, Kałuzkiej, Tulskiej, Riazańskiej i Smoleńskiej.

III. *Włodzimierski*—z gubernij: Włodzimierskiej, Jarosławskiej, Kostromskiej, Wołogodzkiej i Niższo-Nowogrodzkiej.

IV. *Kazański*—z gubernij: Kazańskiej, Permskiej, Wiackiej, Symbirskiej, Oranburskiej i Ufimskiej.

V. *Woronezki*—z gubernij: Woronezkiej, Orłowskiej, Kurskiej, Tambowskiej, Penzeńskiej, Saratowskiej, Samarskiej i Astrachańskiej,

VI. *Charkowski*—z gubernij: Charkowskiej, Ekaterynosławskiej, Czernihowskiej, Połtawskiej i obwodu wojska Dońskiego.

VII. *Kijowski*—z gubernij: Kijowskiej, Podolskiej, Wołyńskiej i Chersońskiej.

VIII. *Wileński*—z gubernij: Wileńskiej, Kowieńskiej, Grodzieńskiej, Mińskiej, Mochylewskiej, Witebskiej i Kurlandskiej.

IX. *Warszawski*—z gubernij: Warszawskiej, Kaliskiej, Kieleckiej, Łomżyńskiej, Lubelskiej, Piotrkowskiej, Płockiej, Radomskiej, Suwalskiej i Siedleckiej.

Uwaga. W guberniach Besarabskiej i Tauryckiej nadzór nad wykonywaniem przepisów o pracy i nauczaniem małoletnich jest obowiązkiem inżyniera okręgowego okręgu górniczego południowo-zachodniego.

Najw. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 12 Czerwca 1884 r.

4) W każdym ze wskazanych w § 3 dziewięciu okręgów znajduje się po jednym inspektorze i po jednym pomocniku inspektora.

5) Jeden z pomocników inspektora jest oddany do rozporządzenia inspektora głównego, w celu czasowego, w miarę potrzeby, wzmacniania miejscowych inspekcji i zastępowania znajdujących się przy inspektorach okręgowych pomocników, wrazie dłużej choroby lub nieobecności kogoś z pomienionych urzędników.

6) Главный инспектор находится въ непосредственномъ вѣдѣніи Департамента торговли и мануфактуръ и постоянное мѣсто-пробываніе имѣеть въ С.-Петербургѣ.

7) Окружные инспекторы непосредственно подчиняются главному инспектору, а помощники—окружнымъ инспекторамъ.

8) Помощники окружныхъ инспекторовъ дѣйствуютъ подъ ихъ руководствомъ, пользуясь въ отношеніи надзора за исполненіемъ правилъ о работѣ и обученіи малолѣтнихъ, составленія протоколовъ о нарушеніи сихъ правилъ и преслѣдованія виновныхъ въ такихъ нарушеніяхъ тѣми же правами, которыя принадлежать инспекторамъ.

(Высоч. утв. 12 Іюня 1884 г. мн. Гос. Сов.).

9) Порядокъ служебныхъ сношеній между должностными лицами фабричной инспекціи опредѣляется порядкомъ ихъ подчиненности.

10) Къ мѣстнымъ губернскимъ и уѣзднымъ властямъ окружные инспекторы и ихъ помощники состоятъ въ тѣхъ же отношеніяхъ, въ какихъ находятся къ нимъ прочія должностныя лица Министерства Финансовъ, принадлежащія къ составу губернскаго управленія.

11) Чины фабричной инспекціи и ихъ помощники обязаны исполнять все, къ предметамъ ихъ вѣдѣнія относящіяся, законныя требованія мѣстнаго губернскаго начальства (Губернаторовъ и Градоначальниковъ), при чемъ, въ случаѣ сообщенія и другими мѣстными властями свѣдѣній о нарушеніяхъ правилъ относительно малолѣтнихъ рабочихъ, чины инспекціи не оставляютъ дѣлать соотвѣтственныя по сему предмету распоряженія.

12) Главный инспекторъ, окружные инспекторы и ихъ помощники снабжаются особыми, выдаваемыми имъ отъ Департамента торговли и мануфактуръ открытыми листами, въ удостовѣреніе ихъ званія.

13) Чины акцизнаго надзора, при исполненіи лежащей на нихъ обязанности по надзору за занятіями малолѣтнихъ рабочихъ на заводахъ и фабрикахъ, изготовляющихъ предметы, подлежащіе оплатѣ акцизомъ, руководствуются правилами, въ настоящей инструкціи изъясненными.

14) Распредѣленіе между чинами акцизнаго надзора занятій по наблюденію за исполненіемъ постановленій о малолѣтнихъ ра-

6) Inspektor główny pozostaje pod bezpośredniem zawiadywaniem Departamentu Rękodzieł i Handlu i stałe miejsce pobytu ma w S.-Petersburgu.

7) Inspektorowie okręgowi są podwładnemi bezpośrednio inspektora głównego, a pomocnicy—inspektorów okręgowych.

8) Pomocnicy inspektorów okręgowych działają pod ich kierunkiem, korzystając, pod względem nadzoru nad wykonaniem przepisów o pracy i nauczaniem małoletnich, sporządzenia protokołów o wykroczenia przeciwko tym przepisom i o pociąganiu do odpowiedzialności winnych takich wykroczeń z tych samych praw, jakie służą inspektorom.

(Najw. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 12 Czerwca 1884 r.).

9) Sposób utrzymywania stosunków służbowych pomiędzy urzędnikami inspekcji fabrycznej określa porządek ich podwładności.

10) Do miejscowych władz gubernialnych i powiatowych inspektorowie okręgowi i ich pomocnicy pozostają w takich samych stosunkach, w jakich znajdują się inni urzędnicy Ministerjum Finansów, należący do składu zarządu gubernialnego.

11) Urzędnicy inspekcji fabrycznej i ich pomocnicy są obowiązani spełniać wszystkie, do zakresu ich władzy odnoszące się, prawne żądania miejscowej zwierzchności gubernialnej (Gubernatorów i Naczelników miast); przytém wraze zakomunikowania i przez inne władze miejscowe wiadomości o wykroczeniach przeciwko przepisom co do małoletnich robotników, urzędnicy inspekcji nie zaniedbają wydać odpowiednich w tym przedmiocie rozporządzeń.

12) Inspektor główny, inspektorowie okręgowi i ich pomocnicy otrzymują od Departamentu Rękodzieł i Handlu specjalne listy otwarte, poświadczające ich godność.

13) Urzędnicy akcyzni, przy wykonywaniu ciężących na nich obowiązków, w przedmiocie nadzoru nad zajęciami małoletnich robotników w fabrykach, wyrabiających przedmioty podlegające opłacie akcyznej, kierują się przepisami, zawartemi w niniejszej instrukcji.

14) Rozdział pomiędzy urzędnikami akcyznymi zajęć w przedmiocie nadzoru nad wykonaniem postanowień o małoletnich robotni-

бочихъ предоставляется ближайшему усмотрѣнію управляющаго акцизными сборами, по принадлежности.

15) О тѣхъ изъ чиновъ акцизнаго надзора, на коихъ возложено будетъ наблюденіе за занятіями малолѣтнихъ рабочихъ, управляющіе акцизными сборами сообщаютъ подлежащему окружному инспектору, съ показаніемъ при томъ, какіе именно фабрики и заводы подлежатъ будутъ завѣдыванію каждаго изъ означенныхъ чиновъ.

16) Всѣ распоряженія, касающіяся надзора за исполненіемъ постановленій о работѣ и обученіи малолѣтнихъ, передаются окружными инспекторами къ исполненію чинамъ акцизнаго надзора не непосредственно, а черезъ управляющихъ акцизными сборами.

II. Обязанности главнаго инспектора.

17) Главный инспекторъ имѣетъ общій надзоръ за точнымъ исполненіемъ постановленій о работѣ и обученіи малолѣтнихъ рабочихъ и въ частности за дѣятельностью чиновъ фабричной инспекціи (окружныхъ инспекторовъ и ихъ помощниковъ), по наблюденію за исполненіемъ означенныхъ постановленій владѣльцами фабрикъ, заводовъ и мануфактуръ.

18) Главный инспекторъ обязанъ объединять и направлять дѣятельность чиновъ фабричной инспекціи къ успѣшнѣйшему выполненію лежащихъ на нихъ обязанностей, дѣлать необходимыя распоряженія и указаціи относительно наиболѣе цѣлесообразныхъ способовъ наблюденія за исполненіемъ постановленій о малолѣтнихъ рабочихъ, разрѣшать, въ предѣлахъ его власти, возникающіе въ служебной дѣятельности окружныхъ инспекторовъ и ихъ помощниковъ вопросы и недоразумѣнія и входить, въ потребныхъ случаяхъ, въ личныя или письменныя сношенія съ фабрикантами и заводчиками.

19) Главный инспекторъ обязанъ возможно чаще посѣщать фабрики и заводы, въ различныхъ округахъ расположенныя, для повѣрки на мѣстѣ, въ какой мѣрѣ должностныя лица фабричной инспекціи исполняютъ свои обязанности.

20) Если главный инспекторъ, при обзорѣнн промышленнаго заведенія, усмотритъ нарушеніе постановленій о малолѣтнихъ ра-

kach pozostawia się bliższemu uznaniu właściwego zarządzającego przychodami akcyznymi.

15) O tych z urzędników akcyznych, którym będzie powierzony nadzór nad zajęciami małoletnich robotników, zarządzający przychodami akcyznymi komunikują właściwemu inspektorowi okręgowemu, z wyszczególnieniem przytém, jakie mianowicie fabryki podlegać będą zawiadywaniu każdej z pomienionych osób.

16) Wszystkie rozporządzenia, dotyczące nadzoru nad wykonaniem postanowień o pracy i nauczaniu małoletnich, inspektorowie okręgowi przesyłają do wykonania urzędnikom akcyznym nie bezpośrednio, lecz za pośrednictwem zarządzających przychodami akcyznymi.

II. Obowiązki inspektora głównego.

17) Inspektor główny ma ogólny nadzór nad dokładnym wykonaniem postanowień o pracy i nauczaniu małoletnich robotników, a w szczególności nad działalnością urzędników inspekcji fabrycznej (inspektorów okręgowych i ich pomocników), w przedmiocie nadzoru nad wykonaniem rzeczonych postanowień przez właścicieli fabryk i rękodzielni.

18) Inspektor główny jest obowiązany ujednostajniać działalność inspektorów fabrycznych i kierować ją ku pomyślnemu wykonaniu ciężących na nich obowiązków, wydawać niezbędne rozporządzenia i wskazówki co do najprędzej do celu wiodących sposobów nadzoru nad wykonaniem postanowień o małoletnich robotnikach, rozstrzygać, w zakresie służącej mu władzy, wynikające w działalności służbowej inspektorów i ich pomocników kwestye i nieporozumienia i porozumiewać się, w razie potrzeby, osobiście lub piśmiennie z fabrykantami.

19) Inspektor główny jest obowiązany o ile można jaknajczęściej odwiedzać fabryki, położone w różnych okręgach, dla sprawdzenia na miejscu, o ile urzędnicy inspekcji fabrycznej wypełniają swoje obowiązki.

20) Jeżeli inspektor główny przy rewizji zakładu przemysłowego wykryje wykroczenie przeciwko postanowieniom o małoletnich

бочихъ, то онъ лично принимаетъ мѣры къ устраненію такого нарушенія, руководствуясь при этомъ общими правилами, постановленными для лицъ фабричной инспекціи.

21) Ежегодно главный инспекторъ, на основаніи отчетовъ окружныхъ инспекторовъ, а также на основаніи личныхъ наблюдений при осмотрѣ въ теченіи года въ различныхъ мѣстностяхъ Россіи промышленныхъ заведеній, представляетъ Департаменту торговли и мануфактуръ общій отчетъ о дѣятельности фабричной инспекціи за истекшій годъ, съ своими соображеніями относительно мѣръ, могущихъ содѣйствовать наиболѣе цѣлесообразному примѣненію закона о малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ.

III. Обязанности окружныхъ инспекторовъ и ихъ помощниковъ.

а) По отношенію къ наблюденію за исполненіемъ постановлений о работѣ малолѣтнихъ.

22) Должностныя лица фабричной инспекціи (окружные инспекторы и ихъ помощники) обязаны неослабно слѣдить за точнымъ исполненіемъ всѣхъ постановленій и распоряженій, касающихся работы малолѣтнихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ.

23) Окружный инспекторъ и его помощникъ, по соглашенію съ главнымъ инспекторомъ, раздѣляютъ подлежащій имъ вѣдѣнію округъ на двѣ, по возможности, равныя части, и отдѣльно осматриваютъ фабрики и заводы, въ каждой изъ этихъ частей расположенныя. При этомъ окружные инспекторы не освобождаются однако отъ обязанности, въ видахъ установленія правильного контроля, осматривать и тѣ промышленныя заведенія, которыя находятся въ районѣ, подлежащемъ ближайшему вѣдѣнію ихъ помощниковъ.

24) Въ видахъ облегченія осмотра фабрикъ и заводовъ, окружный инспекторъ и его помощникъ имѣютъ постоянное мѣстопробываніе не въ одномъ и томъ же, а въ разныхъ городахъ, а именно: окружный инспекторъ *С.-Петербургскаго* округа имѣетъ постоянное мѣстопробываніе въ г. *С.-Петербургѣ*, а его помощникъ—въ *Ригѣ*; *Московскаго* округа—въ г. *Москвѣ*, помощникъ—въ г. *Калугѣ*; *Владимірскаго*—въ г. *Владимірѣ*, помощникъ его—въ г. *Костромѣ*; *Ка-*

robotnikach, to osobiście przedsięwzięcie środki w celu usunięcia tego wykroczenia, kierując się przytém ogólnymi przepisami, postanowionymi dla urzędników inspekcji fabrycznej.

21) Corok inspektor główny, na zasadzie sprawozdań inspektorów okręgowych oraz na zasadzie osobistych spostrzeżeń przy obejrzeniu wciągu roku w różnych miejscowościach Rosji zakładów przemysłowych, przedstawia Departamentowi Rękodziel i Handlu ogólne sprawozdanie o działalności inspekcji fabrycznej za rok ubiegły, ze swojemi uwagami co do środków mogących najwięcej dopomóc do najskuteczniejszego stosowania prawa o małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach.

III. Obowiązki inspektorów okręgowych i ich pomocników.

a) *Pod względem nadzoru nad wykonaniem postanowień o pracy małoletnich.*

22) Urzędnicy inspekcji fabrycznej (inspektorowie okręgowi i ich pomocnicy) są obowiązani niezmordowanie śledzić za ścisłym wykonaniem wszystkich postanowień i rozporządzeń, dotyczących pracy małoletnich w fabrykach i rękodzielniach.

23) Inspektor okręgowy i jego pomocnik, po porozumieniu się z inspektorem głównym, rozdzielają będący pod ich zawiadywaniem okręg na dwie, o ile możności, równe części i oddzielnie rewidują fabryki w każdej z tych dwóch części położone. Przytém jednakże inspektorowie okręgowi nie uwalniają się od obowiązku rewidowania również, w celu ustanowienia prawidłowej kontroli, i tych zakładów przemysłowych, które się znajdują w rejonie, pozostającym pod bliższym zawiadywaniem ich pomocników.

24) W celu ułatwienia rewizji fabryk, inspektor okręgowy i jego pomocnik mają stałe miejsce pobytu nie w jednym i tym samym, lecz w różnych miastach, a mianowicie: inspektor okręgu S.-Petersburskiego ma stałe miejsce pobytu w m. S.-Petersburgu, a jego pomocnik—w Rydze; okręgu Moskiewskiego—w m. Moskwie, pomocnik—w m. Kaludze; okręgu Włodzimierskiego—w m. Włodzimierzu, pomocnik—w m. Kostromie; okręgu Kazańskiego—w m. Kazaniu,

занскаго—въ г. *Казани*, помощникъ—въ г. *Перми*; *Воронежскаго*—въ г. *Воронежъ*, помощникъ его—въ г. *Орль*; *Харьковскаго*—въ г. *Харьковъ*, помощникъ его—въ г. *Черниговъ*; *Кіевскаго*—въ г. *Кіевъ*, помощникъ его—въ гор. *Каменецъ-Подольскъ*; *Виленаго*—въ гор. *Вильнь*, помощникъ—въ г. *Гроднъ*, и *Варшавскаго*—въ г. *Варшавъ*, помощникъ—въ г. *Лодзи*.

Примѣчаніе. Приведенное распредѣленіе мѣстопробыванія въ округахъ инспекторовъ и ихъ помощниковъ можетъ быть измѣняемо, по представленіямъ главнаго инспектора.

25) Окружные инспекторы и ихъ помощники, каждый въ своемъ районѣ, должны, при содѣйствіи полиціи и другихъ мѣстныхъ учрежденій, привести въ извѣстность всѣ существующіе въ ихъ округахъ и находящіеся въ дѣйстви фабрики, заводы и мануфактуры, въ особенности же тѣ изъ нихъ, на которыхъ пользуются работою малолѣтнихъ.

26) Должностныя лица фабричной инспекціи обязаны, какъ можно чаще, посѣщать подлежащіе ихъ вѣдѣнію заводы, фабрики и мануфактуры и особенно тѣ, на которыхъ работаетъ наибольшее число малолѣтнихъ рабочихъ.

27) Какъ главный инспекторъ, такъ и окружные инспекторы и ихъ помощники, имѣютъ право безпрепятственно входить, во всякое время дня и ночи, во всѣ подлежащія ихъ вѣдѣнію промышленныя заведенія, осматривать всѣ помѣщенія каждой фабрики и завода, за исключеніемъ, однако, частныхъ квартиръ, занятыхъ начальствующими на оныхъ лицами, купорщниками, мастерами и т. п., а также всѣ при заведеніи существующія для рабочихъ учрежденія (больницы, дѣтскіе пріюты, богадѣльни, школы, бани и проч.).

28) Лица фабрично-инспекторскаго надзора должны, при исполненіи своихъ обязанностей, имѣть при себѣ выданные имъ отъ Департамента торговли и мануфактуръ открытыя листы (ст. 12) и предъявлять ихъ завѣдующимъ промышленными заведеніями.

29) Если чины инспекціи не будутъ допущены къ осмотру промышленнаго заведенія кѣмъ либо изъ служащихъ при немъ, или, во время самаго осмотра заведенія, завѣдывающій имъ станетъ препятствовать исполненію возложенныхъ на нихъ обязанностей, то въ такихъ случаяхъ лица фабрично-инспекторскаго надзора, независимо отъ составленія протокола, обращаются къ содѣйствію полиціи.

pomoenik—w m. *Permie*; *Woronezkiego* — w m. *Woroneżu*, jego pomoenik—w m. *Orle*; *Charkowskiego*—w m. *Charkowie* jego pomoenik — w m. *Czernihowie*; *Kijowskiego*—w m. *Kijowie*, jego pomoenik— w m. *Kamieńcu Podolskim*; *Wileńskiego*—w m. *Wilnie*, pomoenik—w m. *Grodnie* i *Warszawskiego*—w m. *Warszawie*, pomoenik—w m. *Łodzi*.

Uwaga. Przytoczony rozkład miejsca pobytu inspektorów, i ich pomoeników może być zmieniany na skutek przedstawienia inspektora głównego.

25) Inspektorowie okręgowi i ich pomoenicy, każdy w swoim rejonie, powinni, przy pomocy policyi i innych instytucyi miejscowych, ujawnić wszystkie znajdujące się w ich okręgach i czynne fabryki i rękodzielnie, a zwłaszcza te z pomiędzy nich, które korzystają z pracy małoletnich.

26) Urzędnicy inspekeji fabrycznej są obowiązani o ile można jak najczęściej odwiedzać będące pod ich zawiadywaniem fabryki i rękodzielnie, a zwłaszcza te, w których pracuje największa liczba małoletnich robotników.

27) Tak inspektor główny jak i inspektorowie okręgowi, mają prawo bez żadnej przeszkody wchodzić w każdym czasie dnia i nocy do wszystkich, pozostających pod ich zawiadywaniem, zakładów przemysłowych, rewidować wszystkie pomieszczenia każdej fabryki, z wyjątkiem jednakże mieszkań prywatnych, zajętych przez zwierzchników tych fabryk, kantorowych, majstrów i t. p., tudzież wszystkie przy zakładzie znajdujące się instytucye dla robotników (szpitale, przytułki dla dzieci, szkoły, łaźnie i t. p.).

28) Urzędnicy inspekeji fabrycznej powinni, przy wykonywaniu swoich obowiązków, mieć przy sobie wydane im przez Departament Rękodziel i Handlu listy otwarte (art. 12) i okazywać je zawiadującym zakładami przemysłowemi.

29) Jeżeli urzędnicy inspekeji nie będą dopuszczani do rewizyi zakładu przemysłowego przez kogokolwiek ze służących przy tym zakładzie, albo jeżeli w czasie samej rewizyi zakładu, zawiadujący nim będzie przeszkadzał wykonaniu włożonych na nich obowiązków, to w takich razach urzędnicy inspekeji fabrycznej, niezależnie od sporządzenia protokołu, zwracają się o pomoc do policyi.

30) Мѣстная полиція должна обазывать чинамъ фабричной инспекціи содѣйствіе къ исполненію законныхъ ихъ требованій, а равно сообщать имъ о всѣхъ доходящихъ до ея свѣдѣнія случаяхъ допущенія на заводахъ и фабрикахъ отступленій отъ требованій закона о малолѣтнихъ рабочихъ.

31) Чины фабричной инспекціи, при посѣщеніи промышленныхъ заведеній, обязаны провѣрять всѣми законными способами число работающих на нихъ малолѣтнихъ, ихъ возрастъ, продолжительность и порядокъ распредѣленія ихъ работы, а также родъ производства, коимъ малолѣтние заняты. Результаты повѣрки чины инспекціи заносятъ, за своею подписью, въ установленную для владѣльцевъ промышленныхъ заведеній особую книгу, съ обозначеніемъ въ ней года, мѣсяца и дня осмотра заведенія.

32) Если на фабрикѣ или заводѣ окажутся, въ числѣ работающих, малолѣтние не узаконеннаго возраста, не имѣющіе при самомъ заведеніи, на которомъ они работаютъ, ни родителей, ни родственниковъ, ни опекуновъ, то чины фабричной инспекціи, по составленіи, на основаніи § 42 этой инструкціи, надлежащаго протокола, обязываютъ съ тѣмъ вмѣстѣ завѣдывающаго фабрикою подпскою принять немедленно мѣры къ возвращенію таковыхъ малолѣтнихъ на родину; самую же подпску препровождаютъ къ мѣстному полицейскому начальству, на обязанность котораго возлагается наблюденіе за точнымъ исполненіемъ пзясненнаго требованія.

33) Если между работающими на фабрикѣ, заводѣ или мануфактурѣ малолѣтними, хотя бы и узаконеннаго возраста, окажутся большые, болѣзненные, или, по недостаточному физическому развитію, неспособные къ исполненію порученной имъ работы, то окружные инспекторы и ихъ помощники, по освидѣтельствованіи такихъ малолѣтнихъ чрезъ врача, обязываютъ завѣдывающаго промышленнымъ заведеніемъ къ немедленному устраненію ихъ отъ работы и къ удаленію изъ рабочаго помѣщенія, причѣмъ руководствуются порядкомъ, указаннымъ въ ст. 31 сей Инструкціи, относительно удаленія малолѣтнихъ, недостигшихъ узаконеннаго возраста.

Примѣчаніе. При незмѣнѣ на фабрикѣ врача и при невозможности пригласить, для освидѣтельствованія, врача посторонняго, окружный инспекторъ или его помощникъ, буде онъ врачъ, самъ производитъ таковое освидѣтельствованіе.

30) Policja miejscowa powinna okazywać urzędnikom inspekcji fabrycznej pomoc w wykonaniu ich prawnych żądań, oraz komunikować im o wszystkich dochodzących do ich wiadomości wypadkach dopuszczenia w fabrykach odstępień od wymagań prawa o małoletnich robotnikach.

31) Urzędnicy inspekcji fabrycznej, przy odwiedzaniu zakładów przemysłowych, są obowiązani sprawdzać wszelkimi prawnymi sposobami liczbę pracujących w nich małoletnich, ich wiek, czas trwania i sposób podziału ich pracy, oraz rodzaj zajęć, do których używają się małoletni. Rezultaty sprawdzenia urzędnicy inspekcji wnoszą ze swoim podpisem do ustanowionej dla właścicieli zakładów przemysłowych specjalnej księgi, oznaczając w niej rok miesiąc i dzień rewizji zakładu.

32) Jeżeli w fabryce lub zakładzie okażą się pomiędzy robotnikami małoletni, niemający przepisanego wieku, którzy przytém nie mają przy samym zakładzie, w którym pracują, ani rodziców, ani krewnych, ani opiekunów, to urzędnicy inspekcji fabrycznej, po sporządzeniu na zasadzie § 42 téj instrukcyi, należytego protokołu, odbierają równocześnie od zawiadującego fabryką, piśmienne zobowiązania przedsięwzięcia bezzwłocznie środków, w celu zwrócenia takich małoletnich do ich miejsca urodzenia; zaś same zobowiązania przesyłają do miejscowej zwierzchności policyjnej, której obowiązkiem będzie nadzór nad ścisłym wykonaniem pomienionego żądania.

33) Jeżeli pomiędzy pracującymi w fabryce lub rękodzielni małoletnimi, chociażby i mającymi przepisany wiek, okażą się chorzy, chorowici, albo z powodu niedostatecznego rozwoju fizycznego, niezdolni do wykonania powierzonej im roboty, w takim razie inspektorowie okręgowi i ich pomocnicy; po zrewidowaniu takich małoletnich przez lekarza, zobowiązują zawiadującego zakładem do bezzwłocznego usunięcia ich od zajęć i do wydalenia z lokalu roboczego; przytém stosują się do przepisu zawartego w art. 31 niniejszej instrukcyi co do wydalenia małoletnich niemających wieku przepisanego przez prawo.

Uwaga. W braku w fabryce lekarza i w razie niemożności wezwania do rewizji lekarza obcego, inspektor okręgowy lub jego pomocnik, jeżeli jest lekarzem, sam dopełnia takiej rewizyi.

34) Чины фабричной инспекціи должны обращать вниманіе, чтобы младенцы и дѣти (до 6 лѣтъ) не допускались въ такія рабочія помѣщенія находящейся въ дѣйствіи фабрики, въ которыхъ пребываніе ихъ можетъ пагубно отразиться на ихъ нѣжномъ дѣтскомъ организмѣ. Всякій же малолѣтній, свыше шести лѣтъ отъ роду, находящійся въ рабочемъ помѣщеніи фабрики во время ея дѣйствія, признается работающимъ на той фабрикѣ.

35) При осмотрѣ фабрикъ, на которыхъ допускается, въ теченіи первыхъ двухъ лѣтъ, со времени введенія въ дѣйствіе закона 1 Іюня 1882 г., дневная работа малолѣтнихъ отъ 10 до 12 лѣтъ, чины фабричной инспекціи должны удостовѣряться, дѣйствительно ли дѣти означеннаго возраста находились уже на работѣ до 1 Мая 1884 г.

36) Продолжительность перерыва, установленнаго ст. VI Высочайше утвержденнаго 1 Іюня 1882 г. мнѣнія Государственнаго Совѣта между двумя четырехъ часовыми смѣнами дневной работы малолѣтнихъ, опредѣляется, соотвѣтственно роду производства, окружнымъ инспекторомъ. Окончательное разрѣшеніе недоразумѣній, могущихъ возникнуть по сему предмету между окружными инспекторами и владѣльцами промышленныхъ заведеній предоставляется главному инспектору.

37) Равнымъ образомъ чины фабричной инспекціи, при посѣщеніи фабрикъ и заводовъ, должны обращать вниманіе на производства, представляющіяся, по свойству своему, вредными для здоровья малолѣтнихъ рабочихъ; причемъ на обязанность ихъ возлагается: а) указаніе при какомъ рода производствахъ или отдѣльных операціяхъ оныхъ, кромѣ поменованныхъ уже въ спискѣ, составленномъ Министерствомъ Финансовъ по соглашенію съ Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ и опубликованномъ въ Собраніи узаконеній и распоряженій Правительства 1 Іюня 1884 года № 57 (Сборникъ Законовъ Т. XXVI стр. 42), надлежало бы воспретить работу малолѣтнихъ отъ 12 до 15 лѣтняго возраста; б) опредѣленіе предѣльнаго возраста, ранѣе котораго вообще малолѣтние, имѣющіе отъ 12 до 15 лѣтъ отъ роду, а въ особенности дѣвочки, не должны быть допускаемы къ тѣмъ или другимъ производствамъ или отдѣльнымъ операціямъ, и в) приведеніе въ извѣстность тѣхъ производствъ, при которыхъ шестичасовая непрерывная работа малолѣтнихъ представляется необходимою и для дѣтей указаннаго выше возраста безвредною.

34) Urzędnicy inspekcji fabrycznej powinni zwracać uwagę, ażeby niemowlęta i dzieci (do lat 6-ciu), nie były dopuszczane do takich pomieszczeń roboczych czynnej fabryki, w których przebywanie może odbić się zgubnie na ich delikatnym organizmie dziecięcym. Zaś każdy małoletni, mający więcej jak lat sześć, który się znajduje w pomieszczeniu roboczym fabryki w czasie, kiedy ta jest czynna, uważa się za pracującego w tej fabryce.

35) Przy rewizji fabryk, w których dozwala się, w ciągu pierwszych dwóch lat od czasu wprowadzenia w wykonanie prawa z d. 1 Czerwca 1882 r., robota dzienna małoletnich od 10 do 12 lat, urzędnicy inspekcji fabrycznej powinni się przekonać, czy rzeczywiście dzieci tego wieku pracowały już przed 1 Maja 1884 roku.

36) Czas trwania przerwy, ustanowionej w art. VI Najwyższej zatwierdzonego d. 1 Czerwca 1882 r. Zdania Rady Państwa, pomiędzy dwiema czterogodzinnymi zmianami pracy dziennych małoletnich określa, odpowiednio do rodzaju fabrykacji, inspektor okręgowy. Ostateczne rozstrzygnięcie nieporozumień, mogących wyniknąć w tym przedmiocie pomiędzy inspektorami okręgowymi i właścicielami zakładów przemysłowych, pozostawia się inspektorowi głównemu.

37) Podobnie urzędnicy inspekcji fabrycznej, przy odwiedzaniu fabryk powinni zwracać uwagę na zajęcia, które z powodu swoich właściwości okazały się szkodliwymi dla zdrowia małoletnich robotników; przytém obowiązkiem ich jest: a) wskazanie, przy jakiego rodzaju fabrykacjach lub pojedynczych operacjach, oprócz wyszczególnionych już w spisie, sporządzonym przez Ministra Finansów po porozumieniu się z Ministrem Spraw Wewnętrznych i ogłoszonym w „Sobraniu Uzakonienij i Rasporiazenij Prawitelstwa” z d. 1 Czerwca 1884 r. N. 57. (Zbiór Praw. T. XXVI str. 43), należałoby zabronić pracy małoletnich w wieku od lat 12 do 15; b) określenie minimum wieku, przed którym w ogóle małoletni mający od 12 do 15 lat, a w szczególności dziewczęta nie powinny być dopuszczane do tych lub owych zajęć, albo pojedynczych operacyj i c) ujawnienie tych zajęć, przy których sześciogodzinna bez przerwy praca małoletnich uważa się za niezbędną i dla dzieci pomienionego wieku nie-szkodliwą.

38) О предположеніяхъ своихъ по вопросамъ, изъясненнымъ въ ст. 37, окружные инспекторы, какъ на основаніи личныхъ наблюденій, такъ и на основаніи полученныхъ ими отъ помощниковъ донесеній, послѣ надлежащей спѣхъ послѣднихъ повѣрки, входятъ съ представленіемъ къ главному инспектору.

39) Въ случаѣ заявленія фабрикантомъ, о введеніи на принадлежащемъ ему заведеніи улучшенныхъ приемовъ и способовъ производства, дѣлающихъ воспрещенныя малолѣтнимъ работы безвредными для нихъ возраста, окружный инспекторъ входитъ въ ближайшее разсмотрѣніе такихъ заявленій и представляетъ ихъ, съ своимъ заключеніемъ, главному инспектору.

40) Окружные инспекторы и ихъ помощники обязаны, въ видахъ огражденія здоровья и жизни малолѣтнихъ рабочихъ, обращать вниманіе также и на устройство фабрикъ какъ въ санитарномъ, такъ и въ другихъ отношеніяхъ.

41) Входящіе въ составъ фабричной инспекціи лица, о всѣхъ случаяхъ нарушенія предписанныхъ закономъ правилъ по тѣмъ предметамъ, кои не входятъ въ кругъ ихъ прямыхъ обязанностей (нарушенія уставовъ о промышленности фабричной и заводской, строительнаго, пожарнаго и др.), обязаны, не дѣлая самп никакого распоряженія, сообщать свои замѣчанія подлежащей полицейской власти.

42) О всякомъ нарушеніи завѣдывающимъ (владѣльцемъ или управляющимъ) заводомъ, фабрикою и мануфактурою правилъ о работѣ и обученіи малолѣтнихъ, окружный инспекторъ или его помощникъ составляютъ, при участіи мѣстной полиціи, а въ отсутствіи ея—при участіи должностныхъ лицъ волостнаго или сельскаго правленія или въ присутствіи трехъ постороннихъ свидѣтелей, протоколъ, который и препровождаютъ въ подлежащее судебное установленіе.

Примѣчаніе. При составленіи протоколовъ чины фабричной инспекціи руководствуются постановленіями, изъясненными въ ст. 1134, 1135, 1136, 1140 и 1141 Уст. Угол. Судопр.

43) Обязанность поддерживать на судѣ обвиненіе виновныхъ въ нарушенія правилъ о занятіяхъ малолѣтнихъ рабочихъ, окружный инспекторъ или его помощникъ можетъ, на основаніи Высочайше утвержденнаго 1 Іюня 1882 г. мн. Госуд. Сов., поручить мѣстной полиціи, которой, въ такомъ случаѣ, и долженъ быть со-

38) O projektach swoich w kwestyach wyłuszczonej w art. 37, inspektorowie okręgowi, tak na zasadzie osobistych spostrzeżeń, jak i na zasadzie otrzymanych przez nich od pomocników doniesień, po należytém tych doniesień sprawdzeniu, wnoszą przedstawienie do inspektora głównego.

39) Jeżeli fabrykant oświadcza, iż wprowadził w należącem do niego zakładzie ulepszone sposoby fabrykacyi, które czynią zabronione małoletnim prace nieszkodliwemi dla ich wieku, inspektor okręgowy rozpoznaje bliżej takie oświadczenia i przedstawia je wraz ze swoim wnioskiem inspektorowi głównemu.

40) Inspektorowie okręgowi i ich pomocnicy są obowiązani, w celu zabezpieczenia zdrowia i życia małoletnich robotników, zwracać również uwagę i na urządzenie fabryk, tak pod względem sanitarnym, jak i pod innymi względami.

41) Osoby, wchodzące w skład inspekcji fabrycznej, są obowiązane o wszystkich wypadkach wykroczeń przeciwko ustanowionym przez prawo przepisom w tych przedmiotach, które nie wchodzą w zakres ich bezpośrednich obowiązków (wykroczenia przeciwko Ustawom o przemyśle fabrycznym, ustawy budowlanej, ogniowej i t. p.), komunikować swoje uwagi właściwej władzy policyjnej, nie wydając same od siebie żadnego rozporządzenia.

42) O każdym wykroczeniu przez zawiadującego (właściciela lub dyrektora) fabryką, lub rękodzielnią przeciwko przepisom o pracy i nauczaniu małoletnich, inspektor okręgowy lub jego pomocnik sporządzają, przy udziale miejscowej policyi, a w razie jej nieobecności, przy udziale urzędników administracji gminnej lub wioskowej albo w obecności trzech osób postronnych, protokołu, który przesyłają do właściwej władzy sądowej.

Uwaga. Przy sporządzeniu protokołów urzędnicy inspekcji fabrycznej kierują się postanowieniami, zawartemi w art. 1134, 1135, 1136, 1140 i 1141 Ust. post. kar.

43) Obowiązek oskarżania przed sądem winnych wykroczenia przeciwko przepisom o zajęciach małoletnich robotników, inspektor okręgowy lub jego pomocnik może, na zasadzie Najwyższej zatwierdzonego d. 1 Czerwca 1882 roku, Zdania Rady Państwa, powierzyć policyi miejscowej, której w takim razie powinien być za-

общенъ составленный инструкціею протоколъ для направленія дѣла въ установленномъ порядкѣ. Впрочемъ чины инспекціи къ указанному выше содѣйствию полиціи должны обращаться только въ крайнихъ случаяхъ, когда она сама, по занятію другими, нетерпящими отлагательства дѣлами, не будутъ имѣть никакой возможности подерживать свое обвиненіе на судѣ.

44) При возбужденіи судебного преслѣдованія лицъ, виновныхъ въ нарушеніи постановленій о занятіяхъ малолѣтнихъ рабочихъ, должностныя лица фабричной инспекціи руководствуются порядкомъ, установленнымъ ст. 1216 Уст. Угол. Судопр.

45) Не ограничиваясь обнаруженіемъ нарушенія постановленій о малолѣтнихъ рабочихъ, инспекторы и ихъ помощники обязаны всячески разъяснять завѣдывающимъ промышленнымъ заведеніями значеніе этихъ постановленій и внушать имъ мысль о необходимости сознательнаго и точнаго ихъ исполненія.

46) Чины фабричной инспекціи обязаны вести особую вѣдомость о всѣхъ обнаруженныхъ ими случаяхъ нарушенія установленныхъ закономъ или предписанныхъ надлежащимъ порядкомъ правилъ относительно работы и обученія малолѣтнихъ, съ обозначеніемъ обстоятельствъ, при которыхъ совершились нарушенія, а также и приговоровъ суда.

47) Окружный инспекторъ и его помощникъ, при своихъ поѣздкахъ по фабрикамъ, заводамъ и мануфактурамъ, обязаны вести *путевые журналы* или дневники, въ которые должны быть заносимы всѣ свѣдѣнія, касающіяся предметовъ ихъ вѣдомства.

Примѣчаніе. Журналы эти предъявляются главному инспектору въ случаѣ его требованія.

48) Съ требованіями объ исполненіи правилъ о малолѣтнихъ рабочихъ, лица фабричной инспекціи обращаются къ завѣдывающимъ промышленными заведеніями (владѣльцамъ или управляющимъ).

49) Чины фабричной инспекціи отнюдь не должны разглашать употребляемыхъ на осматриваемыхъ ими фабрикахъ и заводахъ особыхъ способовъ и приемовъ производства которые владѣльцы означенныхъ заведеній желаютъ сохранять въ тайнѣ.

50) Окружные инспекторы, въ своихъ отчетахъ главному инспектору, обязаны сообщать свѣдѣнія о тѣхъ фабрикантахъ и за-

komunikowany sporządzony przez inspekcję protokół, dla nadania sprawie biegu w ustanowiony sposób. Zresztą urzędnicy inspekcji o wzmiankowany wyżej współudział policji udawać się powinni w takim tylko razie, jeżeli sami, z powodu zajęcia innemi niecierpiącymi zwłoki sprawami, nie będą w żaden sposób mogli popierać swojego oskarżenia przed sądem.

44) Przy pociągnięciu do odpowiedzialności sądowej osób, winnych wykroczenia przeciwko postanowieniom o pracy małoletnich robotników, urzędnicy inspekcji fabrycznej stosują się do porządku, wskazanego w art. 1216 Ust. post. sąd. kar.

45) Nie ograniczając się na wykryciu wykroczeń przeciwko postanowieniom o małoletnich robotnikach, inspektorowie i ich pomocnicy, są obowiązani wszelkimi sposobami wyjaśniać zwiadującym zakładami przemysłowemi, znaczenie tych postanowień i wpajając w nich przekonanie o konieczności samowiednego i ścisłego ich wykonania.

46) Urzędnicy inspekcji fabrycznej są obowiązani prowadzić specjalny wykaz wszystkich, wykrytych przez nich wykroczeń przeciwko ustanowionym przez prawo lub w należyty sposób wydanym, przepisom, co do pracy i nauczania małoletnich, oznaczając okoliczności, przy których popełniono wykroczenia, oraz wyroki sądu.

47) Inspektor okręgowy i jego pomocnik, przy swoich odwiedzinach fabryk i rękodzielni, są obowiązani prowadzić *dzienniki podrózne*, w których powinny być zapisywane wszystkie wiadomości, dotyczące przedmiotów należących do ich kompetencji.

Uwaga. Dzienniki te przedstawiają się inspektorowi głównemu, jeżeli tego zażąda.

48) Z żądaniami wykonania przepisów o małoletnich, urzędnicy inspekcji, zwracają się do zawiadujących zakładami przemysłowemi (właścicieli lub dyrektorów).

49) Urzędnicy inspekcji fabrycznej nie powinni bynajmniej rozgłaszać używanych przez nich w rewidowanych przez nich fabrykach, specjalnych sposobów i rodzajów fabrykacji, które właściele pomienionych zakładów proszą zachować w tajemnicy.

50) Inspektorowie okręgowi w swoich sprawozdaniach, składanych inspektorowi głównemu, są obowiązani komunikować wia-

водчикахъ, которые отличаются хорошимъ устройствомъ своихъ заведеній, улучшеніемъ или облегченіемъ разныхъ фабричныхъ приемовъ, особымъ попеченіемъ объ улучшеніи быта мастеровыхъ и рабочихъ посредствомъ устранения сопряженныхъ съ извѣстными работами опасностей для ихъ жизни и здоровья, а также предоставленіемъ рабочимъ выгодъ, могущихъ предохранить ихъ отъ нищенства и безпомощности въ случаѣ болѣзни или утраты силъ.

51) Окружные инспекторы обязаны посѣщать, подлежащія ближайшему надзору чины акцизнаго вѣдомства, фабрики и заводы.

52) Окружные фабричные инспекторы обязаны ежемѣсячно, не позже 10 числа мѣсяца слѣдующаго за отчетнымъ, высылать, съ мѣста своего жительства (постояннаго или временнаго), на имя главнаго инспектора вѣдомость объ осмотрѣнныхъ имъ, въ теченіе мѣсяца, промышленныхъ заведенійхъ, съ обозначеніемъ мѣстонахожденія заведенія, имени и фамиліи его владѣльца и съ отмѣткой, на какихъ фабрикахъ и заводахъ обнаружены были нарушенія закона о малолѣтнихъ рабочихъ.

При этомъ въ подлинникѣ предлагается такая же вѣдомость, составленная помощникомъ инспектора.

53) Ежегодно, не позже 15 Января, окружные инспекторы представляютъ главному инспектору отчеты о своей и ихъ помощниковъ дѣятельности за истекшій годъ.

Примѣчаніе. Отчеты окружныхъ инспекторовъ печатаются для всеобщаго свѣдѣнія.

54) Чины акцизнаго надзора представляютъ отчеты въ назначенный въ предъидущемъ § срокъ окружнымъ инспекторамъ, по принадлежности.

б) *По наблюденію за исполненіемъ постановленій о школьномъ обученіи малолѣтнихъ рабочихъ.*

55) Окружные инспекторы и ихъ помощники должны имѣть наблюденіе, чтобы работающіе на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ малолѣтние, неимѣющіе свидѣтельства объ окончаніи курса,

domości o tych fabrykantach, którzy się odznaczają dobrém urządzeniem swoich zakładów, ubezpieczeniem lub ułatwieniem różnych sposobów fabrykacyi, szczególném staraniem o polepszenie bytu majtrów i robotników przez usunięcie połączonych z pewnemi robotami niebezpieczeństw dla ich życia i zdrowia, oraz dostarczeniem robotnikom wygód, mogących uchronić ich od biedy i braku wszelkiej pomocy w razie choroby lub utraty sił.

51) Inspektorowie okręgowi są obowiązani odwiedzać pozostające pod bliższym nadzorem urzędników akcyjnych fabryki.

52) Inspektorowie fabryczni okręgowi są obowiązani comiesięc, najpóźniej dnia 10, następującego po sprawozdawczym, miesiąca wysyłać z miejsca swojego zamieszkania (stałego lub czasowego), na imię inspektora głównego wykaz, zrewidowanych przez nich w ciągu miesiąca, zakładów przemysłowych, z oznaczeniem miejsca, w którym się zakład znajduje, imienia i nazwiska jego właściciela oraz z zaznaczeniem, w jakich fabrykach wykryto wykroczenia przeciwko prawu o małoletnich robotnikach.

Przytém w oryginale załącza się taki sam wykaz, sporządzony przez pomocnika inspektora.

53) Corok, najpóźniej 15 Stycznia, inspektorowie okręgowi przedstawiają inspektorowi głównemu sprawozdania ze swojej i swych pomocników działalności za rok ubiegły.

Uwaga. Sprawozdania inspektorów okręgowych podają się do powszechnej wiadomości przez ogłoszenie ich drukiem.

54) Urzędnicy akcyjni przedstawiają sprawozdania w oznaczonym w poprzedzającym § terminie właściwym inspektorom okręgowym.

b) *Co do nadzoru nad wykonaniem postanowień o nauczaniu szkolném małoletnich robotników.*

55) Inspektorowie okręgowi i ich pomocnicy powinni mieć nadzór, ażeby pracujący w fabrykach i rękodzielniach małoletni robotnicy, niemający świadectwa ukończenia przynajmniej jednoklasowej

но крайней мѣрѣ, въ одноклассномъ народномъ или равномъ ему училищѣ, посѣщали школу не менѣе *трехъ* часовъ въ день или восемнадцати часовъ въ недѣлю.

56) Сообразно съ снмъ окружные инспекторы и ихъ помощники обязаны привести въ извѣстность: а) число малолѣтнихъ рабочихъ, не имѣющихъ свидѣтельства объ окончаніи курса въ одноклассномъ народномъ или равномъ ему училищѣ, и б) существующія уже при фабрикахъ, заводахъ и мануфактурахъ школы, а также тѣ начальныя училища разныхъ вѣдомствъ и содержимыя частными лицами, кои находятся въ двухверстномъ разстояніи отъ промышленныхъ заведеній, не имѣющихъ своихъ школъ для работающихъ въ сихъ заведеніяхъ малолѣтнихъ.

57) Чины фабричной инспекціи обязаны прилагать возможное стараніе къ тому, чтобы фабриканты и заводчики, пользующіеся работою значительнаго числа малолѣтнихъ, озаботились учрежденіемъ и содержаніемъ, на свой счетъ, при ихъ заведеніяхъ школъ для обученія малолѣтнихъ рабочихъ и, въ случаѣ на то ихъ согласія, содѣйствовать имъ при организаціи таковыхъ школъ.

58) Школа при фабрикѣ или заводѣ должна быть открыта въ теченіи года, со дня воспослѣдовавшаго на то согласенія между фабрикантомъ и представителемъ фабричной инспекціи.

59) Учредители школъ для малолѣтнихъ рабочихъ состоятъ почетными попечителями оныхъ. Въ школахъ, учреждаемыхъ на общія средства нѣсколькихъ владѣльцевъ промышленныхъ заведеній, званіе попечителя предоставляется лицу, избираемому ими изъ своей среды.

(Выс. утв. 12 Іюня 1884 г. мн. Гос. Сов.).

60) Порядокъ посѣщенія малолѣтними рабочими учреждаемыхъ фабрикантами при своихъ заведеніяхъ школъ устанавливается по согласенію обружага инспектора съ учредителями этихъ школъ, сообразно условіямъ производства и вообще во время наиболѣе удобное по принятому на фабрикѣ распредѣленію работъ, безъ ущерба, однако, успѣшному ходу самаго обученія и безъ вреда для здоровья малолѣтнихъ.

61) Существующія и имѣющія быть открытыми при фабричныхъ заведеніяхъ школы для малолѣтнихъ рабочихъ состоятъ въ

ludowej lub jej równej szkoły uczęszczali do szkoły przynajmniej trzy godziny dziennie albo ośmnaście godzin tygodniowo.

56) Odpowiednio do tego, inspektorowie okręgowi i ich pomocnicy są obowiązani ujawniać: a) liczbę małoletnich robotników niemających świadectwa ukończenia jednoklasowej ludowej lub jej równej szkoły, i b) istniejące już przy fabrykach i rękodzielniach szkoły oraz te szkoły początkowe różnych wydziałów i utrzymywane przez osoby prywatne, które się znajdują w odległości dwóch wiorst od zakładów przemysłowych, niemających swoich szkół dla pracujących w tych zakładach małoletnich.

57) Urzędnicy inspekcji fabrycznej są obowiązani dokładać wszelkich możliwych starań, ażeby fabrykanci, korzystający z pracy znacznej liczby małoletnich, postarali się o urządzenie i utrzymywanie swoim kosztem przy tych zakładach szkół dla nauczania w nich małoletnich robotników i w razie zgodzenia się ich na to, dopomagać im do organizacji tych szkół.

58) Szkoła przy fabryce powinna być otwarta w ciągu roku od dnia, w którym fabrykant i przedstawiciel inspekcji fabrycznej porozumieli się w tym względzie.

59) Założyciele szkół dla małoletnich robotników są ich honorowymi opiekunami. W szkołach, zakładanych wspólnymi środkami kilku właścicieli zakładów przemysłowych, godność opiekuna nadaje się osobie, wybranej przez nich z pomiędzy siebie.

(Naj w. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 12 Czerwca 1884 r.).

60) Sposób uczęszczania przez małoletnich robotników do zakładanych przez fabrykantów przy ich zakładach szkół ustanawia się po porozumieniu się inspektora okręgowego z założycielami tych szkół, odpowiednio do warunków fabrykacyi i wogóle wczasie najdogodniejszym podług przyjętego w fabryce rozkładu robót, bez uszczerbku jednakże dla pomyślnego biegu samego nauczania i bez szkody dla zdrowia małoletnich.

61) Istniejące i mające być otwartymi przy zakładach fabrycznych szkoły dla małoletnich robotników pozostają pod zawiadywa-

вѣдѣній Министерства Народнаго Просвѣщенія и находятся подъ ближайшимъ наблюденіемъ инспектора народныхъ училищъ.

62) Въ случаѣ невозможности учредить при фабрикѣ, заводѣ или мануфактурѣ школу на счетъ владѣльцевъ, окружный инспекторъ входитъ въ соглашеніе съ мѣстнымъ учебнымъ начальствомъ относительно приспособленія для обученія малолѣтнихъ, работающихъ въ означенныхъ заведеніяхъ, тѣхъ начальныхъ народныхъ училищъ, кои находятся отъ нихъ въ предѣлахъ двухверстнаго разстоянія.

63) Порядокъ посѣщенія упомянутыхъ въ предъидущемъ § училищъ малолѣтними рабочими, въ часы опредѣленные для общихъ классныхъ занятій, или во внѣурочное время, устанавливаются по соглашенію окружнаго инспектора съ мѣстнымъ инспекторомъ народныхъ училищъ.

64) При невозможности приспособить существующія начальныя училища (§ 62) для удобнаго посѣщенія оныхъ малолѣтними рабочими, фабричная инспекція обращается объ устройствѣ, для означенной надобности, особыхъ школъ, къ мѣстному учебному начальству. Последнее, съ своей стороны, принимаетъ все зависящія мѣры къ учрежденію подобныхъ училищъ и входитъ по сему предмету въ сношенія съ подлежащими земствами, городскими или сельскими обществами, церковно-приходскими попечительствами и тѣми частными лицами, отъ которыхъ возможно ожидать содѣйствія дѣлу начального образованія.

(Высоч. утв. 12 Іюня 1884 г. мн. Гос. Сов.).

65) Программа и планъ преподаванія въ школахъ, учреждаемыхъ для обученія малолѣтнихъ рабочихъ, утверждаются Министромъ Народнаго Просвѣщенія по соглашенію съ Министромъ Финансовъ.

(Тоже).

66) Тамъ, гдѣ нѣтъ отдѣльныхъ мужскихъ и женскихъ народныхъ училищъ и не представится возможнымъ установить посѣщеніе школы малолѣтними рабочими разныхъ половъ въ особые для мальчиковъ и дѣвочекъ часы, допускается совмѣстное обученіе тѣхъ изъ нихъ, которые не достигли четырнадцатилѣтняго возраста.

(Тоже).

niem Ministerjum Oświaty Publicznej i pod bliższym nadzorem inspektora szkół ludowych.

62) Wrazie niemożności założenia przy fabryce lub rękodzielni szkoły kosztem właścicieli, inspektor okręgowy porozumiewa się z miejscową zwierzchnością naukową co do przysposobienia do nauczania małoletnich, pracujących w pomienionych zakładach, tych szkół ludowych początkowych, które się znajdują w obrębie dwóch wiorst.

63) Sposób uczęszczania do wzmiankowanych w poprzedzającym § szkół przez małoletnich robotników w godzinach przeznaczonych na ogólne zajęcia szkolne lub w czasie pozalekcyjnym ustanawia się po porozumieniu się inspektora okręgowego z miejscowym inspektorem szkół ludowych.

64) Wrazie niemożności przysposobienia istniejących szkół początkowych (§ 62) do dogodnego uczęszczania do nich małoletnich robotników, inspekcya fabryczna zwraca się o urządzenie na ten cel szkół specjalnych do miejscowej zwierzchności naukowej. Zwierzchność ta ze swojej strony przedsięwzię od niej zależące środki, w celu założenia podobnych szkół, i zawiązuje w tym przedmiocie korespondencye z właściwymi ziemstwami, kuratorjami kościelno-parafialnemi i temi osobami prywatnemi, od których można oczekiwać współdziałania w sprawie wykształcenia początkowego.

(Najw. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 12 Czerwca 1884 r.).

65) Program i plan wykładów w szkołach, utworzonych dla nauczania w nich małoletnich robotników, zatwierdza Minister Oświaty Publicznej po porozumieniu się z Ministrem Finansów.

(Toż samo).

66) Tam, gdzie nie ma oddzielnych męzkich i żeńskich szkół ludowych i nie przedstawia się możebnym ustanowić uczęszczanie małoletnich robotników różnych płci do szkoły w różnych dla chłopców i dziewcząt godzinach, dopuszcza się równoczesne nauczanie tych z pomiędzy nich, którzy nie skończyli lat czternastu.

(Toż samo).

67) Въ упомянутыхъ школахъ (§ 64) время для обученія малолѣтнихъ рабочихъ устанавливается на общепринятыхъ въ начальныхъ народныхъ училищахъ Министерства Народнаго Просвѣщенія основаніяхъ, независимо отъ требованій того производства, при которомъ означенные малолѣтние заняты работою.

68) Если для обученія малолѣтнихъ, работающихъ на фабрикѣ, заводѣ или мануфактурѣ будетъ учреждена или приспособлена школа съ высшимъ противъ одноклассныхъ народныхъ училищъ курсомъ, то въ семъ случаѣ владѣлецъ фабрики, завода или мануфактуры обязанъ предоставить возможность посѣщенія подобной школы тѣмъ малолѣтнимъ рабочимъ, которые имѣютъ свидѣтельства объ окончаніи курса въ одноклассномъ народномъ или равномъ училищѣ.

(Высоч. утв. 12 Іюня 1884 г. ми. Гос. Сов.)

69) Чины фабричной инспекціи обязаны посѣщать школы, учрежденныя или приспособленныя для малолѣтнихъ рабочихъ; причемъ, въ случаѣ замѣченныхъ ими недостатковъ и упущеній по части преподаванія, они, не приступая съ своей стороны ни къ какому распоряженіямъ, доводятъ о томъ до свѣдѣнія мѣстнаго инспектора народныхъ училищъ.

70) Чинамъ фабричной инспекціи вмѣняется въ обязанность имѣть наблюденіе за тѣмъ, чтобы малолѣтние рабочіе исправно посѣщали назначенную для ихъ обученія школу и чтобы со стороны владѣльцевъ промышленныхъ заведеній въ точности исполнены были установленныя на сей предметъ правила.

67) W pomienionych szkołach (§ 64) czas do nauczania małoletnich robotników ustanawia się na ogólnie przyjętych w szkołach początkowych Ministerjum Oświaty Publicznej zasadach, niezależnie od wymagań téj fabrykacy, przy której małoletni są zajęci pracą.

68) Jeżeli dla nauczania małoletnich, pracujących w fabryce lub rękodzielni, będzie utworzona lub przysposobiona szkoła z wyższym w porównaniu z jednoklasowemi szkołami ludowemi kursem, w takim razie właściciel fabryki lub rękodzielni jest obowiązany dać możność uczęszczania do podobnej szkoły tym małoletnim robotnikom, którzy mają świadectwa o ukończeniu jednoklasowej ludowej lub jéj równéj szkoły.

(Najw. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 12 Czerwca 1884 r.).

69) Urzędnicy inspekyi fabrycznej są obowiązani odwiedzać szkoły założone lub przysposabiane dla małoletnich robotników; jeżeli przytém zauważą braki lub opuszczenia w wykładach, to żadnych ze swéj strony nie wydając rozporządzeń, komunikują o tém miejscowemu inspektorowi szkół ludowych.

70) Urzędnicy inspekyi fabrycznej są obowiązani mieć nadzór nad tém, ażeby małoletni robotnicy akuratnie uczęszczali do przeznaczonej dla nich szkoły i aby ze strony właścicieli zakładów przemysłowych ściśle wykonywane były ustanowione w tym przedmiocie przepisy.

Подлинныя утверждены Министромъ Финансовъ 19 Декабря 1884 г.

П Р А В И Л А

относительно постановлений о работѣ и обученіи малолѣтнихъ рабочихъ владельцами заводовъ, фабрикъ и мануфактуръ, а также лицами, управляющими или завѣдывающими этими заведеніями.

1) Дѣти, достигшія 12 лѣтъ отъ роду, къ работамъ не допускаются.

(Высоч. утв. 1 Юня 1882 г. мн. Гос. Сов.).

Примѣчаніе. Въ видѣ изъятія, разрѣшается допускать къ работамъ малолѣтнихъ, отъ 10 до 12 лѣтняго возраста, въ теченіи *двухъ лѣтъ*, со дня вступленія въ дѣйствіе закона 1-го Юня 1882 г., т. е. съ 1 Мая 1884 г. по 1 Мая 1886 г., на фабрикахъ, заводахъ и мануфактурахъ, указанныхъ въ особомъ, утвержденномъ Министромъ Финансовъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, спискѣ, опубликованномъ въ Собраніи узаконеній и распоряженій Правительства отъ 1 Юня 1884 г. № 57. Разрѣшеніе это распространяется на тѣхъ только малолѣтнихъ отъ 10 до 12 лѣтъ, которые находились уже на работѣ до 1 Мая 1884 г. Приѣмъ вновь дѣтей сказаннаго возраста воспрещается.

2) Малолѣтние принимаются на заводы, фабрики и мануфактуры не иначе, какъ по предъявленіи имп, въ удостовѣреніе ихъ возраста, метрическихъ свидѣтельствъ или выписей изъ церковныхъ книгъ. Выписи и свидѣтельства эти хранятся въ конторѣ промышленнаго заведенія и, по требованію чинновъ фабричной инспекціи, должны быть имъ представляемы.

3) Малолѣтние, въ возрастѣ отъ *двѣнадцати до пятнадцати лѣтъ* включительно, не могутъ быть занимаемы работою болѣе *восьми часовъ въ сутки*, не включая времени, потребнаго на завтракъ, обѣдъ и ужинъ, посѣщеніе школы и отдыхъ. При этомъ работа не должна продолжаться *долѣе четырехъ часовъ сряду*.

(Высоч. утв. 1 Юня 1882 г. мн. Гос. Сов.)

Oryginalne zatwierdzone przez Ministra Finansów d. 19 Grudnia 1884 r.

PRZEPISY

co do wykonywania postanowień o pracy i nauczaniu małoletnich robotników przez właścicieli fabryk i rękodzielni oraz przez osoby zarządzające lub zawiadujące temi zakładami.

1) Dzieci niemające skończonych lat 12 do robót się nie dopuszczają.

(Najw. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 1 Czerwca 1882 r.)

Uwaga. Jako wyjątek, dozwala się dopuszczać do robót małoletnich, od lat 10 do 12, wciągu *dwóch* lat od dnia, od którego obowiązuje prawo z d. 1 Czerwca 1882 r., t. j. od 1 Maja 1884 r. do 1-go Maja 1886 roku, w fabrykach i rękodzielniach, wskazanych w specjalnym przez Ministra Spraw Wewnętrznych, po porozumieniu się z Ministrem Finansów, zatwierdzonym spisie, ogłoszonym w „Sobranii Uzakonienij i Rasporiażenij Prawicielstwa z d. 1-go Czerwca 1884 r. Nr. 57. Pozwolenie to stosuje się tylko do tych małoletnich od lat 10 do 12, którzy pracowali już przed 1 Maja 1884 r. Przyjmowanie nowych dzieci tego wieku zabrania się.

2) Małoletni przyjmują się do fabryk i rękodzielni nie inaczej, jak po okazaniu przez nich, stwierdzających ich wiek, metryk lub wypisów z ksiąg kościelnych. Wypisy i metryki zachowują się w kanczarze zakładu przemysłowego i na żądanie urzędników inspekcji fabrycznej, powinny im być przedstawiane.

3) Małoletni, w wieku od lat *dwunastu* do *piętnastu* włącznie, nie mogą być zatrudniani pracą więcej jak *ośm godzin* na *dobę*, nie licząc czasu potrzebnego na śniadanie, obiad, uczęszczanie do szkoły i odpoczynek. Przynajmniej praca ich nie powinna trwać *dłużej jak cztery godziny* *zrzędu*.

(Najw. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 1 Czerwca 1882 r.)

4) Перерывъ между указанными двумя четырехъ часовыми смѣнами (§ 3) долженъ быть сообразованъ съ временемъ, потребнымъ какъ для отдыха, соотвѣтственно самому роду производства, такъ и въ случаѣ надобности для посѣщенія школы. Продолжительность перерыва устанавливается окружнымъ фабричнымъ инспекторомъ. Разрѣшеніе могущихъ возникнуть по сему предмету между владѣльцами промышленныхъ заведеній и окружными инспекторами несогласій и недоразумѣній предоставляется главному инспектору.

5) Въ видѣ временной мѣры, въ теченіи первыхъ двухъ лѣтъ съ приведенія въ дѣйствіе Высочайше утвержденнаго 1-го Іюня 1882 г. мѣнія Государственнаго Совѣта о малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, предоставлено Министру Финансовъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, разрѣшить занятія малолѣтнихъ, находящихся въ возрастѣ отъ 12 до 15 лѣтъ, работою по шести часовъ сряду въ тѣхъ случаяхъ, когда, по роду производства, это оказывается нужнымъ, а по свойству возлагаемой на малолѣтнихъ работы шести часовой непрерывный трудъ не можетъ причинить вреда ихъ здоровью и съ тѣмъ условіемъ, чтобы въ сихъ случаяхъ общая продолжительность работы послѣднихъ въ теченіи сутокъ не превышала *шести часовъ*.

(Высоч. утв. 12 Іюня 1884 г. мн. Гос. Сов.).

6) Владѣльцы фабрикъ и заводовъ, желающіе воспользоваться упомянутою въ § 5 льготою, обязаны испросить на то надлежащее разрѣшеніе, чрезъ надлежащаго окружнаго инспектора.

7) Малолѣтние, имѣющіе менѣе пятнадцати лѣтъ отъ роду, не могутъ быть занимаемы работою между девятью часами вечера и пятью часами утра, а также въ воскресные и въ высокаторжественные дни.

(Высоч. утв. 1 Іюня 1882 г. мн. Гос. Сов.).

8) Въ производствахъ, указанныхъ въ спискѣ, распубликованномъ въ Собраніи узаконеній и распоряженій Правительства отъ 1 Іюня 1884 г. N. 57, разрѣшается допускать, впредь до 1-го Мая 1866 г., малолѣтнихъ означеннаго возраста (§ 7) къ ночной работѣ, съ тѣмъ однако, чтобы малолѣтние, работавшіе четыре часа ночью, занимаемы были работою въ теченіи слѣдующаго затѣмъ дня не болѣе четырехъ часовъ. Равнымъ образомъ, къ ночной,

4) Przerwa pomiędzy wskazanemi dwiema czterogodzinnemi zmianami powinna być ustosunkowana do czasu potrzebnego, tak na odpoczynek odpowiednio do samego rodzaju fabrykacyi, jak i wraze potrzeby, na uczęszczenie do szkoły. Czas trwania przerwy ustanawia inspektor fabryczny okręgowy. Zdecydowanie mogących wyniknąć w tym przedmiocie pomiędzy właścicielami zakładów przemysłowych i inspektorami okręgowemi niezgodności i nieporozumień pozostawia się inspektorowi głównemu.

5) Jako środek tymczasowy wciągu pierwszych dwóch lat od wprowadzenia w wykonanie Najwyżej zatwierdzonego d. 1 Czerwca 1882 r. Zdania Rady Państwa o małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielnich, poruczono Ministrowi Finansów, po porozumieniu się z Ministrem Spraw Wewnętrznych, zezwalać na zatrudnianie małoletnich mających od lat 12 do 15, pracą po sześć godzin zrzędu w tych razach, gdy z powodu rodzaju fabrykacyi to się okaże potrzebném, a z powodu właściwości pracy na małoletnich włożonej sześćo-godzinna praca bez przerwy nie może zaszkodzić ich zdrowiu; z tym nadto warunkiem, ażeby w takim razie ogólny czas trwania pracy ich wciągu doby nie przenoślił *sześciu godzin*.

(Najw. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 13 Czerwca 1884 r.)

6) Właściciele fabryk, którzy pragną skorzystać ze wspomnianej w § 5 ulgi, są obowiązani wyjednać na to należyte zezwolenie za pośrednictwem właściwego inspektora głównego.

7) Małoletni, mający mniej jak lat piętnaście, nie mogą być zatrudniani pracą pomiędzy godziną szóstą wieczór a piątą zrana, oraz w niedziele i święta uroczyste.

(Najw. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 1 Czerwca 1882 r.)

8) W fabrykacyach, wskazanych w spisie, ogłoszonym w „Sobranii Uzakonienij i Rasporiazenij Prawitielstwa“ z d. 1-go Czerwca 1884 r. Nr. 57, dozwala się dopuszczać aż do 1 Maja 1886 r. małoletnich pomienionego wieku (§ 7) do pracy nocnej; z tém jednakże zastrzeżeniem, ażeby małoletni pracujący cztery godziny w nocy zatrudniani byli pracą wciągu następnego dnia nie dłużej jak cztery godziny. Podobnież, do nocnej, wciągu czterech godzin, pracy, mogą

въ теченіи четырехъ часовъ, работѣ могутъ быть допускаемы только тѣ изъ малолѣтнихъ, которые, въ теченіи предшествовавшаго дня, были заняты работою не болѣе четырехъ часовъ.

Малолѣтныя же, работающіе днемъ по шести часовъ сряду (§§ 5 и 6), ни въ какомъ случаѣ къ ночной работѣ не допускаются.

9) Малолѣтныя рабочіе, имѣющіе менѣе 15 лѣтъ, не могутъ быть занимаемы работою, кромѣ воскресныхъ, дванадесятихъ и пятыхъ на фабрикахъ праздниковъ, еще въ слѣдующіе высокаторже-ственные дни:

Феврала 26. Рожденіе ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА.

Марта 2. Восшествіе на престолъ ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА.

Мая 6. Рожденіе Государя Наслѣдника Цесаревича.

Мая 15. Священное Коронованіе НХЪ ИМПЕРАТОРСКИХЪ

ВЕЛИЧЕСТВЪ.

Юля 22. Тезоименитство ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ.

Августа 30. Тезоименитство ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА.

Ноября 14. Рожденіе ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ.

Декабря 6. Тезоименитство Государя Наслѣдника Цесаревича.

10) Малолѣтнихъ, имѣющихъ менѣе 15 лѣтъ отъ роду, воспрещается допускать къ такимъ производствамъ или входящимъ въ составъ оныхъ отдѣльнымъ работамъ, которыя, по своимъ свойствамъ, вредны для здоровья малолѣтнихъ или должны быть признаваемы для нихъ изнурительными.

(Высоч. утв. 1 Юня 1882 г. мн. Гос. Сов.).

Примѣчаніе. Списокъ этихъ производствъ расцублкованъ въ Собраніи узаконеній и распоряженій Правительства (въ N. 57, 1 Юня 1884 г.). Сборникъ Законовъ Томъ XXV стр. 42).

11) Младенцы, а также неспособныя по своему возрасту къ правильнымъ занятіямъ дѣти, не должны быть допускаемы въ помещеніи, въ конхъ производятся фабричныя работы.

12) Выборъ взрослыми рабочими себѣ въ помощники малолѣтнихъ *неузаконеннаго* возраста не отъ имени хозяева, а отъ себя лично, не освобождаетъ завѣдывающаго фабрикою (хозяина или его уполномоченнаго) отъ законной отвѣтственности.

13) Владѣльцы заводовъ, фабрикъ и мануфактуръ, пользующіеся работою малолѣтнихъ, обязаны письменно доводить до свѣ-

być dopuszczani tylko ci z pomiędzy małoletnich, którzy wciągu poprzedniego dnia byli zajęci pracą nie dłużej jak cztery godziny.

Małoletni zaś, pracujący w dzień po sześć godzin zrządu (§§ 5 i 6), w żadnym razie do nocnej pracy się nie dopuszczają.

9) Małoletni robotnicy, mający mniej jak lat 15, nie mogą być zatrudniani pracą, oprócz dni niedzieli i świątecznych, obchodzonych w fabryce, jeszcze w następujące dni uroczyste:

26 Lutego. Urodziny NAJJAŚNIEJSZEGO PANA.

2 Marca. Wstąpienie na tron NAJJAŚNIEJSZEGO PANA.

6 Maja. Urodziny Następcy Tronu.

15 Maja. Koronacya ICH CESARSKICH MOŚCI.

22 Lipca. Imieniny NAJJAŚNIEJSZEJ PANI.

30 Sierpnia. Imieniny NAJJAŚNIEJSZEGO PANA.

14 Listopada. Urodziny NAJJAŚNIEJSZEJ PANI.

6 Grudnia. Imieniny Następcy Tronu.

10) Zabrania się dopuszczać małoletnich niemających skończonych lat 15, do takich fabrykacyj lub należących do nich pojedynczych robót, które z powodu swoich właściwości są szkodliwe dla zdrowia małoletnich lub powinny być uznane dla nich za uciążliwe.

(N a j w. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 1 Czerwca 1882 r.)

Uwaga. Spis tych fabrykacyj ogłoszony jest w „Sobraniu Uzakonienij i Rasporiaženij Prawitelstwa“ z d. 1-go Czerwca 1884 r. Nr. 57 (Zbiór Praw Tom XXVI str. 43).

11) Niemowlęta oraz niezdolne z powodu swojego wieku do zajęć dzieci nie powinny być wpuszczane do pomieszczeń, w których odbywają się roboty fabryczne.

12) Wybór przez dorosłych robotników na swoich pomocników małoletnich, niemających wieku przepisanego przez prawo, nie w imieniu właściciela, lecz od siebie osobiście, nie uwalnia zawiadującego fabryką (właściciela lub jego pełnomocnika) od odpowiedzialności prawnej.

13) Właściciele fabryk i rękodzielni, korzystający z pracy małoletnich, są obowiązani piśmiennie zawiadamiać miejscowego in-

дѣнія мѣстнаго окружнаго инспектора: а) намѣрены ли они впродолженіе пользоваться, въ своихъ заведеніяхъ, трудомъ малолѣтнихъ узаконеннаго возраста и въ какомъ приблизительно числѣ; б) какъ будутъ у нихъ распредѣлены работы малолѣтнихъ — по смѣнамъ или инымъ какимъ либо образомъ; в) списокъ праздничныхъ дней, въ которые работы въ ихъ заведеніяхъ не производятся.

14) Всѣ работающіе на заводѣ, фабрикѣ или мануфактурѣ малолѣтние должны быть записаны въ особую книгу, которая, для приложенія къ шпору казенной печати и скрѣпки по листамъ и надписи, должна быть предъявлена въ мѣстное полицейское управленіе. Книга эта должна постоянно находиться въ конторѣ фабрики или завода и быть предъявляема чинамъ фабричной инспекціи по ихъ требованію.

Примѣчаніе. Въ книгѣ этой, по прилагаемой при семь формѣ, помѣщаются: именной списокъ малолѣтнихъ, работающихъ на фабрикѣ, заводѣ или мануфактурѣ, съ обозначеніемъ въ особыхъ графахъ: ихъ возраста, мѣстожителства ихъ родителей, времени поступленія на фабрику, свойства порученной работы, распредѣленіе рабочаго времени, рода и номеровъ документовъ, опредѣляющихъ возрастъ малолѣтнаго, свѣдѣнія объ окончаніи курса въ одноклассномъ народномъ училищѣ, а также, посѣщаетъ ли малолѣтний школу и какую именно. Въ книгѣ должна быть особая графа для замѣчаній чиновъ фабричной инспекціи.

15) Въ каждой фабрикѣ, заводѣ или мануфактурѣ должны быть вывѣшываемы, на видпомъ мѣстѣ (въ конторѣ, въ рабочихъ или жпныхъ общихъ помѣщеніяхъ), обязательныя для фабрикантовъ и заводчиковъ, относительно работы и обученія малолѣтнихъ рабочихъ, правила, списокъ производствъ, къ которымъ малолѣтние не допускаются, списокъ чествуемыхъ на фабрикѣ праздниковъ и вообще всякаго рода правительственныхъ распоряженій и постановленій, относящихся до малолѣтнихъ рабочихъ.

16) Въ каждой фабрикѣ и заводѣ должны находиться вѣрные часы, по которымъ регулируется фабричная жизнь рабочихъ.

17) Въ случаѣ закрытія фабрики или открытія новой или присоединенія къ существующей уже фабрикѣ новаго производства, фабрикантъ обязанъ письменно извѣщать о томъ заблаговременно мѣстнаго окружнаго инспектора или его помощника.

spektora okręgowego: a) czy mają zamiar korzystać nadal w swoich zakładach z pracy małoletnich, mających wiek przepisany przez prawo i w jakiej w przybliżeniu liczbie; b) w jaki sposób będą u nich rozdzielone roboty małoletnich—podług zmian czy w jaki inny sposób; c) spis dni świątecznych, w których roboty w ich zakładach nie prowadzą się.

14) Wszyscy pracujący w fabryce lub rękodzielni małoletni robotnicy powinni być zapisani do oddzielnej księgi, która, w celu przypieczętowania sznura pieczęcią rządową, zawiadymowania podług kart i umieszczenia napisu, powinna być przedstawiona w miejscowym zarządzie policyjnym. Księga ta powinna się stale znajdować w kantorze fabryki i być okazywana urzędnikom inspekcji fabrycznej na ich żądanie.

Uwaga. W księdze tej, podług załączonej przy niniejszém formy, zamieszczą się: imienny spis małoletnich, pracujących w fabryce lub rękodzielni, z oznaczeniem w oddzielnych grupach: ich wieku, miejsca pobytu ich rodziców, czasu wstąpienia do fabryki, właściwości zleconej im roboty, rozdział czasu roboczego, rodzaj i numer dokumentów, określających wiek małoletniego, wiadomości o ukończeniu kursu w jednoklasowej szkole ludowej oraz czy małoletni uczęszcza do szkoły i do jakiej mianowicie. W księdze powinna być oddzielna rubryka na uwagi urzędników inspekcji fabrycznej.

15) W każdej fabryce i rękodzielni powinny być wywieszane w miejscu widoczném (w kantorze, w pomieszczeniach ogólnych roboczych lub mieszkalnych), obowiązujące fabrykantów co do pracy i nauczania małoletnich robotników przepisy, spis fabrykacyj, do których małoletni się nie dopuszczają, spis obchodzonych w fabryce świąt i wogóle wszelkiego rodzaju rozporządzenia i postanowienia rządowe, odnoszące się do małoletnich robotników.

16) W każdej fabryce powinien się znajdować dokładny zegar, podług którego reguluje się życie fabryczne robotników.

17) Wrazie zamknięcia fabryki lub otwarcia nowej albo dołączenia do istniejącej już fabryki nowej fabrykacyj, fabrykant jest obowiązany piśmiennie zawiadamiać o tém zawczasu miejscowego inspektora okręgowego lub jego pomocnika.

18) Владѣльцы заводовъ, фабрикъ и мануфактуръ обязаны, тѣмъ изъ числа работающихъ въ ихъ заведеніяхъ малолѣтнимъ, которые не имѣютъ свидѣтельства объ окончаніи курса, по крайней мѣрѣ, въ однокласномъ народномъ или равномъ ему училищѣ, предоставлять возможность посѣщенія означенныхъ учебныхъ заведеній, во время классныхъ занятій, въ нихъ происходящихъ, не менѣе *трехъ часовъ ежедневно* или *восемнадцати часовъ въ недѣлю* и, сообразно сему, распредѣлять время работы малолѣтнихъ.

19) Завѣдывающіе промышленными заведеніями (хозяева или управляющіе), по указанію имъ фабричною инспекціею школы, которую должны посѣщать работающіе у нихъ малолѣтние, обязаны еженедѣльно сообщать учителю школы полнѣннй списокъ такихъ малолѣтнихъ. Учитель или лицо, непосредственно завѣдывающее школою, въ которой обучаются малолѣтние рабочіе, обязаны еженедѣльно возвращать владѣльцу или управляющему фабрикою упомянутой списокъ, съ показаніемъ въ немъ, сколько каждый изъ учениковъ пропустилъ уроковъ. Списки эти, по означеніи на оныхъ причины непосѣщенія школы каждымъ изъ малолѣтнихъ, возвращаются владѣльцемъ промышленнаго заведенія или управляющимъ онымъ учителю, для представленія лицамъ фабричной инспекціи.

20) Хозяева заводовъ, фабрикъ и мануфактуръ, а также лица, управляющіе или завѣдывающіе сими заведеніями, обязаны во всякое время, безирепятственно допускать главнаго инспектора, обружныхъ инспекторовъ и помощниковъ ихъ къ осмотру означенныхъ заведеній и производимыхъ на оныхъ работъ, оказывать симъ чиновникамъ содѣйствіе и исполнять ихъ законныя требованія.

(Высоч. утв. 12 Іюня 1884 г. мн. Гос. Сов.).

21) Завѣдывающіе (владѣльцы или управляющіе) промышленными заведеніями должны принять мѣры къ тому, чтобы служащіе при ихъ заведеніяхъ лица, какъ-то: сторожа, смотрители, мастера и проч. ознакомлены были съ содержаніемъ вышеупомянутаго правила (§ 20) и въ точности его исполняли.

18) Właściciele fabryk i rękodzielni są obowiązani tym z pomiędzy pracujących w ich zakładach małoletnich, którzy nie mają świadectwa ukończenia przynajmniej jednoklasowej ludowej lub jej równej szkoły dać możność uczęszczania do pomienionych zakładów naukowych wczasie zajęć szkolnych, w tych zakładach odbywających się, przynajmniej *trzy godziny dziennie* albo *ośmnaście godzin tygodniowo* i, odpowiednio do tego, rozdzielić czas pracy małoletnich.

19) Zawiadujący zakładami przemysłowemi (właściciele lub zarządzający), po wskazaniu im przez inspekcję fabryczną szkoły, do której powinni uczęszczać pracujący u nich małoletni, są obowiązani co tydzień komunikować nauczycielowi szkoły spis imienny takich małoletnich. Nauczyciel lub osoba bezpośrednio zawiadująca szkołą, w której uczą się małoletni robotnicy, są obowiązani co tydzień zwracać właścicielowi fabryki lub zarządzającemu fabryką wzmiankowany spis, z wyszczególnieniem w nim, ile każdy z uczniów opuścił lekcyj. Spisy te, po oznaczeniu w nich przyczyny nieuczęszczania do szkoły przez każdego z małoletnich, właściciel zakładu przemysłowego lub zarządzający nim zwraca nauczycielowi dla przedstawienia go urzędnikom inspekcji fabrycznej.

20) Właściciele fabryk i rękodzielni oraz osoby zarządzające lub zawiadujące temi zakładami są obowiązani w każdym czasie, bez przeszkody dopuszczać inspektora głównego, inspektorów okręgowych i ich pomocników do rewizji pomienionych zakładów i prowadzących się w nich robót, okazywać tym urzędnikom pomoc i wypełniać ich polecenia prawne.

(Naj w. zatw. Zd. Rad. Pań. z d. 12 Czerwca 1884 r.).

21) Zawiadujący (właściciele lub zarządzający) zakładami przemysłowemi powinni przedsięwziąć środki ku temu, ażeby służba tych zakładów, jakoto: stróże, dozorecy, majstrowie i t. d. byli obznajmieni z osnową wyżej przytoczonego przepisu (§ 20) i ściśle go wypełniali.

38.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

О размѣщеніи въ сводѣ законовъ правилъ о взысканіяхъ за нарушенія постановленій: а) о работѣ малолѣтнихъ и б) объ учетѣ и явкѣ къ повѣрочному сбору нижнихъ чиновъ запаса.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Департаментѣ Законовъ Государственного Совѣта, о размѣщеніи въ сводѣ законовъ правилъ о взысканіяхъ за нарушенія постановленій: а) о работѣ малолѣтнихъ и б) объ учетѣ и явкѣ къ повѣрочному сбору нижнихъ чиновъ запаса, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственного Совѣта *МИХАИЛЪ*.

5-го Февраля 1885 г.

Мнѣніе Государственного Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журнала Департа- Законовъ, разсмотрѣвъ представленіе Главного-мента Законовъ 5-го управляющаго Кодификаціоннымъ Отдѣломъ при Января 1885 г. Государственномъ Совѣтѣ о внесеніи въ уложеніе о наказаніяхъ Высочайше утвержденныхъ 5 и 16 Іюня 1884 г. узаконеній: 1) о взысканіяхъ за нарушенія нижними чинами запаса арміи и флота правилъ объ учетѣ и явкѣ ихъ къ повѣрочному сбору и 2) о взысканіяхъ за нарушенія постановленій о работѣ малолѣтнихъ на заводахъ, фабрикахъ, мануфактурахъ и въ ремесленныхъ заведеніяхъ, *мыслимъ по-ложимъ*:

Разяснить, что Главноуправляющему Кодификаціоннымъ Отдѣломъ при Государственномъ Совѣтѣ предоставляется размѣстить

38.

**NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.**

O rozmieszczeniu w „Swodzie Zakonow“ przepisów o karach za wykroczenia przeciwko postanowieniom: a) o pracy małoletnich i b) o kontroli i stawiennictwie na zebranie próbne żołnierzy niższych stopni zapasu.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe w Departamencie Praw Rady Państwa, Zdanie, o rozmieszczeniu w „Swodzie Zakonow“ przepisów o karach za wykroczenia przeciwko postanowieniom: a) o pracy małoletnich i b) o kontroli i stawiennictwie na zebranie próbne żołnierzy niższych stopni zapasu, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

5-go Lutego 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokołu Departamentu Praw z d. 5 Stycznia 1885 r. Rada Państwa, w Departamencie Praw, rozpoznawszy przedstawienie Główno-Zarządzającego Oddziałem Kodyfikacyjnym przy Radzie Państwa o wprowadzeniu do kodeksu karnego Najwyżej zatwierdzonych dnia 5 i 16 Czerwca 1884 r. praw: 1) o karach za wykroczenia popełnione przez żołnierzy niższych stopni zapasu armii i floty przeciwko przepisom o kontroli i stawiennictwie ich na zebrania próbne, i 2) o karach za wykroczenia przeciwko postanowieniom o pracy małoletnich w fabrykach, rękodzielniach i zakładach rzemieślniczych, *uchwaliła zdanie:*

Wyjaśnić, że Główno-Zarządzającemu Oddziałem Kodyfikacyjnym przy Radzie Państwa porucza się rozmieszczenie Najwyżej

Высочайше утвержденныя 5 п 16 Юня 1884 г. постановленія о взысканіяхъ за нарушенія узаконеній о работѣ малолѣтнихъ на заводахъ, фабрикахъ, мануфактурахъ и въ ремесленныхъ заведеніяхъ, а равно о взысканіяхъ за нарушенія нижними чинами запаса арміи и флота правилъ объ учетѣ и явкѣ къ повѣрочному сбору, какъ въ уставѣ о наказаніяхъ, налагаемыхъ мировыми судьями, такъ и въ уложеніи о наказаніяхъ, соображаясь при этомъ съ принятою въ той и другой части свода законовъ системою и съ удобствами кодификаціи.

Подлинное мнѣніе подлинсно въ журналѣ Предсѣдателемъ и Членами.

(С. У. и Р. II., 1885 г. 1 Марта, N. 24 стр. 390).

39.

Высочайшее повелѣніе, предложенное Правительству ющему Сенату Министромъ Юстиціи.

О деклараціи относительно признанія флага Африканской Международной Ассоціаціи на р. Конго и о свободной торговлѣ съ нею.

Министръ Иностранныхъ Дѣлъ увѣдомилъ Министра Юстиціи, что ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданнѣйшему докладу его, въ 6-й день Февраля 1885 г., Высочайше повелѣть соизволилъ обнародовать во всеобщее свѣдѣніе обмѣненную нашимъ Посланникомъ въ Брюссель съ представителемъ Африканской Международной Ассоціаціи на р. Конго Декларацію о признаніи флага этой Ассоціаціи и о свободной торговлѣ съ нею.

zatwierdzonych d. 5 i 16 Czerwca 1884 r. postanowień o karach za wykroczenia przeciwko prawom o pracy małoletnich w fabrykach, rękodzielniach i zakładach rzemieślniczych, tudzież o karach za wykroczenia popełniane przez żołnierzy niższych stopni zapasu armii i floty przeciwko przepisom o kontroli i stawiennictwie na zebranie próbne, jak w ustawie o karach, wymierzanych przez sędziów pokoju, stosując się przytém do przyjętego w téj lub owéj części Swodu Zakonów systemu.

Oryginalne zdanie podpisali na protokole Prezes i Członkowie.

39.

NAJWYŻSZY ROZKAZ, OBJAWIONY RZĄDZĄCEMU SENATOWI PRZEZ MINISTRA SPRAWIEDLIWOŚCI.

W przedmiocie deklaracji dotyczącej uznania flagi Afrykańskiego stowarzyszenia Międzynarodowego na rzece Kongo i wolnego z niem handlu.

Minister Spraw Zagranicznych uwiadomił Ministra Sprawiedliwości, że NAJJAŚNIEJSZY PAN, naskutek najpodańszego raportu, w dniu 6 Lutego 1885 r., Najwyżéj rozkazać raczył opublikować wymienioną przez Naszego Posła w Brukselli z przedstawicielem Afrykańskiego stowarzyszenia Międzynarodowego na rz. Kongo Deklarację o uznaniu flagi tego stowarzyszenia i o wolném z niem handlu.

ДЕКЛАРАЦІЯ (*)

обмѣненная

между Правительствомъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ИМПЕРАТОРА Всероссийскаго и Международною Ассоціаціею на рѣкѣ Конго.

Ст а т ь я I.

Международная Ассоціація на рѣкѣ Конго обязуется не взимать никакихъ пошлинъ съ товаровъ или предметовъ торговли, ввозимыхъ непосредственно или транзитомъ какъ въ нынѣшнія, такъ и въ будущія владѣнія ея въ Африкѣ. Эта свобода отъ пошлинъ распространяется главнымъ образомъ на товары или предметы торговли, перевозимые по тѣмъ путямъ сообщенія которые устроены у пороговъ рѣки Конго.

Ст а т ь я II.

Подданнымъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ИМПЕРАТОРА Всероссийскаго предоставляется право проживать и поселяться на всѣхъ земляхъ, принадлежащихъ Ассоціаціи. Они будутъ пользоваться тѣми же правами, какъ и подданные наиболѣе благоприятствуемой націи,

(*) DÉCLARATION

échangée entre le gouvernement de SA MAJESTÉ L'EMPEREUR de Russie et l'Association Internationale du Congo.

Article I.

L'Association Internationale du Congo s'engage à ne prélever aucun droit sur les marchandises ou articles de commerce importés directement ou en transit dans ses possessions présentes ou futures

DEKLARACYA (*)

wymieniona

pomiędzy Rządem NAJJAŚNIEJSZEGO CESARZA Rosyjskiego a Stowarzyszeniem Międzynarodowém na rzece Kongo.

A r t y k u ł 1.

Stowarzyszenie Międzynarodowe na rzece Kongo zobowiązuje się nie pobierać żadnych opłat od towarów lub przedmiotów handlu, wnoszonych bezpośrednio lub transito tak do obecnych jak i do przyszłych posiadłości jego w Afryce. Wolność ta stosuje się głównie do towarów lub przedmiotów handlu, przewożonych temi drogami komunikacyjnymi, które są urządzone przy portach rzeki Kongo.

A r t y k u ł II.

Poddani NAJJAŚNIEJSZEGO CESARZA Wszechrosyjskiego będą mieli prawo zamieszkiwać i osiedlać się na wszystkich ziemiach, należących do Stowarzyszenia. Będą korzystali z tych samych praw, co i poddani narodu najbardziej uprzywilejowanego, włączając w to

en Afrique. Cette franchise de droit s'étend particulièrement aux marchandises ou articles de commerce qui sont transportés sur les voies de communication établies autour des cataractes du Congo.

A r t i c l e II.

Les sujets de SA MAJESTÉ l'EMPEREUR de Russie auront le droit de séjourner et de s'établir sur les territoires de l'Association. Ils seront traités sur le même pied que les sujets de la nation la plus favorisée, y compris les habitants du pays, en ce qui concerne la pro-

включая сюда и туземных жителей—какъ въ отношеніи покровительства ихъ личности и имущества, такъ и свободы вѣроисповѣданія, въ отношеніи преслѣдованія и защиты своихъ правъ, а также въ отношеніи мореплаванія, торговли и промышленности. Въ частности имъ предоставляется право покупать, продавать и занимать земли и зданія на земляхъ Ассоціаціи, основывать торговые дома, производить торговлю и заниматься каботажнымъ судоходствомъ подъ русскимъ флагомъ.

С т а т ь я III.

Ассоціація обязывается никогда не предоставлять какихъ бы то ни было преимуществъ подданнымъ другой націи, безъ того, чтобы тѣ же преимущества не были немедленно распространены и на подданныхъ Россійской Имперіи.

С т а т ь я IV.

Россія будетъ пользоваться въ отношеніи назначенія Консуловъ, опредѣленія ихъ обязанностей и консульской юрисдикціи всѣми правами и преимуществами, какія будутъ предоставлены другому государству.

tection de leurs personnes, de leurs biens, le libre exercice de leurs cultes, la revendication et la défense de leurs droits ainsi que par rapport à la navigation, au commerce et à l'industrie. Spécialement ils auront le droit d'acheter, de vendre et de louer des terres et des édifices situés sur les territoires de l'Association, d'y fonder des maisons de commerce et d'y faire le commerce et le cabotage sous pavillon Russe.

Article III.

L'Association s'engage à ne jamais accorder d'avantages, n'importe lesquels, aux sujets d'une autre nation, sans que ces avantages soient immédiatement étendus aux sujets de l'Empire de Russie.

i miejscowych mieszkańców—tak pod względem opieki nad ich osobami i majątkiem, jak i wolności wyznań, pod względem windykacji i obrony swoich praw, tudzież pod względem marynarki, handlu i przemysłu. W szczególności będą mieli prawo nabywać, sprzedawać i zadzierżawiać grunta i budowle na ziemiach Stowarzyszenia, zakładać domy handlowe i zajmować się marynarką przybrzeżną pod flagą rosyjską.

A r t y k u ł I I I .

Stowarzyszenie zobowiązuje się nigdy nie nadawać żadnych przywilejów poddanym innego narodu bez równoczesnego rozszerzania ich i na poddanych Cesarstwa Rosyjskiego.

A r t y k u ł I V .

Pod względem mianowania konsulów, określenia ich obowiązków i jurysdykcji konsularnej, Rosya będzie korzystała z praw i przywilejów, jakie będą nadane innemu Państwu.

A r t i c l e I V .

La Russie jouira quant à la nomination des Consuls, leurs fonctions et la juridiction consulaire de tous les droits et privilèges qui seraient accordés à un autre Etat.

A r t i c l e V .

En cas de cession du territoire actuel ou futur de l'Association ou d'une partie de ce territoire, les obligations contractées par l'Association envers la Russie seront imposées à l'acquéreur. Ces obligations et les droits accordés par l'Association au Gouvernement Im-

С т а т ь я V.

Въ случаѣ уступки земель нынѣшней или будущей территоріи Ассоціаціи или части этой территоріи, заключенныя Ассоціаціей съ Россіей обязательства будутъ возложены на новаго владѣльца. Эти обязательства, а также права, предоставленныя Ассоціаціей Россійскому ИМПЕРАТОРСКОМУ Правительству и его подданнымъ, сохраняютъ свою силу послѣ каждой уступки въ отношеніи ко всякому новому пріобрѣтателю.

С т а т ь я VI.

Россійское ИМПЕРАТОРСКОЕ Правительство, принимая вышепомянутыя обязательства Ассоціаціи къ должному свѣдѣнію и выражая свое сочувствіе человѣколюбивымъ цѣлямъ Ассоціаціи, признаетъ ея флагъ: синій съ золотомъ звѣздою на срединѣ, наравнѣ съ флагомъ дружественнаго государства.

Учпнено въ Брюсселѣ, 24 Января (5 Февраля) тысяча восемьсотъ восемьдесятъ пятаго года.

(Подп.) Блудовъ.

(Подп.) Баронъ Е. Бейенсъ.

(М. П.)

(М. П.)

(С. У. и Р. П. 1885 г. 19 Марта, N. 29 стр. 519).

périal de Russie et à ces sujets resteront en vigueur après toute cession, vis-à-vis de chaque nouvel acquéreur.

Article VI.

Le Gouvernement Impérial de Russie, prenant acte des engagements ci-dessus et accordant ses sympathies au but humanitaire

A r t y k u ł V.

Wrazie odstąpienia ziem do obecnego lub przyszłego terytorjum Stowarzyszenia należących albo części tego terytorjum, zaciągnięte przez Stowarzyszenie względem Rosyi zobowiązania będą włożone na nowego właściciela. Zobowiązania te, jak również prawa, nadane przez Stowarzyszenia Rządowi CESARSKIEMU Rosyjskiemu i jego poddanym, zachowują moc obowiązującą po każdym odstąpieniu, względem każdego nowego nabywcy.

A r t y k u ł VI.

Rząd CESARSKO-Rosyjski, przyjmując wyżej wzmiankowane zobowiązania Stowarzyszenia do należytej wiadomości i wyrażając swoją sympatyę dla humanitarnych celów Stowarzyszenia, uznaje jego flagę: niebieską, ze złotą gwiazdą pośrodku, narówni z flagą przyjaznego Państwa.

Dokonano w Brukselli, d. 24 Stycznia (5 Lutego) tysiąc osmset ósmdziesiątego piątego roku.

(Podp.) Bludów.
(M. P.)

(Podp.) Baron E. Byens.
(M. P.)

que poursuit l'Association, reconnait son pavillon—drapeau bleu avec étoile d'or au centre—comme celui d'un Etat ami.

Ainsi fait à Bruxelles, le 24 Janvier (5 Février) mille huit cent quatrevingt cinq.

(Signé) Bloudow.
(L. S.)

(Signé) Bar. E. Beyens.
(L. S.)

40.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕНОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

О воспрещеніи нехристіанамъ изготовлять предметы чествованія христіанъ и торговать оными.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспользовавшееся мнѣніемъ въ Общемъ Собраніи Государственного Совѣта, о воспрещеніи нехристіанамъ изготовлять предметы чествованія христіанъ и торговать оными, Высочайше утвердить соизволило и повелѣло исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственного Совѣта *МИХАИЛЬ*.

15-го Января 1885 г.

Мнѣніе Государственного Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ журналахъ: Соединенныхъ Департаментовъ Законовъ и Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ представленіе Оберъ-Прокурора Святѣйшаго Синода о воспрещеніи нехристіанамъ производства вещей, составляющихъ предметъ чествованія христіанъ, мнѣніемъ положило:

1884 г.

I. Въ дополненіе къ статьѣ 107 устава о предупрежденіи и пресѣченіи преступленій (свод. зак. т. XIV кн. III, по прод. 1883 г.) замѣнить слѣдующимъ правиломъ:

„Лицамъ нехристіанскихъ вѣроученій воспрещается писаніе иконъ, изготовленіе крестовъ и другихъ подобныхъ ему предметовъ чествованія христіанъ, равно какъ всякая вообще торговля всѣми означенными предметами.“

40.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O zabronieniu niechrześcianom wyrabiania przedmiotów
kultu chrześcijańskiego i handlowania nimi.

JEGO CESARSKA MOŚĆ zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o zabronieniu niechrześcianom wyrabiania przedmiotów kultu chrześcijańskiego i handlowania nimi, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa MICHAŁ.

15-go Stycznia 1885 roku.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Praw i Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Naczelnego Prokuratora Najświętszego Synodu, o zabronieniu niechrześcianom wyrabiania przedmiotów kultu chrześcijańskiego, *uchwaliła zdanie:*
Listopada i Ogólnego Zebrania z d. 27-go Grudnia 1884 r.

I. Dodatek do artykułu 107 Ustawy o zapobieganiu i przeszkadzaniu przestępstwom (sw. zak. t. XIV ks. III, podług dal. c. z r. 1883) zastąpić przepisem następującym:

„Osobom wyznań niechrześcijańskich zabrania się malować obrazów, wyrabiać krzyżów i innych tym podobnych przedmiotów kultu chrześcijańskiego, jak również prowadzić wszelkiego rodzaju handlu temi przedmiotami.

II. Въ дополненіе устава о наказаніяхъ, полагаемыхъ мировыми судьями, постановить:

„За писаніе вконѣхъ, изготовленіе крестовъ и другихъ подобныхъ сему предметовъ чествованія христіанъ, а также за торговлю такими предметами, лица нехристіанскихъ вѣроученій, сверхъ отобранія всѣхъ найденныхъ у нихъ предметовъ означеннаго рода, подвергаются денежному взыскацію не свыше *пятидесяти* рублей.“

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. П., 1885 г. 22 Марта, N. 30 стр. 552).

41.

Высочайше утвержденное мнѣніе Государственнаго Совѣта.

О расходѣ на отопленіе и освѣщеніе помѣщенія сѣзда мировыхъ судей въ г. Варшавѣ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Департаментѣ Государственной Экономіи Государственнаго Совѣта, о расходѣ на отопленіе и освѣщеніе помѣщенія сѣзда мировыхъ судей въ г. Варшавѣ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

12-го Февраля 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журнала Департа- Государственной Экономіи, рассмотрѣвъ представителя Государ- вленіе Министра Юстиціи о расходѣ на отопленіе

II. W uzupełnieniu ustawy o karach, wymierzanych przez sędziów pokoju, postanowić:

„Za malowanie obrazów, wyrabianie krzyżów i innych tym podobnych przedmiotów kultu chrześcijańskiego, oraz za handlowanie temi przedmiotami, osoby wyznań niechrześcijańskich, oprócz odebrania wszystkich, znalezionych u nich przedmiotów tego rodzaju, ulegną: karze pieniężnej do *pięćdziesięciu* rubli.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

41.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA.

O rozchodzie na opał i światło do lokalu zjazdu sędziów pokoju w m. Warszawie.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe w Departamencie Ekonomii Państwowej Rady Państwa, Zdanie, o rozchodzie na opał i światło do lokalu zjazdu sędziów pokoju w m. Warszawie, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

12-go Lutego 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokołu Departamentu Ekonomii Państwowej — Rada Państwa, w Departamencie Ekonomii Państwowej, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Sprawiedliwości o rozchodzie na opał i światło do

ственной Экономіи и освѣщеніе помѣщенія съѣзда мировыхъ судей 10 Января 1885 г. въ г. Варшавѣ, *мнѣніемъ положили*: настоящее представленіе утвердить и, вслѣдствіе того, размѣръ суммы, отпускаемой изъ средствъ гор. Варшавы на отопленіе и освѣщеніе помѣщенія съѣзда мировыхъ судей г. Варшавы увеличить, начиная съ 1885 г., до *четырехсотъ пятидесяти рублей* въ годъ, взамѣнъ 300 р., ежегодно отпускавшихся на эту надобность изъ того же источника.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналѣ Предсѣдателемъ и Членами.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 22 Марта, № 30 стр. 554).

42.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННАГО СОВѢТА.

Объ увеличеніи оклада содержанія законоучителя Варшавской 1-й мужской гимназій.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО, воспослѣдовавшее мнѣніе въ Департаментѣ Государственной Экономіи Государственнаго Совѣта, объ увеличеніи оклада содержанія законоучителя Варшавской 1-й мужской гимназій, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

12-го Февраля 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журнала Департа- Государственной Экономіи, рассмотрѣвъ предста-

wój z d. 10 Stycznia lokalu zjazdu sędziów pokoju w m. Warszawie, 1884 r.

uchwaliła zdanie: przedstawienie to zatwierdzić i wskutek tego, wysokość sumy wydawanéj z funduszów m. Warszawy na opał i światło do lokalu zjazdu sędziów pokoju m. Warszawy powiększyć, poczynając od r. 1885, do *czterechset pięćdziesięciu rubli* rocznie, zamiast 300 rocznie, wydawanéj corok na ten cel z tego samego źródła.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokole Prezes i Członkowie.

42.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA.

O powiększeniu uposażenia nauczyciela religii w 1-ém gimnazyum męzkim w Warszawie.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe w Departamencie Ekonomii Państwowej Rady Państwa, Zdanie, o powiększeniu uposażenia nauczyciela religii w 1-ém gimnazyum męzkim w Warszawie, Najwyżéj zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

12-go Lutego 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółu Departamentu Państwowej, Rada Państwa, w Departamencie Ekonomii, rozpoznawszy przedstawienie Ministra

мента Государственнаго Мншистра Народнаго Просвѣщенія объ
17 Января 1885 г. *увелпченіи оклада содержанія законоучителя Варшавской 1-й мужской гимназіи, мнѣніемъ по-
ложилъ:* на содержаніе законоучителю Варшавской 1-й мужской гимназіи п настоятелю гимназической церкви отпускать изъ государственнаго казначейства, пачиная съ 1885 г., вмѣсто 800 руб., по одной тысячи пятисотъ руб. ежегодно, съ тѣмъ, чтобы въ счетъ сей суммы отчислялись съ того же времени пособіемъ государственному казначейству изъ сбора за ученіе въ означенной гимназіи по *четыреста* руб. въ годъ, со внесеніемъ обѣихъ суммъ, съ будущаго 1886 г., въ подлежащіи подраздѣленія финансовой смѣты Министерства Народнаго Просвѣщенія; потребный же въ текущемъ году на выясненную надобность дополнительный расходъ обратить на имѣющіе образоваться остатки отъ смѣтныхъ назначеній по вѣдомству народнаго просвѣщенія на 1885 г., представивъ сему вѣдомству о тѣхъ смѣтныхъ подраздѣленіяхъ, на счетъ кредитовъ конхъ будетъ удовлетворенъ разрѣшаемый нынѣ расходъ, сообщить своевременно Министерству Финансовъ п Государственному Контролю.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналѣ Предсѣдателемъ п Членами.

(С. У. п Р. И., 1885 г. 26 Марта, N. 31 стр. 569).

43.

Высочайше утвержденна мнѣніе Государственнаго
Совѣта.

О разрѣшеніи коммерческимъ банкамъ и обществамъ
взаимнаго кредита закладывать п перезакладывать
процентныя бумаги.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее
мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о разрѣше-

Ekonomii Państwowej Oświaty Publicznej o powiększeniu uposażenia nauczyciela religii w 1-szém gimnazjum męzkim w Warszawie, *uchwaliła zdanie:* na utrzymanie nauczyciela religii w 1-ém gimnazjum męzkim w Warszawie i zwierzchnika cerkwi gimnazyalnej wydawać ze Skarbu Państwa, poczynając od 1885 r., zamiast 800 rs., *po tysiąc pięćset* rubli rocznie, z tém zastrzeżeniem, ażeby na rachunek téj sumy potrącało się od tego czasu, jako zapomoga dla Skarbu Państwa z opłaty za naukę w pomienioném gimnazjum, *po czterysta* rubli rocznie, z wniesieniem obudwu sum od przyszłego 1886 r. pod odpowiednie rubryki budżetu finansowego Ministerjum Oświaty Publicznej; zaś potrzebny w roku bieżącym na ten cel rozchód dodatkowy pokryć z reszt, mających pozostać z preliminowań budżetowych w wydziale Ministerjum Oświaty Publicznej na rok 1885, poruczając temu wydziałowi o tych podziałach budżetowych, na rachunek kredytów których będzie zaspokojony obecnie ustanowiony rozchód, komunikować we właściwym czasie Ministerjum Finansów i Kontrolerowi Państwa.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokule Prezes i Członkowie.

43.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA.

O dozwoleniu bankom handlowym i towarzystwom wzajemnego kredytu zastawiać papiery procentowe własne i przyjęte w zastaw.

JEGO CESARSKA MOŚĆ zapadła na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o dozwoleniu bankom handlowym i towarzystwom

ни коммерческихъ банкамъ и обществамъ взаимнаго кредита за-
кладывать и перезакладывать процентныя бумаги, Высочайше
утвердить соизволить и повелѣть исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

25-го Февраля 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ
журналовъ: Депар- Государственной Экономіи и въ Общемъ Собра-
таamenta Государ- ни, рассмотрѣвъ представленіе Министра Финан-
ственной Экономіи совѣ о разрѣшеніи коммерческихъ банкамъ и об-
17-го Января и Об- ществамъ взаимнаго кредита закладывать и пере-
щаго Собранія 11-го закладывать процентныя бумаги, *мнѣніемъ поло-*
Февраля 1885 г. *жилъ:*

Министру Финансовъ предоставляется дополнять уставы ком-
мерческихъ банковъ и обществъ взаимнаго кредита въ смыслѣ раз-
рѣшенія смѣ учрежденіямъ слѣдующихъ операцій: 1) залога соб-
ственныхъ процентныхъ бумагъ въ другихъ кредитныхъ установле-
ніяхъ и 2) перезалога въ другихъ кредитныхъ установленіяхъ про-
центныхъ бумагъ, принятыхъ въ залогъ отъ частныхъ лицъ, съ со-
гласія сихъ послѣднихъ.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями
и Членами.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 26 Марта N. 31 стр. 572).

wzajemnego kredytu zastawiać papiery własne i przyjęte w zastaw, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

25-go Lutego 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Departamentu Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy Ekonomii Państwowej z d. 17 Stycznia bankom handlowym i towarzystwom wzajemnego i Ogólnego Zebrania kredytu zastawiać papiery własne i przyjęte w zastaw, z d. 11-go Lutego 1885 r. *uchwaliła zdanie:*

Ministrowi Spraw Wewnętrznych nadaje się prawo uzupełniać ustawy banków handlowych i towarzystw wzajemnego kredytu, zezwalając tym instytucjom dokonywać następujących operacyj: 1) zastawiać własne papiery procentowe w innych instytucjach kredytowych, i 2) zastawiać w innych instytucjach kredytowych papiery procentowe, przyjęte w zastaw od osób prywatnych — za zgodą tych ostatnich.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

44.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

Объ охраненіи источниковъ минеральныхъ водъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, объ охраненіи источниковъ минеральныхъ водъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

19-го Февраля 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ журналовъ: Соединенныхъ Департаментовъ Государственной Экономіи и Законовъ 3-го Ноября и 15 Декабря 1884 г. и 28 Января 1885 г.

Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Государственной Экономіи и Законовъ п въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ представленіе Министра Государственныхъ Имуществъ объ охраненіи источниковъ минеральныхъ водъ, *мнѣніемъ положи*лъ:

Въ измѣненіе и дополненіе подлежащихъ узаконеній, постановить слѣдующія правила:

1) Источники минеральныхъ водъ могутъ быть объявляемы имѣющими общественное значеніе.

2) Общественное значеніе можетъ быть признаваемо за тѣми лишь источниками, которые: а) по заключенію Медицинскаго Совѣта Министерства Внутреннихъ Дѣлъ имѣютъ важное врачебное значеніе по составу и цѣлебнымъ свойствамъ, а также по устроеннымъ при нихъ приспособленіямъ для пользованія больныхъ, и б) по заключенію Горнаго Совѣта Министерства Государственныхъ Имуществъ имѣютъ постоянно обезпеченный притокъ воды въ достаточномъ количествѣ.

44

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O zabezpieczeniu źródeł wód mineralnych.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadła na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o zabezpieczeniu źródeł wód mineralnych, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

19-go Lutego 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Ekonomii Państwowej i Praw z d. 3 Listopada i 15 Grudnia 1884 r. i Ogólnego Zebrania z d. 28-go Stycznia 1885 r.

Rada Państwa, w Połączonych Departamentach Ekonomii Państwowej i Praw i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Dóbr Państwa o zabezpieczeniu źródeł wód mineralnych, *uchwaliła zdanie:*

Zmieniając i uzupełniając odnośne prawa, postanowić przepisy następujące:

1) Źródła wód mineralnych mogą być ogłaszane za mające znaczenie użyteczności publicznej.

2) Użyteczność publiczna może być przyznawana tylko tym źródłom, które: a) podług opinii Rady lekarskiej Ministerjum Spraw Wewnętrznych mają ważne znaczenie lecznicze z powodu swojego składu i własności leczniczych, oraz z przyczyny znajdujących się przy nich urządzeń dla leczenia chorych; b) podług opinii Rady Górniczej Ministerjum Dóbr Państwa mają stale zabezpieczony przypływ wody w dostatecznej ilości.

3) Источники объявляются имѣющими общественное значеніе Императорскими Высочайшими указами. Проекты сихъ указовъ представляются Министромъ Государственныхъ Имуществъ къ Высочайшему подписанію, чрезъ Государственный Совѣтъ.

4) Источники, объявленные имѣющими общественное значеніе, состоятъ подъ особымъ покровительствомъ Правительства. Для огражденія ихъ отъ порчи или истощенія, на прилегающей къ источникамъ мѣстности устанавливается необходимый для нихъ округъ охраны.

5) Границы округа охраны опредѣляются Министромъ Государственныхъ Имуществъ, по предварительномъ изслѣдованіи геологическаго строенія прилегающей къ источникамъ мѣстности чрезъ командированныхъ специалистовъ и по разсмотрѣніи представленнаго ими заключенія въ Горномъ Совѣтѣ. Объ окончательныхъ распоряженіяхъ своихъ по сему предмету Министръ Государственныхъ Имуществъ представляетъ Правительствующему Сенату для распубликованія во всеобщее свѣдѣніе. Тотъ же порядокъ соблюдается, если по наступившимъ новымъ обстоятельствамъ окажется необходимымъ измѣнить границы первоначально установленнаго округа охраны.

6) Въ предѣлахъ округа охраны не дозволяется производить, безъ предварительнаго разрѣшенія мѣстнаго горнаго начальства, буровыя и подземныя работы, а также работы по увеличенію притока воды въ источникахъ, собиранію и распределенію ея.

7) Лица, желающія приступить въ предѣлахъ округа охраны, къ возведенію новыхъ построекъ, къ устройству фабрикъ или заводовъ, къ сплошной рубкѣ лѣса или къ производству земляныхъ работъ (канавъ, колодцевъ, погребовъ), обязаны заявить о томъ мѣстному горному начальству не менѣе какъ за два мѣсяца до приступа къ работамъ. Если горное начальство признаетъ предполагаемыя сооруженія или работы вредными для источниковъ, то можетъ воспретить ихъ въ теченіи указаннаго выше двухмѣсячнаго срока.

8) Постановленія мѣстнаго горнаго начальства, по предметамъ, указаннымъ въ ст. 6 и 7, подлежатъ обжалованію въ общеустановленномъ порядкѣ.

9) Министру Государственныхъ Имуществъ предоставляется, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, издавать, въ раз-

3) Źródła ogłaszają się za mające znaczenie użyteczności publicznej przez Imienne Najwyższe Ukazy. Projekty tych ukazów Minister Dóbr Państwa przedstawia do Najwyższego podpisania, za pośrednictwem Rady Państwa.

4) Źródła, ogłoszone za mające znaczenie użyteczności publicznej pozostają pod szczególną opieką Rządu. Dla zabezpieczenia ich od zepsucia lub wyczerpania przylegającej do źródeł miejscowości ustanawia się niezbędny w tym celu okręg zabezpieczenia.

5) Granice okręgu zabezpieczenia określa Minister Dóbr Państwa, po uprzedniem zbadaniu budowy geologicznej przylegającej do źródeł miejscowości za pośrednictwem delegowanych specjalistów i po rozpoznaniu przedstawionego przez nich wniosku w Radzie Górniczej. Co do ostatecznych rozporządzeń swoich w tym przedmiocie Minister Dóbr Państwa wnosi przedstawienie do Rządzącego Senatu dla opublikowania ich. Ten sam porządek przestrzega się, jeżeli z powodu nowych okoliczności okaże się rzeczą niezbędną zmienić granice pierwotkowo ustanowionego okręgu zabezpieczenia.

6) W obrębie okręgu zabezpieczenia nie dozwala się dokonywać, bez uprzedniego zezwolenia na to miejscowej zwierzchności górniczej, robót świdrowych i ziemnych, tudzież robót około powiększenia przypływu wody do źródeł, zbierania i rozdziału jej.

7) Pragnący przystąpić w obrębie okręgu zabezpieczenia do wzniesienia nowych budowli, urządzeń fabryk, całkowitego wyrąbania lasu lub dokonywania robót ziemnych (kanałów, studni, piwnic), są obowiązani oświadczyć o tém miejscowej zwierzchności górniczej, najmniej na dwa miesiące przed przystąpieniem do robót. Jeżeli zwierzchność górnicza uzna projektowane urządzenia lub roboty za szkodliwe dla źródeł, to może zabronić ich wciągu wskazanego wyżej terminu dwuniesięcznego.

8) Postanowienia miejscowej zwierzchności górniczej w przedmiotach, wskazanych w art. 6 i 7, ulegną zaskarżeniu w ogólnie ustanowionej drodze.

9) Ministrowi Dóbr Państwa służy prawo, po porozumieniu się z Ministrem Spraw Wewnętrznych, wydawać, w rozwinięciu ni-

витіе настоящего узаконенія, обязательныя постановленія о мѣрахъ, которыя должны быть соблюдаемы въ предѣлахъ округа охраны для правильнаго содержанія источниковъ минеральныхъ водъ и благоустройства, въ санитарномъ отношеніи, находящихся при нихъ лечебныхъ заведеній. Постановленія сіи представляются Правительствующему Сенату для опубликованія во всеобщее свѣдѣніе.

10) Если для огражденія источниковъ и правильнаго устройства состоящихъ при нихъ лечебныхъ заведеній окажется необходимымъ закрыть колодцы, снабжающіе населенныя мѣста водою, снести существующія зданія, прекратить дѣйствіе фабрикъ или заводовъ, признанныхъ безусловно вредными, подчинить ограниченія рубку дѣса или принять нынѣ мѣры, сопряженныя для частныхъ лицъ съ существеннымъ стѣсненіемъ и ущербомъ, то на приведеніе означенныхъ мѣръ въ исполненіе Министръ Государственныхъ Имуществъ спрашиваетъ каждый разъ Высочайшее разрѣшеніе, установленнымъ въ ст. 3 порядкомъ, съ указаніемъ при этомъ порядка и способовъ вознагражденія собственниковъ.

11) Если источникъ, признанный общепользынымъ утратить свою важность для врачебныхъ цѣлей, то Министръ Государственныхъ Имуществъ входитъ, установленнымъ порядкомъ, съ представленіемъ объ отмѣнѣ Высочайшаго указа, объявившаго такой источникъ имѣющимъ общественное значеніе.

12) Постановленія, изложенныя въ предъидущихъ (1—11) статьяхъ, примѣняются, кромѣ источниковъ цѣлебныхъ минеральныхъ водъ, также къ цѣлебнымъ минеральнымъ грязямъ.

13) За нарушеніе постановленій ст. 6 и 7 виновные подвергаются аресту не свыше трехъ мѣсяцевъ или денежному взыскапію не свыше 300 руб.

Подлинное мѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

niejszego prawa, postanowienia obowiązujące co do środków, jakie powinny być przestrzegane w obrębie okręgu zabezpieczenia, w celu prawidłowego utrzymania źródeł wód mineralnych i należytego urządzenia pod względem sanitarnym znajdujących się przy nich zakładów leczniczych. Postanowienia te przedstawiają się Rządzącemu Senatowi dla opublikowania ich.

10) Jeżeli dla zabezpieczenia źródeł i prawidłowego urządzenia znajdujących się przy nich zakładów leczniczych okaże się rzeczą niezbędną zamknąć studnie, zaopatrujące zaludnione miejscowości w wodę, zburzyć istniejące budowle, wstrzymać działanie fabryk, uznanych za bezwarunkowo szkodliwe, ograniczyć cięcie lasu albo przedsięwziąć inne środki, połączone z istotnym ścieśnieniem i uszczerbkiem osób prywatnych, to na wprowadzenie w wykonanie pomienionych środków Minister Dóbr Państwa wyjednywa za każdym razem Najwyższe zezwolenie w ustanowiony w art. 3 sposób, ze wskazaniem przytém porządku i sposobów wynagrodzenia właścicieli.

11) Jeżeli źródło, uznane za ogólnie użyteczne, utraci swoją ważność dla celów leczniczych, w takim razie Minister Dóbr Państwa wnosi w ustanowiony sposób przedstawienie o uchylenie Najwyższego Ukazu, ogłaszającego takie źródło za mające znaczenie użyteczności publicznej.

12) Postanowienia, zawarte w poprzedzających (1—11) artykułach, oprócz źródeł leczniczych wód mineralnych, stosują się również i do błot leczniczych mineralnych.

13) Za wykroczenia przeciwko postanowieniom art. 6 i 7 winni ulegną aresztowi do trzech miesięcy albo karze pieniężnej do 300 rubli.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

45.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

Объ установленіи таможенной пошлины на сельскохозяйственные пошлины и аппараты.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственного Совѣта, объ установленіи таможенной пошлины на сельскохозяйственные машины и аппараты, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственного Совѣта *МИХАИЛЪ*

19-го Марта 1885 г.

Мнѣніе Государственного Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ журналахъ: Соединенныхъ Департаментахъ Законовъ и Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ представленіе Министра Финансовъ объ установленіи таможенной пошлины на сельскохозяйственные машины и аппараты, *мнѣніемъ положилъ:*

Въ измѣненіе подлежащихъ статей Свода Законовъ и таможенного тарифа, постановить слѣдующее правило:

„Привозимыя изъ за границы сельскохозяйственные машины и орудія, безъ паровыхъ двигателей, особо непоменованныя, а также модели оныхъ, облагаются пошлиною въ 50 коп. золот. съ пуда.“

45.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O ustanowieniu cła na maszyny i narzędzia rolnicze.

JEGO CESARSKA MOŚĆ zapadła na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o ustanowieniu cła na maszyny i narzędzia rolnicze, Najwyżéj zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

19-go Marca 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Zebrań, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Praw i Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, z d. 24 Stycznia i Ogólnego Zebrania z d. 4 Marca 1885 r.

Rada Państwa, w Połączonych Departamentach Praw i Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Praw i Ekonomii Finansów co do ustanowienia cła na maszyny i narzędzia rolnicze, *uchwaliła zdanie*:

Zmieniając i uzupełniając odnośne artykuły „Swodu Zakonow“ i taryfy celnéj, postanowić przepis następujący:

„Od przywożonych z zagranicy maszyn i narzędzi rolniczych bez motorów parowych, specjalnie nie wyszczególnionych, tudzież od modeli tych maszyn i narzędzi ustanawia się cło w wysokości 50 kop. złotem od puda.“

Примѣчаніе. Запасныя части сельскохозяйственныхъ машинъ и орудій пропускаются по соотвѣтствующимъ статьямъ тарифа.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. П. 1885 г., 30 Марта N. 33 стр. 592).

46.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННАГО СОВѢТА.

О порядкѣ разрѣшенія дѣлъ по примѣненію таможеннаго тарифа.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о порядкѣ разрѣшенія дѣлъ по примѣненію таможеннаго тарифа, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

25-го Февраля 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ журналахъ: Соединенныхъ Департаментахъ Государственной Экономіи и Законовъ и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ представленіе Министра Финансовъ о порядкѣ разрѣшенія дѣлъ по примѣненію таможеннаго тарифа и Законовъ 10 Мая *мнѣніемъ положилъ:*

Uwaga. Części zapasowe maszyn i narzędzi rolniczych przepuszczają się według odpowiednich pozycji taryfy.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

46.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY PAŃSTWA.

O sposobie roztrzymania spraw dotyczących stosowania taryfy celnój.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadła na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o sposobie roztrzymania spraw, dotyczących stosowania taryfy celnój, Najwyżej zatwierdził i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

25-go Lutego 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Ekono- Rada Państwa, w Połączonych Departamentach Ekonomii Państwowej i Praw i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra nómii Państwowej i Finansów o sposobie roztrzymania spraw dotyczących stosowania taryfy celnój, *uchwaliła zdanie:*
Praw z d. 10 Maja 1884 r. i Ogólnego

1884 г. и Общаго Со-
бранія 11 Февраля
1885 г.

Въ измѣненіе и дополненіе подлежащихъ узаконеній постановить слѣдующія правила:

- 1) Привозимые къ таможеннымъ товарамъ, неподходящие подъ существующія подраздѣленія тарифа или вовсе въ ономъ не означенные, примѣняются къ ближайшимъ по качеству и свойствамъ статьямъ.
- 2) Въ случаѣ возникшаго въ присутствіи таможеннаго сомнѣнія въ правильности примѣненія (ст. 1), таможенникъ, не останавливая пропуска товара, согласно сдѣланному примѣненію, представляетъ образецъ товара, съ своимъ объясненіемъ, въ Департаментъ таможенныхъ сборовъ.

3) Если объявитель товара найдетъ сдѣланное примѣненіе неправильнымъ, то обязанъ заявить о томъ чиновникамъ, производящимъ досмотръ, во время самаго досмотра. Заявление это записывается послѣ досмотровой очистки и передается на обсужденіе общаго присутствія таможеннаго. Въ случаѣ несогласія съ рѣшеніемъ общаго присутствія, объявитель товара можетъ сдѣлать о томъ заявленіе въ теченіи 24 часовъ со времени объявленія ему рѣшенія, для обжалованія онаго въ установленномъ порядкѣ. Жалоба приносится въ Департаментъ таможенныхъ сборовъ объявителемъ товара чрезъ таможенника, сдѣлавшаго примѣненіе, въ семидневный срокъ со времени заявленнаго ей неудовольствія.

4) Состоявшіяся въ Департаментѣ таможенныхъ сборовъ рѣшенія объявляются лицамъ, приписавшимъ жалобы, чрезъ подлежащія таможенныя. Неудовольные сими рѣшеніями заявляютъ о томъ при объявленіи имъ оныхъ и могутъ, въ семидневный срокъ со дня объявленія рѣшенія, подать жалобу Министру Финансовъ.

5) Если по рѣшенію Департамента таможенныхъ сборовъ или Министра Финансовъ съ товарообъявителемъ будетъ причитаться болѣе того, что имъ уплачено при очисткѣ товара, то недостающая сумма довыскывается съ него немедленно по объявленіи упомянутыхъ рѣшеній.

6) Жалобы на опредѣленія таможенныхъ учреждений о наложеніи различнаго рода взысканій (за исключеніемъ дѣлъ о тайно провозимыхъ товарахъ) подаются лицами, на коихъ взысканія наложены, или ихъ повѣренными, съ соблюденіемъ порядка и сро-

Zebrań z d. 11 Lu-
tego 1885 r.

I. Zmieniając i uzupełniając odnośne prawa postanowić przepisy następujące:

1) Przywożone do komór tovary, niepodchodzące pod istniejące poddziały taryfy lub zupełnie w niej niewymienione, zaliczają się do najbliższych, podług przymiotów i właściwości, pozycji.

2) Wrazie powstałej w urzędzie komory wątpliwości co do prawidłowości zastosowania (art. 1), komora, nie wstrzymując przepuszczenia towaru podług dokonanego zaliczenia go do pewnej pozycji, przedstawia próbę tego towaru ze swoim objaśnieniem do Departamentu Przychodów Celných.

3) Jeżeli deklarujący towar uzna, iż zaliczenie było nieprawidłowe, to jest obowiązany oświadczyć o tém urzędnikom dopełniającym rewizji, wczasie samej rewizji. Oświadczenie to zapisuje się po oceniu i przedstawia się pod rozpoznanie ogólnego kompletu komory. Jeżeli deklarujący towar nie zgadza się na decyzję ogólnego kompletu, może o tém oświadczyć w ciągu 24 godzin od czasu ogłoszenia mu decyzji, w celu zaskarżenia jej w ustanowiony sposób. Skargę do Departamentu Przychodów celnych deklarujący towar podaje za pośrednictwem komory, która dokonała zaliczenia, w ciągu siedmiu dni od czasu oświadczenia, iż się na decyzję nie zgadza.

4) Zapadłe w Departamencie Przychodów celnych, decyzje ogłaszają się osobom, które podały skargi, za pośrednictwem właściwych komór. Niezadowoleni z tych decyzji, oświadczają o tém przy ogłoszeniu im tychże i mogą, w ciągu siedmiodniowego terminu od dnia ogłoszenia decyzji, podać skargę do Ministra Finansów.

5) Jeżeli podług decyzji Departamentu Przychodów celnych lub Ministra Finansów od deklarującego towar przypadać będzie więcej od tego, co opłacał przy oceniu, to brakująca suma ściąga się od niego dodatkowo, bezzwłocznie po ogłoszeniu pomienionych decyzji.

6) Skargi na decyzje instytucyj celnych co do nałożenia różnego rodzaju kar (z wyjątkiem spraw o potajemnie przewożone towary) podają ci, na których kary zostały nałożone, lub ich pełnomocnicy, z zachowaniem porządku i terminów, ustanowionych w art. 3, oraz

ковъ, устанавленныхъ въ ст. 3, а также въ подлежащихъ случаяхъ условій, указанныхъ въ примѣч. къ ст. 903 уст. тамож., по прод. 1876 г.

7) Для предварительнаго обсужденія вопросовъ по примѣненію тарифа, требующихъ разъясненія его, а также приносимыхъ Министру Финансовъ жалобъ на рѣшенія Департамента таможенныхъ сборовъ, при Министерствѣ Финансовъ образуется особое присутствіе изъ Директоровъ и Вице-Директоровъ Департаментовъ торговли и мануфактуръ и таможенныхъ сборовъ, начальниковъ подлежащихъ отдѣленій сихъ Департаментовъ и двухъ или трехъ экспертовъ по назначенію Министра Финансовъ изъ техниковъ или членовъ Совѣта торговли и мануфактуръ, получившихъ высшее техническое образованіе. Дѣлопроизводство въ присутствіи возлагается на лицо, назначаемое для сего Директоромъ Департамента таможенныхъ сборовъ изъ чиновъ Департамента.

8) Постапавленныя Департаментомъ таможенныхъ сборовъ, а также Министромъ Финансовъ, по предварительномъ обсужденіи въ особомъ присутствіи, рѣшенія по вопросамъ, касающимся примѣненія тарифа, принимаются таможенными къ руководству и примѣняются въ каждой таможенѣ со времени ихъ полученія, ко всѣмъ подлежащимъ товарамъ, неоплаченнымъ еще пошлиною.

II. Примѣчаніе 3 къ ст. 794 уст. тамож. (по прод. 1879 г.) и ст. 917 того же устава отмѣнить.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. П., 1885 г. 5 Апрѣля, N. 35, стр. 617).

we właściwych wypadkach, warunków, wskazanych w uwadze do art. 903 Ust. celn. podług dal. e. z r. 1876.

7) Dla uprzedniego rozpoznania kwestyj, dotyczących stosowania taryfy i wymagających wyjaśnienia tejeż, tudzież—podawanych do Ministra Finansów skarg na decyzje Departamentu Przychodów celnych, przy Ministerjum Finansów tworzy się oddzielny komplet z Dyrektorów i Wice-Dyrektorów Departamentu rękodzieł i handlu i przychodów celnych, naczelników właściwych wydziałów tych Departamentów i dwóch lub trzech biegłych, mianowanych przez Ministra Finansów z pomiędzy techników lub członków Rady rękodzieł i handlu, którzy otrzymali wyższe wykształcenie techniczne. Referaty w tym komplecie powierzają się osobie, wyznaczonej do tego przez Dyrektora Departamentu Przychodów celnych z członków Departamentu.

8) Postanowione przez Departament Przychodów celnych, oraz Ministra Finansów, po uprzedniem rozpoznaniu w oddzielnym komplecie, decyzje w kwestyach dotyczących stosowania taryfy, każda komora obowiązana jest stosować, od czasu ich otrzymania, do wszystkich odnośnych towarów, od których cło nie zostało jeszcze opłacone.

II. Uwagę 3 do art. 794 Ust. celn. (podług dal. e. z r. 1879) i art. 917 tejeż Ustawy uchylić.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.

47.

**ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ КОМИТЕТА
МИНИСТРОВЪ.**

Объ установленіи испытаній въ знаніи русскаго языка для кандидатовъ на должности раввиновъ въ Царствѣ Польскомъ.

Министръ Внутреннихъ Дѣлъ входилъ въ Комитетъ Министровъ съ представленіемъ объ установленіи испытаній въ знаніи русскаго языка для кандидатовъ на должности раввиновъ въ Царствѣ Польскомъ, въ коемъ полагалъ, въ видѣ временной мѣры:

1) Кандидатовъ на должности раввиновъ въ губерніяхъ Царства Польскаго подвергать испытаніямъ въ русскомъ языкѣ соотвѣтственно курсу двухъклассныхъ начальныхъ училищъ.

2) Для производства таковыхъ испытаній учредить губернскія экзаменаціонныя комисіи, подъ предсѣдательствомъ вице-губернатора, изъ совѣтника губернскаго правленія, по выбору губернатора, и двухъ учителей русскаго языка, назначаемыхъ попечителемъ учебнаго округа; и

3) Утвержденіе инструкцій для таковыхъ комисій предоста-вить Варшавскому Генералъ-Губернатору, по соглашенію съ попечителемъ мѣстнаго учебнаго округа.

Комитетъ полагалъ: на приведеніе въ исполненіе заключенія по сему дѣлу Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника Графа Толстаго испросить Высочайшее ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА соизволеніе.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, въ 15 день Февраля 1885 г., на сіе Высочайше соизволилъ.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 5 Апрѣля, N. 35 стр. 621).

47.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE POSTANOWIENIE KOMITETU
MINISTRÓW.

O ustanowieniu egzaminów z języka rosyjskiego dla kandydatów na posady rabinów w Królestwie Polskiem.

Minister Spraw Wewnętrznych wnosił przedstawienie do Komitetu Ministrów o ustanowieniu egzaminów z języka rosyjskiego dla kandydatów na posady rabinów w Królestwie Polskiem, w którym za właściwe uznawał, w charakterze środka tymczasowego:

1) Kandydatów na posady rabinów w guberniach Królestwa Polskiego egzaminować z języka rosyjskiego, odpowiednio do kursu dwuklasowych szkół ludowych.

2) Do słuchania tych egzaminów utworzyć komisye egzaminacyjne gubernialne pod przewodnictwem gubernatora z rady rządu gubernialnego podług wyboru gubernatora i dwóch nauczycieli języka rosyjskiego, wyznaczonych przez kuratora okręgu naukowego; i

3) Zatwierdzanie instrukcyj dla takich komisyj poruczyć Generał-Gubernatorowi Warszawskiemu, po porozumieniu się jego z miejscowym kuratorem okręgu naukowego.

Komitet za właściwe uznawał: na wprowadzenie w wykonanie wniosku w téj sprawie Rzeczywistego Rady Tajnego Hrabiego Tołstoja wyjednać Najwyższe zezwolenie JEGO CESARSKIEJ MOŚCI.

NAJJAŚNIEJSZY PAN, w dniu 15 Lutego 1885 r., Najwyżej na to zezwolił.

48.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ВОЕННОГО
СОВѢТА.

Объ уменьшеніи числа женскихъ мѣстъ въ госпиталяхъ Варшавскаго военнаго округа.

Военный Совѣтъ, выслушавъ представленіе Главнаго Штаба объ уменьшеніи числа женскихъ мѣстъ въ госпиталяхъ Варшавскаго военнаго округа, положилъ:

1) Число женскихъ мѣстъ въ военныхъ госпиталяхъ Варшавскаго военнаго округа содержать въ будущемъ по слѣдующему расчету: въ Варшавскомъ-Уяздовскомъ—20, въ Новогеоргіевскомъ—12, въ Брестъ-Литовскомъ—5 и въ Ивангородскомъ—2, замѣнивъ уменьшаемое такимъ образомъ въ поименованныхъ госпиталяхъ число женскихъ кроватей соответственнымъ числомъ мужскихъ.

2) Женскую прислугу для ухода за больными женщинами въ названныхъ госпиталяхъ имѣть не постоянную, а временную, по мѣрѣ дѣйствительной надобности, подобно тому, какъ это установлено для найма женской прислуги для работъ (С. В. П., изд. 1869 г., XVI, 242, изд. 2); причемъ въ Варшавскомъ-Уяздовскомъ и Новогеоргіевскомъ военныхъ госпиталяхъ имѣть для сказанной цѣли въ случаѣ надобности, не болѣе какъ по одной женщинѣ.

Положеніе это Высочайше утверждено 11 Января 1885 г.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 5 Апрѣля, N. 35 стр. 623).

48.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE POSTANOWIENIE RADY
WOJENNÉJ.

O zmniejszeniu liczby miejsc dla kobiet w szpitalach
okręgu wojennego Warszawskiego.

Rada Wojenna, po wysłuchaniu przedstawienia Sztabu Głównego o zmniejszeniu liczby miejsc dla kobiet w szpitalach okręgu wojennego Warszawskiego, postanowiła:

1) Liczbę miejsc dla kobiet w szpitalach wojskowych okręgu wojennego Warszawskiego utrzymywać na przyszłość w następującym stosunku: w Warszawskim Ujazdowskim — 20, w Modlińskim — 12, w Brzeskim — 5 i w Dęblińskim — 2, zastępując zmniejszoną w ten sposób w pomienionych szpitalach liczbę łózek kobiecych odpowiednią liczbę męzkich.

2) Służbę kobiecą dla opiekowania chorych kobiet w pomienionych szpitalach mieć nie stałą lecz czasową, wmiarę rzeczywistej potrzeby, podobnie jak to ustanowiono co do najmowania służby kobiecej do robót (S. P. W., wyd. z r. 1869, XVI, 242, wyd. 2); przytém w szpitalach wojskowych Warszawsko-Ujazdowskim i Modlińskim mieć w tym celu, wrazie potrzeby, nie więcej jak po jednej kobiecie.

Postanowienie to Najwyżéj zatwierdzono d. 11-go Stycznia 1885 r.

49.

ВЫСОЧАЙШЕЕ ПОВЕЛѢНІЕ, ОБЪЯВЛЕННОЕ МИНИСТРОМЪ
ФИНАНСОВЪ.

О введеніи въ пограничной стражѣ особаго оклада жалованья для младшихъ писарей и старшихъ на постахъ унтеръ-офицеровъ.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданнѣйшему докладу Министра Финансовъ, въ 22 день Февраля 1885 г., Высочайше повелѣть соизволилъ:

1) Сверхъ опредѣленныхъ по Высочайше утвержденной 3 Августа 1873 г. таблицы окладовъ жалованья нижнихъ чиновъ пограничной стражи, установить еще одинъ окладъ въ 18 р. 18 к. для младшихъ писарей въ частяхъ стражи и для старшихъ на постахъ, каковыми впредь назначать чиновъ унтеръ-офицерскаго званія.

2) Опредѣленіе числа нижнихъ чиновъ стражи по окладамъ жалованья производить по ближайшему усмотрѣнію Министра Финансовъ, не нарушая при этомъ общаго положеннаго для всей стражи по Высочайше утвержденнымъ штатамъ числа означенныхъ чиновъ и не выходя изъ предѣловъ ассигнуемой въ установленномъ порядкѣ суммы на удовлетвореніе ихъ жалованьемъ; и

3) Вновь установленный окладъ жалованья вводить въ бригадахъ постепенно, по мѣрѣ открывающейся къ тому возможности.

(С. У. и Р. П., 1885 г. 12 Апрѣля, N. 37, стр. 683).

49.

NAJWYŻSZY ROZKAZ, OBJAWIONY PRZEZ MINISTRA FINANSÓW.

O wprowadzeniu w straży granicznej oddzielnego uposażenia dla młodszych pisarzów i starszych podoficerów na stacyach strażniczych.

NAJJAŚNIEJSZY PAN, podług najpoddanego raportu Ministra Finansów, w dniu 22 Lutego 1885 r., Najwyżej rozkazać raczył:

1) Oprócz określonych w Najwyżej zatwierdzonej d. 3-go Sierpnia 1873 r. tablicy uposażeń dla niższych stopni straży granicznej ustanowić jeszcze jedno uposażenie w ilości 18 rs. 18 kop. dla młodszych pisarzów w częściach straży i dla starszych na stacyach strażniczych, któremi na przyszłość mianować podoficerów.

2) Liczbę strażników granicznych podług uposażeń określać stosownie do bliższego uznania Ministra Finansów, nie naruszając przytém ogólnie ustanowionej dla tej straży w Najwyżej zatwierdzonych etatach liczby tych strażników i nie przekraczając granic asygnowanej w ustanowiony sposób na pensye dla nich sumy.

3) Nowo-ustanowione uposażenie wprowadzać w brygadach stopniowo, wmiarę jak to się okazywać będzie możebném.

50.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННАГО СОВѢТА.

Объ источникѣ на удовлетвореніе квартирными деньгами судебныхъ слѣдователей въ округѣ Варшавской судебной палаты.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Департаментѣ Государственной Экономіи Государственнаго Совѣта, объ источникѣ на удовлетвореніе квартирными деньгами судебныхъ слѣдователей въ округѣ Варшавской судебной палаты. Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписаль:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.
2-го Апрѣля 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журнала Департа- Государственной Экономіи, разсмотрѣвъ представ-
мента Государ- вленіе Министра Юстиціи объ источникѣ на удо-
ственной Экономіи влетвореніе квартирными деньгами судебныхъ
4 Марта 1885 г. слѣдователей въ округѣ Варшавской судебной па-
латы, *мнѣніемъ положилъ*: производство квартир-
ныхъ денегъ судебнымъ слѣдователямъ въ губерніяхъ Царства
Польскаго относить, съ 1 Января 1885 г., въ видѣ мѣры временной,
на квартирный въ означенныхъ губерніяхъ сборъ.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналѣ Предсѣдателемъ и Членами.

(С. У. и Р. П. 1884 г. 16 Апрѣля, N. 38 стр. 685).

50.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O źródle, z którego ma być wydawane uposażenie kwaterunkowe sędziom śledczym w okręgu Izby Sądowej Warszawskiej.

JEGO CESARSKA MOSĆ zapadła w Departamencie Ekonomii Państwowej Rady Państwa, Zdanie, o źródle, z którego ma być wydawane uposażenie kwaterunkowe sędziom śledczym okręgu izby sądowej Warszawskiej, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:

Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

2-go Kwietnia 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokołu Departamentu Państwowej, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Ekonomii Państwowej Sprawiedliwości, o źródle, z którego ma być wydawane uposażenie kwaterunkowe sędziom śledczym okręgu izby sądowej Warszawskiej, *uchwalała zdanie*: uposażenie kwaterunkowe sędziów śledczych w guberniach Królestwa Polskiego pokrywać, od 1 Stycznia 1885 r., w charakterze środka tymczasowego, z funduszków podatku kwaterunkowego tych gubernij.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokule Prezes i Członkowie.

51.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ВОЕННАГО
СОВѢТА.

О добавленіи во 2 и 3 баталіоны Брестъ-Литовской и въ 1 и 2 баталіоны Ивангородской крѣпостныхъ артиллерій по одной ротѣ и въ Варшавскую крѣпостную артиллерию одного баталіона.

Высочайше утвержденнымъ 2 Декабря 1883 г. положеніемъ Военнаго Совѣта постановлено:

1) Добавить во 2 и 3 баталіоны Брестъ-Литовской и въ 1 и 2 баталіоны Ивангородской крѣпостныхъ артиллерій по одной ротѣ въ каждый пзъ ихъ;

и 2) Добавить для Варшавской крѣпостной артиллеріи одинъ баталіонъ, на первое время, въ трехротномъ составѣ.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 17 Апрѣля, N. 39, стр. 707).

52.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАР-
СТВЕННАГО СОВѢТА.

О расходѣ на содержаніе православнаго причта и наемъ помѣщенія для церкви въ гор. Олькушахъ, Кѣлецкой губерніи.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Департаментѣ Государственной Экономіи Государствен-

51.

**NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE POSTANOWIENIE RADY
WOJENNEJ.**

O dodaniu do 2 i 3 batalionów artylerji twierdzy Brzeskiej i do 1 i 2 batalionów artylerji twierdzy Iwangrodzkiej po jednej rocie i do artylerji twierdzy Warszawskiej jednego batalionu.

Najwyżéj zatwierdzoném d. 2 Grudnia 1883 r. postanowieniem Rady Wojennej uchwalono:

1) Dodać do 2 i 3 batalionów artylerji twierdzy Brzeskiej i do 1 i 2 batalionów artylerji twierdzy Iwangrodzkiej po jednej rocie do każdego z nich;

i 2) Dodać dla Warszawskiej artylerji twierdzy jeden batalion, na teraz, składający się z trzech rot.

52.

**NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.**

O rozchodzie na utrzymanie kleru prawosławnego i na-
jem pomieszczenia na cerkiew w mieście Olkuszu,
gubernii Kieleckiej.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe w Departamencie Ekonomii
Państwowej Rady Państwa, Zdanie, o rozchodzie na utrzymanie

наго Совѣта, о расходѣ на содержаніе православнаго причта и наемъ помѣщенія для церкви въ г. Олькусахъ, Кѣлецкой губерніи, Высочайше утвердить соизволялъ и повелѣлъ исполнить.

П о д п и с а л ъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

12-го Февраля 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выпсано изъ жур- Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ нала Департамента Государственной Экономіи, разсмотрѣвъ пред- Государственной ставленіе Оберъ-Прокурора Святѣйшаго Синода Экономіи 10 Января о расходѣ на содержаніе православнаго причта и наемъ помѣщенія для церкви въ гор. Олькусахъ, Кѣлецкой губерніи, *мнѣніемъ положилъ:* 1885 г. и предоставитъ Оберъ-Прокурору Святѣйшаго Синода: 1) впослѣдствіи, начиная съ 1886 года, въ подлежащее подраздѣленіе финансовой смѣты вѣдомства православнаго исповѣданія на содержаніе православнаго причта въ гор. Олькусахъ, Кѣлецкой губерніи, по *двѣ тысячи тридцати рублей* въ годъ, полагая въ томъ числѣ священнику содержанія по 1200 р. и квартирныхъ по 200 р., псаломщику содержанія 300 р. и квартирныхъ по 50 р. въ годъ и сторожу жалованья по 80 р. и квартирныхъ по 20 р. въ годъ, и сверхъ того на наемъ помѣщенія для церкви, впредь до устройства ея особымъ зданіемъ, по 180 р. въ годъ, и 2) потребное для удовлетворенія сего расхода въ текущемъ 1885 году *двѣ тысячи тридцать рублей* обратить на счетъ кредита, ассигнованнаго условно на ту же надобность, по статьѣ 1 § 6 дѣйствующей смѣты Святѣйшаго Синода.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналѣ Предсѣдателемъ и Членами.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 19 Апрѣля, N. 40 стр. 709).

kleru prawosławnego i najem pomieszczenia na cerkiew w mieście Olkuszu, gubernii Kieleckiej, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*

12-go Lutego 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokołu Departamentu Państwowej, rozpoznawszy przedstawienie Prokuratora Naczelnego Najświętszego Synodu co do rozchodu na utrzymanie kleru prawosławnego i najem pomieszczenia na cerkiew w m. Olkuszu, gubernii Kieleckiej, *uchwaliła zdanie*: poruczyć Prokuratorowi Naczelnemu Najświętszego Synodu: 1) wnosić, począwszy od roku 1886, pod odpowiednie rubryki budżetu finansowego wydziału wyznania prawosławnego na utrzymanie kleru prawosławnego w m. Olkuszu, gubernii Kieleckiej, po *dwa tysiące trzydzieści rubli* rocznie, licząc w to pensyi dla duchownego 1200 rs., kwaterunkowego po 200 rs., dla psalmisty pensyi 300 rs., kwaterunkowego po 50 rs. rocznie i stróżowi pensyi po 80 rs. i kwaterunkowego po 20 rs. rocznie, a oprócz tego na najem pomieszczenia na cerkiew, aż do chwili wystawienia dla niej osobnego budynku, po 180 rs. rocznie, i 2) potrzebne na zaspokojenie tego rozchodu w roku bieżącym *dwa tysiące trzydzieści rubli* pokryć z kredytu, asygnowanego warunkowo na ten cel podług pozycyi 1 § 6 obowiązującego budżetu Najświętszego Synodu.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokule Prezes i Członkowie.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

О назначеніи квартирныхъ денегъ смотрителямъ тюремныхъ замковъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о назначеніи квартирныхъ денегъ смотрителямъ тюремныхъ замковъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.
25-го Февраля 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журналовъ: Департаментъ Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, таменга Государственной Экономіи разсмотрѣвъ представленіе Министра Внутреннихъ Дѣлъ о назначеніи квартирныхъ денегъ 17-го Января и Общлаго Собранія 11-го Февраля 1885 г. *смотрителямъ тюремныхъ замковъ, мнѣніемъ по-ложенъ:*

I. Въ измѣненіе и дополненіе подлежащихъ узаконеній постановить: „Смотрителямъ губернскихъ и уѣздныхъ тюремныхъ замковъ, коимъ не отведено казеннаго помѣщенія, производится квартирныя деньги, въ размѣрѣ: первымъ—по 150—и вторымъ—по 100 руб. въ годъ“; и

II. Потребныя на выдачу квартирныхъ денегъ смотрителямъ тюремныхъ замковъ суммы обратить, въ нынѣшнемъ году, на счетъ кредитовъ, ассигнованныхъ по § 25 дѣйствующей смѣты Министерства Внутреннихъ Дѣлъ; съ будущаго же года вносить эти суммы въ подлежащія подраздѣленія расходныхъ смѣтъ того же Министерства.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

53.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O wyznaczeniu płacy kwaterunkowej dla nadzorców
więzień.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o wyznaczeniu płacy kwaterunkowej dla nadzorców więzień. Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:

Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

25-go Lutego 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Departamentu Ekonomii Państwowej z d. 17 Stycznia i Ogólnego Zebrania z dnia 11-go Lutego 1885 r.

Rada Państwa, w Departamencie Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Spraw Wewnętrznych co do wyznaczenia płacy kwaterunkowej dla nadzorców więzień, *uchwaliło zdanie:*

I. Zmieniając i uzupełniając odnośne prawa postanowić: „Nadzorców więzień gubernialnych i powiatowych, którym nie wydzielono pomieszczenia skarbowego, wydają się płace kwaterunkowe w ilości: pierwszym—po 150, a drugim—po 100 rubli rocznie“; i

II. Potrzebne na wydanie płac kwaterunkowych dla nadzorców więzień sumy zaliczyć w roku bieżącym na rachunek kredytów, asygnowanych podług § 25 obowiązującego budżetu Ministerjum Spraw Wewnętrznych; zaś od roku przyszłego wnosić te sumy pod odpowiednie rubryki budżetów rozehodu tegoż Ministerjum.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokółach Prezesi i Członkowie.

54.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖЕННОЕ МНѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО
СОВѢТА.

Объ открытіи новыхъ и преобразованіи существующихъ среднихъ учебныхъ заведеній.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мнѣніе въ Департаментѣ Государственной Экономіи Государственнаго Совѣта, объ открытіи новыхъ и преобразованіи существующихъ среднихъ учебныхъ заведеній. Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЪ*.

5 го Марта 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ журнала Департамента Государственной Экономіи 17 Января 1885 г. Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ Государственной Экономіи, рассмотрѣвъ представленіе Министра Народнаго Просвѣщенія объ открытіи новыхъ и преобразованіи существующихъ среднихъ учебныхъ заведеній, *мнѣніемъ положило:*

I. Преобразовать, съ 1 Юля 1885 г., Златопольскую и Елисаветградскую шестиклассныя и Владикавказскую четырехклассную мужскія прогимназіи въ полныя гимназіи, а Ржевскую четырехклассную прогимназію—въ шестиклассный составъ.

II. Учредить, съ 1 Юля 1885 г., въ предмѣстьѣ гор. Варшавы—Прагѣ, полную восьмиклассную мужскую гимназію и въ гор. Тифлисѣ—четыреклассную мужскую прогимназію, образовавъ, съ того же срока, первое изъ спихъ учебныхъ заведеній въ составѣ przygotowительнаго и первыхъ четырехъ классовъ, а второе—въ соста-

54.

NAJWYŻEJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O otwarciu nowych i zamianie istniejących średnich
zakładów naukowych.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe w Departamencie Ekonomii Państwowej Rady Państwa, Zdanie, o otwarciu nowych i zreformowaniu istniejących średnich zakładów naukowych, Najwyżej zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ*.

5-go Marca 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokołu Departamentu Państwowej, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Ekonomii Państwo-Oświaty Publicznej o otwarciu nowych i zreformowaniu istniejących średnich zakładów naukowych, 1885 r. *uchwaliła zdanie:*

I. Zamienić, od 1 Lipca 1885 r., progimnazya męskie sześcioklasowe w Złotopolu i Elizawetgradzie i czteroklasowe w Władykaukazie na całkowite gimnazya, zaś progimnazjum czteroklasowe w Rżewie—na sześcioklasowe.

II. Założyć, od 1 Lipca 1885 r., na przedmieściu miasta Warszawy—Pradze, całkowite gimnazjum ośmioklasowe męskie, a w m. Tyflisie—progimnazjum męskie czteroklasowe, otwierając od powyższego terminu w pierwszym z tych zakładów naukowych przygo-

въ двухъ классовъ, съ дальнѣйшимъ затѣмъ ежегоднымъ прибавленіемъ въ нихъ по одному классу.

III. Содержаніе приготовительнаго и первыхъ четырехъ классовъ Прагской гимназій въ 1885 г. отплати на средства гор. Варшавы, а содержаніе въ томъ году V класса Владикавказской гимназій—на спеціальныя средства оной.

IV. Отпустить на содержаніе въ 1885 г. гимназій: Тифлисской—11628 р., Златопольской—227 р. 50 к., Елисаветградской—912 р. 50 к. и Ржевской прогимназій—2612 р. 50 к., а всего *пятнадцать тысячъ триста восемьдесятъ* руб. *пятьдесятъ* коп.

V. Потребныя на содержаніе упомянутыхъ выше (п. I и II) учебныя заведенія суммы вносить, съ 1886 г., въ мѣрѣ дѣйствительной надобности, въ подлежащія подраздѣленія расходной смѣты Министерства Народнаго Просвѣщенія, показывая, съ того же срока, по доходной смѣтѣ названнаго Министерства, пособіемъ государственному казначейству, жертвуемые изъ мѣстныхъ источниковъ на содержаніе Прагской гимназій 11430 р., Златопольской—1660 р., Ржевской прогимназій—2000 р. и отчисляемые изъ суммы сбора за ученіе на содержаніе Елисаветградской гимназій 2250 р. и Златопольской 300 р., а всего по *семнадцати тысячъ шестисотъ сорока* руб. въ годъ.

VI. Могушіе быть отъ штатныхъ суммъ Прагской, Златопольской и Елисаветградской гимназій и Ржевской прогимназій остатки раздѣлять на двѣ части: одну, пропорціональную ассигнованію казны, передавать, на общемъ основаніи, въ государственное казначейство, а другую, причитающуюся на долю мѣстныхъ обществъ или на спеціальныя средства—оставлять, по принадлежности, въ распоряженіи спихъ обществъ, или возвращать въ спеціальныя средства, для употребленія на нужды учебныя заведенія.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналъ Предсѣдателемъ и Членами.

(С. У. и Р. П. 1885 г. 19 Апрѣля, N. 40 стр. 711).

towawczą i pierwsze cztery klasy, a w drugim—dwie klasy, z dodaniem następnie corok po jednej klasie.

III. Klasę przygotowawczą i pierwsze cztery klasy gimnazjum Prazkiego w roku 1885 utrzymywać kosztem miasta Warszawy; zaś klasę V gimnazjum Władykaukazkiego utrzymywać w tymże roku ze specjalnych środków tegoż gimnazjum.

IV. Wydać na utrzymanie w r. 1885 gimnazyów: Tyfliskiego—11628 rs., Złotopolskiego—227 rs. 50 kop., Elizawetgradzkiego—912 rs. 50 k., i progimnazjum Rzewskiego—2612 rs. 50 k., ogółem *piętnaście tysięcy trzysta ósmdziesiąt rubli pięćdziesiąt kop.*

V. Potrzebne na utrzymanie wzmiankowanych wyżej (ust. I i II) zakładów naukowych sumy wnosić, od r. 1886, w miarę rzeczywistej potrzeby, pod odpowiednie rubryki budżetu rozchodów Ministerjum Oświaty Publicznej, wykazując od tego terminu w budżecie przychodów pomienionego Ministerjum jako zapomogę dla Skarbu Państwa, ofiarowane z miejscowych źródeł na utrzymanie gimnazjum Prazkiego 11430 rs., Złotopolskiego—1600 rs., progimnazjum Rzewskiego—2000 rs., oraz potrącane z sumy otrzymanej z opłat za naukę na utrzymanie gimnazjum Elizawetgradzkiego—2250 r. i Złotopolskiego—300 r., ogółem po *siedmnaście tysięcy sześćset czterdzieści rubli* rocznie.

VI. Reszty, jakie pozostać mogą z sum etatowych gimnazyów Prazkiego, Złotopolskiego i Elizawetgradzkiego oraz progimnazjum Rzewskiego, podzielić na dwie części: jedną, proporcjonalną do asygnowanej ze Skarbu, oddawać na ogólnej zasadzie do Skarbu Państwa, a drugą przypadającą na rzecz towarzystw miejscowych lub specjalnych środków — pozostawiać, stosownie do kompetencji, do rozporządzenia tych towarzystw albo zwracać do specjalnych funduszków, w celu użycia ich na potrzeby zakładów naukowych.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokule Prezes i Członkowie.

55.

Высочайше утвержденное мнѣніе Государ-
ственного Совѣта.

Объ учрежденіи дипломатическаго и консульскаго пред-
ставительства въ Кореѣ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее
мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственного Совѣта, объ учреж-
деніи дипломатическаго и консульскаго представительства въ Ко-
реѣ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственного Совѣта *МИХАИЛЬ*.

12-го Марта 1885 года.

Мнѣніе Государственного Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ
журналовъ: Соеди- Департаментахъ Законовъ и Государственной Эко-
ненныхъ Департа- номіи и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ пред-
ментовъ Законовъ ставленіе Министра Иностранныхъ Дѣлъ объ уч-
и Государственной режденіи дипломатическаго и консульскаго пред-
Экономіи 16-го Фе- ставительства въ Кореѣ, *мнѣніемъ положили*:
враля и Общаго Со-
бранія 25 Февраля 1885 г. I. Высочайше утвержденный 4 Февраля
1875 г. штатъ заграничныхъ установленій Минис-
терства Иностранныхъ Дѣлъ (полн. собр. зак.
т. I, № 54347) дополнить учрежденіемъ должно-
стей: а) повѣреннаго въ дѣлахъ и генеральнаго
консула въ г. Сеулѣ (въ Кореѣ); б) секретаря при
немъ, на котораго возложить также обязанности
драгомана; в) вице-консула въ г. Чемульпо (также
въ Кореѣ), и г) студента миссіи въ Пекинѣ.

55.

NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.

O utworzeniu przedstawicielstwa dyplomatycznego i konsularnego w Korei.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadłe na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o utworzeniu przedstawicielstwa dyplomatycznego i konsularnego w Korei, Najwyżéj zatwierdzić raczył i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa MICHAŁ.

12-go Marca 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Połączonych Departamentów Praw i Ekonomii Państwowej z d. 16 Lutego i Ogólnego Zebrania z d. 25 Lutego 1885 r.

Rada Państwa, w Połączonych Departamentach Praw i Ekonomii Państwowej i na Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Ministra Spraw Zagranicznych o zatwierdzeniu przedstawicielstwa dyplomatycznego i konsularnego w Korei, *uchwaliła zdanie:*

I. Najwyżéj zatwierdzony d. 4-go Lutego 1875 r. etat instytucyj Ministerjum Spraw Zagranicznych (całk. Zb. Pr. t. L, Nr. 54347) uzupełnić przez utworzenie posad: a) agenta dyplomatycznego i konsula generalnego w m. Seule (w Korei); b) sekretarza przy nim, na którego włożyć również obowiązki dragomana; c) wice-konsula w m. Czemulpo (także w Korei), i d) studenta misyi w Pekinie.

II. Означеннымъ должностямъ присвоить: а) повѣренному въ дѣлахъ и генеральному консулу—IV классъ по чинопроизводству, IV разрядъ по штыю на мундирѣ, годовой окладъ содержанія въ *пятнадцать тысячъ рублей* и *два тысячи рублей* на канцелярскіе расходы; б) секретарю миссіи—V классъ по чинопроизводству, V разрядъ по штыю на мундирѣ и годовой окладъ содержанія въ *три тысячи пятьсотъ рублей*; в) вице-консулу—VI классъ по чинопроизводству, VI разрядъ по штыю на мундирѣ, годовой окладъ содержанія въ *четыре тысячи рублей* и *тысячу двести рублей* на канцелярскіе расходы; г) студенту миссіи—IX классъ по чинопроизводству, IX разрядъ по штыю на мундирѣ и годовой окладъ содержанія въ *тысячу восемьсотъ рублей*, причемъ всѣ означенныя оклады и канцелярскія суммы производить металлическими рублями.

III. Сумму, потребную на покрытие исчисленнаго статьею II расхода, въ количествѣ (за узаконенными вычетами) *двадцати семи тысячъ пятисотъ металлическихъ рублей* ежегодно, вносить, начиная съ 1 Января 1886 г., въ подлежащія подраздѣленія расходной смѣты Министерства Иностранныхъ Дѣлъ; въ текущемъ же 1885 году упомянутый расходъ въ томъ размѣрѣ, каковой, по вышеприведенному расчету, окажется необходимымъ, отнести на счетъ кредита, назначеннаго на чрезвычайныя по государственному казначейству надобности.

Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. II 1885 г. 19 Апрѣля, N. 40 стр. 713 .

II. Do wzmiankowanych posad przywiązać: a) do posady agenta dyplomatycznego i konsula generalnego — IV klasę podług urzędu, IV kategorię podług haftu na mundurze i uposażenie roczne *piętnaście tysięcy rubli* oraz *dwa tysiące rubli* na wydatki kancelaryjne; b) do posady sekretarza misyi—VII klasę podług urzędu, VII kategorię podług haftu na mundurze i uposażenie roczne *trzy tysiące pięćset rubli*; c) do posady wice-konsula —VII klasę podług urzędu, VII kategorię podług haftu na mundurze i uposażenie roczne *cztery tysiące rubli* i *tysiąc dwieście rubli* na wydatki kancelaryjne; d) do posady studenta misyi—IX klasę podług urzędu, IX kategorię podług haftu na mundurze i uposażenie roczne *tysiąc osiemset rubli*; przytém wszystkie te pensye i sumy kancelaryjne wydawać rublami metalicznymi.

III. Sumę, potrzebną na pokrycie obliczonego w artykule II rozchodu, w ilości (po ustanowionych potrąceniach) *dwadzieścia siedm tysięcy pięćset rubli metalicznych* rocznie wnosić corok, poczynając od 1-go Stycznia 1886 r., pod odpowiednie rubryki budżetu rozchodów Ministerjum Spraw Zagranicznych; zaś w roku bieżącym 1885 wzmiankowany rozchód w téj ilości, jaka podług wyżej przytoczonego obliczenia okaże się niezbędną, zaliczyć na rachunek kredytu, wyznaczonego na nadzwyczajne potrzeby Skarbu Państwa.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowi.

56.

ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОВА МПѢНІЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВѢТА.

О порядкѣ назначенія учителей и учительницъ въ начальныя училища Царства Польскаго и объ языкѣ преподаванія въ сихъ заведеніяхъ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО воспослѣдовавшее мпѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о порядкѣ назначенія учителей и учительницъ въ начальныя училища Царства Польскаго и объ языкѣ преподаванія въ сихъ заведеніяхъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Подписалъ:

Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

5-го Марта 1885 г.

Мнѣніе Государственнаго Совѣта.

Выписано изъ Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ журналовъ: Депар- Закоповъ и въ Общемъ Собраніи, рассмотрѣвъ таменга Закоповъ представленіе Министра Народнаго Просвѣщенія 5 Января и Общаго о порядкѣ назначенія учителей и учительницъ въ Собранія 18 Февра- начальныя училища губерній Царства Польскаго ля 1885 г. и объ языкѣ преподаванія въ сихъ заведеніяхъ,

мнѣніемъ положила:

Въ измѣненіе и дополненіе подлежащихъ статей Высочайшаго указа 30 Августа (11 Сентября) 1864 г. о начальныхъ училищахъ въ Царствѣ Польскомъ, постановить слѣдующія правила:

1) Учители начальныхъ городскихъ, городскихъ и сельскихъ училищъ назначаются непосредственно начальниками учебныхъ дирекцій, преимущественно изъ числа лицъ, окончившихъ курсъ въ учительскихъ семинаріяхъ, а за недостаткомъ такихъ кандидатовъ — изъ лицъ, имѣющихъ свидѣтельство на званіе учителя началь-

56.

**NAJWYŻÉJ ZATWIERDZONE ZDANIE RADY
PAŃSTWA.**

O sposobie mianowania nauczycieli i nauczycielek do szkół początkowych Królestwa Polskiego i o języku wykładowym w tych zakładach.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, zapadła na Ogólném Zebraniu Rady Państwa, Zdanie, o sposobie mianowania nauczycieli i nauczycielek do szkół początkowych Królestwa Polskiego i o języku wykładowym w tych zakładach, Najwyżéj zatwierdził i wykonać rozkazał.

Podpisał:
Prezes Rady Państwa *MICHAŁ.*

5-go Marca 1885 r.

Zdanie Rady Państwa.

Wypisano z protokółów: Departamentu Ogólném Zebraniu, rozpoznawszy przedstawienie Praw z d. 5 Stycznia Ministra Oświaty Publicznej o sposobie mianowania nauczycieli i nauczycielek do szkół początkowych gubernij Królestwa Polskiego i o języku wykładowym w tych zakładach, *uchwaliła zdanie:*

Zmieniając i uzupełniając odnośne artykuły Najwyższego Ukazu z d. 30 Sierpnia (11 Września) 1864 r. o szkołach ludowych w Królestwie Polskiem, postanowić przepisy następujące:

1) Nauczycieli szkół początkowych miejskich, gminnych i wioskowych mianują bezpośrednio naczelnicy dyrekcij naukowych, głównie z pomiędzy osób, które ukończyły seminarya nauczycielskie, a w braku takich kandydatów—z osób, mających świadectwo na godność nauczyciela szkoły początkowej. Nauczycielki wzmiankowa-

наго училища. Учительницы упомянутыхъ училищъ назначаются тѣмъ же порядкомъ, по преимуществу изъ лицъ, имѣющихъ свидѣтельство на званіе учительницы начального училища, причемъ непимѣющія такихъ свидѣтельствъ, предварительно назначенія, подвергаются надлежащему испытанію со стороны начальниковъ учебныхъ дирекцій.

2) Во всѣхъ указанныхъ въ предыдущей статьѣ училищахъ преподаваніе ведется на русскомъ языкѣ, за исключеніемъ Закона Божія иностранныхъ исповѣданій и природнаго языка учащихся, которые могутъ быть преподаваемы также и на семь послѣднемъ языкѣ. Возникающія на практикѣ сомнѣнія относительно того, какой именно языкъ долженъ быть признанъ языкомъ преподаванія двухъ означенныхъ предметовъ, разрѣшаются попечителемъ учебного округа, по соглашенію съ Варшавскимъ Генераль-Губернаторомъ. Въ отдѣльныхъ училищахъ, упомянутыхъ въ статьѣ 29 Высочайшаго указа 30 Августа (11 Сентября) 1864 г., преподаваніе производится на общемъ основаніи.

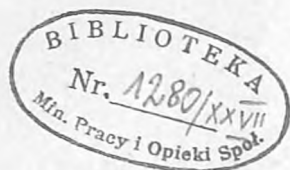
Подлинное мнѣніе подписано въ журналахъ Предсѣдателями и Членами.

(С. У. и Р. П., 1885 г. 26 Апрѣля, N. 43, стр. 740).

nych szkół mianują się w taki sam sposób, głównie z osób, mających świadectwo na godność nauczycielki szkoły początkowej; przytém niemających takich świadectw, przed ich mianowaniem, naczelnicy dyrekcji naukowych poddają odpowiedniemu egzaminowi.

2) We wszystkich, wskazanych w poprzedzającym artykule, szkołach, wykłady odbywają się w języku rosyjskim, z wyjątkiem Nauki Religii wyznań obcych i języka rodzinnego uczniów, które mogą być również wykładane i w tym ostatnim języku. Wynikające w zastosowaniu praktyczném wątpliwości co do tego, jaki mianowicie język powinien być uznany za język wykładowy co do dwóch ostatnich przedmiotów, rozstrzyga kurator okręgu naukowego, po porozumieniu się z Generał-Gubernatorem Warszawskim. W oddzielnych szkołach, wzmiankowanych w art. 25 Najwyższego Ukazu z d. 30 Sierpnia (11-go Września) 1864 r., wykłady odbywają się na ogólnej zasadzie.

Oryginalne Zdanie podpisali na protokołach Prezesi i Członkowie.



СПИСОКЪ
Постановленіямъ и распоряженіямъ Правительства
1885 года.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

I. Именные Высочайшіе Указы.

	<i>N.</i>	<i>Стр.</i>
1. О выпускѣ новыхъ двухъ разрядовъ (серій) билетовъ Государственнаго Казначейства безъ купоновъ	13.	84
2. О нѣкоторыхъ измѣненіяхъ въ Учрежденіи объ ИМПЕРАТОРСКОЙ Фамиліи	18.	110
3. Объ отчужденіи изъ частнаго владѣнія земель и другихъ имуществъ для производства дополнительныхъ работъ на С.-Петербурго-Варшавской желѣзной дорогѣ	33.	196

SPIS

Postanowień i Rozporządzeń Rządu

1885 roku.

CZĘŚĆ DRUGA.

I. Imienne Najwyższe Ukazy.

	<i>Nr.</i>	<i>Str.</i>
1. O emisji nowych dwóch kategorii (seryj) biletów Skarbu Państwa bez kuponów	13.	85
2. O niektórych zmianach w Statutach Familii CESARSKIEJ	18.	111
3. O wywłaszczeniu z prywatnego posiadania gruntów i innego majątku, w celu wykonywania robót dodatkowych na drodze żelaznej S.-Peterbursko-Warszawskiej	33.	197

II. Высочайшія повелѣнія объявленныя Правительствующему Сенату.

	<i>N.</i>	<i>Стр</i>
1. О принятіи въ вѣдѣніе Департамента неокладныхъ сборовъ каштала, собраннаго должностными лицами казеннаго вѣдомства	4.	44
2. О продленіи срока обращенія прежнихъ знаковъ почтовой оплаты	6.	56
3. О соглашеніи, состоявшемся 1 (13) Января 1885 г., между Россією и Пруссіей относительно взаимной выдачи преступниковъ	7.	56
4. О назначеніи добавочныхъ окладовъ содержанія телеграфистамъ, работающимъ на аппаратѣ Уитстона	26.	170
5. О формѣ одсжды для чиновъ вѣдомства путей сообщенія	31.	192
6. О присвоеніи чинамъ земской стражи губерній Царства Польскаго новой формы обмундированія	34.	198
7. О деклараціи относительно признанія флага Африканской Международной Ассоціаціи на р. Конго и о свободной торговлѣ съ нею	39.	266
8. О введеніи въ пограничной стражѣ особаго оклада жалованья для младшихъ писарей и старшихъ на постахъ унтеръ-офицеровъ	49.	302

III. Высочайше утвержденныя мнѣнія Государственнаго Совѣта.

1. О правахъ воспитанниковъ частныхъ гимназій и реальныхъ училищъ по отбыванію воинской повинности	1.	2
2. О продленіи существованія временной должности члена въ Варшавскомъ окружномъ судѣ	2.	4

II. Najwyższe rozkazy zakomunikowane Rządzącemu Senatowi.

	<i>N.</i>	<i>Str.</i>
1. O przyjęciu pod zawiadywanie Departamentu przychodów niestałych kapitału, zebranego przez urzędników wydziału akcyjnego	4.	45
2. O przedłużeniu terminu obiegu dawnych znaków opłaty pocztowej	6.	57
3. O ugodzie, zawartej d. 1 (13) Stycznia 1885 r., pomiędzy Rosją a Prusami co do wzajemnego wydawania przestępców	7.	57
4. O wyznaczeniu uposażenia dodatkowego telegrafistom, pracującym przy aparacie Uitstona	26.	171
5. O umundurowaniu urzędników wydziału Dróg Komunikacyi	31.	193
6. O nadaniu urzędnikom straży ziemskiej gubernij Królestwa Polskiego nowej formy umundurowania	34.	199
7. W przedmiocie deklaracyi dotyczącej uznania flagi Afrykańskiego stowarzyszenia Międzynarodowego na rzece Kongo i wolnego z niem handlu	39.	267
8. O wprowadzeniu w straży granicznej oddzielnego uposażenia dla młodszych pisarzy i starszych podoficerów na stacyach strażniczych	49.	303

III. Najwyżej zatwierdzone Zdania Rady Państwa.

1. O prawach wychowawców prywatnych gimnazyów i szkół realnych co do odbywania powinności wojсковей	1.	3
2. O przedłużeniu istnienia tymczasowej posady członka w sądzie okręgowym Warszawskim	2.	5

	<i>N.</i>	<i>Стр.</i>
3. О расходѣ на межеваніе въ 1885, 1886 и 1887 годахъ	8.	68
4. Обь устройствѣ управленія финансовою частію и государственными имуществомъ въ губерніяхъ Царства Польскаго	9.	70
5. О причисленіи къ спеціальнымъ средствамъ Министерства Финансовъ желѣзно-ссуднаго капитала	10.	78
6. По проекту штата Варшавскаго ветеринарнаго училища	12.	82
7. Обь измѣненіи пошлины по нѣкоторымъ статьямъ тарифа	14.	88
8. О дополнительномъ обложеніи торговыхъ и промышленныхъ предпріятій сборами процентнымъ и раскладочнымъ	17.	96
9. Обь устройствѣ контрольныхъ учрежденій по падзору за оборотами частныхъ желѣзныхъ дорогъ	19.	112
10. Обь учрежденіи таможеннаго переходнаго пункта въ дер. Полаевкѣ, Калишскаго таможеннаго округа	20.	116
11. О взысканіяхъ за нарушенія постановленій по строительной части	22.	124
12. О пенсіяхъ лицамъ, состоящимъ при вѣдомствахъ или къ нимъ причисленнымъ	24.	164
13. О личномъ составѣ Главнаго Управленія почтъ и телеграфовъ на 1885 годъ	25.	166
14. О порядкѣ комплектованія пограничной стражи лошадыми	27.	172
15. Обь измѣненіи штата православныхъ приходскихъ церквей бывшей Холмской анархіи	28.	174
16. Обь измѣненіи и дополненіи дѣйствующихъ правилъ о пивовареніи и торговлѣ пивомъ	29.	178
17. Обь учрежденіи должностей консульскихъ агентовъ въ городахъ Кенигсбергѣ и Торнѣ	30.	190
18. О причисленіи къ спеціальнымъ средствамъ Министерства Финансовъ сбора за составленіе и написаніе таможенныхъ документовъ	32.	194
19. О взысканіяхъ за нарушенія постановленій о работѣ малолѣтнихъ на заводахъ, фабрикахъ, мануфактурахъ и въ ремесленныхъ заведеніяхъ	35.	206

	<i>N.</i>	<i>Str.</i>
3. O rozchodzie na pomiary w latach 1885, 1886 i 1887 .	8.	69
4. O urzędzeniu administracyi działem finansowym i dobrami Państwa w guberniach Królestwa Polskiego .	9.	71
5. O zaliczeniu do specjalnych środków Ministeryum Finansów kapitału żelazno-pożyczkowego	10.	79
6. Co do projektu etatu szkoły weterynaryjnej Warszawskiej	12.	83
7. O zmianie cła w niektórych pozycjach taryfy . . .	14.	89
8. O opodatkowaniu dodatkowem przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych opłatą procentową i rozkładową	17.	97
9. O urzędzeniu instytucyj, kontrolujących obroty dróg żelaznych prywatnych	19.	113
10. O utworzeniu punktu przejściowego celnego we wsi Połajówku, okręgu celnego Kaliskiego	20.	117
11. O karach za wykroczenia przeciwko postanowieniom o budownictwie	22.	125
12. O emeryturach dla osób, służących przy wydziałach lub do nich zaliczonych	24.	165
13. O osobistym składzie Zarządu Głównego poczt i telegrafów na rok 1885	25.	167
14. O sposobie zaopatrywania straży granicznej w konie	27.	173
15. O zmianie etatu cerkwi parafialnych prawosławnych byłej „eparchii“ Chełmskiej	28.	175
16. O zmianie i uzupełnieniu obowiązujących przepisów o piwowarstwie i handlu piwem	29.	179
17. O utworzeniu posad agentów konsularnych w miastach Królewcu i Toruniu	30.	191
18. O zaliczeniu do specjalnych środków Ministeryum Finansów opłaty za sporządzenie i napisanie dokumentów celnych	32.	195
19. O karach za wykroczenia przeciwko postanowieniom o pracy małoletnich w fabrykach, rękodzielniach i zakładach rzemieślniczych	35.	207

	<i>N.</i>	<i>Стр.</i>
20. О школьномъ обученіи малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, о продолжительности ихъ работы и о фабричной инспекціи	36.	210
21. О размѣщеніи въ сводѣ законовъ правилъ о взыскаціяхъ за нарушенія постановленій: а) о работѣ малолѣтнихъ и б) объ учетѣ и явкѣ къ повѣрочному сбору нижнихъ чиновъ запаса	38.	264
22. О воспрещеніи пехристіанамъ изготовлять предметы чествованія христіанъ и торговать оными	40.	274
23. О расходѣ на отоиленіе и освѣщеніе помѣщенія сѣзда мировыхъ судей въ г. Варшавѣ	41.	276
24. Объ увеличеніи оклада содержанія законоучителя Варшавской 1-й мужской гимназій	42.	278
25. О разрѣшеніи коммерческимъ банкамъ и обществамъ взаимнаго кредита закладывать и перезакладывать процентныя бумаги	43.	280
26. Объ охраненіи источниковъ минеральныхъ водъ	44.	284
27. Объ установленіи таможенной пошлины на сельскохозяйственныя пошлины и аппараты	45.	290
28. О порядкѣ разрѣшенія дѣлъ по примѣненію таможеннаго тарифа	46.	292
29. Объ источникѣ на удовлетвореніе квартирными деньгами судебныхъ слѣдователей въ округѣ Варшавской судебной палаты	50.	304
30. О расходѣ на содержаніе православнаго причта и наемъ помѣщенія для церкви въ гор. Олькушахъ, Кѣлецкой губерніи	52.	306
31. О назначеніи квартирныхъ денегъ смотрителямъ тюремныхъ замковъ	53.	310
32. Объ открытіи новыхъ и преобразованіи существующихъ среднихъ учебныхъ заведеній	54.	312
33. Объ учрежденіи дипломатическаго и консульскаго представительства въ Корей	55.	316
34. О порядкѣ назначенія учителей и учительницъ въ начальныя училища Царства Польскаго и объ язкѣ преподаванія въ слѣхъ заведеніяхъ	56.	320

20.	O nauczaniu szkolném małodetnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach, o czasie trwania ich pracy i o inspekeyi fabrycznej	36.	211
21.	O rozmieszczeniu w „Swodzie Zakonow“ przepisów o karach za wykroczenia przeciwko postanowieniom: a) o pracy małodetnich i b) o kontroli i stawiennictwie na zebranie próbne żołnierzy niższych sypni zapasu	38.	265
22.	O zabronieniu niechrześcianom wyrabiania przedmiotów kultu chrześciańskiego i handlowania niemi	40.	275
23.	O rozchodzie na opał i światło do lokalu zjazdu sędziów pokoju w m. Warszawie	41.	277
24.	O powiększeniu uposażenia nauczyciela religii w 1-ém gimnazyum męzkim w Warszawie	42.	279
25.	O dozwoleniu bankom handlowym i towarzystwom wzajemnego kredytu zastawiać papiery procentowe własne i przyjęte w zastaw	43.	281
26.	O zabezpieczeniu źródeł wód mineralnych	44.	285
27.	O ustanowieniu cła na maszyny i narzędzia rolnicze	45.	291
28.	O sposobie roztrzygania spraw, dotyczących stosowania taryfy celnój	46.	293
29.	O źródle, z którego ma być wydawane uposażenie kwaternkowe sędziom śledczym w okręgu Izby Sądowej Warszawskiej	50.	305
30.	O rozchodzie na utrzymanie kleru prawosławnego i najem pomieszczenia na cerkiew w mieście Olkusu, gubernii Kieleckiej	52.	307
31.	O wyznaczeniu płacy kwaternkowej dla nadzorców więzień	53.	311
32.	O otwarciu nowych i zamianie istniejących średnich zakładów naukowych	54.	313
33.	O utworzeniu przedstawicielstwa dyplomatycznego i konsularnego w Korei	55.	317
34.	O sposobie mianowania nauczycieli i nauczycielek do szkół początkowych Królestwa Polskiego i o języku wykładowym w tych zakładach	56.	321

IV. Высочайше утвержденныя положенія
Комитета Министровъ.

	<i>N.</i>	<i>Стр.</i>
1. Объ Уставѣ Общества Голопогсѣвхъ каменноуголь- ныхъ копей	3.	8
2. О разрѣшеніи ввоза изъ заграницы племенныхъ свиней, для улучшенія въ Россіи породъ этихъ жи- вотныхъ	11.	80
3. О выдачѣ полугодовыхъ патентовъ на пивоварен- ные заводы и оптовые склады, торгующіе исклю- чительно пивомъ	15.	92
4. Объ установленіи правительственнаго надзора за оборотами частныхъ желѣзныхъ дорогъ	21.	118
5. Объ учрежденіи частныхъ ссудныхъ кассъ служа- щихъ на горныхъ заводахъ: Ижисухскихъ и Ста- роховицкихъ	23.	126
6. Объ установленіи испытаній въ знаніи русскаго языка для кандидатовъ на должности раввиновъ въ Царствѣ Польскомъ	47.	298

V. Постановленія и распоряженія различныхъ
вѣдомствъ.

1. Объ измѣненіи редакціи нѣкоторыхъ параграфовъ Правилъ содержанія и охраненія паровозныхъ же- лѣзныхъ дорогъ, открытыхъ для общественнаго пользованія, и Правилъ движенія по такимъ же желѣзнымъ дорогамъ	5.	46
2. О разрѣшеніи Александровской, Николаевской, Сос- новницкой и Границкой таможеннымъ принимать та- моженныя пошлины купонами и вышедшими въ ти- ражъ бумагами	16.	94

IV. Najwyżej zatwierdzone postanowienia Komitetu Ministrów.

	<i>N.</i>	<i>Str.</i>
1. O Ustawie Towarzystwa kopalni węgla Gołonóg	3.	9
2. O zezwoleniu na przywóz z zagranicy świń rasowych dla polepszenia w Rosyi ras tych zwierząt	11.	81
3. O wydawaniu półrocznych patentów na browary piwne i składy hurtowe, handlujące wyłącznie piwem	15.	93
4. O ustanowieniu nadzoru rządowego nad obrotami dróg żelaznych prywatnych	21.	119
5. O założeniu kas pożyczkowych prywatnych dla służących w zakładach górniczych Przysuskich i Starachowickich	23.	127
6. O ustanowieniu egzaminów z języka rosyjskiego dla kandydatów na posady rabinów w Królestwie Polskiem	47.	299

V. Postanowienia i rozporządzenia różnych Wydziałów.

1. Ozmianie redakeyi niektórych paragrafów Przepisów o utrzymywaniu i zabezpieczeniu dróg żelaznych parowozowych, otwartych do użytku publicznego i Przepisów o ruchu po tychże drogach	5.	47
2. O zezwoleniu komorom Aleksandrowskiej, Mikołajewskiej, Sosnowickiej i Granickiej na przyjmowanie cła kuponami i papierami wylosowanemi	16.	95

	<i>N.</i>	<i>Стр.</i>
3. Объ инструкціи чинамъ инспекціи по надзору за исполненіемъ постановленій о малолѣтнихъ, работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ, и о правилахъ относительно исполненія сихъ постановленій владѣльцами заводовъ, фабрикъ и мануфактуръ, а также лицами управляющими или завѣдывающими съими заведеніями	37.	222
4. Объ уменьшеніи числа женскихъ мѣстъ въ госпиталяхъ Варшавскаго военнаго округа	48.	300
5. О добавленіи во 2 и 3 баталіоны Брестъ-Литовской и въ 1 и 2 баталіоны Ивангородской крѣпостныхъ артиллерій по одной ротѣ и въ Варшавскую крѣпостную артиллерию одного баталіона	51.	306

3. O instrukcyi dla urzęduików inspekyi do nadzoru nad wykonaniem postanowień o małoletnich, pracujących w fabrykach i rękodzielniach, i o przepisach, dotyczących wykonania tych postanowień przez właścicieli fabryk i rękodzielni oraz przez osoby zarządzające lub zawiadujące temi zakładami 37. 223
 4. O zmniejszeniu liczby miejsc dla kobiet w szpitalach okręgu wojennego Warszawskiego 48. 301
 5. O dodaniu do 2 i 3 batalionów artyleryi twierdzy Brzeskiej i do 1 i 2 batalionów artyleryi twierdzy Iwangrodzkiej po jednej rocie i do artyleryi twierdzy Warszawskiej jednego batalionu 51. 307
-

УКАЗАТЕЛЬ ПОСТАНОВЛЕНІЙ

по предметамъ, съ обозначеніемъ главы списка постановленій и распоряженій, а равно очереднаго номера той же главы.

По Вѣдомству Министерства Финансовъ:

- а) Торговля, мануфактурныя, промышленныя:
Ш 9, 16, 20, 25. IV 1, 3. V 3.
 - б) О податяхъ, гербовой бумагѣ, акцизѣ и пошлинахъ:
Ш 7, 8, 18, 27, 28. V 2.
 - в) Кассовыя, по банкамъ и кредитнымъ учрежденіямъ:
I 1.
 - г) Горныя и соляныя:
 - д) Общія: П 1, 8. Ш 5, 14.
-

По Вѣдомству Министерства Внутреннихъ Дѣлъ:

- а) Полицейскія и военныя: П 6. Ш 31.
 - б) О благотворительныхъ заведеніяхъ:
 - в) По духовной части: Ш 15, 22, 30.
 - г) Медицинскія:
 - д) Почтовыя: П 2, 4. Ш 13.
 - е) Общія: I 2. Ш 12, 21. IV 2, 5, 6.
-

SKOROWIDZ PRZEDMIOTOWY

do spisu rzeczy, z oznaczeniem rozdziału tegoż spisu, oraz numeru kolejnego w rozdziale.

Wydział Ministerjum Finansów:

- a) Handlowe, rękodzielnicze, przemysłowe:
III 9, 16, 20, 25. IV 1, 3. V 3.
 - b) O podatkach, stemplach, akcyzie, cłach:
III 7, 8, 18, 27, 28. V 2.
 - c) Kasowe, o bankach i instytucjach kredytowych:
I 1.
 - d) Górnicze i Solne:
 - e) Ogólne: II 1, 8. III 5, 14.
-

Wydział Ministerjum Spraw Wewnętrznych:

- a) Policyjne i wojskowe: II 6. III 31.
 - b) O zakładach dobroczynnych:
 - c) Wyznaniowe: III 15, 22, 30.
 - d) Lekarskie:
 - e) Pocztowe: II 2, 4. III 13.
 - f) Ogólne: I 2. III 12, 21. IV 2, 5, 6.
-

По Вѣдомству Министерства Народнаго Просвѣщенія:
Ш 1, 6, 24, 32, 34.

По вѣдомству Минист. Путей Сообщ. и Публичныхъ зданій:
I 3. II 5. III 10. IV 4. V 1.

По Вѣдомству Министерства Юстиціи:
II 7. III 2, 11, 19, 23, 29.

По Вѣдомству Военнаго Министерства:
V 4, 5.

По Вѣдомству Министерства Иностранныхъ Дѣлъ:
II 3. III 17, 23.

По Вѣдомству Министерства Государственныхъ Имуществъ:
III 3, 4, 26.

Wydział Ministerium Oświaty Publicznej:III 1, 6, 24, 32, 34.

Wydział Ministerium Dróg Komunikacji i Gmachów Publicznych.I 3. II 5. III 10. IV 4. V 1.

Wydział Ministerium Sprawiedliwości:II 7. III 2, 11, 19, 23, 29.

Wydział Ministerium Wojny:V 4, 5.

Wydział Ministerium Spraw Zagranicznych:II 3. III 17, 23.

Wydział Ministerium Dóbr Państwa:III 3, 4, 26.

SPROSTOWANIE.

<i>Strona:</i>	<i>Wiersz:</i>	<i>Zamiast:</i>	<i>Winno być:</i>
57	19	Dróg Komunikacyi	Spraw Zagranicznych
83	1	64	12

ПРИЛОЖЕНІЯ

къ I-й части Сборника Законовъ 1885 года.

DODATKI

do części I-éj Zbioru Praw z roku 1885.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою написано:

„Быть по сему.“

Въ Гатчинѣ,
28-го Декабря 1884 года.

ШТАТЪ

Управленій Государственныхъ Имуществъ въ губерніяхъ Царства Польскаго.

	Число чиновъ.	Содержаніе въ годъ.				Классы и разряды.		
		Жалованья.	Столовыхъ.	Одному.	Всего.	По должности.	По шитью на мундирѣ.	По пенсіи.
		Р	у	б	л			
Управляющихъ	3	2000	1000	3000	9000	V	V	III ст. 1
Помощниковъ управляющихъ (они же начальники лѣсныхъ отдѣленій)	3	1200	600	1800	5400	VI	VI	III ст. 2
Начальниковъ хозяйственныхъ отдѣленій	3	900	300	1200	3600	VII	VII	IV
Бухгалтеровъ	3	700	200	900	2700	VIII	VIII	V
Помощниковъ ихъ	3	450	150	600	1800	IX	IX	VII
Столоначальниковъ	18	550	150	700	12600	VIII	VIII	V
Помощниковъ ихъ	18	400	100	500	9000	X	X	IX
Экзекуторовъ (они же архивариусы)	3	550	150	700	2100	VIII	VIII	V
Лѣсныхъ ревизоровъ старшихъ	3	1000	500	1500	4500	VII	VII	IV
„ „ младшихъ	6	900	300	1200	7200	VII	VII	IV
Таксаторовъ по лѣсной части	7	550	200	750	5250	VIII	VIII	V
„ „ по экономической части	3	550	200	750	2250	VIII	VIII	V
Старшихъ землемѣровъ	3	600	200	800	2400	VIII	VIII	V
Топографовъ	6	450	150	600	3600	IX	XI	VI
На канцелярскіе расходы	—	—	—	—	10000			
На разъѣзды чиновниковъ	—	—	—	—	17000			
На наемъ помѣщеній для управленій государственныхъ имуществъ	—	—	—	—	5200			
Итого на три управленія	82				103600			

Примѣчаніе. Въ тѣхъ случаяхъ, когда на должности управляющихъ, ихъ помощниковъ, лѣсныхъ ревизоровъ и таксаторовъ по лѣсной части будутъ назначены чины корпуса лѣсничихъ, сіи должностныя лица пользуются служебными правами, присвоенными чинамъ означеннаго корпуса.

Подписалъ: Предсѣдатель Государственнаго Совѣта **МИХАИЛЬ.**

Na oryginale Własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką napisano:

„Ma być podług tego.“

W Gączynie,
28-go Grudnia 1884 roku.

E T A T

Zarządów Dóbr Państwa w guberniach Królestwa Polskiego.

	Liczba osób.	Uposażenie roczne.				Klasy i kategorie.		
		Pensyi.	Na stół.	Dla jednego.	Ogółem.	Podług urzędu.	Podług hafu na mundurze.	Podług emerytury.
		R	u	b	l	e.		
Zarządzających	3	2000	1000	3000	9000	V	V	III 1 kl.
Pomocników Zarządzających (zarazem naczelników wydziałów leśnych)	3	1200	600	1800	5400	VI	VI	III 2 kl.
Naczelników wydziałów gospodarczych	3	900	300	1200	3600	VII	VII	IV
Buchhalterów	3	700	200	900	2700	VIII	VIII	V
Ich pomocników	3	450	150	600	1800	IX	IX	VII
Naczelników sekcij	18	550	150	700	12600	VIII	VIII	V
Ich pomocników	18	400	100	500	9000	X	X	IX
Egzekutorów (zarazem archiwistów)	3	550	150	700	2100	VIII	VIII	V
Rewizorów leśnych starszych	3	1000	500	1500	4500	VII	VII	IV
„ „ młodszych	6	900	300	1200	7200	VII	VII	IV
Taksatorów w dziale leśnym	7	550	200	750	5250	VIII	VIII	V
„ „ w dziale ekonomicznym	3	550	200	750	2250	VIII	VIII	V
Geometrów starszych	3	600	200	800	2400	VIII	VIII	V
Topografów	6	450	150	600	3600	IX	IX	VI
Na wydatki kancelaryjne	—	—	—	—	10000			
Na podróże urzędników	—	—	—	—	17000			
Na najem lokali dla zarządów Dóbr Państwa	—	—	—	—	5200			
Razem na trzy zarządy	82				103600			

Uwaga. Jeżeli na posady zarządzających ich pomocników, rewizorów leśnych i taksatorów w dziale leśnym będą mianowani członkowie korpusu leśniczych, urzędnicy ci korzystają z praw służbowych służących członkom rzeczonoego korpusu.

Podpisał: Prezes Rady Państwa MICHAŁ.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою написано:

Въ Гатчинѣ,
4-го Декабря 1884 года.

„Быть по сему.“

ШТАТЪ ВАРШАВСКАГО ВЕТЕРИНАРНАГО УЧИЛИЩА.

	Число лицъ.	Содержаніе въ годъ.		Классы и разряды.		
		Одному.	Всего.	По долж- ности.	По шляху на мундиръ.	По пенсіи.
		Р у б л и.				
А. На содержаніе личнаго состава.						
Директору (при казенной квартирѣ)	1	3000	3000	V	V	} По учебной службѣ.
Помощнику Директора	1	2000	2000	VI	VI	
Преподавателямъ ветеринарныхъ наукъ	3	1200	3600	VII	VII	
Преподавателю фармаціи и химіи	1	1200	1200	VII	VII	
Преподавателю физики и минералогіи	1	500	500	VIII	VIII	
Преподавателю зоологіи и сравнительной ана- томіи	1	375	375	VIII	VIII	
Преподавателю ботаники	1	250	250	VIII	VIII	
Преподавателю сельскаго хозяйства	1	300	300	VIII	VIII	
Прозектору	1	750	750	VIII	VIII	
Учителю нѣмецкаго языка	1	180	180	IX	IX	
Ассистенту клиники (при казенной квартирѣ)	1	400	400	IX	IX	
Лаборанту фармаціи	1	400	400	IX	IX	
Ученому кузнецу	1	600	600	VIII	VIII	
Письмоводителю	1	400	400	IX	IX	
На наемъ писца	—	—	180			
Б. На учебныя пособія и хозяйственныя расходы.						
На библіотеку, кабинеты, клиники, отопленіе, освѣщеніе и другіе хозяйственныя расходы	—	—	3036			
На вознагражденіе библіотекаря изъ препода- вателей	—	—	100			
На наемъ служителей, въ томъ числѣ педеля	—	—	824			
На поѣздки съ ученою цѣлію	—	—	300			
На стипендіи	—	—	720			
Итого	16	—	19175			

Примѣчаніе. Въ счетъ исчисленнаго по этому штату расхода не входитъ сумма на наемъ помещенія для училища, которая отпускается изъ средствъ государственнаго казначейства въ размѣрѣ дѣйствительной надобности.

Подписалъ: Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЬ*.

Na oryginale Własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką napisano:

W Gątczynie
4-go Grudnia 1884 roku.

„Ma być podług tego.“

E T A T

SZKOŁY WETERYNARYJNEJ WARSZAWSKIEJ.

	Liczba osób.	Uposażanie roczne.		Klasy i kategorie.		
		Dla jednego.	Ogółem.	Podług urzędu.	Podług haftu na mundurze.	Podług emerytury.
		R u b l e.				
A. Na uposażenie personelu.						
Dyrektor (obok mieszkania skarbowego)	1	3000	3000	V	V	W służbie naukowej.
Pomocnik Dyrektora	1	2000	2000	VI	VI	
Nauczycieli nauk weterynaryjnych	3	1200	3600	VII	VII	
Nauczyciel farmacyi i chemii	1	1200	1200	VII	VII	
Nauczyciel fizyki i mineralogii	1	500	500	VIII	VIII	
Nauczyciel zoologii i anatomii porównawczej	1	375	375	VIII	VIII	
Nauczyciel botaniki	1	250	250	VIII	VIII	
Nauczyciel gospodarstwa rolnego	1	300	300	VIII	VIII	
Prosektor	1	750	750	VIII	VIII	
Nauczyciel języka niemieckiego	1	180	180	IX	IX	
Asystent kliniki (obok mieszkania skarbowego)	1	400	400	IX	IX	
Laborant farmacyi	1	400	400	IX	IX	
Uczony kowal	1	600	600	VIII	VIII	
Kancelista	1	400	400	IX	IX	
Na najem kancelisty	—	—	180			
B. Na pomoce naukowe i rozchody gospodarcze.						
Na bibliotekę, gabinety, kliniki, opał, światło i inne rozchody gospodarcze	—	—	3096			
Na wynagrodzenie bibliotekarza z nauczycieli	—	—	100			
Na najem służby, a pomiędzy innemi pedela	—	—	824			
Na podróże w celach naukowych	—	—	300			
Na stypendya	—	—	720			
Razem	16	—	19175			

Uwaga. Do obliczonego podług tego etatu rozchodu nie wchodzi suma na najem lokalu na szkołę, która wydaje się z funduszu Skarbu Państwa w miarę rzeczywistej potrzeby.

Podpisał: Prezes Rady Państwa MICHAŁ.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою написано:

„Быть по сему.“

Въ Гатчинѣ,
11-го Декабря 1884 года.

ВРЕМЕННОЕ РОСПИСАНІЕ

должностей и расходовъ по желѣзнодорожному отдѣлу Государственнаго Контроля.

Наименованіе должностей и предметовъ расходовъ.	Оклады содержанія.			Классы и разряды.	
	Жалованья	Столовыхъ	Итого	По долж- ности.	По пенсіи.
	Р	у	б л и		
Генераль-контролеръ	—	—	—		
Завѣдываніе желѣзнодорожнымъ отдѣломъ вре- менно возлагается на генераль-контролера Де- партамента гражданской отчетности.					
Старшій ревизоръ	2000	800	2800	VI	III 2 ст.
Дополнительное вознагражденіе старшему реви- зору или иному, по назначенію Государствен- наго Контролера, лицу за исполненіе обязанно- стей помощника генераль-контролера	—	—	1000		
Младшій ревизоръ	1200	600	1800	VII	V
	800	400	1200		
Помощники ревизора	600	400	1000	VIII	VI
	600	200	800		
Счетный чиновникъ	400	200	600	IX	VII
На вознагражденіе техникувъ, плату канцеляр- скимъ чиновникамъ и писцамъ и на вольнонаем- ный трудъ					
На хозяйственные и канцелярскіе расходы					
На путевые издержки при командировкахъ на ли- ніи желѣзныхъ дорогъ					

По усмотрѣнію Государственнаго Контролера,
въ предѣлахъ ассигнуемыхъ суммъ.

Примѣчаніе. Къ настоящему росписанію примѣняются примѣчанія 1, 3 и 4 къ Высочайше утвержденному 1 Февраля 1883 г. росписанію должностей и окладовъ содержанія по Государственному Контролю, съ тѣмъ, что всѣ должности по желѣзнодорожному отдѣлу могутъ быть замѣщаемы лицами, не имѣющими соответствующихъ чиновъ и даже вовсе чиновъ не имѣющими, а также по найму.

Подписалъ: Предсѣдатель Государственнаго Совѣта *МИХАИЛЪ*.

Na oryginale Własną JEGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką napisano:

„Ma być podług tego.“

W Gieczynie,

11-go Grudnia 1884 roku.

ROZKŁAD TYMCZASOWY

urzędów i rozchodów w wydziale dróg żelaznych Kontroli Państwa.

Nazwisko urzędów i przedmiotów rozchodów.	Wysokość uposażenia.			Klasy i kategorie.	
	Pensyi.	Na stół.	Razem.	Podług urzędu.	Podług emerytury.
	R u b l e.				
Kontroler generalny	—	—	—		
Zawiadywanie wydziałem dróg żelaznych powierza się tymczasowo Kontrolerowi generalnemu Departamentu sprawozdań cywilnych.					
Rewizor starszy	2000	800	2800	VI	III 2 kl.
Dodatkowe wynagrodzenie rewizorowi starszemu lub innéj, mianowanéj przez Kontrolę Państwa, osobie za wykonywanie obowiązków pomocnika Kontrolera generalnego	—	—	1000		
Rewizor młodsz y	1200	600	1800	VII	V
Pomocnicy rewizora	800	400	1200	VIII	VI
	600	400	1000		
	600	200	800		
Rachmistrz	400	200	600	IX	VII
Na wynagrodzenie techników, wypłatę urzędnikom kancelaryjnym i kancelistom i na zajęcia najemników					
Na rozchody gospodarcze i kancelaryjne					
Na wydatki podrózne przy delegacyach na linii dróg żelaznych					

Podług uznania Kontroli Państwa, w zakresie asygnowanych sum.

Uwaga. Do niniejszego rozkładu stosują się uwagi 1, 3 i 4 do Najwyżéj zatwierdzonego d. 1-go Lutego 1883 r. rozkładu urzędów i uposażeń w Kontroli Państwa, z tém zastrzeżeniem, że wszystkie urzędy w wydziale dróg żelaznych mogą być obsadzone przez osoby niemające odpowiednich rang a nawet zupełnie niemające rang, oraz przez osoby najete.

Podpisał: Prezes Rady Państwa MICHAŁ.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою написано:

Въ Петергофѣ,
12-го Юня 1884 года.

„Быть по сему.“

ШТАТЪ

инспекцій для надзора за занятіями и обученіемъ малолѣтнихъ работающихъ на заводахъ, фабрикахъ и мануфактурахъ.

	Число чиновъ.	Содержаніе въ годъ.					Классы и разряды.		
		Жалованья.	Столовыхъ.	Квартирныхъ.	Одному.	Всего.	По должности.	По штатю на мундирѣ.	По пенсіи.
		Р у б л и ц.							
Главный инспекторъ	1	2000	1500	1500	5000	5000	V	V	III 1 ст.
Окружныхъ инспекторовъ	9	1200	900	900	3000	27000	VI	VI	III 2 ст.
Помощниковъ ихъ	10	800	600	600	2000	20000	VII	VII	IV
На путевые и канцелярскіе расходы чиновъ инспекціи	—	—	—	—	—	26500			
Итого	20					78500			

Na oryginalne Własną JEJGO CESARSKIEJ MOŚCI ręką napisano:

W Peterhofe,
12-go Czerwca 1884 roku.

„Ma być podług tego.“

ЕТАТ

inspekcji do nadzoru nad zajęciami i nauczaniem małoletnichъ pracujących w fabrykach i rękodzielniach.

	Liczba osób.	Uposażenie roczne.					Klasy i kategorie.		
		Pensyi.	Na stół.	Na mieszkanie.	Dla jednego.	Ogółem.	Podług urzędu.	Podług hafu na mundurze.	Podług emerytury.
		R u b l e.							
Inspektor główny	1	2000	1500	1500	5000	5000	V	V	III 1 kl.
Inspektorów okręgowych	9	1200	900	900	3000	27000	VI	VI	III 2 kl.
Ich pomocników	10	800	600	600	2000	20000	VII	VII	IV
Na wydatki na podróże i kancelaryjne urzędników inspekcji	—	—	—	—	—	26500			
Razem	20					78500			